

## Samoloty NATO nad Bośnią

## Odwet

Od wczoraj lotnictwo NATO przeprowadza największą akcję zbrojną od czasu powstania Sojuszu Północnoatlantyckiego. Naloty są skierowane na serbskie cele wojskowe na całym terytorium Bośni. Podjęto je w odwet za zbombardowanie przez Serbów targowiska w Sarajewie, w wyniku czego 37 osób zostało zabitych, a ponad 80 rannych.

Naloty rozpoczęły się o godzinie 2, w pełnych ciemnościach. Do akcji wprowadzono ponad 60 samolotów bombowych i myśliwskich z baz NATO we Włoszech i z amerykańskiego lotniskowca „Roosevelt”.

Sekretarz generalny NATO Willy Claes stwierdził, że naloty mogą trwać kilka dni. - *Będą one trwały do czasu, aż Serbowie zmienią swą postawę i zaczną słuchać poleceń ONZ oraz zasiądą do stołu rokowań* - stwierdził Claes. *Szczegóły - str. 8*



Ofiary serbskiej masakry na sarajewskim targu

Fot. PAP/CAF

## Postulaty „Solidarności” wciąż aktualne

## Nie dokończona rewolucja

(INF. WŁ./PAP) Zdaniem Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” „postulaty związku pozostają aktualne, bo ciągle nie są realizowane”.

Związek „w odpowiedzi na tę sytuację przedstawia już nie postulaty, lecz alternatywne programy i projekty aktów prawnych realizujących nasze cele”. Wokół tych zadań i celów „Solidarności”, Komisja Krajowa zamierza zorganizować - podobny jak w 1980 roku - ruch społeczny, „który przezwycięży szalę zwycięstwa i pozwoli dokończyć pokojową rewolucję”.

O 13 procent wzrosło od kwietnia do czerwca br. zaufanie do NSZZ „Solidarność” - twierdzi Ośrodek Badania Opinii Publicznej. Zaufanie do „Solidarności” zadeklarowało 45 procent respondentów, jego brak - 41 procent. OPZZ uwierzyło 29 proc. badanych, brak zaufania zadeklarowało 50 proc. ankietyowanych.

\*\*\*

Wczoraj, na antenie Radia Gdańsk, Lech Wałęsa odpowiedzialnością za niepowodzenia w przebiegu polskich przemian obarczył elity, „które się nie sprawdziły”.

W odpowiedzi na pytanie o możliwość zawarcia porozumienia narodowego dla reform, Lech Wałęsa wskazał na trudności w porozumieniu się z prawicą. Powiedział, że nie jest to „prawa noga, ale stonoga” i on nie wie, którą z tych stu nóg miałyby poprzeć. Tu wskazał na „przebranych polityków”, mających udział w dzieleniu prawicy: Mazowieckiego, Bieleckiego i Olszewskiego. (ML)

## Sejm udzielił absolutorium

## Sąd nad Pawlakiem

Największe kluby parlamentarne - SLD i PSL opowiedziały się wczoraj w Sejmie za udzieleniem przez Izbę absolutorium rządowi Waldemara Pawlaka. Odmiennego zdania były kluby opozycyjne - UW, UP i KPN oraz koło Republikanie.

Komisja Polityki Gospodarczej, Budżetu i Finansów zaproponowała udzielenie absolutorium rządowi Waldemara Pawlaka z wykonania budżetu za 1994 r. Cele ustawy budżetowej na 1994 r. realizowane były - jak mówi sprawozdawca Komisji Mieczysław Czerniawski (SLD) - w warunkach wzrostu gospodarczego, inwe-

stycji i eksportu. Produkt krajowy brutto wzrósł o 5 procent (zakładano o 4,5 proc.).

UP i KPN zarzucały m.in. niecelowe wykorzystanie pieniędzy publicznych. Wojciech Arkuszewski (UW) stwierdził, że niezgodnie z prawem przyznawano ulgi, a jako aferalne określił związki rządu z firmą InterAms i fakt zakupu nieruchomości przez GUC.

Wczoraj Sejm udzielił absolutorium rządowi Waldemara Pawlaka. Za głosowało 270 posłów, 107 było przeciwnych, a 15 wstrzymało się od głosu. (PAP)

## Mrożenie węglem

## Bolesna operacja cenowa

(INF. WŁ.) Zapowiadana przez spółki węglowe podwyżka cen węgla, do której dojdzie zapewne w przyszłym lub następnym tygodniu, spowodowała spore zamieszanie u wszystkich odbiorców tego paliwa. Mimo że jej rozmiary będą najprawdopodobniej symboliczne, w porównaniu z poprzednimi podwyżkami, może się okazać, że będzie to jedna z najboleśniejszych i najbardziej brzemiennych w skutki operacji cenowych w ostatnich kilkunastu miesiącach.

Koksownie roztaczają czarne wizje załamania eksportu koksu i zdominowania polskiego rynku przez tańszych dostawców z południa i wschodu. - *Nie będzie środków na modernizację, ani na... zakupy pol-*

*skiego węgla. Górnicy pójda z torbami zaraz po nas* - twierdzą koksownicy. Elekrownie lamentują, bo nowa cena energii elektrycznej ustalona przez Ministerstwo Przemysłu nie uwzględnia podwyżki cen węgla; koszty podwyżki surowca elekrownie będą sobie musiały odbić w późniejszym terminie, sięgając do naszej kieszeni. Odbiorcy indywidualni, ogrzewający domy i prywatne zakłady węglem, ogołocą składy opału. Ciepłownie u progu jesieni nie są w stanie powiedzieć, o ile zdrożeje grzanie. Wszyscy są zgodni, że węglowa podwyżka wywoła duży impuls inflacyjny, i to w momencie, gdy rząd chciałby inflację hamować.

Szczegóły - str. 2

## Chore serca

Nadumieralność męczyzn w sile wieku, pomiędzy 35 a 60 rokiem życia jest w Polsce najwyższa na świecie. Dziś rozpoczyna się 57 Kongres Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego.

Szczegóły - str. 3

## Nasze drogie dzieci

## Szkolna tabliczka mnożenia

(INF. WŁ.) Jutro rozpocznie się nowy rok szkolny. Przygotowywali się do niego nie tylko nauczyciele i uczniowie, lecz także rodzice, którzy gorączkowo podliczają na ogół skromną po wakacjach zawartość swoich portfeli.

Jeśli szkolnej wyprawki dla swych pociec nie zakupili w czerwcu - gdy było nieco taniej - bądź nie otrzymali „w spadku” używanych podręczników lub tornistra - dziś muszą liczyć się z wydatkiem nawet 250 zł na jedno dziecko. Nad tym, jak zapewnić w nowym roku wystarczającą ilość opału, pomocy szkolnych itp. łamią sobie głowy dyrektorzy szkół, kuratorzy i radni. Choć koszt utrzymania dziecka w szkole zależy od wielu czynników i jest bardzo

zróżnicowany - miesięcznie na jednego ucznia szkoły podstawowej wydadzą co najmniej 80 zł.

Najdroższe są podręczniki. Za komplet książek do I klasy trzeba zapłacić od 60 do 90 zł, w zależności od tego, jakie pozycje wybierze nauczyciel. Zestaw podręczników do języka polskiego na pierwsze półrocze autorstwa Marii Lorek kosztuje aż 28 zł. - *Ceny książek do starszych klas są mniej zróżnicowane. Komplet podręczników do IV klasy kosztuje ok. 70 zł, do VI i VII - po ok. 80 zł. Jeśli chcemy dokupić dziecku ćwiczenia do matematyki i języka polskiego trzeba wydać jeszcze 6 zł -* dowiedzieliśmy się w Księgarni Szkolnej przy al. Daszyńskiego w Krakowie.

Dokończenie - str. 3

Pilot z Krosna  
Mistrzem Europy

(INF. WŁ.) Jan Gruszecki, pilot Aeroklubu Podkarpackiego w Krośnie, na zakończonych w angielskiej miejscowości Little Rissington mistrzostwach Europy samolotów ultralekkich i mikrolotni został mistrzem kontynentu w klasie samolotów jednomiejscowych. Jest to kolejny sukces tego pilota, który w ubiegłym roku na mistrzostwach świata w Poznaniu zdobył także tytuł mistrzowski.

Rozmowa z Janem Gruszeckim - str. 15

**Robin**  
WYPOSAŻENIE  
SKLEPÓW  
I KAWIARŃ  
Kraków, ul. Fabryczna 20A  
13-18-27 (budynek Uniwexu)

OD 28 SIERPANIA NOWY ADRES  
Centrum Promocji i Reklamy "GARMOND"

Kraków, ul. Stolarska 1



Zapraszamy naszych  
stałych i nowych klientów.

tel. 21-76-37, 21-77-70, tel./fax 22-93-86

## W Poznaniu nie było meczu

## Zwycięstwo Hutnika ■ Porażka Legii

W ramach piątej kolejki piłkarskiej ekstraklasy miał się odbyć mecz Olimpii Poznań z GKS Katowice. Niestety, nie został rozegrany.

Piłkarze z Katowic nie zostali... wpuszczeni na stadion Olimpii. W tej sytuacji wyznaczony przez PZPN na to spotkanie sędzia Zbigniew Przesmycki z Łodzi, po odczekaniu 15 minut, opisał całą sytuację w protokole i drużyna śląska odjechała z Poznania. W tym samym czasie Olimpia czekała na rywali w Gdańsku - Wrzeszczu. Tam bowiem szef Olimpii Bolesław Krzyżostaniak zapragnął, aby występowała „jego” Olimpia. W przepisach PZPN nie ma zapisu zabraniającego grania w dowolnym miejscu w kraju. Związek nie mógł więc tego zabronić, ale organizowanie meczów w Gdańsku uzależnił od każdorazowej zgody rywali Olimpii. Wczoraj GKS Katowice chciał wystąpić w mieście - siedzibie Olimpii.

Ponadto wczoraj zanotowaliśmy, po dobrym meczu, zwycięstwo krakowskiego Hutnika nad Zagłębiem Lubin 3-2 oraz pierwszą w tym sezonie porażkę stołecznej Legii, z ŁKS 1-2.

Szczegóły - str. 34

# Kraj

# Mrożenie węglem



Fot. Anna Kaczmarz

■ **DOŻYNKI.** Z udziałem najwyższych władz państwowych i kościelnych odbędzie się w niedzielę w Częstochowie uroczystości dożynkowe. Miejszem Ogólnopolskiego Święta Dziękczynienia, w którym spodziewany jest udział około 100 tys. rolników, jest - z wyjątkiem lat ubiegłych - Jasna Góra. Centralnym punktem dożynek będzie niedzielna suma pontyfikalna, odprawiona pod przewodnictwem prymasa Polski, kardynała Józefa Glempa. Obecny ma być prezydent Lech Wałęsa.

■ **WRATISLAVIA CANTANS.** XXX Międzynarodowy Festiwal Wratislavia Cantans zainaugurowany zostanie w niedzielę koncertem-wernisażem „Muzyka i Sztuki Piękne”. Wystąpią Camerata Silesia i Concerto Polacco pod dyktando Anny Szostak. Z koncertem inauguracyjnym w katedrze św. Marii Magdaleny wystąpi European Union Baroque Orchestra pod dyr. Roya Goodmana.

■ **MAPA DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH.** Na początku przyszłego roku osoby niepełnosprawne, zamieszkałe na terenie Szczecina, otrzymają specjalną mapę miasta. Na mapie zostaną naniesione drogi, którymi niepełnosprawni będą mogli dotrzeć do urzędów, sklepów, placówek służby zdrowia, oświaty i kultury.

**DACHÓWKA „MARSYLKA” NAJTANIEJ**  
„CERMEGAD”  
Kraków - Łęg, ul. Zatyka 8  
Tel. (0-12) 44-96-34, 47-39-62.

**KLIMATYZACJA SANYO**  
CAPITAL ul. Lea 86  
tel. 23 76 76

**klimatyzator przenośny typu split 2.6 kW**  
**20% taniej!**  
Cena: 2.990 zł + VAT

(INF. WL.) Elektrownie oraz elektrociepłownie, sprzedające ciepło miejskim przedsiębiorstwom grzewczym, wciąż bronią się przed podwyżkami cen węgla. Część z nich, do dziś otrzymała od górniczych koncernów jedynie nowe cenniki, bez propozycji negocjacji. Sytuacja taka zaistniała m.in. w krakowskim „Łęgu”, do dyrekcji którego przyszło pismo od prezesów Katowickiego Holdingu Węglowego i Nadwiślańskiej Spółki Węglowej z „propozycją” podniesienia ceny o 20 procent.

- Pismo skonstruowane zostało jak „propozycja nie do odrzucenia” - komentują w dyrekcji elektrociepłowni. - Tymczasem według obowiązującego aneksu do umowy między „Łęgiem” a kopalniami, poziom cen (około 32 dolarów za tonę) ustalony został do końca 1997 roku. Ewentualne zmiany aneksu trzeba negocjować, a nie jednostronnie narzucać odbiorcy nową cenę. Napisaliśmy to górniczym prezesom i od tygodnia... głucha cisza.

Toczące się we wtorek w MPIH rozmowy między górniczymi prezesami a reprezentantami największych odbiorców węgla zakończyły się fiaskiem. Kopalnie spuściły z tonu, rezygnując z forsowania podwyżek awizowanych od kilku miesięcy izbom skarbowym (od 20 do 45 procent) i żądają teraz wzrostu cen o 13 procent (na tyle pozwolił wiceminister przemysłu zajmujący się górnictwem, Jerzy Markowski,

uznając, że węgiel nie może drożeć ponad wskaźnik inflacji). Wprawdzie nie poprawi to katastrofalnej sytuacji ekonomicznej górnictwa, ale - w połączeniu ze zwiększonymi w sezonie grzewczym zakupami opału - pozwoli odrobić część strat i spokojnie płacić górnikom pensje (przez ostatnie półrocze kopalnie brały na wypłaty drogie kredyty). Przy tym od nowego roku kopalnie planują kolejną podwyżkę (o 7 procent) w ramach „rekompensaty skutków inflacji”. - To lekka paranoja, bo właśnie ceny węgla tę inflację napędzają - ripostują odbiorcy, którzy w rozmowach w Warszawie nie przystali na podwyżkę przekraczającą 5 procent.

W Elektrociepłowni „Łęg” cena węgla stanowi 48 procent kosztów wytwarzania energii. Krakowscy energetycy próbowali policzyć, ile by ich kosztowała 13-procentowa podwyżka cen węgla narzucana przez kopalnie. Wyszło im ponad 30 mld zł (starych) strat. „Łęg” nie jest w stanie wziąć na siebie takiego ciężaru, więc będzie się starał rozłożyć koszty po równo: między górnictwem, siebie i odbiorców. Nie może sobie powetować strat na energii elektrycznej (cena urzędowa nie uwzględnia podwyżki cen węgla), więc „odbije” sobie na energii cieplnej. Słowem: Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej zapłaci za grzanie drożej. O ile? Negocjacje zaczną się wkrótce. Dla szarych odbiorców, czyli większości z nas, pocieszające jest, że proces przenoszenia skutków węglowej

podwyżki na opłaty za c.o. trochę potrwa. Cena energii cieplnej objęta jest bowiem rozporządzeniem Rady Ministrów, zgodnie z którym ceny mogą rosnąć w zakresie dopuszczalnym przez Ministerstwo Finansów (tzn. o ustalony wskaźnik). Prędzej czy później jednak i dostawcy, i pośrednicy będą chcieli odrobić straty. Nacisną na Ministerstwo Finansów, by pozwoliło podnieść ceny (nowa stawka urzędowa, nowe wskaźniki), więc najpewniej już w środku zbliżającej się zimy - zapłacimy znacznie więcej za ciepło kaloryfery. Zwłaszcza, że tuż przed węglem zdrożała benzyna, co podniosło koszty transportu opału do kotłowni. Dzieje się to w momencie, gdy koszty energii elektrycznej, gazu, wody i c.o. już pozerają przeciętnej polskiej rodzinie 20 procent budżetu (europejski ewenement).

Również podwyżka cen węgla koksującego wkrótce odbije się na nas wszystkich. Węgiel to ok. 70 procent kosztów wytworzenia koksu. Łatwo policzyć, że narzucana przez kopalnie podwyżka cen węgla koksującego z 60 do 70 dolarów spowoduje wzrost ceny koksu albo kilkunastoprocentowy spadek rentowności koksowni. Koksownie będą się starały manewrować między jednym a drugim, podobnie jak zaopatrujące się w nich huty, z których część już zapowiedziała wzrost cen swych wyrobów o 5-10 procent. Tzw. efekt domina widać tu bardzo wyraźnie; wkrótce (boleśnie) zaobserwujemy go również w sklepach.

Koksownicy uważają, że kopalnie rujnują ich branżę ciągle podnosząc ceny. Mówili o tym w poniedziałek na spotkaniu z wiceministrem Markowskim w najnowocześniejszej polskiej koksowni „Przyjaźni”. Już rok temu związkowcy z „Przyjaźni” ślali alarmujące listy do MPIH, wykazując, że „od czerwca 1993 do sierpnia 1994 ceny

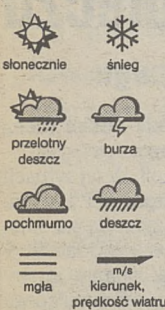
węgla wzrosły o... 183 procent”. W drugim półroczu ub. roku ceny węgla rosły również dwa razy szybciej niż inflacja, dochodząc wreszcie do paritetu importowego, tzn. do granicy, od której koksowniom opłaca się importować węgiel, np. z Czech i Słowacji. Koksowników oburza, że na węgiel koksujący kopalnie mają trzy ceny: ok. 30-35 dolarów dla odbiorców zagranicznych, 56 dolarów dla polskich koksowni produkujących na eksport i 60 dolarów (teraz 70!) dla krajowych. Horrendalną ceną krajową dotuje się nierentowny eksport. - Sęk w tym, że koksownie bały się dotąd importować tańszy surowiec, żeby się nie narazić polskim kopalniom, a poza tym myśleliśmy o pracy dla 275 tysięcy rodzinnych górników - mówią związkowcy z „Przyjaźni”. - No, ale skoro oni o nas nie myślą...

Obok obiektywnych zjawisk (takich jak spadek kursu dolara), które doprowadziły górnictwo do finansowej katastrofy, wskazuje się na brak chęci naprawy w samej branży. Płace rosły szybciej niż gdzie indziej osiągając absurdalny dla większości innych regionów średni pułap 11 mln starych zł netto (a płace to połowa kosztów), przy tym nie dotrzymano harmonogramu redukcji zatrudnienia: odeszło zaledwie 8 tys. osób, a miało odejść dwa razy tyle. Ocenia się, że po kopalniach „pęta się” niepotrzebnie ok. 50 tysięcy górników. Równocześnie, gdy pod koniec czerwca w Bytomskiej Spółce Węglowej stwierdzono, że nie potrzeba 320 „świeżych” absolwentów, wiceminister Markowski nakazał ich „rozparcelować” po innych spółkach (również ich nie potrzebujących, ba, borykających się z własnymi kadrowymi przerostami).

Takie postępowanie górniczych koncernów, które same nie robią nic (lub niewiele) dla minimalizacji kosztów, a potem wszystkie tego skutki przerzucają - w postaci kolejnych podwyżek - na odbiorców, mocno irytuje tych ostatnich. Sęk w tym, że spora część z nich ma podobną jak górnictwo monopolistyczną pozycję na rynku. Elektrociepłownie - zawsze poszukują rekompensaty w kieszeni najbardziej bezbronnych w tej grze: szarych ludzi. Pocieszający w tym wszystkim jest pomysł koksowni, by - wbrew wszystkim obawom - sprowadzić węgiel ze... Stanów Zjednoczonych. Tona, nawet po opłaceniu cła, podatku granicznego i transportu zza oceanu będzie średnio o 5 dolarów niższa od rodzimej. Może wreszcie górniczy prominenci zrozumieją, że nie można podnosić cen w nieskończoność i używać tych podwyżek w charakterze jedynego lekarstwa na uzdrowienie branży. Chyba że rząd zdecyduje się podwyższyć graniczny mur chroniący czarnego monopolistę...

ZBIGNIEW BARTUŚ

## Prognoza pogody



### Temperatura (max./min.)

Bielsko	12	9	Nowy Sącz	12	9
Częstochowa	14	10	Przemyśl	12	9
Kasprowy Wierch	0	-2	Rzeszów	12	8
Katowice	13	10	Tarnów	13	10
Kraków	13	10	Zakopane	8	5
Krosno	12	9	Warszawa	11	8

### Sytuacja baryczna

Znad Bałtyku nad Polskę przemieścił się niż baryczny z układem frontów atmosferycznych. Napływa do nas chłodne powietrze z północy.

### Prognoza pogody

Dzisiaj będzie zachmurzenie duże. Wystąpią ciągłe opady deszczu, okresami intensywne. W wyższych partiach Tatr opady śniegu. Chłodno, temperatura maksymalna od 11 do 14 st., w Tatrach około 0 st. Wiatr dość silny, okresami porywisty, północno-zachodni.

W nocy nadal intensywne opady deszczu, wysoko w Tatrach śniegu. Temperatura minimalna od 8 do 10 st., w Tatrach około -2 st.

### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna. Spowoduje znaczne obniżenie sprawności psychofizycznej. U wielu osób mogą wystąpić bóle głowy, nasila się stany reumatyczne, pogorszy się stan samopoczucia.

### Uwaga kierowcy

Widzialność lokalnie ograniczona. Warunki drogowe trudne i niebezpieczne.

### Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00)

985 hPa, tj. 739 mm Hg, tendencja - wolny spadek.

### Temperatura powierzchni wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00)

Świnoujście 19,2 Hel 17 Kołobrzeg 16,4 Gdynia 16,9

### Całkowita zawartość ozonu:

360-370 Dobsonów; średnia wieloletnia dla sierpnia wynosi 320 Dobsonów.

### 5-dniowa prognoza od 1 do 5.09

1.09 Pochmurno z opadami deszczu, miejscami dość intensywnymi.

Temperatura minimalna od 9 st. do 13 st. Temperatura maksymalna od 13 st. do 17 st. Wiatr umiarkowany, okresami dość silny z kierunków zmieniających się.

### 2.09-5.09

Pochmurno z rozporządzeniami. Okresami opady deszczu.

Temperatura minimalna od 7 st. do 12 st. Temperatura maksymalna od 15 st. do 21 st. Wiatr słaby i umiarkowany z kierunków zmieniających się.

### Temperatura z dnia 30.08 o godz. 14.00

Polska: Przemyśl 14,3, Katowice i Opole 14, Tarnów i Kielce 13,9, Wrocław 13,8, Nowy Sącz 12,5, Kraków 12, Bielsko-Biała 10,3, Kasprowy W. -0,7.

Europa: Ateny i Madryt 29,2, Ankara 28, Rzym 25,4, Moskwa 23,8, Londyn 19,9, Amsterdam 18,3, Paryż 17,5, Sofia 14,8, Bukareszt 14,2, Oslo 12,7, Reykiavik 10,9.

## Polityka i etyka

Zdaniem sekretarza generalnego Episkopatu Polski bpa Tadeusza Pieronka, „nie wszyscy mają oko, które odróżnia politykę od etyki”. Skomentował w ten sposób zarzuty o zaangażowanie Kościoła katolickiego w wybory prezydenckie.

Sekretarz Episkopatu dodał, że stanowisko biskupów jest jasne, gdyż „nie opowiadają się oni za żadnym kandydatem i żadnego nie wskazują”.

Natomiast jeśli chodzi o angażowanie się w politykę, to ja już wielokrotnie prosiłem o umiejętności rozróżnienia, że jeżeli Kościół mówi: „Nie zabijaj!”, „Nie kradnij!”, „Nie cudzołóż!”, to mówi językiem etyki. Jeżeli ktoś uważa, że to jest polityka, to jest kwestia jasności widzenia spraw – stwierdził bp Pieronek, podkreślając zarazem, że „nie wszyscy mają oko, które odróżnia politykę od etyki”.

Sławomir W.

## „Maluchem” w jaguara

Sławomir W., syn jednego z czołowych polskich polityków, uczestniczył wczoraj w kolizji dwóch samochodów na ulicy Belwederskiej w Warszawie – podała telewizyjna „Panorama”.

Na stojącej na czerwonym świetle samochód marki Jaguar najechał „maluch”. Jak wynika z nie potwierdzonych zeznań świadków, kierowca był pod wpływem alkoholu. Wg „Panoramy” kobietę prowadzącą jaguara przewieziono do szpitala, a kierowcę „malucha” do lecznicy rządowej. (PAP)

Jednak się kręci

## Polska nauka

Komitet Społeczno-Polityczny Rady Ministrów zaaprobował wczoraj opracowaną przez Komitet Badań Naukowych informację o programach badawczych i wynikach badań naukowych realizowanych w Polsce.

Wiceprzewodniczący KBN Jan Frąckowiak stwierdził: „Nie byłoby pozytywnych wskaźników i optymistycznych prognoz gospodarczych już w zaledwie kilka lat po tak głębokim kryzysie, w jaki weszła Polska, gdyby w kraju nie prowadzono badań naukowych w ciągu kilkadziesiąt czy nawet 100 ostatnich lat.” (PAP)

Rachunki rodziców i szkoły

## Nasze drogie dzieci

Obowiązkowym wyposażeniem każdego ucznia są zeszyty. Ich cena uzależniona jest od ozdób na okładce i jakości papieru. Najtańsze kosztują kilkadziesiąt groszy. Zwykły zeszyt 100-kartkowy można kupić za 1 zł 40 gr, importowany, w twardej, lakierowanej okładce, z której śmieją się do nas bohaterowie filmów animowanych kosztuje nawet 5 zł.

Na blok rysunkowy musimy wydać od 1,20 do 1,50 zł. Farby „plakátówki” to wydatek rzędu 8 zł. Dużo tańsze, lecz trudniejsze w użyciu są „akwarelki” – za 1,50 zł. Na kredki musimy wydać co najmniej 3 zł, na paczkę plasteliny – 2 zł 10 gr. Stosunkowo tani jest klej. Tubkę można kupić za 75 groszy, ale dziecko może również „zaszpanować” wyciągając z piórniaka (od 5,30 do 11,80 zł) klej w sztyfcie za np. 3 zł.

Ucznia należy także wyposażyć w odpowiedni strój gimnastyczny. Szorty kosztują 9,50 zł; białe skarpetki „tenisowe” – 3,50 zł; T-shirt – od 4,5 zł; tenisówki – od 7,50 zł. Przy odrobinie szczęścia dziecko ma możliwość korzystania z basenu. Kosztium jednoczęściowy dla dziewczynki kosztuje aż 15 zł, czepek 4 zł, wodoodporne klapki 6,5 zł. Kąpielówki dla chłopca to wydatek 6 zł.

Uczeń musi chodzić do szkoły w wygodnym i zdrowym obuwiu. „Adidasy” ze skóry kosztują

co najmniej 65 zł. Swój „warsztat pracy” dziecko musi codziennie przenosić z miejsca na miejsce. Najtańszy tornister kosztuje 25 zł.

Kupując tylko najtańsze, podstawowe wyposażenie dla ucznia musimy zapłacić ok. 250 zł. Możemy co prawda zaoszczędzić na butach ze skóry, ale jest to oszczędność kosztem zdrowia dziecka. Jedyną co możemy zrobić, to postąpić zgodnie z zasadą poborców podatkowych: „Płać i płaci!”

Za utrzymanie dziecka w szkole państwowa i gminna kasa musi regulować rachunki co miesiąc. Najpoważniejszą pozycję stanowią wynagrodzenia dla nauczycieli. Np. w szkołach podstawowych gminy Kraków pensje pedagogów wynoszą (po lipcowej podwyżce dla „budżetówki”) 70,53 zł miesięcznie – oczywiście w przeliczeniu na jedno dziecko; stanowi to 67,84 proc. ogólnego kosztu utrzymania jednego ucznia w szkole.

Im mniejsza szkoła i mniejsze klasy, tym jednostkowe koszty są wyższe; dotyczy to przede wszystkim małych wiosek, gdzie np. pierwszoklasistów w danym roku jest – na przykład – tylko ośmiu. Ponadto w miejscowościach do 5 tys. mieszkańców nauczycielom przysługują dodatki w wysokości 10 proc. poborów, co dodatkowo podwyższa koszty. Przykładowo: koszt utrzymania jednego ucznia w szkole w Igołomii wyno-

si 95,8 zł, w Nowym Brzesku – 99,2 zł, natomiast w Dobczycach – 83,5 zł, w Skawinie – 81,3 zł. Liczby te są średnią statystyczną, natomiast nie brakuje niewielkich placówek, w których na jednego ucznia wydaje się nawet 200 zł miesięcznie.

W szkołach podstawowych gminy Kraków po lipcowych podwyżkach koszt utrzymania jednego ucznia wyniesie 103,9 zł miesięcznie. Subwencje państwowe wynoszą 76,35 zł, pozostałe pieniądze wysypuje gmina z samorządowej kasy. Na ten koszt wpływają wysokie w dużych miastach opłaty za tzw. media a także za podnoszenie kwalifikacji nauczycieli. Na inwestycje w podstawówkach krakowska gmina przeznaczyła w tym roku 7,2 mln zł, na remonty 1,14 mln zł.

Droższe od samorządowych są te szkoły, które nadal administrowane są przez państwo. Na 39 gmin województwa krakowskiego w gestii kuratorium pozostały szkoły w siedmiu z nich; na ogół są to gminy mniej zamożne i nie uprzemysłowione.

Najdroższe jest utrzymanie dziecka w szkołach społecznych. W Krakowie czesne płacone przez rodziców waha się w granicach od 90 do 190 zł miesięcznie; drugie tyle dopłaca państwo. (DSF, AWA)

W Sejmie o zbieraniu podpisów w armii i policji

## Incydent czy skandal?

(INF. WŁ.) Wczoraj wieczór nieobecność ministra obrony Zbigniewa Okońskiego nie przeszkodziła posłom w wysłuchaniu informacji szefów MON i MSW o wynikach dochodzenia w sprawie naruszania apolityczności Nadwiślańskich Jednostek Wojskowych oraz w sprawie prób naruszenia apolityczności wojska.

Przypomnijmy, że podczas poprzedniego posiedzenia Sejmu tydzień temu posłowie zdecydowali się przełożyć ten punkt porządku dziennego na obecne posiedzenie, gdyż relacji w tej sprawie chcieli wysłuchać z ust samego ministra Okońskiego.

Tylko incydent

Występujący w imieniu szefa MSW wiceminister Jerzy Zimowski, zasłaniając się tajemnicą nie zapoznał posłów z raportem specjalnej komisji Inspektoratu Nadzoru i Kontroli MSW, powołanej w celu wyjaśnienia zbierania podpisów na rzecz Lecha Wałęsy w Jednostkach Nadwiślańskich. Przedstawił jednak wnioski zeń płynące.

Zimowski poinformował posłów, iż 18 lipca dowódca NJW wiceadmirał Marek Toczek podczas zwołanej odprawy z dowódcami podległych mu jednostek „przekazał swoje własne sugestie o poparciu Lecha Wałęsy w wyborach prezydenckich”. Wyjaśnił, że podpisy zbierano w 6 jednostkach i akcja „miała w nich charakter zorgani-

zowany i odbyła się za wiedzą i przyzwoleniem dowódców”. Według Zimowskiego zazwyczaj jedynie sugerowano podpisanie się na listach popierających obecnego prezydenta. Jedynie w jednej jednostce zastosowano formę nacisku polegającą na „uzależnieniu wypłat od złożenia podpisu”. W raporcie uznano ponadto, że dowódcy jednostek sugestie Toczka przyjęli jako zalecenie. – „Innych naruszeń apolityczności nie stwierdzono” – dodał Zimowski.

W wojsku nie jest źle

– Kierownictwo MON w pełni realizuje ustawowy zapis o apolityczności wojska i z całą konsekwencją przestrzegać będzie tej zasady – oświadczył wiceminister obrony Jan Kuriata.

Minister Kuriata przypomniał, że jedynym przypadkiem złamania zasady apolityczności było zbieranie podpisów w jednej z jednostek Warszawskiego Okręgu Wojskowego na listach Aleksandra Kwaśniewskiego. – Winny poniesie konsekwencje – dodał wiceminister.

– SLD uważa, że apolityczność policji i wojska jest dorobkiem przemian demokratycznych w naszym kraju – stwierdził w poselskiej debacie Jerzy Dziewulski. – Obserwujemy w armii podejmowanie prób wypowiadania opinii politycznych. Pan minister przypomniał, co robił generały, ale zapomniat co mówił generał Wilecki – zwrócił się do Kuriaty. Ministra

Okońskiego zaś poddał krytyce za brak właściwej reakcji. Poseł Dziewulski zacytował także fragment raportu Komisji MSW, z którego wynika, że żołnierze zawodowi NJW „nie rozumieją zasady apolityczności wojska”.

Przedstawiciele pozostałych klubów również uznali zbieranie podpisów w wojsku i policji za karygodne. – Polska wieść chce pracować w spokoju i w atmosferze przestrzegania prawa. Komu przeszkadza demokracja, że się generał Wilecki tak wypowiada – grzmiał z trybuny poseł Władysław Wrona z PSL. – Nie wiadomo, czyja to prowokacja – mówił o zbieraniu podpisów popierających Aleksandra Kwaśniewskiego. – Posłowie lewicy, jesteście elastyczni jak plastelina – wołał ludowiec, wypominając postkomunistom zachowanie podczas głosowania nad uchwałą upamiętniającą Bitwę Warszawską. W parę minut po jego przemówieniu na mównicę wstąpił wiceprzewodniczący klubu parlamentarnego PSL, który oświadczył, że poseł Wrona mówił w imieniu własnym a nie klubu.

Z kolei Krzysztof Król (KPN) uznał, że to właśnie SLD jest zagrożeniem dla apolityczności policji i wojska. Natomiast Leszek Zieliński z BBWR potępiając fakt zbierania podpisów w NJW stwierdził, iż problem łamania apolityczności wojska i policji wyolbrzymiono. (MK)

Kardiologzy z całego świata na kongresie w Warszawie

## Chore serca

(INF. WŁ.) Niedługo staniemy się społeczeństwem emerytów i przed-szkolaków; średnie pokolenie wymrze przed czasem. Takie są, oparte na wynikach badań, prorocтва lekarzy. Głównym zagrożeniem dla naszego zdrowia są choroby układu krążenia, tzw. nadumieralność mężczyzn w sile wieku, pomiędzy 35 a 60 rokiem życia jest w Polsce najwyższa na świecie.

Gdyby udało się zmniejszyć czynniki zagrożenia chorobami serca i naczyń, a więc ograniczyć palenie tytoniu, skutecznie leczyć nadciśnienie, które bagatelizuje sobie 80 proc. spośród około 5 mln chorych i wprowadzić odpowiedni typ diety, sytuacja zmieniłaby się radykalnie. Dowodzi tego m.in. przykład Stanów Zjednoczonych, które przed 30 laty borykały się z tymi samymi problemami. Jest to opinia nie tylko polskich kardiolo-

gów. Podczas wczorajszej konferencji prasowej, zorganizowanej w Warszawie, z okazji rozpoczynającego się dziś 57. Kongresu Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego, wyraził ją także prof. Elliot Rapaport ze Stanów Zjednoczonych, przewodniczący największej organizacji kardiologicznej świata.

Polscy kardiologzy i kardiochirurdzy nie mają powodów do kompleksów; ich wiedza i umiejętności są na światowym poziomie. Mankamenty opieki nad naszymi sercami wynikają ze względów finansowych.

Na pytanie „Dziennika”, czy 100 miliardów starych złotych przyznanych ostatnio na kardiochirurgię rozwiąże rzeczywiście dramatyczną sytuację, którą PTK sygnalizowało przed dwoma miesiącami, prof. Leszek Ceremużyński odpowiedział, iż uzyskane środki pozwolą na odpo-

wiednie leczenie około 25 proc. pacjentów, wymagających interwencji chirurgicznej. Stwierdzenia o postępie w tej dziedzinie, mierzonym kilkunastoprocentowym wzrostem liczby zabiegów są „zółtym marszem” w porównaniu z rozwojem kardiochirurgii w innych krajach, m.in. w Czechach czy na Litwie

Nieco większym optymistą jest doc. Witold Rużyłło, który uważa, że pieniądze przyznane przez Ministerstwo Zdrowia pozwolą m.in. podwoić liczbę niektórych zabiegów.

Kongres kardiologów, w którym weźmie udział około 3 tys. specjalistów, w tym około 300 z zagranicy, trwać będzie do 2 września. Naukowcy i lekarze wymienią będą poglądy, m.in. na temat leczenia zawałów, miażdżycy, osiągnięć kardiochirurgii, rehabilitacji. (BAR)

24 godziny

■ UMIARKOWANY KANDYDAT. Ubiegający się o urząd prezydenta rzecznik praw obywatelskich prof. Tadeusz Zieliński wyraził wczoraj w Przemyśle przekonanie, że społeczeństwu spodoba się umiarkowany sposób w jaki prowadzi swą kampanię wyborczą. Podkreślił, że bardziej niż na zwycięstwo zależy mu na tym, aby z kampanii tej wyjść z godnością: – Uważam, że jako kandydat ponadpartyjny, nie uwikłany w żadne spory i walki polityczne, muszę się tak zachowywać.

■ PROGRAM STRZEMBOSZA. W najbliższą sobotę, na spotkaniu w Warszawie wszystkich komitetów wyborczych kandydata na prezydenta prof. Adama Strzembosza, zostanie ogłoszony jego pełny program wyborczy – poinformował wczoraj sam kandydat. Prof. Strzembosz dodał, że w kraju zebrano dotychczas ponad 60 tys. podpisów pod jego kandydaturą.

■ ZAKWESTIONOWANE PODPISY. Okręgowa Komisja Wyborcza w Szczecinie nie może opublikować pełnej listy kandydatów na senatora w wyborach uzupełniających do Senatu RP w okręgu szczecińskim ponieważ nie jest do końca wyjaśniona sprawa ewentualnej kandydatury Stanisława Kocjana – wiceprzewodniczącego KK NSZZ „Solidarność 80”. Zakwestionowano 427 spośród 3.100 podpisów na listach popierających go osób.

■ LEPPER TEŻ. Przewodniczący Związku Zawodowego Rolnictwa „Samobrona” Andrzej Lepper ogłosił wczoraj zamiar kandydowania w wyborach prezydenckich. W oświadczeniu złożonym dziennikarzom skrytykował polityków rządzących Polską w ostatnich latach. Powiedział, że „trzeba wprowadzić nowy system wartości i tylko on jest w stanie zjednoczyć wszystkich Polaków w celu zmiany sytuacji.”

■ DZIECI NA WSI. Stworzenie nowego systemu prawnego, składającego o podniesienia bezpieczeństwa pracy w rolnictwie indywidualnym, postuluje Państwowa Inspekcja Pracy w raporcie o stanie ochrony pracy na wsi, przyjętym wczoraj przez Komitet Społeczno-Polityczny Rady Ministrów. Zdaniem głównego inspektora PIP Tadeusza Sułkowskiego, niezbędne jest m.in. opracowanie listy prac, których nie wolno powierzać dzieciom.

■ OPASKI ODBLASKOWE. Około 200 tys. opasek odblaskowych na rękawy, mających umożliwić dzieciom bezpieczne dojście i powrót ze szkoły, trafi przed nadjeściem jesiennych szarówek do wiejskich szkół w całym kraju – poinformował Witold Bober z Ministerstwa Edukacji Narodowej. MEN zamówiło wykonanie opasek z myślą głównie o dzieciach wiejskich, które najczęściej korzystają z szos w codziennej wędrowce do szkół.

■ ŻÓŁTACZKA. 90 osób chorych na żółtaczkę typu A, tzw. pokarmową, przebywa w szpitalach województwa śląskiego. W ciągu lata przez szpitale przewinęło się 220 osób. Wg informacji z Ministerstwa Zdrowia, w Polsce okresowo wzrastają zachorowania na ten typ żółtaczki. W ostatnich dniach w woj. śląskim hospitalizuje się średnio dziesięciu chorych dziennie.

RADIO TAXI

LAJKONIK

67-35-35

K-1768

## Piotrowski poczeka

30 bm. uprawomocniło się postanowienie Sądu Wojewódzkiego w Sieradzu odmawiające Grzegorzowi Piotrowskiemu, zabójcy księdza Jerzego Popiełuszki, warunkowego zwolnienia z Zakładu Karnego w Sieradzu - poinformował wczoraj Andrzej Sowiński, przewodniczący wydziału penitencjarnego SW w Sieradzu.

- Po tym postanowieniu sądu, Piotrowski będzie musiał poczekać pół roku nim będzie mógł ponownie ubiegać się o warunkowe zwolnienie - powiedział Sowiński. (PAP)

## Napad na plebanię

Dwaj zamaskowani mężczyźni włamali się do plebanii w Sobótce Starej (woj. konińskie), związali zaskoczonego we śnie księdza, zrabowali mu 200 zł i pobili. Trwają poszukiwania sprawców.

Napad miał miejsce w nocy z 28 na 29 bm. Gdy związany kapłan odmówił wydania pieniędzy, bandyci pobili go kijem baseballowym. Ksiądz przebywa w szpitalu.

Był to 15 napad na plebanie w br. W 1994 r. takich napadów było 11, w 1993 - 27. (PAP)

## Strzały w sklepie

Uzbrojony mężczyzna napadł na sklep jubilerski w Dobrym Mieście (woj. olsztyńskie).

Właściciel sklepu wychodząc z zaplecza spostrzegł, że znajdujący się w sklepie młody mężczyzna zakłada na głowę czarną pończochę. Wrócił po broń i ponownie wszedł na salę. Widząc uzbrojonego właściciela napastnik również wyciągnął broń. Doszło do wymiany strzałów, na szczęście niecelnych. Sprawca zbiegł.

Wkrótce po napadzie policja zatrzymała „mazdę” z trzema pasażerami. Jeden z nich, 17-letni mieszkaniec Olsztyna - Piotr M., odpowiadał rysopisowi napastnika. Został tymczasowo aresztowany. Podczas przesłuchania przyznał się do napadu. (PAP)

## Niewypały

Ponad 30 pocisków artyleryjskich pochodzących z II wojny światowej wydobyli saperzy z zalanej wodą kamieniołomu w Chwałkowie koło Sobótki (woj. wrocławskie). Jest ich tam znacznie więcej.

Niemieckie pociski artyleryjskie kal. 100 i 150 mm leżą na głębokości 18 metrów. Część z nich jest nadal wyposażona w zapalniki. Saperzy wyciągają dziennie po kilka pocisków. (PAP)

## Urzędniczka oskarżona o łapówkarstwo

# Pani S. dementuje...

(INF. WL.) Jutro trafi do sądu akt oskarżenia przeciwko urzędniczce nowohuckiego wydziału komunikacji, podejrzanej o przyjęcie łapówki. Śledztwo w tej sprawie trwało od listopada ub. roku. Urzędniczka została zwolniona z aresztu po wpłaceniu 100-milijonowej kaucji i... nadal sprawuje swoją funkcję.

- O całej aferze dowiedziałem się nieoficjalnie. Prokurator w rozmowie telefonicznej potwierdził zarzuty, ale do chwili obecnej żaden oficjalny dokument do nas nie dotarł. Ta pani w dalszym ciągu zajmuje dotychczasowe stanowisko - nadal rejestruje pojazdy. Nie mamy możliwości przeniesienia jej na inne stanowisko, ani podjęcia jakichkolwiek kroków kadrowych, bo nie mamy ku temu podstaw - twierdzi Andrzej Linhart, zastępca dyrektora Wydziału Spraw Administracyjnych Urzędu Miasta

Krakowa, któremu podlegają dzielnicowe wydziały komunikacji.

Sami urzędnicy magistracy komentują sprawę różnie: „Winna, nie winna - nie wiadomo. Jednak powinna zostać przynajmniej zawieszona w obowiązkach służbowych do chwili rozstrzygnięcia sprawy” - mówi jeden. Inni są zdania, że bez prawomocnego wyroku - sprawa w ogóle nie istnieje. Obowiązuje przecież zasada domniemania niewinności...

Prokurator Ryszard Blacha, kierownik działu śledczego nowohuckiej prokuratury jest lekko zaskoczony faktem, że pani S. w dalszym ciągu rejestruje samochody: - Urząd wiedział o zarzutach postawionych pani S. - mówi. - Po zakończeniu śledztwa wystosujemy odpowiednie wystąpienie do Urzędu Miasta. W całej sprawie podejrzane są cztery osoby (chodzi o łapówkę

w kwocie 200 dolarów). Oprócz pani S. na ławie oskarżonych zasiadają jeszcze trzy osoby pośredniczące w „załatwianiu” fałszywych dowodów rejestracyjnych. Jeśli one w toku procesu sądowego nie odwołają swoich wyjaśnień, sprawa prawdopodobnie zakończy się wyrokiem skazującym.

Urzędniczka podejrzana o „przyjęcie korzyści majątkowej” zastępuje kierownika wydziału komunikacji. - Jestem czysta jak łaźnia. Zarzuty są bezpodstawne! - mówi zdenerwowana przez telefon i umawia się na rozmowę z „Dziennikiem”. Gdy dochodzi do spotkania odmawia jednak kategorię rozmowy: - Nie będę rozmawiała, bo mijacie się z prawdą. Napisaliście, że kierowniczką wydziału komunikacji jest podejrzana o łapówkarstwo. Ja zaś pełnię tylko funkcję zastępcy kierownika... (EK,G)

## 20 bilionów zł

# Szara strefa

Działalność „szarej strefy” w gospodarce można szacować na ok. 10 procent produktu krajowego brutto - twierdzi wiceminister finansów, główny inspektor kontroli skarbowej Waldemar Manugiewicz. Najpóźniej za dwa miesiące rządowi zostanie przedstawiona obszerna analiza z próbą oceny, jaki zasięg ma w Polsce „szara strefa”.

Manugiewicz wymienił dwa obszary, w których działa ta strefa: firmy legalnie istniejące, ale zaniżające swoje obroty i przychody oraz firmy, dla których legalność jest tylko „przykrywką” dla działań nielegalnych. Klasyfikacja „szara strefa” - to działalność niezarejestrowana. Podatki z działalności gospodarczej tej strefy w 1994 r. mogłyby przynieść budżetowi ok. 20 bln zł.

Około 1/3 małych firm ukrywa swoje prawdziwe dochody i obroty. (PAP)

## „Uchybiono”, „nie dopilnowano”

# A pistoletów nie ma

Zdaniem Prokuratury Wojewódzkiej w Warszawie co najmniej 3 osoby z jednostki wojskowej na warszawskim Bemowie, z której 20 lipca br. skradziono 75 pistoletów z amunicją, dopuściły się uchybień związanych ze służbą wartowniczą. Dotyczy to dwóch osób służby zasadniczej i jednego żołnierza zawodowego - poinformował prok. Ryszard Kuciński, rzecznik warszawskiej Prokuratury Wojewódzkiej.

- Uchybienia związane ze służbą wartowniczą oznaczają, że osoby te np. samowolnie opuściły służbę, bądź spały - wyjaśnił Kuciński. - Materiały dotyczące tych osób zostaną przekazane prokuraturze wojskowej - dodał.

Dotychczas w postępowaniu jakie prowadzi prokuratura War-

szawskiego Okręgu Wojskowego w sprawie nieprawidłowości zabezpieczenia obiektu zarzuty postawiono dwóm osobom. Zastępcy dowódcy jednostki, majorowi Marianowi A. i komendantowi ochrony, kapitanowi Mariuszowi Z. zarzuca się niedopełnienie obowiązków służbowych.

Śledztwo dotyczące kradzieży pistoletów z Jednostki Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej na warszawskim Bemowie prowadzi Urząd Ochrony Państwa pod nadzorem Prokuratury Wojewódzkiej. Wynik postępowania, ze względu na jego dobro, zostanie podany dopiero po odzyskaniu skradzionej broni.

Lipcowy napad na jednostkę na Bemowie był pierwszym atakiem terrorystycznym na koszar wojskowe. (PAP)

## Kradzież z policyjnego depozytu

# Tytoń szkodzi

Kradzież ponad 60 tysięcy paczek papierosów z depozytu Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu oraz ich późniejszą sprzedaż zarzuca akt oskarżenia 8 osobom, które wczoraj zasiadły na ławie oskarżonych Sądu Wojewódzkiego we Wrocławiu. Wśród oskarżonych znalazł się Wiesław P., były funkcjonariusz wydziału przestępstw gospodarczych KWP.

Według aktu oskarżenia, 9 lutego br. Wiesław M., Dariusz K. oraz Mieczysław M., przy współpracy funkcjonariusza KWP, wywieźli z policyjnego depozytu 60.790 nie-

obanderolowanych paczek papierosów Camel, West Light, Salem, R-1, R-6 oraz innych, które zatrzymane były jako dowód w prowadzonej przez wydział PG sprawie o przemyt. Łączna wartość zagarniętego mienia wynosiła około 1 mld 300 mln starych zł. Wiesław P. podrobił dokumenty uprawniające do wydania dowodów rzeczowych z depozytu oraz umożliwił ich wywiezienie z budynku komendy.

Wyjaśnienia złożyły w środę 5 oskarżonych. Kolejny termin rozprawy wyznaczono na 19 października. (PAP)

## Korupcja w poznańskiej policji

# Dwie sprawy w jednej (tajnej)

Na wniosek Prokuratury Wojewódzkiej w Katowicach Sąd Wojewódzki w Poznaniu wydał decyzję o połączeniu dwóch spraw: toczącej się już w stolicy Wielkopolski rozprawy dotyczącej tzw. „korupcji w policji poznańskiej”, oraz sprawy byłego szefa KWP w tym mieście, Kazimierza K., która dotąd była objęta osobnym postępowaniem prokuratorskim - poinformowała rzecznik prasowy SW Grażyna Radzicka.

Jej zdaniem nie można wykluczyć, że na decyzję sądu, która nie jest prawomocna, może złożyć zażalenie obrońca Kazimierza K. ze względu na fakt, iż zarzuty wobec niego są mniejszej wagi, niż wobec pięciu pozostałych policjantów i biznesmenów, co kwalifikuje sprawę byłego szefa policji w Poznaniu do rozprawy w tutejszym Sądzie Rejonowym.

Kazimierzowi K. prokuratura zarzuca (z art. 246 par.1 kk i art. 142 ust. 2 ustawy o policji z 6.04.1990 r.) działanie na szkodę dobra społecznego lub jednostki poprzez niedopełnienie obowiązku nadzoru służbowego, za co grozi kara pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 5 lat. Natomiast jednemu z głównych oskarżonych w tzw. „sprawie poznańskiej”, byłemu szefowi Wydziału ds. Przestępczości Gospodarczej poznańskiej KWP - Mie-

czysławowi G., zarzuca się m.in. sprawstwo kierownicze paserstwa, utrudnianie postępowania karnego w celu pomocy sprawcom przestępstwa aby uniknęli kary oraz przekroczenie uprawnień.

Ze względu na wcześniejszą decyzję sądu o utajnieniu przebiegu procesu w „sprawie poznańskiej”, dołączona do niej sprawa Kazimierza K. będzie również objęta klauzulą tajności.

W opinii Radzickiej proces policjantów i biznesmenów w poznańskim Sądzie Wojewódzkim prawdopodobnie przeciągnie się do przyszłego roku. Może na to mieć wpływ stan zdrowia Mieczysława G., uniemożliwiający mu uczestniczenie w rozprawach. Z polecenia sądu lekarze i biegli mają wydać w tej sprawie opinię. Jeżeli okaże się, że Mieczysław G. nie będzie mógł stawiać się w sali rozpraw, sąd może wyłączyć z toczącego się procesu jego sprawę i zawiesić do czasu poprawy zdrowia tego oskarżonego, który od 17 bm. (jak wynika z przedłożonego sądowni przez jego obrońcę zaświadczenia) przebywa na oddziale psychiatrycznym Zespołu Opieki Zdrowotnej Zarządu Służby Zdrowia MSW w Poznaniu. (PAP)

## Po 14 miesiącach śledztwa

# Trzynastu z „Elektromisu”

19 października rozpocznie się w Sądzie Rejonowym w Poznaniu proces 13 osób, związanych z poznańskim holdingiem „Elektromis”.

W sierpniu do Sądu Rejonowego wpłynął 210-stronicowy akt oskarżenia, w którym Prokuratura Wojewódzka w Poznaniu zarzuciła 13 osobom, sprawującym kierownicze funkcje w kilku spółkach należących do holdingu, narażenie Skarbu Państwa na straty przekraczające 100 mld starych zł.

To, jedno z największych śledztw gospodarczych w naszym kraju trwało 14 miesięcy. Oskarżenia, którymi prokuratorzy obarczają byłych szefów poznańskich spółek „Elektromis” J.V. S.A., „Elektromis Plus” S.A. i „MPEURO” sp. z o.o., dotyczą m.in. zaniżania wartości sprowadzanych do Polski towarów na fakturach do odpraw celnych, posługiwania się przez jedną ze spółek nazwami innych w transakcjach handlowych w celu uniknięcia

placenia wielomiliardowych podatków, zawierania fikcyjnych umów pomiędzy tymi spółkami dla dokonywania transferu pieniędzy, uniemożliwiania dochodzenia swych roszczeń przez Skarb Państwa jako wierzyciela jednego z tych przedsiębiorstw, a także przedstawiania podrobionych dokumentów Urzędu Celnego w Poznaniu, aby uwolnić spod dozoru celnego importowane partie papierosów.

Za niektóre, wymienione w akcie oskarżenia przestępstwa, grożą kary do 5 lat pozbawienia wolności i grzywny. Natomiast sam twórca holdingu Mariusz Świtalski, nie jest objęty aktem oskarżenia, gdyż nie piastował on w nim żadnej kierowniczej funkcji i nie ma też oficjalnie żadnego udziału we wchodzących w jego skład firmach. Część oskarżonych przebywa na wolności za poręczeniem majątkowym, a wobec pozostałych prokuratura nie zastosowała środka zapobiegawczego. (PAP)

# POŻEGNANIE WAKACJI NA KAZIMIERZU

ZAPRASZAMY DZIECI I RODZICÓW NA PLAC WOLNICA 2-3 WRZEŚNIA OD GODZ. 10.00 DO ZMROKU

W PROGRAMIE: KIERMASZ SZKOLNY, KARUZELA KONKURSY PLASTYCZNE Z NAGRODAMI POKAZY SPORTOWE I NIESPODZIANKI

PRZYJDŹ - KONIEC WAKACJI NIE MUSI BYĆ SMUTNY!

ORGANIZATOR: BIURO LOKALNE KAZIMIERZ UMK/KFR

PATRONAT: URZĄD MIASTA KRAKOWA, STOWARZYSZENIE KRAKOWSKIE FORUM ROZWOJU, CHEMOBUDOWA - KRAKÓW S.A., AGENCJA REKLAMOWA ARTIM, DZIENNIK POLSKI

## Srebrne dzwony odkryto w Bieszczadach

# Zadzwonili po pół wieku

(INF. WL.) Trzy dzwony ukryte w 1947 roku w Woli Romanowej koło Ustrzyk Dolnych w Bieszczadach odkryli wczoraj archeolodzy, Robert Fedyk z Sanoka i Jerzy Ginalski z Państwowej Służby Ochrony Zabytków w Krośnie.

Prawie pół wieku temu dzwony te zdjęto z dzwonnicy cerkwi w Dzwiniaczu Dolnym i ukryto je w obejściu Józefa Dawida, znajdującym się w sąsiedniej wsi. Reporter „Dziennika” był obecny podczas poszukiwania i odkrycia dzwonów, które wyciągnięte z zakopanej w ziemi skrzyni, ponownie swą melodią wypełniły bieszczadzką głąsę. Była to pierwsza próba dzwonów, zainicjowana w połowych warunkach.

W zeszłym roku wierni z parafii greckokatolickiej pw. św. Praskewii w Ustrzykach Dolnych zwrócili się do wojewódzkiego konserwatora zabytków w Krośnie z prośbą o pozwolenie na poszukiwanie dzwonów, które wg przekazu ustnego miały być ukryte w Woli Romanowej. Wczoraj ekipa PSOZ w Krośnie w składzie: Tadeusz Łopatkiewicz, zastępca wojewódzkiego konserwatora zabytków oraz dwóch archeologów: Jerzy Ginalski i Robert Fedyk, od wczesnych godzin rannych rozpoczęła poszukiwania. Za przewodnika służył Józef Dawid, 95-letni mieszkaniec Ustrzyk Dolnych, jedyny z żyjących niegdysiejszych właścicieli gospodarstwa rolnego w Woli Romanowej. Pan Fedyk od kilku lat specjalizujący się w poszukiwaniu skarbów przy pomocy wykrywacza metali, sceptycznie ocenił szansę odnalezienia dzwonów. - *Kilkakrotnie brałem udział w tego rodzaju przedsięwzięciach i za każdym*

*razem bez rezultatu - oświadczył. - Trzeba mieć szczęście, żeby trafić na znalezisko, ponieważ nawet najlepiej poinformowani o miejscu ukrycia najczęściej się mylą. Po pół wieku topografia terenu zmienia się nie do poznania.*

Tym razem szczęście dopisało. Po prawie dwóch godzinach poszukiwań sprawdzono kilkanaście miejsc przypuszczalnego ukrycia dzwonów, wydobywając jednak żelazny złom, którego sporo zostało po byłym pegeerze. Szczęściu mężczyźni, mimo zimna i przenikliwego deszczu, nie przerywało pracy, kopiąc w miejscach wskazywanych przez wykrywacz Roberta Fedyka. Przełom w poszukiwaniach nastąpił o godz. 11.02, kiedy na głębokości kilkudziesięciu centymetrów nie znaleziono żadnego złomu, a wykrywacz nadal sygnalizował obecność przedmiotów metalowych. J. Dawid, mimo swego wieku, nie odstępował od kopiących, szepcząc: - *Dabły Bóg, żeby to były dzwony, bo inaczej ludzie będą gadać, że nabałamucilem.*

W momencie, kiedy trafiono na mocno skorodowaną blachę, sędziwy starzec nie mógł sobie znaleźć miejsca, powtarzając, że wie od ojca, iż podczas zakopywania dzwonów na wierzchu położono blachę. O godz. 11.50 natrafiono na deski, spod których wyłoniły się żelazne skorodowane elementy służące do zawieszenia dzwonu. Po chwili zaś niewielki dzwon, który z wykopu wyciągnęło dwóch mężczyzn. Dzwon o średnicy 53 cm i 50 cm wysokości, ozdobiony był reliefami przedstawiającymi ukrzyżowanie i Matkę Boską z dzieciątkiem. Miał

też datę 1925. Minutę przed godz. 12.00 wydobyto drugi dzwon o średnicy 40 cm i wysokości 40 cm. Ten także miał dwa reliefy z wizerunkami Matki Boskiej Bolesnej i św. Józefa. Natomiast o godz. 12.02 spod zwalów ziemi odkopano trzeci, i jak okazało się, największy z dzwonów o średnicy 65 cm i wysokości 62 cm. Na reliefach przedstawiono Matkę Boską z dzieciątkiem oraz Chrystusa nauczającego. - *Ten wizerunek Matki Boskiej przypomina mi taki, jak na ikonie z Wołynia - stwierdziła Stefania Hawrylec, przedstawicielka komitetu parafialnego, który zabiegał o wszczęcie poszukiwań ukrytych dzwonów.*

Wszystkie trzy dzwony, jak wstępnie ustalono, zostały wykonane ze stopu miedzi, cyny i srebra, przy czym ten ostatni wymieniony kruszec przeważa zdecydowanie, i najprawdopodobniej pochodzą z ludwisarni Felczyńskich, która przed wojną istniała w Kałuszu. Przez prawie 50 lat były ukryte w skrzyni o wymiarach 145 cm x 75 cm x 70 cm. Tak dokładne wymiary wykonano dzięki wcześniejszemu plastycznemu wyeksplorowaniu wnętrza skrzyni przez obecnych na miejscu archeologów. - *Da Bóg, że usłyszę je jak dzwonią zawieszona w cerkwi - cieszył się Józef Dawid, najbardziej z obecnych przeżywający odnalezienie dzwonów. Z kronikarskiego obowiązku dodam, że w pracach poszukiwawczych wzięli także udział parafianie cerkwi greckokatolickiej z Ustrzyk Dolnych: Bazyli Stołyca, Jan i Andrzej Łazorkowie, Bogdan Kucyj, Fedor Kornas, Andrzej Śmigielski.*

(CZAK)

## XX Festiwal Polskich Filmów Fabularnych

## Bez selekcji

27 tytułów zostanie zaprezentowanych na XX Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych, który odbędzie się w Gdyni w dniach 6 - 12 listopada. Na czele komitetu festiwalowego stoi Tadeusz Scibor-Rylski, dyrektorem artystycznym jest Bolesław Michałek.

Trzy filmy zostaną zaprezentowane poza konkursem: „Wielki tydzień” Andrzeja Wajdy oraz zrealizowane w Polsce - „Les Milles” francuskiego reżysera Sebastiana Gralla i „Siódmy pokój” Węgierki Marty Meszaros.

W oficjalnym programie imprezy znalazła się cała polska produkcja fabularna ostatnich dwunastu miesięcy (organizatorzy zrezygnowali

ze wstępnej selekcji). Spośród zgłoszonych obrazów tylko trzy („Prokurator” Krzysztofa Langa, „Młode wilki” Jarosława Żamojdy i „Awantura o Basię” Kazimierza Tarnasa) znają już kinomani.

Festiwal zwyczajowo odbędzie się w gdyńskim Teatrze Muzycznym. Spodziewany jest przyjazd około półtora tysiąca gości, w tym prawie 200 obcokrajowców. Budżet festiwalu zamknie się kwotą 750 tys. zł. Ponad połowę daje Komitet Kinematografii, resztę kosztów pokryją wojewoda gdański, prezydent Gdyni oraz Telewizja Polska, która funduje nagrody i organizuje galę finałową. (PAP)

## Spółka „Pałac” ograbiła pałac?

Za ponad 900 tys. zł został sprzedany przez gminę Leszno pałac w Zaborowie pod Warszawą potomkom jego dawnych właścicieli, Goldstandów.

- *Niestety, ten wyceniony początkowo na 1,6 mln zł pałac, ograbiła, m.in. ze znajdujących się w nim zabytkowych mebli i obrazów, działająca w nim spółka z o.o. „Pałac”, związana z kierownictwem Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich (SDP) i Stowarzyszenia Dziennikarzy RP (SDRP) - poinformował wczoraj wójt gminy Leszek Kitliński.*

Wójt przedstawił kopię pisma, jakie złożył do prokuratury w Grodzisku Mazowieckim jeszcze przed trzema laty, by wstrzymała ona w oparciu o ustawę o ochronie zabytków wywóz (przez działającą w Zaborowie spółkę „Pałac”) będących na wyposażeniu obiektu unikalnych przedmiotów. - *Jednak prokuratura do dziś nie zareagowała na powiadomienie o przestępstwie - dodał.*

Pałac w Zaborowie wybudowany został w 1903 r. dla rodziny Goldstandów. W okresie powojennym, aż do 1990 r. służył jako dom pracy twórczej środowiskom dziennikarskim. (PAP)

## KOMANDOS

NAJLEPSZY MAGAZYN  
MILITARNY  
W POLSCE

## Horoskop codzienny

**BARAN (21 III - 20 IV):** Zdecydowanie lepiej. Już stać Cię na dowcip, błyskotliwe stwierdzenie, grę - o co by ona nie szła. Powoli wracasz do formy. Rekonwalescencja!

**BYK (21 IV - 21 V):** Wszystko pomалу się wyjaśnia, kłopoty przemijają. Idź do sklepu, kup dobrą kasę - jazz, Mozart, Bayez, rap, hip-hop, Tata Kazika?

**BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI):** A w interesach uważaj. To trudna gra, z podwójnym dnem, poczwórna moralnością, poker. Masz co prawda karę, ale... Powiedz: - **SPRAWDZAM!**

**RAK (22 VI - 22 VII):** No i puściło. Znowu osiągasz harmonię, wewnętrzny spokój, radość. Pracuj nad charakterem twarde. Nowe cele, nowe obowiązki.

**LEW (23 VII - 22 VIII):** Emocje rozładuj dowcipem - ale łagodnym, bez złośliwości, ironii. Idzie - lepiej. Już nadchodzi.

**PANNA (23 VIII - 22 IX):** I fajnie. Kryzys dopala się ładnie, rany zblizniają. Czas podjąć ofensywne i zdecydowane działania. (Lecz ostrożnie z kasą).

**WAGA (23 IX - 22 X):** Ja bym jednak uważał, odcedzał prawdę od

## Klub Stałego Czytelnika



**INWEST-BUD**  
JERZY RUPIKOWSKI  
KRAKÓW, ul. DŁUGA 67  
tel./fax 33-57-42

**Nagroda Tygodnia**  
5 ZESTAWÓW ZABAWEK  
lub ART. SZKOLNYCH

SPONSOR

**EXARTIM s.j.**

ART. PAPIERNICZE, SZKOLNE,  
BIUROWE I ZABAWKI

31-033 Kraków, ul. Westerplatte 13  
Tel. 21-15-30, 21-11-70, Tel./Fax 23-06-20  
Telex 326724 Exa PI  
Skr. poczt. 90 Kraków 1

**Nagroda Miesiąca**

RADIOMAGNETOFON  
z CD „PHILIPS” 8040  
ODKURZACZ „ZELMER” 1206.5

**ROWER GÓRSKI**

SPONSOR



Kraków, Długa 29 Kraków, Królewska 55  
Kraków, Kalwaryjska 22 Kraków, Starowiślna 33  
Kraków, Kalwaryjska 34 Kraków, Floriańska 15  
Kazimierza Wielka, Głowackiego 2

## Z kartą...

Klubowicze, którym uda się dodzwonić do nas dziś o godz. 11.45 będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

⇒ **KRAKÓW - ZATOR '95** imprezę upamiętniającą austriackiego filozofa Ludwiga Wittgensteina, organizowaną przez Krakowską Fundację Dziennikarzy „Merkuryusz”. W programie przewidziano m.in. rejs po Wiśle, przyjęcie wydane przez burmistrza Zatora, koncert zespołu „La Rosa” i powrót pociągiem retro do Krakowa. Osoba, która pierwsza odpowie na pytanie: „Jak nazywał się pierwszy władca (z rodu Piastów cieszyńskich i oświęcimskich), używający tytułu księcia zatorskiego?” - otrzyma zaproszenie (ważne dla jednej osoby).

⇒ **DYSKOTEKĘ** w „Clubie pod Papugami” (ul. Szpitalna 1), gdzie w miłej atmosferze bawią się dorośli (wstęp od 21 lat). Początek o godz. 19 (dwa podwójne bilety wstępu).

⇒ **HOTEL ELEKTOR** (ul. Szpitalna 28) organizuje w każdy piątek o godz. 20 koncert w hotelowej winiarni Olka Makino i „Andrusów” (pięć podwójnych biletów).

⇒ **TANCE NOCĄ** rozpoczynające się codziennie o godz. 21 w „Pubie pod Baranami” (Rynek Gł. 27). Wstęp od 21 lat (dwa podwójne bilety).

**Klub Stałego Czytelnika „Dziennika Polskiego” ma swoją główną siedzibę przy ul. Basztowej 23. Kod pocztowy: 31-156 Kraków. Nasz telefon: 22-19-45. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. od 10 do 16.**

Klub Stałego Czytelnika  
DZIENNIK POLSKI

**SIERPIEŃ 26**  
Kupon nr

Kupon nr

## Dowcip za milion

Codziennie, od soboty do piątku, w rubryce „Dowcip za milion” publikujemy kilka liter. W piątek, kiedy będą już znane wszystkie litery, posłużą one Państwu do ułożenia dowcipnego hasła lub wierszyka. Wygrwa ten z Czytelników, którego żart uznamy za najśmieszniejszy.

Oczywiście mogą Państwo użyć tylko tych liter i w takiej ilości, jaka w ciągu tygodnia została wydrukowana w naszej rubryce. To znaczy, jeśli w poniedziałek wybraliśmy literę „A” i „B”, możemy ich Państwo użyć tylko jeden raz, chyba że powtórzymy je innego dnia w tym samym tygodniu. Litery z jednego tygodnia nie mogą być użyte w innym.

Rozwiązania prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych, z hasłem ułożonym z wyciętych i naklejonych liter, najpóźniej w poniedziałek na adres: Kraków, ul. Wielopole 1, z dopiskiem „Dowcip za milion” (decyduje data stempla pocztowego).

Nagroda wynosi 100 zł (czyli 1 milion starych złotych).

A oto dzisiejsze litery:

**Z A I S E W A  
R Z T A D O S  
Ż Ć Ź P K L Ń**

fałszu, sprawdzał partnerów, przewlekał podejmowanie decyzji. Gra, która się toczy - nie jest łatwa.

**SKORPION (23 X - 21 XI):** Radosny, zadowolony z siebie i własnych dróg życiowych, pełen ambitnych planów - wkraczasz w okres przebojowej formy. Więcej gazu.

**STRZELEC (22 XI - 21 XII):** We soły, dowcipny, radosny - masz parę spraw do zrobienia. Pracujesz na swą pozycję. Widzę pierwsze oznaki powodzenia.

**KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I):** Lepiej. Do ideału jeszcze daleko, ale już czujesz ciepły wiatr uderzający w plecy. Wkrótce znowu dasz sygnał do ataku. Dziś mały relaks - bilard?

**WODNIK (21 I - 20 II):** Pełna samokontrola, skupiona uwaga, sprężawczość - pomogą Ci niewątpliwie w interesach. Baczność!

**RYBY (21 II - 20 III):** Jest radość, która rośnie. Staje się coraz większa. Wchodzisz do onirycznych ogrodów. Trawa ugina się miękko.

ASTROLOGUS

Kto urodził się 31 sierpnia...  
Szlachetny, poważny, prawy, nowoczesny - świetny polityk. Szef jeszcze lepszy.

# Gospodarka

## Krakowska Kongregacja Kupiecka protestuje

# Fiskus centralnie sterowany

(INF. WŁ.) Jak już informowaliśmy, 1 sierpnia br. weszła w życie decyzja ministra finansów ograniczająca uprawnienia do udzielania ulg podatkowych przez poszczególne urzędy i izby skarbowe. Wczoraj akcją protestacyjną oficjalnie rozpoczęła Krakowska Kongregacja Kupiecka. Przedsiębiorcy uważają, że wspomniany akt wydany został z pominięciem podstawowych zasad obowiązujących przy tworzeniu prawa.

Decyzja, która tak oburzyła przedstawicieli Kongregacji wydana została 27 lipca br. Minister odebrał podległym sobie urzędowi i izbom skarbowym prawo do udzielania ulg podatkowych związanych np. z odraczeniem płatności, rozkładaniem spłat na raty oraz umarzania zaległości podatkowych. Zgodnie z decyzją Grzegorz Kołodki powołany został zespół pięciu urzędników ministerialnych, którzy mają zająć się opiniowaniem projektów decyzji przyznających ulgi podatkowe. Jednym słowem – tysiące decyzji, które dotychczas podejmowali urzędnicy „w terenie” miałyby przejąć teraz centrala.

### Za plecami zainteresowanych

Jan Okoński, prezes Rady KKK i poseł na Sejm RP (z ramienia Unii Wolności) podkreślił w czasie wczorajszego spotkania z dziennikarzami, iż była to „decyzja utajniona”. Środowiska najbardziej zainteresowane wprowadzanymi zmianami nie zostały o nich poinformowane. Zaskakuje

to o tyle, że Ministerstwo Finansów powinno zdawać sobie sprawę, że np. kwestia ewentualnego rozłożenia spłat podatków na raty to być albo nie być wielu, zwłaszcza małych i średnich, firm. Te uciążliwości mogą prowadzić do zwalniania pracowników, a nawet likwidacji firm.

Jan Okoński zauważył, że niemożliwe przecież będzie rozpatrywanie poszczególnych spraw przesyłanych z całego kraju przez ów „zespół” w ministerstwie. Przedstawiciele KKK sugerowali, że rozwiązania takie rozdzielić mogą korupcję.

### Ekspert krytykuje

– Decyzja ministra finansów wydana została z pominięciem podstawowych zasad hierarchii źródeł prawa, a tym samym bez podstawy prawnej – uważają specjaliści ze Stowarzyszenia Ekspertów Finansowych i Doradców Podatkowych. – Decyzja ta nie może być podstawą do wprowadzania w życie ustanowionych w niej ograniczeń – stwierdzili proszeni o opinie prawną doradcy podatkowi.

Obecny na wczorajszym spotkaniu przedstawiciel wspomnianego Stowarzyszenia skrytykował również organizację ministerialnego „zespołu”. Zgodnie z decyzją ministra bowiem „opinia zespołu będzie uznana za pozytywną, jeżeli żadna z osób wchodzących w skład zespołu nie zgłosi sprzeciwu co do udzielenia ulgi w określonym zakresie”. Tym samym, wystarczy tylko jedno „nie”, by wniosek o ulgę został odrzucony.

Ekspert uważają, że teza o zwiększeniu, dzięki decyzji ministra, wpływów do budżetu jest mocno dyskusyjna. Dotychczas bowiem rozłożenie spłat należności podatkowych na raty połączone było z oprocentowaniem rat. Skutek dla budżetu był więc właściwie taki sam, jak w przypadku spłat jednorazowych.

### Wraca stare

– W wyniku decyzji ma powstać wyjątkowy tryb postępowania administracyjnego, nie przewidziany w kodeksie postępowania administracyjnego czy innych ustawach. Tryb ten polega na przekazaniu jednemu ciułu kompetencji wydawania decyzji dla wszystkich zainteresowanych podmiotów z całej Polski – napisał w liście do wicepremiera Kołodki, Jan Okoński. – Jest to tryb jednoinstancyjny, więc sprzeczny z systemem orzekania w polskim prawie. Decyzje takie nie będą mogły być w żaden sposób weryfikowane – zauważa poseł.

Jan Okoński pisze również, iż „pozabawienie organów podatkowych ustawowej samodzielności może być jedynie dowodem braku zaufania ministra do jego własnego resortu”. Poseł zamierza skierować interpelację w tej sprawie do marszałka Sejmu. Kongregacja zapowiada akcje protestacyjną, gdyż, zdaniem jej przedstawicieli, opisana decyzja ministra finansów stanowi kolejny, niebezpieczny element w logicznie układającym się procesie centralizacji kraju.

ŁUKASZ KWIECIEŃ

## Ruch w obligacjach

(INF. WŁ.) Na rynku akcji obserwujemy nudną stagnację i spadki. Prawdziwe emocje czekają nas jednak na rynku obligacji.

Wbrew wielokrotnym apelom przedstawicieli Giełdy Papierów Wartościowych, kwitnie handel poza sesją „Cuda” dzieją się natomiast z notowaniami serii PPT 5.

### Poza sesją

Wczoraj zawarto dziewięć transakcji pozasesyjnych. Wszystkie dotyczyły obligacji – głównie PPT 8 (oraz PPT 7 i TZ0598). Właściciela zmieniła w ten sposób imponująca liczba papierów – 997 tys. 26 sztuk. Gdy założymy, że bierzemy pod uwagę tylko ich cenę nominalną, to okazuje się, że w obrót poza sesją zaangażowanych zostało prawie 100 mln. złotych. Pamiętajmy jednak, że dochodzą do tego jeszcze zakumulowane odsetki i różnica między ceną nominalną a rynkową (papiery te notowane są przecież powyżej nominalu).

### PPT 5 na huśtawce

Tak jak przewidywaliśmy, przedwczorajszy maksymalny spadek serii PPT 5 na powszechnym rynku obligacji (ze 103 na 98 proc.) był tylko jednorazowym „strzałem”. Można domyślać się, że „jelen” został upolowany – ktoś, kto złożył zlecenie PKD we wtorek i sprzedał posiadane przez siebie papiery po 98 proc. nominalu, wczoraj zapewne zgrzytał ze złości zębami – „jego” walory powróciły bowiem do poziomu, z którego we wtorek spadły (103 proc.).

(Ł.K.)

■ **OBRONA NBP.** Prezes Narodowego Banku Polskiego Hanna Gronkiewicz-Waltz, podczas wczorajszej sejmowej debaty w sprawie absolutorium dla rządu Waldemara Pawlaka, wniosła o przyjęcie sprawozdania z działalności NBP, z realizacji polityki pieniężnej i bilansu płatniczego w ub.r. Bronią się przed zarzutami przedstawicieli Komisji Polityki Gospodarczej, Budżetu i Finansów, prezes stwierdziła, że przy decyzji o sanacji banków, NBP miał na uwadze bezpieczeństwo środków finansowych lokowanych w zagrożonych bankach przez osoby prywatne i jednostki gospodarcze.

■ **21-22 PROC. INFLACJI.** Wicepremier, minister finansów Grzegorz Kołodko powiedział wczoraj w Sejmie, że według szacunków poziom tegorocznej inflacji może się zamknąć w granicach 21-22 proc. Uzyskanie takiego poziomu uzależnił od skuteczności polityki monetarnej, która – jak powiedział – zasadniczo jest prowadzona bez wpływu rządu, przez niezależny bank centralny.

■ **AGENCJA POMOŻE.** – W kilkuset wsiach mieszkańcy rozpoczęli w tym roku inwestycje związane z rozwojem infrastruktury technicznej, które zamierzają realizować przy wsparciu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Do końca lipca wpłynęło do Agencji przeszło 500 wniosków o dofinansowanie budowy wiejskich wodociągów. W dalszych 180 wnioskach inwestorzy ubiegają się o dofinansowanie budowy sieci kanalizacyjnej, a 93 rozbudowy linii telefonicznej – powiedział wczoraj prezes ARiMR Henryk Antosiak.

■ **BANKOWE „PRZEKRETY”.** – 12 poważnych przestępstw, w wyniku których banki i Skarb Państwa straciły co najmniej 75,5 mld starych zł ujawnił w ciągu minionych 12 miesięcy Wydział ds. Prześledzenia Gospodarczej Komendy Wojewódzkiej Policji w Zielonej Górze – poinformował wczoraj nadkom. Jerzy Wanowski z tego wydziału. Zarzuty przedstawiono 16 osobom, a trzy z nich aresztowano. Przestępstw tych dokonano w latach 1990-1994.

## „Lot” się skarży

– „Lot”, którego ładunki stanowią ok. 50 proc. towarów przechodzących przez terminal na Okęciu jest gorzej traktowany przez celników niż inni przewoźnicy – powiedział wczoraj dyrektor handlowy „Lot” Wacław Ziębiński. Jego zdaniem do niedawna Okęcie nie było przystosowane do przewozów cargo.

Obecnie nowy terminal jest w stanie przyjąć rocznie, teoretycznie ok. 50 tys. ton ładunków, praktycznie, głównie z powodu wąskiego gardła jakim są odprawy celne – 35 tys. ton. Opinię tę potwierdzili pracownicy eksploatującego terminal przedsiębiorstwa „Lot” Ground Service.

„Lot” korzysta przy dystrybucji przesyłek cargo z działającego od 1960 r. przestarzałego i kosztownego systemu komputerowego. Planowany jest zakup nowego systemu oraz zmiana systemu zarządzania, w celu zapewnienia klientom 48 godzinowego terminu dostawy przesyłki. „Lot” zamierza nawiązać współpracę z innymi przewoźnikami oraz agentami zajmującymi się przewozami cargo.

Najtrudniej jest zapewnić terminowość przesyłki na liniach obsługiwanych przez ATR-72, gdyż mają one małą pojemność luków bagażowych. W tych przypadkach „Lot” przewozi ładunki ciężarówkami.

(PAP)

## Prywatyzacja „tytoni” z opóźnieniem?

# Bez komentarza

(INF. WŁ.) Jan Szczepny – z-ca dyrektora departamentu prywatyzacji kapitałowej Ministerstwa Przekształceń Własnościowych odmówił udzielenia komentarza do przekazanej przez telewizję informacji o „zagrożonych dochodach budżetu z tegorocznej prywatyzacji sektora tytoniowego”. Argument o mniejszych niż planowano dochodach ze sprzedaży firm produkujących papierosy, miał być wykorzystany w rozmowach o podwyżkach dla sfery budżetowej.

Przypomnijmy, że rząd zamierza zarobić na prywatyzacji sektora tytoniowego 400-600 mln dolarów (takie wpływy przewiduje tegoroczna ustawa budżetowa). W Ministerstwie Przekształceń Własnościowych prowadzona jest procedura przetargowa (wpłynęło 20 wniosków od potencjalnych kupców zakładów tytoniowych – wybrano 19 ofert). Do prywatyzacji kapitałowej przeznaczono na początek 5 przekształconych już w spółki skarbu państwa zakładów (w Krakowie, Augustowie, Radomiu, Łodzi i Poznaniu).

(DER)

– Realny termin, w którym Agrobank zacznie wypłacać pieniądze swoim deponentom to 2-3 tygodnie – powiedział wczoraj rzecznik Agrobanku S.A., Bogdan Kokoszka. Zapewnił on, że wypłaty rozpoczną się równocześnie we wszystkich oddziałach Banku po ogłoszeniu w prasie centralnej i lokalnej terminów wypłat. Ci, którzy nie zgłoszą się po wypłatę w terminie, otrzymają indywidualnie zawiadomienie listowe do domu.

Wypłata pieniędzy deponentom Agrobanku stała się możliwa, po tym jak Bankowy Fundusz Gwarancyjny przyjął 28 bm. uchwałę w tej

# Agrobank płaci

sprawie. Na ten dzień właściciele depozytów Agrobanku czekali kilka miesięcy. W tym czasie BFG kwestionował listy wiarygodności sporządzone przez syndyka Banku, a w konsekwencji nawet go odwołał. Dopiero ósma lista została zaakceptowana przez BFG. Syndyk Agrobanku otrzymał wczoraj uchwałę zarządu BFG o przyznaniu 30 mln. 9 tys. 692 zł na wypłatę środków gwarantowanych dla deponentów.

Jak powiedział Kokoszka, pieniądze zostaną w pierwszej kolejności wypłacone wszystkim osobom fizycznym i będzie to ponad 300 mld st. zł. Natomiast deponenci – podmioty gospodarcze będą musieli jeszcze poczekać, gdyż obecnie trwa ich weryfikacja. Należy im się ok. 170 mld st. zł.

Agrobank jest 10 bankiem, którego deponenci otrzymają wypłaty środków gwarantowanych z BFG.

## Specjalna Strefa Ekonomiczna

# Szansa dla Mielca

całkowitego zwolnienia od podatku dochodowego na okres 10 lat oraz w wysokości 50 proc. na kolejnych 10 lat. W obrębie strefy utworzony ma zostać również wolny obszar celny.

Zdaniem ARP, utworzenie strefy jest wielką szansą dla regionu mieleckiego. Transformacja systemowa spowodowała bowiem znaczny wzrost bezrobocia i spadek stopy życiowej. Co piąta rodzina w regionie i co czwarta w Mielcu jest, wedle statystyk, bez pracy. W ubiegłym roku co piąta rodzina zmuszona była do korzystania z pomocy społecznej.

Strefa zarządzana będzie przez Agencję Rozwoju Przemysłu. ARP działa od czterech lat i jest spółką skarbu państwa. Jej głównym zadaniem jest wspieranie restrukturyzacji państwowych i prywatnych przedsiębiorstw przemysłowych.

### „Wielka radość”

– Wielka radość zapanowała w Mielcu, po wczorajszej decyzji Rady Ministrów powołującej pierwszą w Polsce specjalną strefę ekonomiczną – powiedział wczoraj Mariusz Błędowski, szef mieleckiej grupy zadaniowej ds. specjalnej strefy ekonomicznej.

(INF. WŁ./PAP) Rada Ministrów podjęła decyzję o utworzeniu pierwszej w Polsce Specjalnej Strefy Ekonomicznej „Euro Park Mielec”.

Utworzenie SSE w Mielcu ma pobudzić rozwój gospodarczy w tym regionie. Elementami tej operacji są m.in.: zagospodarowanie majątku przemysłowego i infrastruktury gospodarczej pozostałych po restrukturyzacji WSK „PZL-Mielec”, zróżnicowanie działalności gospodarczej na terenie strefy, rozwój ośrodków przemysłowych, a w konsekwencji utworzenie nowych miejsc pracy.

### Ulg podatkowe

Potencjalnym inwestorem strefa oferuje maksymalny poziom ulg podatkowych przewidzianych w polskim prawie. Obejmują one uprawnienie do

Wcześniej Fundusz podejmował decyzję o wypłacie pieniędzy dla właścicieli depozytów Banków Spółdzielczych w: Chęcicach, Wiśle, Tarnobroce, Rypinie, Wałczu, Świdrze, Dobrej koło Nowogardu, Zapolicach oraz Spółdzielczego Banku Ludowego w Buku. 29 bm. BFG podjął także kolejną uchwałę o wypłaceniu pieniędzy dla deponentów Banku Spółdzielczego w Bojanowie (województwo leszczyńskie).

Ustawa o BFG gwarantuje deponentom wypłatę równowartości 1000 ECU w 100 proc., a w 90 proc. do górnego poziomu gwarancji – 3000 ECU.

(PAP)

Zdaniem Błędowskiego teraz, kiedy strefa powstała, nastąpi weryfikacja wcześniejszego zainteresowania firm, które chciałyby w Mielcu zainwestować. – Było już kilka telefonów od inwestorów, ale tak naprawdę, to od rana telefon zajmują przede wszystkim dziennikarze – powiedział Błędowski.

### Do pracy

– Do tej pory strefą interesowało się kilkuset inwestorów. Jakie będzie faktyczne zainteresowanie strefą teraz, kiedy powstała, trudno dzisiaj powiedzieć. My natomiast mamy świadomość tego, iż przyszedł wreszcie czas, kiedy trzeba przekuć w czyn to, co zostało zapisane w dokumentach – dodał Błędowski.

(Ł.K./PAP)

Na giełdzie

# Marazm

Sesja śródowa to dalszy ciąg pozornej stabilizacji. Pozornej - ponieważ nie da się ukryć, że ceny akcji spadają, a indeksy giełdowe wprawdzie powoli, ale systematycznie tracą na wartości.

Wprawdzie spadki nie są zbyt mocne, a fakt, że dzieje się to przy naprawdę mizernych obrotach oraz bez dodatkowej części sesji nie usprawiedliwia w stu procentach kiepskiej koniunktury na warszawskim parkiecie. Można odnieść wrażenie, że inwestorzy prawie całkowicie odpuścili ten „niepełnowartościowy” tydzień i czekają na rozwój wydarzeń w pierwszych dniach września. Za takim rozumowaniem przemawia fakt, iż Narodowy Bank Polski właśnie na wrzesień zapowiada kolejną obniżkę stóp procentowych, a jak wiadomo byłoby to dla rynku kapitałowego bardzo istotny i pozytywny sygnał.

Specyfika naszej giełdy (przynajmniej w ciągu ostatnich kilku miesięcy) polega na tym, że w momentach, gdy na rynek nie wpływają bardzo dobre informacje, to ceny śliza-

czą się w dół. Natomiast do tego, aby rynkiem szarpnąć w górę potrzeba czegoś naprawdę mocnego.

Bardzo interesująco zachowują się ostatnio spółki branży odzieżowej. Po wtorkowym osiągnięciu przez Vistulę najniższego kursu od 52 tygodni i maksymalnym spadku Wólczańki, wczoraj przyszedł czas na Próchnika (jedna ze spółek-weteranów Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie) - walor ten również „zaliczył” dołek. Co ciekawe, najniższe kursy od roku notują spółki „stare”, a kolejne rekordy cenowe są autorstwa niedawnych debiutantów.

Sygnaly płynące z analizy technicznej zaczynają coraz wyraźniej wskazywać na fakt wyprzedania i segmentacji rynku. Natomiast analiza wykresu WIG-u pozwala sądzić, że indeks ma spore szanse na wzrost. Mocnym poziomem oporu jest wartość około 8270 pkt.

**KRZYSZTOF ŚMIAŁEK  
DZIAŁ INWESTYCJI  
KAPITAŁOWYCH B.M. „CERTUS”**

30 sierpnia 1995 r.

sesja nr 641

## Notowania giełdy papierów wartościowych

Kurs 52 tyg.		AKCJE	KURS				Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK (*)	P/E C/Z (*)	DOGRYWKI	
Min. zł	Max. zł		Bieżący		Poprzedni			Wolumen (sztuki)	Wartość (tys zł)				K/S	Oferta pocz. szt.
<b>Akcje - rynek podstawowy</b>														
24	37	Agros	27,5		27,10		1,5	8 170	449	0,10	1,95	13,37		
1,2	2,9	BIG	1,5	nk98	1,51	nk27	-0,7	163 259	490	0,10	0,74	4,52	K	175 409
51	103	BPH	78	nk100	80,00	nk56	-2,5	2 910	454	0,03	1,32	3,61	K	36 432
25	40,1	BRE	38,5		38,50		0,0	17 815	1372	0,12	1,55	6,34		
73	228,5	BŚK	139,5	nk69	140,00	ns69	-0,4	9 494	2649	0,10	1,79	4,91	K	2 068
8,1	19,7	Budimex	19	ns31	19,50	ns51	-2,6	186 923	7103	2,71	1,87	9,19	S	13 212
4,15	5,9	BWR	4,5	nk44	4,65	nk76	-3,2	45 171	407	0,36	0,79	12,16	K	28 204
45	74	Bytom	45,5		46,00		-1,1	1 092	99	0,22	1,00	5,93		
13,2	35	Dębica	30	nk35	30,80	ns36	-2,6	63 560	3814	0,63	1,17	9,57	K	17 317
7,05	13	Elektrim	8	ns96	8,00	ns95	0,0	50 296	805	0,08	1,32	15,38	S	117 927
13,9	34	Espebepe	22,2		22,40	ns10	0-0,9	3 958	176	0,25	1,41	11,56		
9,5	23	Exbud	22,5		23,00	ns99	-2,2	21 474	966	0,27	1,78	14,41		
16,2	45,1	Irena	30,8	nk20	30,80	ns75	0,0	21 045	1296	0,66	2,50	14,56	K	3 194
15,8	41,5	Jelfa	28		28,30		-1,1	1 366	76	0,03	0,94	10,83		
10,8	34	KabelBFK	33,3	nk29	34,00		-2,1	12 596	839	0,32	1,62	10,51	K	1 750
17,8	59	Kable	24,5		25,00		-2,0	3 547	174	0,18	1,37	12,30		
6,8	17,5	Kredyt Bank	7,15	ns73	7,20		-0,7	15 159	217	0,13	0,71	7,44	S	5 452
15	46	Krosno	41,5	ns88	41,60	nk88	-0,2	6 527	542	0,20	1,28	19,93	S	2 620
4,85	8	Mostalexp	6,2		6,15		0,8	150 375	1865	0,33	2,45	18,90		
4,95	13,9	Mostalwar	5,9	nk84	5,90		0,0	6 322	75	0,14	0,73	14,05	K	27 373
3,6	9,7	Mostalzub	6,6	nk73	6,70	ns37	-1,5	48 375	639	0,46	1,86	9,32	K	11 649
9	15,9	Novita	11,1		11,40	ns86	-2,6	4 639	103	0,12	1,26	9,43		
49	95	Okocim	74,5	ns86	76,50	ns93	-2,6	5 318	792	0,18	2,76	41,85	S	4 841
22,3	43,7	Optimus	30,5	ns96	30,50	ns79	0,0	18 084	1103	0,41	2,07	11,62	S	4 769
24,5	39,9	PBR	24,5		25,00		-2,0	708	35	0,01	1,33	12,25		
23,8	39,7	PolifKutno	31,9	nk37	32,40		-1,5	3 696	236	0,20	1,05	6,34	K	1 123
8,2	14,3	Polifarb C.	11,8	ns79	11,60	ns92	1,7	35 065	828	0,18	1,95	13,30	S	39 587
2,65	8,1	Polifarb W.	6,5	ns37	6,50	ns85	0,0	103 978	1352	0,47	2,00	10,53	S	21 655
5,85	38,4	PPABank	26,2		27,00		-3,0	3 398	178	0,09	3,37	22,02		
17	48,2	Próchnik	17		17,60	ns68	-3,4	2 242	76	0,15	1,34	8,87		
8,95	26,8	Rafako	21,8	nk18	21,60	nk87	0,9	16 411	716	0,18	1,67	10,09	K	2 400
4,6	13,5	Remak	10,8	ns47	11,20	ns50	-3,6	13 571	293	0,68	1,84	9,58	S	3 150
16,4	64	Rollimpex	54	ns65	55,00	nk21	-1,8	9 504	1026	0,24	1,79	6,29	S	6 809
1,64	3,8	Sokołów	2,25		2,27		-0,9	114 589	516	0,42	0,98	11,48		
17,1	33,6	Stalexport	33	ns24	33,20	ns10	-0,6	41 472	2737	0,47	1,08	7,28	S	3 788
13,1	29,7	Swarzędz	14,9	ns100	15,00		-0,7	3 334	99	0,10	0,75	15,70	S	60 506
13,8	35	Tonsil	17,1		18,00	ns99	-5,0	2 052	70	0,14	1,92	10,17		
6,6	24,4	Universal	6,7	ns85	6,70		0,0	48 131	645	0,21	0,86	23,18	S	37 120
9,8	24,9	Vistula	9,8	ns99	9,80		0,0	7 764	152	0,13	1,19	6,68	S	20 723
61	84,5	Warta	64	ns50	65,00	ns75	-1,5	1 020	131	0,03	2,03	10,47	S	610
4,05	17,8	WBK	5,1	ns32	5,05	nk88	1,0	56 810	579	0,08	1,27	4,63	S	9 595
110,5	218	Wedel	115,5		118,00		-2,1	535	124	0,01	2,29	18,46		
20,2	53,5	Wólczanka	23,5	nk3	22,50		4,4	3 200	150	0,15	1,25	7,80	K	72
127,5	241	Zywiec	200	nk100	204,00		-2,0	675	270	0,02	2,72	25,59	K	7 080
<b>RAZEM</b>														
5904,7	1698,8	WIG	8 381,60		8 460,70		-0,9							
577,8	1144,4	WIG 20	828,1		835,40		-0,9							
<b>Akcje - rynek równoległy</b>														
13,4	39,5	Amerbank	26,1		26,40		-1,1	5 795	302	0,21	1,73	20,2		
13,3	39,9	Dom-Plast	17		17,00		0,0	1 831	62	0,06	1,75	7,5		
14,7	35	Drosed	26,2		26,40	nk75	-0,8	6 012	315	0,39	1,48	8,8		
10,7	32	Efekt	25		26,00		-3,8	17 785	889	1,58	1,89	14,8		
2,05	3,5	Elektroex	2,1	ns95	2,10		0,0	9 751	41	0,11	0,80	14,7	S	8 401
9,4	17,1	Indykpol	9,4		9,60		-2,1	1 234	23	0,04	1,30	9,9		
37	45	Jutrzenka	37,3	nk64	37,30		0,0	1 601	119	0,12	2,06	5,9	K	2 137
3,55	13,9	KrakChemia	4,6		4,75	ns55	-3,2	15 027	138	0,51	0,75	13,3		
0,05	0,12	KRAK PP	0,05	nk73	0,09	ns97	-44,4	92 842	9				K	33 609
6,35	14	Prochem	7,95		8,05	ns94	-1,2	8 833	140	0,18	1,48	8,3		
<b>RAZEM</b>														
818	1334,8	WIRR	1 186,70		1 202,00		-1,3							
<b>Notowania na rynku powszechnym obligacji</b>														
Seria	Kurs				Zmiana pkt	Odsetki skum. zł.	Cena rozl. zł.	Obrót wolumen szt.	Obrót wartość tys. zł.					
	bież. %	uw	popr. %	uw										
IR-0396	100		100,0	ns75	0,0	15,9	115,9	2 477	574					
IR-1295	100		100,2		-0,2	24,78	124,8	260	65					
PPT II	101,2		101,0		0,2	2,15	103,4	286	49					
PPT III	102,2		102,3		-0,1	2,08	104,3	100	21					
PPT IV	102,8		102,6		0,2	2	104,8	105	22					
PPT V	102,9	ns74	98,0		4,9	2	104,9	195	41					
PPT VI	103	nk95	103,0	nk78	0,0	2	105,0	39	8					
PPT VII	103,2		103,2		0,0	2	105,2	236	50					
PPT VIII	103,5		103,5		0,0	2	105,5	100	21					
TZ-0298	103,6	ns97	103,5	nk40	0,1	1,69	105,3	92	19					
TZ-0598	103,5	nk83	103,5	nk87	0,0	1,69	105,2	30	6					
TZ-0897	103,5	nk77	103,5	nk83	0,0	1,69	105,2	76	16					
TZ-1197	103,4		103,4		0,0	1,69	105,1	277	58					
<b>Statystyka sesji</b>														
RYNEK	AKCJE-PODST.	AKCJE-RÓWN.	OBLIGACJE	PRAWA POBORU										
liczba zleceń	28.980	1.793	425	274										
średnia zmiana ceny	1,5%	1,4%	0,4	44,4%										
liczba papierów	44	9	13	1										
rosnących	6		4											
bez zmian	8	3	7											
malejących	30	6	2	1										
<b>W TYM DOGRYWKI:</b>														
liczba zleceń														
wartość obrotu (tys.)														
udział w obrocie	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%										

## Fundusze powiernicze

30 sierpnia 1995 r.

Fundusze	Wartość	Zakup
Pioneer	48,21 (48,32)*	51,02 (51,13)
Pioneer (papier dłużne)	10,44 (10,44)	10,65 (10,65)
Korona	50,23 (50,28)	53,15 (53,21)

\* W nawiasach podajemy poprzednie notowania  
Wartość - wartość aktywów netto na jednostkę uczestnictwa  
Zakup - maksymalna cena zakupu

30 sierpnia 1995 r.

## Notowania walutowe

Tabela NBP nr 166/95 Kurs średni zmiłana w %

Australia	1 AUD	1,8709	0,85
Austria	1 ATS	0,2389	-0,29
Belgia	100 BEF	8,1648	-0,33
Dania	1 DKK	0,4331	-0,25
Fin			



## Największa operacja NATO w byłej Jugosławii

# Bombardowanie Serbów

■ „PAX BALTICA”. Rola Polski w systemie bezpieczeństwa europejskiego oraz nasza współpraca gospodarcza, polityczna i kulturalna ze Szwecją, to główne tematy sympozjum „Pax Baltica 95”, które odbyło się we wtorek i środę w szwedzkim mieście Karlskrona. Uczestniczyli w nim znani politycy, eksperci tutejszego Instytutu Spraw Międzynarodowych, naukowcy, przedstawiciele biznesu oraz czołowi szwedzcy dziennikarze i publicyści.

■ POLSKA I ESTONIA ZAWRĄ UMOWĘ O WSPÓŁPRACY WOJSKOWEJ. Polska i Estonia zawarły umowę o współpracy resortów obrony - do Tallina przybył wczoraj minister obrony RP Wojciech Okoński, by ze swym estońskim kolegą Andrussem Oovelem omówić także współdziałanie w ramach Partnerstwa dla pokoju i perspektywy umacniania bezpieczeństwa w regionie bałtyckim.

■ SOARES LAUREATEM POKOJOWEJ NAGRODY KSIĘCIA ASTURII. Prezydent Portugalii Mario Soares został tegorocznym laureatem Pokojowej Nagrody Księcia Asturii za wkład w zacieśnianie tradycyjnie trudnych stosunków między Portugalią a Hiszpanią. To uznawane za odpowiednik Pokojowej Nagrody Nobla w świecie hiszpańskojęzycznym odznaczenie, w ubiegłym roku przypadło w udziale przywódcy OWP Jaserowi Arafatowi i premierowi Izraela Icchakowi Rabinowi.

■ TAJFUN KENT SZALEJE NAD FILIPINAMI. Tajfun Kent, szalejący od dwóch dni nad wyspami filipińskimi, wczoraj przybrał na sile, przynosząc ulewne deszcze. Z obszarów, położonych w pobliżu wulkanu Pinatubo ewakuowano już 65 tysięcy mieszkańców. Dowódczo sił zbrojnych Filipin wysłało wczoraj wojskowe śmigłowce, by ewakuować pozostałych mieszkańców strefy wulkanu Pinatubo, którzy po obniżeniu się mokrej ziemi ze zboczy wulkanu, zostali uwięzieni na dachach swych domów i czekają na pomoc.

■ WE WSZECHŚWIECIE ODKRYTO PIERWSZY NATURALNY LASER. Jak poinformowała NASA, naukowcy amerykańscy odkryli efekt laserowy w obłoku gazu i pyłu otaczającym młodą gwiazdę MWC 349 w gwiazdozbiornie Łabędzia. Pierwszy znany we Wszechświecie laser naturalny wytopiono za pomocą teleskopu działającego w podczerwieni. Stwierdzono, że pod wpływem promieniowania gwiazdy MWC 349 powstaje w obłoku światło jak z lasera, tj. bardzo spójne i o dużym natężeniu. Według NASA, odkrycie naturalnie występującego lasera powinno ułatwić badanie obłoków otaczających młode gwiazdy. Naukowcy sądzą, że warstwy tych obłoków są miejscem narodzin nowych planet.

■ SZCZUR NAJLEPSZY PRZYJACIELEM CZŁOWIEKA. Na głównym bazarze Ługańska (wschodnia Ukraina) sprzedawane są tresowane szczury, które doskonale sprawdzają się w walce z dręczącymi mieszkańcy miast plagą karaluchów. Młodego, średniej wielkości szczura można kupić już za 250 tysięcy karbowanów, czyli za około 1,5 dolara. Zdaniem osób, które wypróbowały już działanie tresowanych szczurów, są one skuteczniejsze od wszelkiego rodzaju zachodnich preparatów chemicznych. W ciągu kilku dni z mieszkania znikają karaluchy, prusaki, myszy, a także... inne szczury.

W odpowiedzi na poniedziałkowy ostrzał śródmieścia Sarajewa, który przyniósł 37 ofiar śmiertelnych i ponad 80 rannych, od godziny 2 w nocy w wtorek na środek około 60 amerykańskich myśliwców odrzutowych startujących z bazy Aviano we Włoszech i z lotniskowca Theodore Roosevelt przez cały dzień przeprowadzało ataki lotnicze na pozycje bośniackich Serbów wokół Sarajewa. Była to największa operacja militarna NATO w byłej Jugosławii i jednocześnie największa od momentu powstania Sojuszu Północnoatlantyckiego.

W odpowiedzi na zmasowany nalot samolotów NATO na swoje pozycje, Serbowie bośniaccy zaczęli wczoraj rano ostrzeliwać z dział stolicę Bośni i Hercegowiny. Zginęło 12 osób. Około godz. 5.30 na pozycje serbskie wokół Sarajewa wyruszył stacjonujący na górze Igman oddział ONZ-owskich sił szybkiego reagowania, które zaatakowały serbskie stacje radarowe, stanowiska ciężkiej broni i obrony przeciwlotniczej, magazyny amunicji, lokalne stanowiska dowodzenia wokół Sarajewa i rakiet przeciwlotnicze. Rząd nowej Jugosławii potępił zbombardowanie pozycji Serbów w Bośni i „zażądał niezwłocznego wstrzymania” nalotów.

Atak na pozycje serbskie wokół Sarajewa podjęto po tym, jak wojskowi z sił pokojowych ONZ jednoznacznie ustalili, że krwawy ostrzał stolicy Bośni w poniedziałek był dziełem Serbów bośniackich. Operację przeciw Serbom, przygotowali wspólnie dowódca sił NATO w Europie Południowej admirał Leighton Smith i dowódca sił pokojowych w krajach b. Jugosławii gen. Bernard Janvier.

W wyniku nalotów NATO w rejonie Pale wczoraj zginęło pięciu obserwatorów z przedstawicielstwa Unii Europejskiej (ECMM), ich tłumacza i zofer.

Poza rejonem Sarajewa samoloty bojowe NATO wczoraj bombardowały także pozycje Serbów bośniackich wokół ONZ-owskich stref bezpieczeństwa w Goraźde i Tuzli. Pociśki i bomby NATO spadły też na radar na górze Gahorima na wschód od bośniackiej stolicy i Kalinovnik,

miasteczko położone 40 km na płd. od Sarajewa. Bombardowania rejonu miast Focza i Czajnicze, 70 km na południe od Sarajewa, spowodowały znaczne straty materialne i ofiary wśród ludności cywilnej.

Sekretarz generalny Paktu Północnoatlantyckiego Willy Claes

blokowali batalion rosyjski, stacjonujący w Grbavicy, na przedmieściach Sarajewa. Jest to jedyny oddział „błękitnych hełmów” rozmieszczony w serbskich dzielnicach Sarajewa.

Rosyjskie MSZ wystąpiło z dość ostrym oświadczeniem w sprawie

wał, że prezydent Rosji po raz kolejny wystąpił z propozycją zwołania konferencji z udziałem wszystkich stron konfliktu w byłej Jugosławii i pośredników. Według Jelcyna konferencja miałaby się odbyć nie później niż w październiku br.

Po 40 miesiącach faktycznej bierności kraje zachodnie zareagowały wreszcie na serbskie prowokacje w rejonie Sarajewa. Wczorajszy atak powietrzny stanowi punkt zwrotny w postawie Narodów Zjednoczonych wobec wojny w byłej Jugosławii. NATO i ONZ dały Serbom do zrozumienia, że nie będą już biernie przypatrywać się masakrom ludności cywilnej i że żarty się skończyły. Rzeczniczka sił pokojowych ONZ w Bośni Myriam Sochacki oświadczyła, że w chwili obecnej trudno jest jeszcze ocenić, jak wielkie straty zadano Serbom.

Od 1992 roku w wyniku serbskiego ostrzału artyleryjskiego i działalności snajperów zginęło 10500 mieszkańców bośniackiej stolicy, a 50 tys. zostało rannych. Zdaniem premiera Bośni Harisa Siljadzicia po zmasowanych nalotach NATO na pozycje serbskich separatystów, ONZ powinna znieść embargo na dostawy broni dla Bośni. Przywódca Serbów bośniackich Radovan Karadžić natomiast oświadczył, że „naród serbski wytrzyma wszystko i w końcu zwycięży”. Według Karadžicia, świat powinien przeciwstawić się działaniom NATO, a powinny to uczynić Rosja i Chiny, ponieważ mogą spodziewać się czegoś podobnego - „gdą na przykładzie jednego małego narodu powstaje precedens wtrącania się do wojny domowej” - powiedział.

Karadžić dodał, że siły zbrojne Serbów bośniackich będą bronić się na wszelkie sposoby i podkreślił, że „Zachód źle kalkuluje sprawę, jeśli chodzi o stronę serbską”. Stwierdził, że strona serbska jest gotowa uczestniczyć w rokowaniach pokojowych, sama czy wraz z delegacją jugosłowiańską.

ANDRZEJ NOWOSAD  
DARIA PAWŁOWA-SYLWAŃSKA (MOSKWA)  
ELŻBIETA RINGER (NOWY JORK)  
MIHAL RAMAC (BELGRAD)  
PAP, REUTERS

Luty 1994 - amerykańskie myśliwce wchodzące w skład NATO zestrzeliły 4 serbskie samoloty, które pogwałciły tzw. strefę zakazaną nad Bośnią. Był to pierwszy atak NATO od czasu, gdy w 1949 roku utworzono ten sojusz wojskowy.

Kwiecień 1994 - NATO przeprowadziło dwa ataki powietrzne na pozycje Serbów wokół enklawy Goraźde, aby osłonić żołnierzy UNPROFOR. Był to pierwszy atak wojsk Sojuszu Północnoatlantyckiego na cele naziemne od czasu utworzenia NATO.

Sierpień 1994 - samoloty NATO zaatakowały stanowiska serbskiej ciężkiej artylerii i wojsk pancernych wokół Sarajewa.

Wrzesień 1994 - dwa brytyjskie samoloty typu Jaguar i amerykański typu Fairchild A 10 zniszczyły serbski czołg znajdujący się wewnątrz 20-kilometrowej strefy zakazanej wokół Sarajewa.

21 listopada 1994 - samoloty NATO zaatakowały lotnisko Udbina w opanowanej przez Serbów części Chorwacji.

23 listopada 1994 - samoloty NATO zaatakowały stanowiska serbskiej artylerii raketowej w pobliżu Bosanskiej Krupy i Otoki w północno-wschodniej części Bośni.

25 maja 1995 - lotnictwo NATO zniszczyło serbskie składki amunicji w Pale.

11 lipca 1995 - lotnictwo NATO zaatakowało Serbów w rejonie Srebrenicy.

opublikował wczoraj w Brukseli oświadczenie NATO o atakach, w którym stwierdza: „Decyzja o operacjach została podjęta w myśl rezolucji 836 Rady Bezpieczeństwa ONZ i zgodnie z decyzjami NATO z 25 lipca i 1 sierpnia br., które uzyskały poparcie sekretarza generalnego ONZ”.

Według serbskich źródeł wojskowych „samoloty NATO trafiły przede wszystkim w cele cywilne i stracony został przez Serbów samolot francuski”. Wkrótce po rozpoczęciu nalotów bośniaccy Serbowie za-

akcji NATO w Bośni. W tekście oświadczenia, który odczytał szef departamentu prasy i informacji Gregory Karasin mówi się m.in., że zastosowanie środków siłowych (w tym bombardowań i ostrzałów artyleryjskich) nie jest w stanie polepszyć sytuacji w byłej Jugosławii i oznacza powstanie błędnego koła. Rosyjskie MSZ uważa, iż nie wolno stosować siły wobec jednej ze stron konfliktu, gdzie odpowiedzialność ponoszą wszystkie strony. Rzecznik prasowy Borysa Jelcyna poinformo-

## Po zamachu na prezydenta

# Tbilisi pod nadzorem

Nadzwyczajną sesję parlamentu Gruzji zwołano wczoraj rano w związku z wtorkowym zamachem bombowym na przywódcę państwa Eduarda Szewardnadzego. W stolicy Gruzji - Tbilisi gmachu parlamentu strzegą czołgi, ulice zaś znajdują się pod wzmożonym nadzorem policji i wojska.

Wielu gruzińskich deputowanych i działaczy politycznych uważa, że zamach ten stanowił swoistą próbę przewrotu państwowego. Kilku deputowanych zażądało wprowadzenia stanu wyjątkowego, przynajmniej w Tbilisi - poinformowały miejscowa telewizja i radio. Wczoraj na placu Republiki w Tbilisi odbył się wielotygodniowy wiec poparcia dla Eduarda Szewardnadzego, skierowany przeciwko terrorystom, którzy dokonali zamachu na dziedzińcu parlamentu.

We wtorek po południu w wyniku silnej eksplozji ładunku wybuchowego Szewardnadze, szef jego kancelarii Petre Mamradze oraz kilku ochroniarzy i policjantów odniosło obrażenia. Wybuch nastąpił, gdy kolumna pojazdów rządowych miała wyruszyć w kierunku Pałacu Młodzieży na ceremonii podpisania nowej konstytucji kraju. Szewardnadze, który został lekko ranny w twarz i ręce odłamkami szkła ze zbitych szyb, wypuszczono ze szpitala i przewieziono do domu.

Gruzińskie służby bezpieczeństwa na długo przed wtorkowym wybuchem samochodu otrzymywały sygnały o ewentualnym zamachu - powiedział minister bezpieczeństwa Igor Georgadze. W związku z zamachem aresztowano 10 podejrzanych. Mieli oni przy sobie broń i plan budynku parlamentu, w pobliżu którego zdetonowano ładunek.

Wicepremier Abchazji Nuri Gezerwada zaprzeczył, by odpowiedzialność za przeprowadzenie zamachu ponosili separatyści z tej republiki na zachodzie Gruzji. „Jest to wewnętrzna sprawa Gruzji i nie ma ona z nami żadnego związku” - zapewnił. Nowa konstytucja stanowi, że Abchazja - podobnie jak inny separatystyczny region, Osetia Południowa - należy do Gruzji. Republika ta jest od października 1993 r. w rękach separatystów. Wczoraj w Moskwie rozpoczęła się nowa seria gruzińsko-abchaskich rozmów pokojowych. Negocjatorzy nie potrafili dotąd dojść do porozumienia w sprawie statusu Abchazji i zapewnienia powrotu do regionu około 200 tys. gruzińskich uchodźców. Abchazi odrzucili w ubiegłym tygodniu nowy rosyjski plan pokojowy, przyznający Abchazji znaczną autonomię w ramach federacji.

PAP

## Raport straży granicznej

# Przemyt ludzi

Korespondencja „Dziennika” z Bonn

Niemiecki minister spraw wewnętrznych, Manfred Kanther przedstawił w Bonn raport z działalności Federalnej Straży Granicznej BGS. Według tego raportu w ubiegłym roku na niemieckich granicach schwymano na próbie ich nielegalnego przekroczenia 31 065 osób - z tego 26 109 na granicach z Polską i Czechami.

W pierwszych 6 miesiącach tego roku schwymano już 16 907 nielegalnych imigrantów. W roku 1994 nie wpuszczono do Niemiec 130 320 osób, 32 911 zostało odesłanych do kraju przybycia już z wnętrza RFN.

Największy problem stanowią granice z Polską i Czechami, gdzie notuje się coraz więcej przypadków planowanego, zorganizowanego przemytu przez granicę ludzi, przede wszystkim uchodźców z Rumunii, Albanii oraz krajów azjatyckich, nawet z Chin. W 1994 roku wykryto 1419 przypadków zorganizowanego przemytu ludzi i aresztowano 1788 przemytników. Na wschodniej granicy Niemiec uniemożliwiono wywiezienie za granicę 3231 skradzionych samochodów. Z tego 1947 odzyskano na granicy czesko-bawarskiej.

Minister Kanther zaapelował do niemieckich krajów związkowych, aby wzorem Bawarii przeprowadzały kontrole osób i pojazdów poza regionem przygranicznym także wówczas, gdy nie występują żadne podejrzenia. W Bawarii dzięki takiej metodzie osiągnięto największe sukcesy w zwalczaniu przestępczości granicznej. Straż graniczna BGS liczy 28 588 funkcjonariuszy. Granicy z Polską - o długości 431 kilometrów - pilnuje 2600 funkcjonariuszy, wyposażonych w szybkie łodzie motorowe, śmigłowce, noktowizory i czujniki ciepła oraz system komputerowy podłączony do europejskiego Interpolu i do sieci informacyjnej SIS. Największe sukcesy w BGS mają funkcjonariusze na lotniskach. W ubiegłym roku skontrolowali oni 31 milionów pasażerów, znajdując 265 850 zakazanych przedmiotów, w tym, 6658 ładunków wybuchowych z zapalnikami, 1024 granaty, 130 576 sztuk amunicji, 4168 sztuk broni, 12 585 pojemników z gazem łzawiącym, 68 633 noże i 10 tysięcy siekier. Czego to ludzie nie zabierają ze sobą w podróż.

MACIEJ RYBIŃSKI

# Wojna obywatelska w Czeczenii?

Korespondencja „Dziennika” z Moskwy

Rada Bezpieczeństwa Rosji potwierdziła wczoraj niezmienną politykę Moskwy wobec Czeczenii, opowiadając się za pokojowym uregulowaniem konfliktu w tej republice - oznajmił Oleg Łobow, który do momentu wyborów w Czeczenii będzie pełnił funkcję przedstawiciela prezydenta w Groznm.

Rozmowy rosyjsko-czeczeńskie zmierzają w kierunku kolejnego ślepego zaułka. Krótki pobyt w Groznm sekretarza rosyjskiej Rady Bezpieczeństwa Olega Łobowa nie tylko nie dał odpowiedzi na najważ-

niejsze pytania, ale też spowodował powstanie nowych. „Absolutnie nie wiadomo po co Łobow przyjeżdżał do Czeczenii - oświadczył wczoraj przedstawiciel Dudajewa Mawlen Salamow. - Nie spotkał się on z nami i poprzestał na rozmowach z przedstawicielami dowództwa wojsk rosyjskich w Czeczenii oraz członkami promoskiewskiego rządu”. Zdaniem przedstawicieli Dudajewa Łobow musiał się spotkać z nimi przynajmniej w ramach wspólnej rosyjsko-czeczeńskiej komisji nadzorczej.

Jak twierdzi szef delegacji czeczeńskiej Choz - Achmed Jarichanow codziennie będzie się odbywało rozbrojenie oddziałów czeczeńskich w jednej wsi. Cały proces jest obliczony na około 2 tygodnie. Minionej doby partyzanci czeczeńscy oddali 43 sztuki broni (w sumie już 1,5 tys.) co oznacza, że w rękach bojowników czeczeńskich znajduje się jeszcze około 70 tys. sztuk broni palnej. Za każdą sztukę oddanej broni Rosja płaci od 800 tys. do miliona rubli.

Strona czeczeńska zamierza też wystąpić z protestem w sprawie wy-

borów w Czeczenii bowiem - zgodnie z porozumieniem - by nie powodować wzrostu napięcia wstrzymała ona wszystkie swoje przygotowania, zaś Moskwa jednostronnie opublikowała już ordynację wyborczą i stworzyła rosyjskie komisje wyborcze w Czeczenii. Według Jarichanowa sytuacja ta przypomina 1991 rok, gdy dwie strony (promoskiewska i produdajewowska) równocześnie przygotowywała się do wyborów. Tego typu sytuacja może spowodować wojnę domową.

DARIA PAWŁOWA-SYLWAŃSKA

24 godziny

■ **KOVACZ: NIE ZREZYGNUJE.** Słowacki prezydent Michal Kovacz powiedział, że nie zamierza ustąpić z zajmowanego stanowiska. „Gdybym ustąpił - powiedział - zaszkodziłbym interesom państwowym Słowacji”. Odnosząc się do apeli działaczy Ruchu na Rzecz Demokratycznej Słowacji (HZDS) by podał się do dymisji, M. Kovacz odpowiedział, że nie może pozytywnie reagować na te wezwania.

■ **„BRUDNA WOJNA”.** Skandal polityczny wokół „brudnej wojny”, jaką za rządów partii socjalistycznej prowadzono przeciwko baskijskim terrorystom z ETA, postępując się ich metodami walki, narasta coraz bardziej i może on zmusić opierającego się przedterminowym wyborom premiera Felipe Gonzaleza do ich rozpisania. W ciągu najbliższych 2 tygodni katalońska Convergencia i Unio wypowie się czy popiera żądanie prawicowej opozycji w sprawie przeprowadzenia przyspieszonych wyborów. W ciągu miesiąca zaś Sąd Najwyższy podejmie decyzję, czy postawić w stan oskarżenia szefa rządu w związku z działalnością GAL - nielegalnej organizacji sił bezpieczeństwa.

■ **KONFERENCJA KOBIEC W PEKINIE.** Na stadionie pekińskim uroczyste otwarto wczoraj światową konferencję pozarządowych organizacji kobiecych, która ściągnęła do stolicy Chin ocenianą na 18 tys. rzeszę uczestniczek tego 10-dniowego forum, traktowanego przez organizatorów jako platforma nacisku na czwartą konferencję Narodów Zjednoczonych w sprawie kobiet, rozpoczynając się w poniedziałek.

## Kazachstan Nazarbajewa

Referendum konstytucyjne, które odbyło się wczoraj w Kazachstanie jest ważne - podała centralna komisja wyborcza.

Do godz. 16.00 czasu miejscowego głos oddało ok. 75 procent uprawnionych do głosowania (aby referendum było ważne, udział w nim musi wziąć co najmniej 50 proc. uprawnionych). Wstępne wyniki wyborów świadczą, że projekt nowej konstytucji zostanie przyjęty. Nowa ustawa zasadnicza przewiduje duże rozszerzenie uprawnień prezydenta Nursułtana Nazarbajewa. Nazarbajew, którego kadencja prezydencka została przedłużona do 2000 r., uważa, że musi otrzymać dodatkowe pełnomocnictwa w celu przeprowadzenia niezbędnych reform ekonomicznych. Prezydent rozwiązał parlament w marcu tego roku i obecnie rządzi przy pomocy dekretów. (PAP)

## Filmowe zmagania

Korespondencja „Dziennika” z Wenecji

Wieczór zainaugurowała oficjalnie pozakonkursowa projekcja filmu Tony Scotta „Crimson Tide”, który opowiada historię niedosłej wojny atomowej. Bohater filmu, Denzel Washington, dowódca łodzi podwodnej, na której pokładzie toczy się akcja, na długo przed tym nim zgasły światła w skali kinowej, wydał rozkaz wynurzenia się na wodach weneckiej laguny. Łódź w południe zarzuciła kotwicę tuż obok włoskiego kontrtorpedowca, gdzie późnym wieczorem, po projekcji filmu, odbyła się wystawna feta z udziałem słynnych gwiazd i do stojnych gości. Wszystko to o rzut kamieniem od Bałkanów, gdzie przecież toczy się zupełnie prawdziwa, a więc chyba mało filmowa wojna.

Ale nie tylko tego rodzaju słowa krytyki wysuwane są przeciwko tegorocznym weneckim zmaganiom filmowym. Sto pięćdziesiąt wywie-

tlonych filmów i siedemnaście obrazów konkursowych, jak twierdzą znawcy, to żadne wydarzenie. W kinie, a przede wszystkim w kinie europejskim, dzisiaj dzieje się bardzo źle. Nie usiłuje ukrywać tego nawet Alain Delon, który jednak całą winą za kryzys obarcza Amerykę, stosującą wobec europejskich filmów twardą politykę protekcjonizmu. Doszło do tego - twierdzi - że kino europejskie nie mogąc w Ameryce zarobić, nie ma pieniędzy by produkować konkurencyjne w stosunku do amerykańskich filmy. To jest jednak tylko pół prawdy. Druga połowa to telewizja, która we Włoszech na przykład w tydzień jest w stanie mieć tylu widzów ilu dobry film przez cały rok.

Dyrektor artystyczny festiwalu w Wenecji Gillo Pontecorvo uważa, że w takiej sytuacji rośnie jeszcze

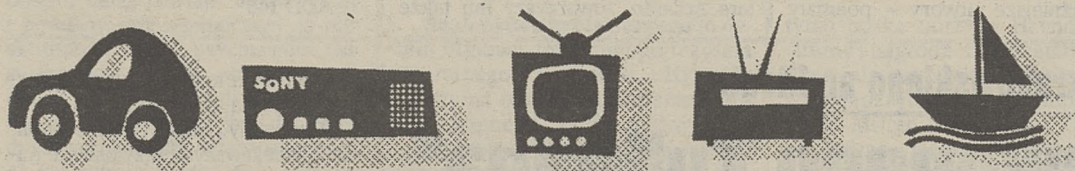
rola konkursów filmowych, które - by opanować kryzys - powinny być całkowicie inne niż są, rewolucyjne - powiada. Tymczasem jednak najbardziej oczekiwanym na weneckim festiwalu obrazem jest wyświetlany oczywiście poza zawodami nowy, pierwszy po dwunastu latach film Michelangelo Antonioniego, nakręcony wspólnie z Wimem Wenderssem. Jego włoski tytuł „Al di la delle nuvole” można by przetłumaczyć na polskie „Spoza chmur”. Spoza chmur jednak spogląda na festiwalową Wenecję również Leonardo da Vinci, którego zapiski udostępniono miłośnicom przez Billa Gatesa (tak, właśnie tego najbogatszego na świecie właściciela Microsoftu), można w przerwach między jednym filmem a drugim oglądać w jednym z pałaców na wodzie.

ANNA T. KOWALEWSKA

# Konkurs "Majora"

10.04.95 - 22.09.95

główna nagroda: FIAT "126p"



Wrzesień... i już jesień.  
Tylko z nami to zniesiesz.  
Major Market.

## SUPERCENY Majora !!!

Kawa "Kronung" mielona 250g 6,99	"Pampers" 11,99
Kawa "Sahara" 100 g 2,48	"Vizir" 2,4 kg folia, Biały, Kolor 9,29
Lody "AS" na patyku 0,84	"Kop" płyn do naczyń 3,29
Tuńczyk w oleju "Laguna" 1,82	"Head & Shoulders" szampon 4,21

Wrześniowe nagrody:

krajalnica elektryczna - 1 szt  
kasety video - 1 kpl.  
toster - 1 szt.  
aparatur fotograficzny - 3 szt.  
walizka podróżna - 2 szt.  
kalkulator - 2 szt.  
oraz wiele innych drobiazgow

Wrześniowe losowanie 24.09.95 przy ul. Kobierzyńskiej 42, o godz. 12.00  
Pełna informacja o konkursie w sklepach sieci "Major"

Laureaci sierpniowych nagród:

Kęska-Chwistek Marta, Kraków, ul. Miłkowskiego 4/8  
Słowik Joanna, Kraków, ul. Snycerska 34-38/19  
Chechelski Wojciech, Kraków, ul. Rusznikarska 1/24  
Gosińska Anna, Kraków, ul. Olszecka 17  
Siwek Anna, Kraków, Giebułtów 129  
Szewczyk Emilia, Kraków, ul. Janickiego 6/55  
Maciejewski Jerzy, Kraków, ul. Konarskiego 42/9  
Janus Anna, Skawina, ul. Wesola 3/26  
Mrowczyk Anna, Kraków, ul. Słomiana 9/16  
Baranek Anna, Kraków, ul. E. Heila 10/10

Wyżej wymienione osoby proszone są o odbiór nagród w firmie Major w Krakowie przy ul. Majora 12a z dowodem tożsamości.

# Kultura

Olaf Lubaszenko

## Wędką i piórem

Aktor Olaf Lubaszenko ma trzy pasje: futbol, wędkarstwo, literaturę. Z młodzieńskich marzeń o karierze piłkarskiej pozostało mu kibicowanie, pozostałe pasje może wciąż realizować sam.

- Bakcyłem wędkarstwa „zaraziłem się” jeszcze w szkole podstawowej. Pierwszym akwenem, w którym zamoczyłem kij, była rzeka Liwiec. Spędzałem wakacje w wędkarskim Eldorado - na Warmii i Mazurach. Choć początkowo wracałem do domu z pustą siatką, nie zraziłem się. Techniki wędkarskie doskonaliłem w starorzeczach Pilicy, gdzie straciłem mnóstwo świetnych spławików, haczyków, ciężarków, itp., ale nabrałem rutyny. Od pięciu lat staram się wyjechać choć na kilka letnich dni na Mazury. Znam parę jezior zagubionych w kniejach i pewnie dlatego wciąż czystych i rybnych. Łowią z łódki, przeważnie na spinning. Łupem padają zazwyczaj okonie, choć trafiają się też szczupaki i sandacze. Zdarza się, że wędkuję nocą, polując na węgorza. Kiedy nie mam łódki, z konieczności idę na pomost. Pod trzcinami przybrzeżnymi również można osiągnąć sukcesy, jeśli się trafi na ławicę płotek czy uzdręg. Tak było na planie filmu „Kroll”, realizowanego na podmokłym poligonie pod Poznaniem. Nawiasem mówiąc wędkarstwo to bodaj najpopularniejsza rozrywka polskich aktorów. Przyznają się do niej: Andrzej Kopczyński, Wiktor Zborowski, Jan Kobuszewski, Jerzy Turek, Damian Damiński...

Literatura to szalenie czasochłonne hobby. Muszę je kontrolować, bo niejedna lektura potrafiłaby diametralnie zakłócić mój dzienny harmonogram. Najbardziej cenię powieści Kurta Vonneguta, Josepha Hellera i Saula Bellowa... Wspólnie z Czarciem Pazurą przygotowujemy książkę. Oczywiście dotyczyć będzie naszych doświadczeń artystycznych.

Dobiega końca cykl niedzielnych koncertów w amfiteatrze Radia Kraków. Przez całe wakacje krakowianie mieli okazję spotkać się z Salonową Orkiestrą Muzyki Wiedeńskiej „Camerata” oraz z zaproszonymi do udziału w tych niedzielnych porankach artystami.

W minioną niedzielę wystąpiła dawno nie słyszana w Krakowie Katarzyna Jamróz (wraz z towarzyszącą jej na fortepianie Ewą Kornecką). Koncert obejrzało i gorąco oklaskało kilkaset osób. Taka frekwencja i reakcja towarzyszyły wszystkim spotkaniom. Krakowianie zaakceptowali miejsce i pomysł wypełniając amfiteatrzyk radiowy po brzegi. Prowadzących niedzielne koncerty Dorotę Włosowicz i Bogusławę Sobczuka witano jak dobrych i lubianych znajomych...

W najbliższą, już wrześniową, niedzielę - ostatni z „radiowych” koncertów przy ul. Szlak. Wystąpi w nim grupa, o której było głośno tego lata: „Czerwony Tulipan”.

Przedstawianie zespołu, który działa od lat 10, nie powinno być konieczne. Tym bardziej wtedy, gdy niektórzy członkowie ansamblu mają 20-letni staż estradowy. Jednak dla „Czerwonego Tulipana” trzeba poczynić wyjątek. Mimo bowiem tak poważnego stażu, mimo autentycznego wartościowego dorobku artystycznego - wciąż jest to zespół stosunkowo mało znany.

Założycielem „Tulipana” był przed 10 laty Stefan Brzozowski. Jako solista - odkryty w połowie lat 70. w środowisku „piosenki studenckiej”. Wyróżniony na „FAMIE” w roku 1974, nagro-

# Lew pomiędzy psami

Ta statystyka mówi o naszych filmowych gustach

Listę największych polskich dystrybutorów filmowych otwiera Syrena Entertainment Group, Warner Bros. oraz ITI Cinema - oblicza krakowska agencja Apropos Info, uwzględniająca wpływy dystrybutorów. Za nimi usytuowały się Imperial, Vision i Solopan. Największą liczbę widzów w 1994 roku zdobyły tytuły: „The Flintstones” (ITI), „Król Lew” (Syrena) oraz „Lista Schindlera” (ITI). Z polskich filmów najwyższe notowania w ub.r. osiągnęły „Psy 2”.

- Historia firmy jest historią naszych kontraktów - ocenia Sławomir Salamon, wiceprezes zarządu Syreny Entertainment Group, która wczoraj obchodziła 5-lecie istnienia. Przez pierwsze dwa lata Syrena rozpowszechniała filmy z wytwórni Columbia Tri-Star. W 1992 podpisała kontrakt z Twentieth Century Fox, dzięki czemu na ekrany wszedł m.in. „Kevin sam w domu”. W 1993 r. Syrena zawarła umowę z największym

amerykańskim dystrybutorem filmowym Buena Vista International i wprowadziła na polski rynek dotychczas 30 tytułów z tej firmy, m.in. dla dzieci „Piękną i bestię”, „Aladyna”, „Króla Lwa”, a dla dorosłych „Kocham kłopoty” z Julią Roberts i Nickiem Nolte.

Polski rynek otwarty jest najbardziej na komedie i filmy dla dzieci - twierdzi Salamon. Największym hitem w ciągu całej działalności Syreny był „Król Lew”, którego obejrzało 2,7 mln widzów. W roku 1994 poza „Królem Lwem” największymi przebojami stały się „Pani Doubtfire” (514 tys. widzów), „Speed” (400 tys. widzów) i „Filadelfia” (290 tys. widzów). W roku 1995 nadal największe sukcesy należą do „Króla Lwa”, a za nim sytuują się „Brzdąc w opałach”, „101 dalmatyńczyków” i „Frankenstein”.

W ciągu 5 lat istnienia Syrena wprowadziła na ekrany kin 149 tytułów, które miały 22 598 000 widzów.

Była także współproducentem największego przeboju polskiego ostatnich lat „Psy 2” w reż. Władysława Pasikowskiego, które w roku 1994 obejrzało 684 tys. widzów.

ITI było pierwszym prywatnym przedsiębiorstwem, które zajęło się rozpowszechnianiem filmów po złamaniu państwowego monopolu. Rozpoczęło działalność w czerwcu 1990 r. Przez pierwsze dwa lata rozpowszechniało filmy w ramach kontraktu z Warner Bros. Po jego wygaśnięciu, w 1992 r. podpisało umowę z United International Pictures, umożliwiającą dystrybucję filmów takich wytwórni, jak Metro Goldwin Mayer i Paramount Universal. Od 1955 r. oferta repertuarowa ITI poszerzyła się o produkcje niezależnych firm PolyGram i Miramax, dzięki czemu na polskie ekrany weszły m.in. „Pret-a-porter”, „Strzały na Broadwayu”, „Francuski pocałunek”.

W ciągu pięciu lat ITI wprowadziło do polskich kin ponad sto tytu-

łów. Największym hitem był „Jurassic Park” (2,8 mln widzów). A najwyższe notowania w roku ubiegłym osiągnęły „The Flintstones” (1,7 mln widzów), „Forrest Gump” (1 mln widzów) i „Lista Schindlera” (960 tys. widzów).

Warner Bros. jako samodzielny oddział dystrybucji kinowej potężnego koncernu informacyjno-rozrywkowego Time Warner działa od marca 1994 roku, a jego dyrektorem jest Arkadiusz Pragłowski. Warner Bros. Poland Dystrybucja Kinowa stawia na filmy akcji. Dystrybutor wstąpił na polski rynek „Demolka”. Jego najbardziej popularnym filmem w ubiegłym roku było „Uwolnić orkę” (200 tys. widzów). W tym roku największe hity firmy to: „Wywiad z wampirem” (dotychczas 443 tys. widzów), „Specjalista” (347 tys. widzów), „Urodzeni mordercy” (312 tys. widzów), „Epidemia” (266 tys. widzów) oraz „W sieci” (254 tys. widzów).

(PAP)

## Sibelius - piewca Północy

Mało jest znany; poza koncertem skrzypcowym (tu wyjątek: bardzo popularnym) jego siedem symfonii, poematy symfoniczne, a także bogata twórczość kameralna nieczęsto goszczą na estradach naszych filharmonii. A szkoda - jego muzyka - mroczna, pełna nostalgii, pisana ręką twórcy rozmiłowanego w surowej przyrodzie ojczyzny i folkloru fińskiego niesie patos otwartych przestrzeni, nutę tęsknoty i zadumy.

Jean Sibelius urodził się w r. 1865. Po ukończeniu w Helsinkach studiów muzycznych, uzupełnianych w Wiedniu i Berlinie, osiadł w Järvenpää koło Helsinek, gdzie mieszkał do końca długiego życia. Zmarł w r. 1957, ale czas jego komponowania skończył się już ok. 1930 r.! Później poświęcił się wyłącznie pracy pedagogicznej.

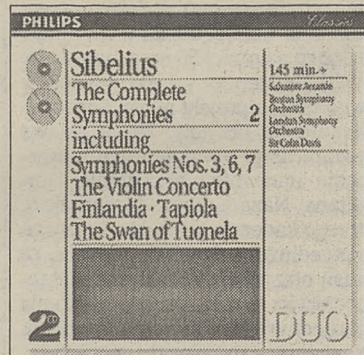
Był twórcą płodnym, oryginalnym i uwielbianym. Rząd fiński doceniając wielkość i znaczenie jego dzieła ofiarował mu już w r. 1897 dożywotnią

pensję. Uważany jest za twórcę narodowego, największego kompozytora fińskiego. W r. 1914 otrzymał doktorat h.c. Uniwersytetu Yale. Wówczas był już twórcą swych najsztywniejszych dzieł - czterech symfonii, koncertu skrzypcowego.

Muzyka Sibeliusa nie jest nowoczesna, nie była nią w chwili powstawania. Jego współczesnymi byli Richard Strauss, Arnold Schönberg, Igor Strawiński, których nowatorstwo wówczas, na przełomie XIX i XX wieku, było przedmiotem ataków i sporów. A Sibelius stworzył własny język dźwiękowy i choć bliższy XIX-wiecznemu neoromantyzmowi, to jednak oryginalny. Muzyka to melodyjna, pełna kontrastów dynamicznych, o ciemnych barwach orkiestry, gęstej fakturze. Symfonie Sibeliusa nie mają podtekstu literackiego i choć dziś „słyszymy” w nich malarstwo - malowanie pejzażu Północy, to kompozytor twierdził, że muzyka zaczyna się dla niego tam, gdzie kończy się słowo. Późniejsze utwory - poematy

symfoniczne „oparte” są o legendy, jak np. narodowy epos „Kalewala”. Także suity („Karelia”) mają źródła literackie. Napisał mnóstwo muzyki do dramatów, jak „Kuolema”, z którego pochodzi arcypopularna miniatura symfoniczna „Valse triste”. Komponował pieśni i muzykę kameralną.

Dzięki firmie „Philips” otrzymujemy oto na płytach kompaktowych ogromną porcję muzyki wielkiego Finna, prawie całą jego muzykę symfoniczną. W tańszej serii DUO wydano dwa podwójne zestawy po dwie płyty CD zawierające rejestrację wszystkich siedmiu symfonii, poematy „Finlandia”, „Łabędź z Tuonela”, „Tapiola”, a także koncert skrzypcowy d-moll. Dyrygentem całości jest sir Colin Davis, słynny brytyjski kapelmistrz, znany z wielu wspaniałych realizacji fonograficznych oper i dzieł symfonicznych. Wszystkie symfonie i poematy gra również słynna Bostońska Orkiestra Symfoniczna. Solistą koncertu jest znakomity włoski skrzypek Salvatore Accardo, towarzyszy mu także



sławna Londyńska Orkiestra Symfoniczna (LSO). Nagrania dokonano w latach 1975-79. Nie są to więc zapisy cyfrowe, ale - co obecnie jest regułą - przeniesione na płyty CD techniką cyfrową mają poprawiony dźwięk.

Naprawdę warto wsłuchać się w tę natchnioną muzykę, by przenieść się w cudowny tajemniczy świat dalekiej Północy!

ADAM DOMAŃSKI

Jean Sibelius; Salvatore Accardo - skrzypce, London Symphony Orchestra, Boston Symphony Orchestra, dyr. sir Colin Davis, Philips-PolyGram, seria DUO; vol. 1: 446 157, ADD 150' vol. 2: 446 160, ADD 145'

Z olsztyńskiego księstwa do krakowskiego amfiteatru

## Śpiew „Czerwonego Tulipana”



Stefan Brzozowski z „Trójzębem Nepetana”, najwyższą nagrodą „FAMY”  
Fot. Jan Poprawa

dzony podczas Studenckiego Festiwalu Piosenki tego samego roku - był Stefan Brzozowski założycielem i szefem grupy „Niebo”, znaczącego w historii „piosenki artystycznej” zespołu z Olsztyna. Po zawieszeniu działalności „Nieba” pokazywał się jeszcze Brzozowski na krakowskim festiwalu jako lider grupy „EX” (najwyższa nagroda zespołowa w roku 1980, tego samego roku specjalna nagroda kompozytorska). W latach 70. animował też śliczny olsztyński festiwal, znany do

dziś pod nazwą „Zamkowych Spotkań Poezji Śpiewanej”. Był tego festiwalu laureatem, później przez wiele lat kierownikiem muzycznym.

W latach 80. Brzozowski założył swoisty „kabaret muzyczny” pod nazwą „Czerwony Tulipan”. Do zespołu włączył uzdolnioną piosenkarkę Krystynę Świątecką (wcześniej grającą na flecie w „Niebie”) oraz biegunowo od niej odmienną (choć nie mniej uzdolnioną) Ewę Cichocką. Z dużego początkowo zespołu instrumentalnego towarzyszącego trójce wokalistów - pozostał dziś tylko błyskotliwy gitarzysta Andrzej Czamara. W czwórce „Czerwony Tulipan” odniósł wszystkie tegoroczne sukcesy, z główną nagrodą jubileuszowej XXV „FAMY” na czele.

Co jest przyczyną tego powodzenia po latach? A właściwie lepiej zadać pytanie: co jest przyczyną tak małej znajomości „Tulipana”, mimo jego stażu i poziomu? To drugie pytanie zadają sobie wszyscy, którzy po raz pierwszy uczestniczą w koncertach olsztyńskiej „supergrupy”. I wówczas dopiero przekonują się, jak mistrzowski poziom osiągnęli olsztyńianie, jak interesujący jest ich repertuar, jak gorące zawsze przyjęcie im towarzyszy. Dlaczego artyści tej miary nie zażywają zasłużonej sławy?

Być może część winy spada na nas, komentatorów i dziennikarzy.

Nie umieliśmy zainteresować olsztyńską propozycją. Ale jeszcze większa „wina” w obiektywnym fakcie, iż Brzozowski et consortes działają stale w Olsztynie. Mieście pozabawionym samodzielnego ośrodka telewizyjnego, mieście stosunkowo mało dostrzeganym przez opinio- twórcze salony. „Czerwonego Tulipana” nie ma na telewizyjnych ekranach, nie ma na ogólnopolskiej antenie radiowej (mimo wydania kilku wielce interesujących kaset). Olsztyn - zdawać się może - jest pod względem kulturalnym swoistą wyspą, samodzielnym księstwem. Dopiero w czasie wizytowania tego miasta zorientować się można, że działają w nim tak wybitni twórcy jak Stefan Brzozowski i inni. Inni - też przemilczani: kto wie o jednym z najdowodniejszych i najaktualniejszych kabaretków polskich, działających w Olsztynie pod nazwą „Czyści jak łąka”? Kto powie coś o artystycznym dorobku Wiesława Niderausa, Radosława Ciecholewickiego, Wojciecha Gęsickiego, Barbary Raduszkiewicz? Kto wie o pedagogicznej roli Teatru im. Jaracza, przygotowującego adeptów „estrady artystycznej”? Jeden tylko Piotr Bałtrocki zyskał w ostatnich latach popularność - a i on kojarzy się części polskiej widowni (zwłaszcza kształtowanej przez obrazek telewizyjny)

z jajogłowym mądrą, nie zaś dowcipnym poetą, jakim jest...

„Czerwony Tulipan” jest niewątpliwie najciekawszym przykładem mistrzostwa osiągniętego na uboczu, w oddali od mód i trendów. W twórczości Brzozowskiego słychać osobistą, wielce indywidualną nutę, która nie pozwala go pomylić z nikim. Jego piosenki mają wyczuwalny, wewnętrzny puls, mają klarowną konstrukcję, mają - jakże rzadki w dzisiejszej sztuce estradowej - motyw melodyczny. Są ładne, po prostu. Dyskretne, posługując się skromnymi środkami artystycznymi - tworzy Brzozowski świat pełen urody i wdzięku. Jednocześnie świat wyraźnie opowiedziany, przedstawiony w tekstach. Nawet gdy tylko żartobliwych - dalekich od estradowego prostactwa.

I świetnie zaśpiewanych! Na tę stronę „Czerwonego Tulipana” zwracam szczególną uwagę. Stefan Brzozowski - to siła; Krystyna Świątecka - tajemnica; Ewa Cichocka - szaleństwo. We troje tworzą piorunującą mieszankę.

Zresztą - próżny trud opowiadać. Wszyscy zainteresowani mogą przekonać się o rzeczowej wartości „Czerwonego Tulipana” w niedzielę, podczas finału radiowych koncertów przy ul. Szlak. Jestem przekonany, że ci, którzy przyjdą - podzielą moje wobec olsztyńskich gości komplementy.

I podziękują organizatorom radiowego cyklu za dobry pomysł: tak całego wakacyjnego cyklu, jak i jego pięknego zwieńczenia.

JAN POPRAWA

# Filmowe Graffiti

NR 30/228

PREMIERY TYGODNIA PREMIERY TYGODNIA

## Purpura i obłęd

SZALEŃSTWO KRÓLA JERZEGO reż. Nicholas Hytner

Kraj rządzony przez szaleńca nie należy do najlepiej urządzonych systemów politycznych. Zwłaszcza jeśli panujący nie jest człowiekiem z gminu, zawodowym politykiem, lecz reprezentantem nieskazitelnej dynastii królów. Rysa na królewskiej koronie dotkliwie rani chorobliwie ambitnych monarchistów, podsyca zarzewie nawet najbardziej wątpliwej rewolucji. W tym kontekście **Szaleństwo króla Jerzego** to wstrząsający film o naturze władzy, wiarygodny dramat historyczny, pełen niezliczonych odniesień do współczesności. Kto tego nie dostrzeże, może mieć pewność, że lekcja historii opowiedziana w filmie Hytnera to jeden z najbardziej poruszających i najzabawniejszych (sic!) filmów brytyjskich. Cztery nominacje do Oscara i nagroda aktorska w Cannes mówią same za siebie!

Imperium brytyjskie II połowy XVIII wieku staje się areną tajemniczych wydarzeń na dworze królewskim. Początkowo niewinne wybryki króla Jerzego III (1760-1820), ulubieńca plebsu, nazywanego „Farmerem Jerzym”, niepokoją nawet najwierniejszych poddanych. Król zaczyna przywdziewać dziwaczne stroje, z pasją przesładuje co bardziej urodziwe damy dworu. Dworską etykietę – jeden z najsilniejszych czynników monarchii – systematycznie gwałci sprośność królewskiego języka. Dla dobra państwa i ratowania autorytetu korony bliski obłędu Jerzy zostaje odizolowany i poddany, tyle archaicznym co nieskutecznej, terapii psychiatrów. Odsunięty od władzy, żony, rodziny i przyjaciół, jest więźniem własnych obsesji. Już wkrótce jednak, pełen dostojności i siły, wraca do siedziby królewskiej w otoczeniu wiwatującego tłumu.

Czy król Jerzy był naprawdę szalony? Historycy i medycy odpowiadają: nie – choć stuprocentowej pewności nie ma do dzisiaj. Nie pierwszy i nie ostatni raz w historii...



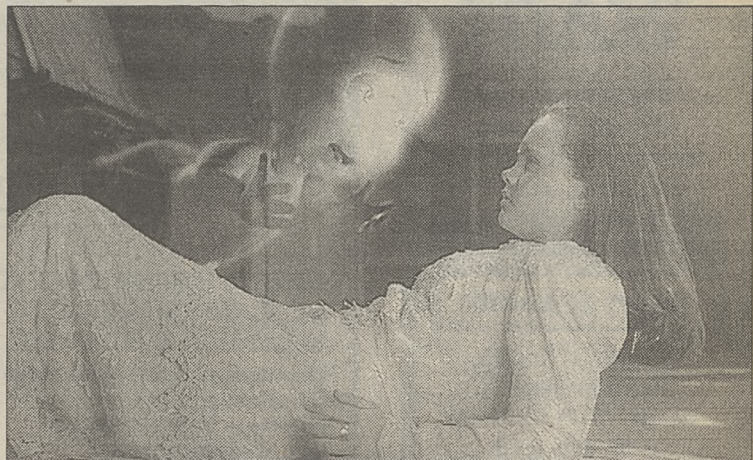
**Szaleństwo króla Jerzego** to debiut filmowy znakomitego reżysera teatralnego Nicholasa Hytnera, oparty na bestsellerowej sztuce Allana Bennetta, która niezawodnie „scala komedię i tragedię w bardzo głęboki dramat”. Po 3 latach spędzonych na deskach scenicznych Europy i Stanów Zjednoczonych odtwórca tytułowej roli, Nigel Hawthorne, mistrzowsko powtarza szaloną kreację przed kamerą. Duchem arystokracji tchnie nie

tylko boska muzyka Haendla, kostiumy i nagrodzone Oscarem dekoracje, ale przede wszystkim jedne z najlepszych kreacji aktorskich: Helen Mirren (*Lucky Man, Cal*), Iana Holma (*Hamlet, Frankenstein*) i Amandy Donhoe (*Pocałunek kobiety węża*).

**Szaleństwo króla Jerzego** to, lapidarnie rzecz mówiąc, „krzepki” film kostiumowy, zrealizowany z pasją i nerwem godnym... szaleńca.  
Kino „Wanda”: od 1 IX

## I duchy mogą marzyć...

CASPER reż. Brad Silberling



Nawiedzone domy, bezcielesne zjawy niepokojące śmiertelników, to klasyczny repertuar koszmarnych opowieści grozy. W dobie powszechnej *political correctness* **Casper** jest próbą rehabilitacji „bezcieleśnych”, którzy w gruncie rzeczy mają takie same problemy i prawa jak homoseksualiści i trędowaci. Zwłaszcza jeśli przypomnieć, że – wolni od doczesnych pokus – zdolni są do najczystszych emocji, zarówno miłości jak i nienawiści. Producentowi **Caspera**, Stevenowi Spielbergowi, który przed laty uwolnił ludzkość od strachu przed kosmitami (*E.T., Bliskie spotkania trzeciego stopnia*), tym razem udało się zaprosić do zabawy z najmłodszymi postaciami żyjącej po życiu.

Mieszkańcy miasteczka o podejrzanej nazwie Friendship od dawna przypuszczają, że opustoszałe domostwo Whipstaff Manor zamieszkują dziwne, złośliwe istoty. Dom, w którym straszy, kryje również drugą tajemnicę: legendarny skarb zdeponowany w jego ponurym wnętrzu. Pewnego dnia w porzuconym domu pojawiają się nowi lokatorzy: dyplomowa-

ny egzorcysta Dr James Harvey (Bill Pullman – *Bezsennosc w Seattle, Przygodkowy turysta*) i jego córka, Kat (Christina Ricci). Entuzjasta spotkań z duchami postanawia przepędzić ciążące się złą sławą zjawy. Nieoczekiwanie jednak mała Kat poznaje niecodziennego przyjaciela – wesołego duszka Caspera, który jest demoralizowany przez starszych, zgorzkniałych pobratymców. Niezwykła znajomość musi przejść niebezpieczne próby. Na szczęście, przyjaźń z duchem – podobnie do jego natury – jest wieczna. I jak tutaj nie wierzyć w duchy?...

**Caspera** wymyślił blisko 50 lat temu Joe Orio, autor popularnych książeczek dla dzieci. Mimo to, **Casper** Spielberga nie jest rutyniarzem – zaskakuje fantazją, odwagą i dobrym humorem. Film natychmiast wzbudził życzliwość publiczności i jest jednym z najpoważniejszych przebojów tego roku. Stanowi niezwykle osiągnięcie w dziedzinie animacji komputerowej, którą zaprzęgnięto dla realizacji magicznej historii o miłości, najbardziej platonicznej z możliwych.  
Kino „Kijów”: od 1 IX

## Wściekła plastelina

WŚCIEKŁE GACIE reż. Nick Park

Już wkrótce na krakowskie ekrany zawita bardzo interesujący film o bardzo prowokującym tytule: **Wściekłe gacie**, zapomniany laureat tegorocznego Oscara w dziedzinie animacji. Zabawny film, nawiązujący do stylistyki Hitchcocka, jest efektem współpracy prestiżowej stacji telewizyjnej BBC i jednego z najlepszych na świecie studia animacji, Aardman Collections.

Przedpremierowy pokaz „wściekłej plasteliny” odbędzie się już w sobotę w kinie „Wanda”. Organizatorem i sponsorem pokazu jest sklep firmowy LEVI'S STRAUSS

(Floriańska 9). Salę kinową zapełnią jeansowi klienci producenta „wściekłe fajnych gaci”.



### Kosz zaproszeń

Smutny, jak zawsze, koniec wakacji pragniemy uatrakcyjnić Państwu zaproszeniami na krakowskie premiery: **Casper** („Kijów”), **Szaleństwo króla Jerzego** („Wanda”). Polecamy również plastelinowe szaleństwo autorów **Wściekłych gaci** („Wanda”) i ostatnie spotkanie z cyklu „Kina nocy letniej”, tym razem pod znakiem Himilsbacha i Maklakiewiczza („Wanda”). Nasz telefon (godz. 16.30 – 17.00): 22 – 95 – 92.

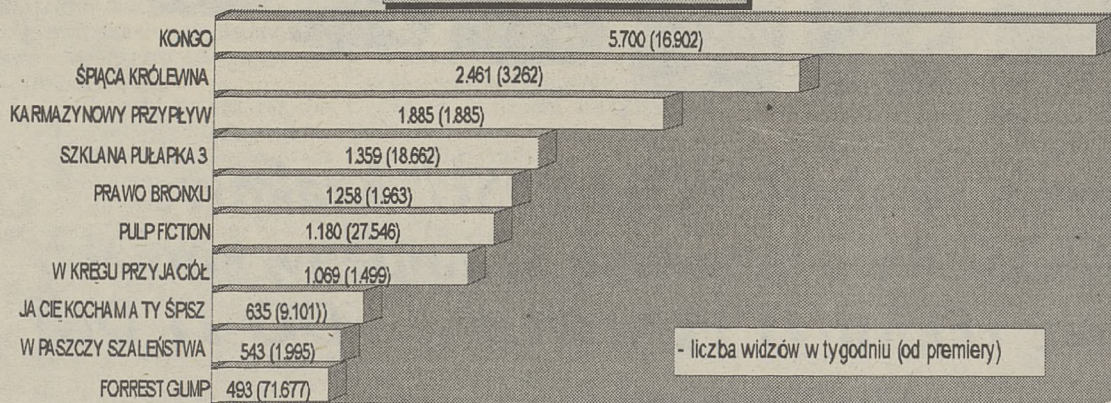
### Konkurs

Partnerem wesołego **Caspera** jest Erick Iddle, członek jednego z najsłynniejszych latających zespołów komików w historii kina. *Czy pamiętacie Państwo jego nazwę? Na zwycięzców oczekują nagrody.* Nasz telefon (godz. 16.30 – 17.00): 22-95-92.



Redakcja: Jerzy Jurczyński  
Centrum Filmowe „Graffiti”  
tel. 21 42 94

Przeboje kin krakowskich 22.08-27.08.95



W tym tygodniu odnotowaliśmy spektakularny sukces **Śpiącej królowej**, która niemal potroiła frekwencję i z 5. pozycji, wyprzedzając **Szklaną pułapkę 3**, awansowała na drugie miejsce. Zdecydowanym faworytem naszej listy pozostaje nadal **Kongo**, które mimo słabszego wyniku niż tydzień temu, może nadal poszczycić się największą średnią liczbą widzów na seansie (55). Debiut reżyserski Roberta De Niro, **Prawo Bronxu**, choć przesunęło się zaledwie o jedno miejsce w górę, dzieli już niewielka różnica od

przebojowej **Szklanej pułapki**. Dopiero w tym tygodniu dotarł na listę **W kręgu przyjaciół**, który powoli, aczkolwiek skutecznie, zyskuje sympatię widzów. Bardzo dobrze rozpoczął swoją obecność na liście **Karmazynowy przypiłowy**, który w ciągu 5 dni obejrzało prawie 2 tys. widzów. Już teraz możemy się spodziewać sporego zamieszania na naszej liście, jakie wywoła w ciągu najbliższych dni pojawienie się „alternatywnych” przebojów: **Caspera** i **Szaleństwa króla Jerzego**.

# SPRZEDAŻ

## Profesjonalne SPREŻARKI

od 5m<sup>3</sup>/h, ciśnienia 0,8; 1,0; 1,5; 4,0 MPa

producent: **Airpol**

Poznań tel. (061) 762-960; 762 980; fax 771 741  
Kraków tel. fax 21-34-72  
tel. całodobowy 090 602 149

**konkurencyjne  
ceny**

205171

- ◆ ODZIEŻ OCHRONNA
- ◆ ŚRODKI OCHRONY PRACY

## „PLANT”

Kraków,  
ul. Dobrego Pasterza 120a  
tel. 12-78-63, 12-79-97

17777m

## WAGI

elektroniczne, uchylne,  
jubilerskie, analityczne,  
magazynowe, samochodowe,  
kasy fiskalne, odważniki.

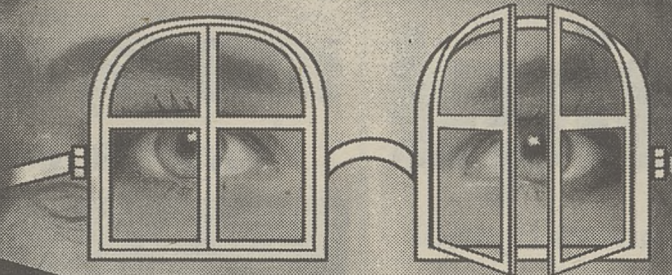
**Sprzedaż, skup,  
legalizacja, naprawa.**

**RATY, LEASING.**

„UNIWAG” Kraków,  
Garczyńskiego 5,  
tel./fax (012) 12-91-14,  
9-16, sob. 9-13.

203961

## Okazje Kształują Fakty



Transport  
gratis

### Okna i drzwi z PCW odbior natychmiastowy\*

\* Dotyczy oferty katalogowej

**BIURO HANDLOWE Kraków**  
ul. Zakopiańska 6  
tel./fax 0-12/670550  
**Centrala: OKF Mikołów**  
ul. Jasna 1-5  
tel./fax 0-3/1260751  
tel. 0-3/1260723



# Gambud

**GAMBUD s.c.**  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE  
31-403 Kraków, ul. Kamienna 10,  
tel. (012) 34-00-12, 33-05-17  
fax: (012) 33-72-41, tlx: 322344

### ZAPRASZAMY DO NASZYCH SKŁADÓW

- 31-403 KRAKÓW, ul. Kamienna 10, tel. 33-05-17, 33-60-77 w. 122
  - 32-086 KRAKÓW, BATOWICE, tel. 11-41-25
  - 31-422 KRAKÓW, ul. Powstańców 1, tel. 11-77-16, 11-71-00 w. 22
  - 30-706 KRAKÓW, UL. Klimeckiego 14, tel. 23-55-85, 66-71-00 w. 257
- Godz. otwarcia pon.-pt. 7 - 16, sob. 8 - 13.

#### OFERUJEMY:

- WEŁNY MINERALNE: Rockwool-Polska Cigacice
- PAPY ASFALTOWE, POLIMERO-ASFALTOWE, TERMOZGRZEWAŁNE ZDUNBIT WF i PF, POLBIT WF i PF, BIT-GUM, EMULSJA ANIONOWA: Izolacja S.A. Zduńska Wola
- STYROPIAN - OFERTA SPECJALNA:  
upust 2 % przy zakupie > 5 m<sup>3</sup>  
upust 3 % przy zakupie > 10 m<sup>3</sup>  
upust 4 % przy zakupie > 15 m<sup>3</sup>  
PRZY PŁATNOŚCI GOTÓWKĄ DO PODANYCH UPUSTÓW  
DODAJEMY UPUST 3%.

#### TABELA CEN Z UPUSTAMI:

	cena netto 1 m <sup>3</sup>	upust -2%	upust -3%	upust -4%	upust -7%
STYROPIAN M 15	96.00	94.08	93.12	92.16	89.28
STYROPIAN M 15 frezowany	104.00	101.92	100.88	99.84	96.72
STYROPIAN M 20	121.60	119.17	117.95	116.74	113.09
STYROPIAN M 20 frezowany	141.00	138.18	136.77	135.36	131.13

#### □ STOLARKA OKIENNA:

"Stolbud" Włoszczowa, "Stolimpeks", Urzędowski, Kobiór,

#### □ STOLARKA DRZWIOWA:

- Cal Suwałki, Włoszczowa, Urzędowski
- SYSTEMY ODWODNIEN LINIOWYCH: ACO
- CERAMIKA BUDOWLANA, KLINKIER, KAMIONKA:  
Wola Rzędzińska, Zesławice, Marywil, Gozdnicza, Lech-Pol
- ABIZOLE, DACHOLEUM, SUBIT: "Inco Veritas", Ogorzelec

- ceny fabryczne w dużym hurcie.

**DLA STAŁYCH ODBIORCÓW UPUSTY CENOWE**

m.1575

# ARS

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE  
Kraków, ul. Reymonta 22,  
tel./fax 37-53-76 (9-18)

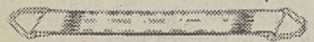
- KOSIARKI DO TRAWY SPALINOWE I ELEKTRYCZNE HURT, DETAL.
- PILARKI ELEKTRYCZNE DO DRZEWA I ŻYWOPLÓTÓW



- DOSTAWA NA TERENIE KRAKOWA **GRATIS!**
- SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY



ŚCIĄGACZE UNIWERSALNE,  
TAŚMOWE DO MOCOWANIA  
ŁADUNKÓW



ZAWIESIA DŹWIGOWE Z WŁÓKNA  
POLIESTROWEGO 1-16 T

NOWOŚĆ!! PASKOWACZE DO TOWARÓW  
NA TAŚMĘ STALOWĄ I PROPYLENOWĄ



WÓZKI  
PALETOWE  
2000 KG

SERWIS **AKREX**



WÓZKI WIDŁOWE  
ELEKTRYCZNE  
I RĘCZNE

**lechma**  
BYDGOŚCZ

DRABINY  
ROZSTAWNE  
I WOLNO STOJĄCE  
1 + 9 m

- USŁUGI TRANSPORTOWE  
0,5 DO 3 t
- KRAJ-ZAGRANICA

m-1868

# alkoholi co niemiara



**Pełny asortyment alkoholi "POLMOSU" Kraków  
i innych POLMOSÓW oraz wina, szampany, koniaki.  
PRZEDŁUŻONE TERMINY PŁATNOŚCI - DO 21 DNI**

**HURTOWNIA ALKOHOLI  
KRAKÓW ul. Bajeczna 6  
tel. (012) 11 14 59, 12 74 19**



**adresy supermarketów:**  
ul. Strzelców 4, ul. Gdańska 12, os. Centrum A,  
ul. Bajana 8, os. 2 Pułku Lotniczego 44,  
ul. Powstańców 28, os. Tysiąclecia 42

**UWAGA: klientów indywidualnych zapraszamy do naszych supermarketów  
oferując rabat 4%, przy zakupach ponad 400 zł.**

# DZIENNIK z Paragrafem

GDZIE SPOŁECZYSTWO TAM PRAWO

NR 24

Kilka tygodni temu pisaliśmy obszernie na temat publicznych zbiórek i przepisów prawnych tej kwestii dotyczących. Przepisów - dodajmy - nagminnie omijanych. Ponieważ sprawą tą interesuje się także resort spraw wewnętrznych, otrzymaliśmy z biura rzecznika prasowego MSW obszerny memoriał w tej sprawie. Zawiera on obszerny opis stanu prawnego regulującego kwestię

akcji zbiórkowej, na prywatne konta, przyjmowanie darów rzeczowych niemożliwych do bezpośredniego zużycia na cel zbiórki, za pośrednictwem niepełnoletnich lub osób postronnych, nie posiadających stosownego upoważnienia;

6) nierozliczaniu się z zebranych środków, przeznaczanie ich na koszty organizacji zbiórki (w tym na wynagrodzenia) i nieprzestrzeganie

nych bez zezwolenia są rzeczywiście godne społecznego poparcia, należy domniemywać, że kolegia ds. wykroczeń w zdecydowanej większości przypadków odstąpiłyby od ukarania organizatorów takich zbiórek, ze względu na znikomą szkodliwość społeczną tych wykroczeń.

Obecnie w skali kraju problematyką nadzoru, kontroli i koncesjonowania zbiórek zajmuje się 82 urzęd-

## Kryzys pomocy dla dzieci niepełnosprawnych

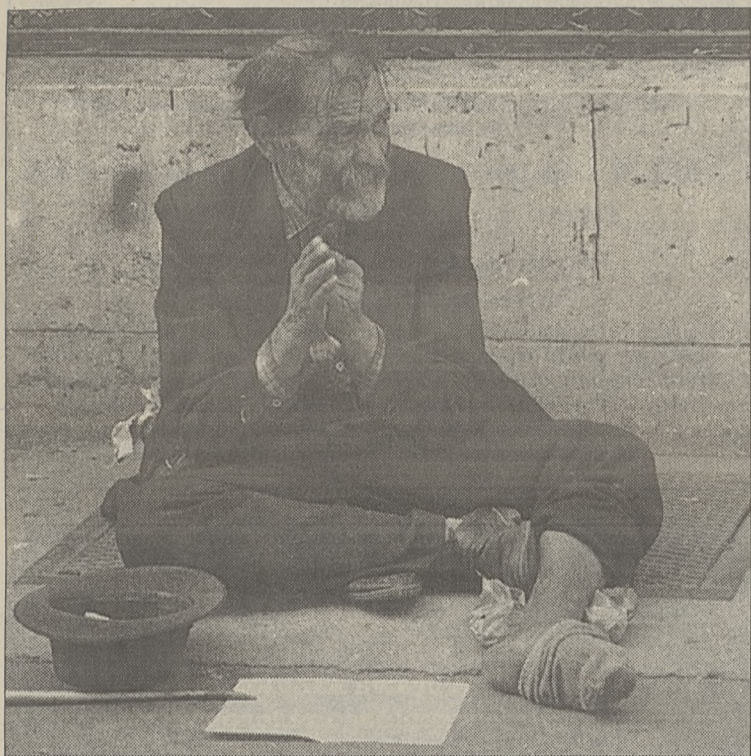
Już od ponad pół roku rzecznik praw obywatelskich daremnie oczykuje na międzyresortowe ustalenia w sprawie stworzenia kompleksowego systemu rehabilitacji i integracji dzieci niepełnosprawnych oraz zapewnienia na jego realizację wystarczających środków. Zdaniem rzecznika, który wcześniej występował w tej sprawie do zainteresowanych resortów i komisji sejmowych, budowanie systemowego rozwiązania tego niezwykle ważnego problemu nie może być dokładane na czas nieokreślony i musi być traktowany całościowo. Tylko wtedy jest możliwe jego rozwiązanie. „Mieści się on jednak w kompetencji trzech resortów (oświata, zdrowie, praca), które borykają się z nim od dłuższego czasu. W ocenie rzecznika utrzymywanie obecnego stanu grozi niedopełnieniem spoczywającego na państwie obowiązku zapewnienia niepełno-

W tym stanie rzeczy rzecznik skierował do Trybunału Konstytucyjnego wniosek o stwierdzenie niezgodności par. 1 rozporządzenia ministra finansów z dnia 29 czerwca 1995 r. W sprawie ograniczenia egzekucji z rachunków bankowych Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w zakresie, w jakim nie dopuszcza prowadzenia egzekucji należności gmin z rachunków bankowych Agencji i jej oddziałów terenowych - z art. 73 ust. 2 Ustawy Konstytucyjnej o wzajemnych stosunkach między władzą ustawodawczą i wykonawczą oraz o samorządzie terytorialnym.

## Kompromitujące renty PZU

Przyznana w roku 1958 renta z tytułu ubezpieczenia NW, wypadkowo-szkolnego w wysokości 465 zł. kwartalnie, a wypłacana w 1995 r. po jej urealnieniu, w wysokości 1 zł (słownie: jeden złoty) kwartalnie musi budzić sprzeciw i jest

# Jeszcze o zbiórkach publicznych



Fot. Anna Kaczmarz

zbiórek publicznych oraz uwagi MSW na temat praktyki ich stosowania. Przepisy dotyczące tych kwestii omawialiśmy dość dokładnie na naszych łamach, dlatego poprzestaniemy na opublikowaniu części memoriału dotyczącej praktyki ich stosowania.

## Praktyka stosowania prawa o zbiórkach publicznych

W ostatnim czasie nasiliło się zjawisko nieprzestrzegania prawa w omawianym zakresie. Z informacji dostępnych DSO MSW wynika, iż naruszenia przepisów o zbiórkach publicznych polegają głównie na:

1) wyłudzeniu pieniędzy pod pretekstem prowadzenia zbiórki publicznej;

2) prowadzeniu zbiórek bez wymaganego zezwolenia (art. 56 k.w.) i poza kontrolą społeczną (np. przez jednostki terenowe organizacji bez zgody statutowych władz naczelnych);

3) zbieraniu darów pieniężnych i rzeczowych na cele prywatne, np. leczenia lub poprawienie własnej sytuacji materialnej, co może być zakwalifikowane jako żebractwo (art. 56 k.w.);

4) oszustwach polegających na sprzedaży towarów (np. kart pocztowych, krzyżówek, gumy do żucia itp.) przez organizacje o celach zarobkowych pod pretekstem prowadzenia zbiórki publicznej na godny poparcia cel społeczny; cel taki jest traktowany jako chwyt reklamowy zwiększający sprzedaż towaru;

5) prowadzeniu zbiórki w sposób niezgodny z prawem (np. do niezaplombowanych puszek, bez prowadzenia list ofiarodawców i rejestrów

obowiązku podawania wyników zbiórki do publicznej wiadomości;

7) próbach omięcia przepisów o grach losowych i zakładach wzajemnych poprzez organizowanie loterii pod pretekstem zbiórki publicznej.

W opinii DSO MSW wzrost liczby naruszeń prawa (ciemna liczba nielegalnych zbiórek i zebranych w ten sposób środków jest trudna do oszacowania) wynika ze zwiększenia się liczby podmiotów, często nie przygotowanych organizacyjnie do przeprowadzenia zbiórki oraz skali potrzeb społecznych finansowanych z ofiarności publicznej; nieznanomości prawa o zbiórkach publicznych, nawet wśród policjantów i nowej kadry urzędników wojewódzkich i samorządowych, wynikającej m.in. z trudności z dostępem do przepisów sprzed 60 lat, a także z obserwowanej ogólnej tendencji do nieposzanowania prawa.

Niezależnie od świadomych nadużyć, takich jak wyłudzenia czy próby obejścia prawa, nasila się zjawisko prowadzenia zbiórek publicznych dla celów osobistych lub prowadzenia takich zbiórek na cele godne społecznego poparcia bez stosownego zezwolenia, co również, mimo braku świadomości bezprawności działania nie zmienia kwalifikacji czynu. Czynny takie, stanowiące wykroczenie powinny być zwalczane przy pomocy dostępnych środków prawnych.

Biorąc jednak pod uwagę, że osoby prowadzące zbiórki publiczne w celu pokrycia kosztów leczenia własnego lub osób najbliższych, w większości przypadków, rzeczywiście nie mają możliwości sfinansowania leczenia bez pomocy z zewnątrz, a cele zbiórek prowadzo-

ników, dla których podobnie jak dla policji zajmującej się ściganiem sprawców wykroczeń, jest to jedno z wielu zadań wchodzących w zakres obowiązków.

Wobec wzrostu skali finansowania pozabudżetowego celów publicznych i wzrostu liczby organizacji o charakterze grupowym realizujących cele publiczne, dla których zbiórki są istotnym źródłem finansowania, szczególne koncesjonowanie zbiórek publicznych przewidziane ustawą z 1933 r. przy ograniczonych możliwościach wyegzekwowania przestrzegania prawa staje się anachronizmem.

W Zespole V DSO MSW trwają prace nad przygotowaniem założeń nowej ustawy o zbiórkach publicznych, zmierzających z jednej strony do liberalizacji rozwiązań prawnych, z drugiej zaś do poddania zbiórek publicznych nadzorowi wyspecjalizowanych organów skarbowych i dostosowania polskiego prawa w tym zakresie do norm europejskich.

## Skala i zasięg zbiórek publicznych

W 1994 r. wydano łącznie 296 zezwoleń na organizację i prowadzenie zbiórek - w tym MSW 55 decyzji na zbiórki o zasięgu ogólnopolskim i wojewodowie 241 decyzji na zbiórki o zasięgu wojewódzkim. Aktualnie dane dot. zbiórek lokalnych (gminnych) dostępne są w poszczególnych Wydz. Spraw Obywatelskich Urzędów Wojewódzkich. W ubiegłym roku DSO MSW wydało 3 decyzje o odmowie wydania zezwolenia (brak zapisów o korzystaniu z ofiarności publicznej w statutach organizatorów), i decyzję o cofnięciu zezwolenia (próba przywłaszczenia pieniędzy przez organizatora, prezesa niewielkiej partii politycznej, jednej z 3 partii charytatywnych działających w Częstochowie), i sprawę rozstrzygnął Naczelny Sąd Administracyjny, z korzyścią dla wnioskodawcy.

Efektom prowadzonych w 1994 r. i rozliczonych dotąd 206 zbiórek o zasięgu wojewódzkim jest zebranie 3 852 157,52 zł (ponad 38,5 mld starych zł), zaś 28 zbiórek ogólnopolskich odpowiednio 7 146 721,00 zł (ponad 71,4 mld starych zł). Łącznie w 234 z 296 legalnych zbiórek zebrano 10 998 878,52 zł (109,98 mld starych zł) oraz waluty obce, metale szlachetne i inne dary rzeczowe. Największą zbiórkę ogólnopolską prowadziła w 1994 r. Fundacja „Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy” która zebrała 4 792 125 zł (47,921 mld zł), w tym sprzęt medyczny o wartości 86 557,54 (865 mln zł) oraz m.in. 12,21 kg złota, 14,5 kg srebra, oraz numizmaty itp. Zebrane środki pieniężne wraz z dotacją Ministerstwa Zdrowia w wys. 2 100 000,00 (21 mld zł) stanowiły sumę (łącznie ok. 68 mld starych zł) za którą podczas przetargu zorganizowanego przez Fundację został zakupiony sprzęt medyczny.

# Prawo do prawa

sprawnym dzieciom prawa do nauki, rozwoju, rehabilitacji i reintegracji. By przeciwdziałać temu zagrożeniu, rzecznik zwrócił się do premiera Józefa Oleksego o zajęcie stanowiska w powyższej sprawie i podjęcie właściwych działań.

## Długi Agencji Rolnej w Trybunale

Rozporządzenie ministra finansów z czerwca br. jest trzecim kolejnym aktem prawnym ograniczającym dopuszczalność egzekucji z rachunków bankowych Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, na których gromadzone są środki przeznaczone na realizację jej zadań statutowych. Ograniczenie to prowadzi w szczególności do uszczuplenia dochodów samorządu terytorialnego, a tym samym bardzo niekorzystnie wpływa na sytuację budżetową gmin w województwach zachodnich i północnych (choć nie tylko), w których występuje koncentracja byłych państwowych przedsiębiorstw rolnych. W tej sprawie do rzecznika praw obywatelskich wpływały i nadal wpływają skargi przewodniczących rad gmin i zarządów gmin, w których zainteresowani wskazują na trudności w realizacji zadań samorządu terytorialnego i zaspokojeniu potrzeb mieszkańców. W ocenie rzecznika ograniczenie egzekucji oparte o prawomocne orzeczenia z rachunków bankowych Agencji i jej oddziałów terenowych jest niedopuszczalne w państwie prawnym, gdyż „zawieszają” zasadzone postępowanie egzekucyjne czym narusza istniejący porządek prawny i podrywa zasadę zaufania do państwa i państwowego wymiaru sprawiedliwości, naruszając interesy wierzycieli Agencji.

Skuteczne rozwiązanie tego nabrałoby problemu, zdaniem rzecznika, powinno nastąpić w drodze zmiany obowiązującego prawa, na podstawie którego działa minister finansów w omawianym zakresie. W styczniu br. rzecznik występował w tej sprawie do marszałka Sejmu RP wnioskując o podjęcie odpowiedzialnej inicjatywy legislacyjnej. Niestety, informacji, w jakim przypuszczalnie terminie powyższy wniosek zostanie rozpatrzony i przedstawiony Sejmowi, rzecznik nie otrzymał.

kompromitującą cały system ubezpieczeń - stwierdził rzecznik praw obywatelskich w piśmie do prezesa PZU Życie S.A., będącego reakcją na brak realizacji wcześniejszego zapewnienia ze strony prezesa PZU S.A., że tzw. renty odroczone, w tym przekazane PZU Życie zostaną „z urzędu” rozpatrzone i w sposób satysfakcjonujący obie strony urealnione lub wykupione (skapitalizowane).

Zdaniem rzecznika wypłacanie rent w wysokości nie mającej znaczenia ekonomicznego, konieczność dochodzenia urealnienia rent na drodze sądowej, która stała się możliwa dopiero po wystąpieniach RPO do Sądu Najwyższego - ma lub może mieć istotny wpływ na stopień zaufania społecznego do tego rodzaju ubezpieczeń prowadzonych. Kierownictwo zakładu poinformowało rzecznika, że nie będzie możliwe usatysfakcjonowanie wszystkich klientów spółki posiadających ubezpieczenia „starego portfela” oraz, że środki na dodatkową waloryzację świadczeń będą skierowane do klientów znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji życiowej tj. osób starszych, które mają wykupione w PZU renty dożywotnie. Rada Nadzorcza zobowiązała Zarząd PZU Życie S.A. do wystąpienia do ministra finansów o częściowe zwolnienie spółki z podatku dochodowego od osób prawnych, które pozwoliłoby na przyspieszenie i skrócenie terminu realizacji programu dodatkowych urealnien dożywotnich świadczeń rentowych. Programu, który ma być dopiero opracowany. Ten stan rzeczy nie zadowala rzecznika, który zapowiedział dalsze występowanie na rzecz urealnienia sum w ubezpieczeniach rentowych, uposażenia dzieci i życiowych dostępnymi mu środkami.

STANISŁAW WILEŃSKI  
RZECZNIK PRASOWY RPO

Redaktor  
Jerzy Pałosz  
tel. 22-16-48

# RÓŻNE

## „CERTUS”

ul. Kolejarzy 9, 67-05-19

### PŁYTY MEBLOWE

ciężkie  
- krótkie terminy

14743

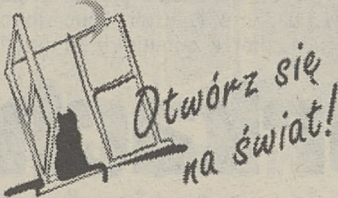
**ELEWACYJNA  
ŁUPANKA  
Z PIASKOWCA**  
produkcja, sprzedaż, montaż  
Środki do konserwacji  
kamienia.  
tel./fax 162-115  
tel. 162-235 205207

## Montostal

Sklep firmowy oferuje

### OKNA DRZWI

z PCV i aluminium



Kraków, ul. Wrocławska 53  
tel./fax 33-18-55 w. 375

**HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA**  
oraz treść ogłoszeń drobnych  
z ostatniego tygodnia  
w „Dzienniku Polskim”  
**23-02-40**  
**11-75-48**  
**55-43-35**  
Telefoniczna Agencja Informacyjna  
poniedziałek – piątek od 9 do 18

## PLECAKI TORNISTRY TORBY SZKOLNE

Długa 5 Rynek Gł. 28  
Zwierzyniecka 7

## WĘGIEL KOKS

niskie ceny  
tani transport  
załadunek gratis

**TRAPEZ-CARBO**  
Kraków  
ul. Zakopiańska 62, tel.: 67 37 99  
(teren Solwayu)  
ul. Zabłocie 50, tel.: 23 58 20  
(teren jednostki wojskowej)

# PRZEGLĄD NIERUCHOMOŚCI

## OKAZJA !!



BEZPOŚREDNI WYKONAWCA PRZYJMUJE  
ZAPISY NA MIESZKANIA W BUDYNKU  
WIELORODZINNYM, ZLOKALIZOWANYM  
W DZIELNICY KROWORDZA ul. ZIELIŃSKIEJ  
1 (OBOK PACHOŃSKIEGO)

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA MIEJSCU  
OD GODZ. 13.00 DO 17.30, nr tel. 23-30-88

205191

Po raz drugi zapraszamy wszystkich mieszkańców Krakowa na

## DZIEŃ OTWARTY

połączony z otwartym konkursem fotograficznym:

### „Elektrociepłownia „Kraków” S.A. w fotografii”

2 września br. w godz. 9 - 13 przy bramie głównej Elektrociepłowni  
będą na Państwa oczekiwać nasi pracownicy, którzy:

- oprowadzą po terenie Elektrociepłowni i pokażą urządzenia technologiczne, instalacje chroniące środowisko naturalne,
- wskażą atrakcyjne możliwości likwidacji lokalnych kotłowni i palenisk, współfinansowane przez Elektrociepłownię,
- będą odpowiadać na pytania związane z ciepłownictwem.

Podczas zwiedzania zakładu będzie można wykonywać zdjęcia  
na konkurs fotograficzny.

## 1000 zł - to główna nagroda w konkursie

Poza tym na nagrody i wyróżnienia Zarząd ECKSA  
przeznaczył łącznie 2700 zł.

Pracom jury konkursowego przewodniczył będzie

### Profesor Zbigniew Łagocki

Regulamin konkursu otrzymają wszyscy chętni podczas „Dnia Otwartego”.  
Bliższe informacje można uzyskać pod nr telefonu 44-21-77 w. 502, 503.  
Dojazd autobusami MPK linii 125, 163, 174 oraz wahadłowymi autobusami  
firmy „MEGA-TRANS” kursującymi z Ronda Czyżyńskiego i z Ronda  
Grzegorzckiego pod bramę główną Elektrociepłowni.  
Elektrociepłownia „Kraków” S.A. ul. Ciepłownicza 1.

205628

## Zarząd Przedsiębiorstwa Remontowo-Montażowego „REMUR” S.A. w Radomiu

zaprasza przedsiębiorstwa państwowe,  
prywatne, spółki prawa handlowego polskie  
i zagraniczne do wspólnego zagospodarowania,  
dzierżawy, podjęcia nowych rodzajów produkcji  
i usług w pomieszczeniach i na terenie  
Oddziału w Krakowie przy ul. Gromadzkiej 66.

Dysponujemy własnymi halami konstrukcyjno-produkcyjnymi z zapleczem, placami uzbrojonymi w suwnice, bocznice kolejową.

Informacji udziela Dyrektor Oddziału w Krakowie mgr Roman Sadowski, osobiście lub telefonicznie pod nr.: (0-12) 55-06-47, 55-06-06.

Oferty z podaniem propozycji i warunków składać należy do Dyrektora Oddziału w Krakowie, ul. Gromadzka 66.

48511

## WÓZKI WIDLÓWE - WSZYSTKIE TYPY

ZAKŁAD USŁUGOWO-REMONTOWY SPRZĘTU  
PRZEŁADUNKOWEGO I CIĄGNIKÓW ROLNICZYCH

### Józef Krawczyk

Garlica Murowana 65, 32-087 Zielonki, woj. m. Kraków,  
tel. 33-26-22 wew. 525; kom. 090 33 47 12

### WYKONUJE:

- ◆ remonty bieżące i kapitalne wózków widłowych spalinowych i wózków widłowych elektrycznych,
- ◆ naprawy skrzyni biegów mechanicznych i automatycznych,
- ◆ remonty silników wysokoprężnych C-330 Perkins,
- ◆ drobne naprawy u Klienta.

205655

## SAMOCHÓD DLA KAŻDEGO!

Od trzech lat prowadzimy  
tani, konsorcyjny system  
kredytowo-ratalny  
na zakup  
aut nowych i używanych!

Przyjdź  
lub zadzwoń do nas!



KRAKÓW, ul. Zakopiańska 288, tel./fax: 67-62-26, 67-68-60, 67-22-53  
SOSNOWIEC, ul. Grota-Roweckiego 130, tel./fax: 191-17-30  
KATOWICE, pl. W. Szewczyka 5 (pl. Dworcowy), tel./fax 153-77-70  
WARSZAWA, ul. Gen. Zajączka 1/5, tel./fax: 39-14-99  
BIAŁYSTOK, ul. Sienkiewicza 55a, tel. 75-23-62 K-2003

**ARTI** sklepy techniczne  
Kraków  
ul. Kalwaryjska 36a, tel./fax 235 581, tel. 235 635  
(motel Krak) ul. Raczkowskiego 89, tel. 372 122 w.396

## ELEKTRONARZĘDZIA CELMA BOSCH STAYER BLACK & DECKER AEG MAKITA

**OSPRZĘT**  
wiertła, piły, ściemnice,  
taśmy bezkońcowe,  
groty, dłuta, bruzdowniki

DETAL - najtaniej w Krakowie  
HURT - ceny fabryczne

OBRABIARKI DO DREWNA,  
SZLIFIERKI STOŁOWE,  
PIŁY ŁANCUCHOWE,  
WIERTARKI STOŁOWE,

SPAWARKI, OPALARKI,  
KOMPRESORY,  
ZSZYWCZE TAPICERSKIE,  
NARZĘDZIA PNEUMATYCZNE I RĘCZNE



RATY BEZ  
ZYRANTÓW

ZAPRASZAMY STOLARZY DO NOWOOTWARTEGO SALONU NARZĘDZIOWEGO W MOTELU KRAK  
POLECĄC MASYNY STOLARSKIE FIRM: ELEKTRA-BECKUM DRAX REMA RESZEL

## POŚREDNICTWO

### TRAKON

ul. Karmelicka 29  
tel. 23-45-37, 34-32-74

Przyjmujemy mieszkania i działki  
do sprzedaży bez prowizji. 4187D

## PIASTOWSKA NIERUCHOMOŚCI

UL. OLIMPIJSKA 23, TEL. 37-34-81  
SPRZEDZ: 29 m<sup>2</sup> Kurdwanów, 3 pok. Czarnogórska, 40 m<sup>2</sup> os. Ugorek DOMEY: Okazja - Zabierzów willa z basenem; W. Justowska, Lea, Państw. Zarząd, Zarząd, Myslenice - Zarabie, Swosowice, Opatkowice, ul. Moniuszki, Gdów, N. Sącz, Mszana D. PARCELE: Modlniczka, Prądnik Czerwony, Prądnik Biały, N. Huta, Zabierzów, ul. Nawojki, Skala Krmity, 160 a Zielonki **PILNIE POSZUKUJEMY MIESZKAŃ DO WYNAJĘCIA.**

56-21-77  
ul. Limanowskiego 1

**DANA** 43-54-06  
pl. Centralny D1

spzedaż  
1 pok. Krowodrza, Podgórze, N. Huta  
2 pok. Krowodrza, Oleza, N. Huta, Piażów,  
Prokocim, Bieżanów, Kozłówka, Kurdwanów  
3-4 pok. Prądnik (b. ładne), Oleza, Wola Duch.,  
Bieżanów, N. Huta  
DOMEY, PARCELE - SZEROKA OFERTA  
SPRZEDAŻ, NAJEM, ZAMIANA D.4829

## LOKALE, NIERUCHOMOŚCI NAJSTARSZE POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI

Al. SŁOWACKIEGO 58

tel. 33-22-67

ul. LEA 20B

tel. 33-47-91

**STRONCZAK**

205179

## POŚREDNICTWO G.J.CHMURA

Pl. Szczepański 8, III p.  
tel. 21-23-62 w. 217, 22-49-39

DOMEY DO SPRZEDAŻY:  
WIDOK-ZARZECZE 250 m<sup>2</sup>, 9 a, salon, kuchnia, 4 pokoje, 2 łazienki, garaż, do małego wykończenia  
Cena: równ. 115.000 \$  
CHEŁM dom nowy 2-piętrowy, nowoczesny, działka 30 a, garaż na 3 samochody 400 m<sup>2</sup>, w trakcie wykańczania  
Cena: równ. 220.000 \$  
PROKOCIM dom piętrowy, stan surowy otwarty, z garażem  
Cena: 67.000 zł  
KRÓLOWEJ JADWIGI 250 m<sup>2</sup>, 5 a, dom wykończony, 3-kondygnacyjny, bez piwnic, b. ciekawy architektonicznie, parkiety, filizy, boazeria, w hallu marmur, taras 30 m<sup>2</sup> zadaszony, ogrzewanie gazowe  
Cena: 250.000 zł  
NOWA HUTA domek z lat 30-tych, po remoncie, 2 pokoje, kuchnia, c.o., telefon, działka 14 a  
Cena: 79.000 zł 205138

Pilot z Krosna

# Mistrz Gruszecki

- Były to mistrzostwa z wyraźną preferencją dla sprzętu. Zawodnik się nie liczył. Nie spodziewałem się takiego sukcesu. Wygrałem ostatnią - siódmą konkurencję - lądanie nawigacyjne i zdobyłem mistrzostwo Europy - powiedział „Dziennikowi” Jan Gruszecki po powrocie z Anglii. - Konkurencje były bardzo trudne, sprawdzające wszechstronność pilotów i statków powietrznych. Na przykład do punktacji precyzyjnego lądowania trzeba było wyłączyć silnik i tak zmniejszyć prędkość, aby zatrzymać śmigło. Gratulujemy!

W zawodach rozgrywanych w byłej bazie RAF koło Oxfordu, wzięło udział 80 zawodników, rywalizujących w pięciu klasach m.in. także na latających skrzydłach z silnikiem umieszczonym na plecach zawodnika, nazywanym w Polsce spadolotniami. Jan Gruszecki latał na samolocie FK-9 konstrukcji niemieckiej, wyprodukowanym w Krośnie, ważącym 190 kilogramów i wyposażonym w dwusuwowy silnik „Rotax”. Jest to jedyny tego typu samolot w Polsce.

Jan Gruszecki startował wcześniej, w lipcu, w samolotowych rajdowych mistrzostwach świata w Danii, gdzie wspólnie z Wacławem Nyczem zajął czwarte miejsce. Wkrótce czekają go mistrzostwa Polski w Łodzi. - Są to dla mnie bardzo ważne zawody, chcę po raz kolejny zakwalifikować się do kadry narodowej - dodał.

(BH)

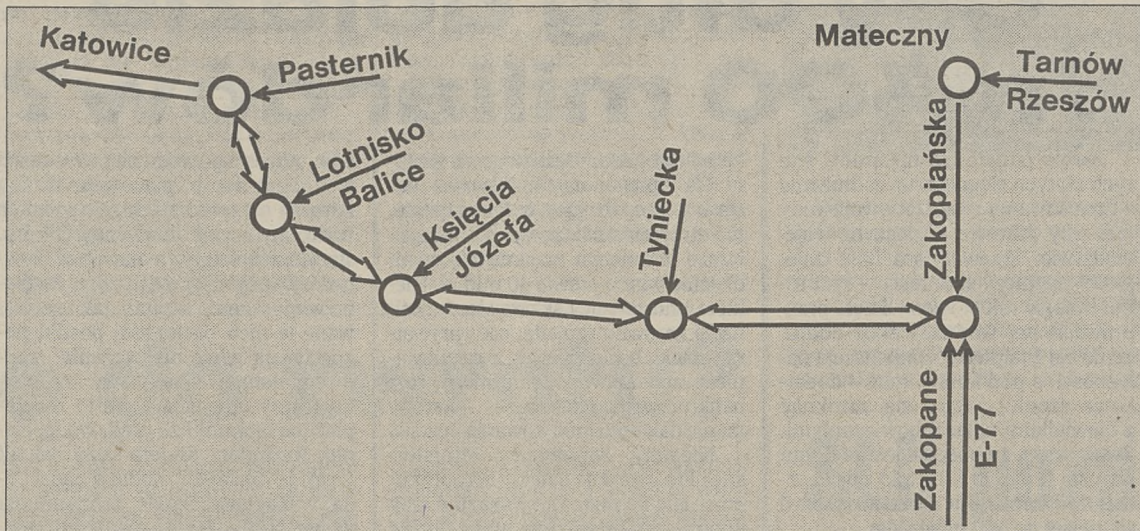
Autostrada „Kraków”

# Kiedy otwarcie?

(INF. WL.) Kolejna zapowiedź oddania do użytku ostatniego odcinka autostrady Sidzina - Opatkowice nie została spełniona. Wczoraj komisja złożona z przedstawicieli Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych w Krakowie (inwestora), Komendy Wojewódzkiej Policji, Urzędu Wojewódzkiego i Urzędu Miasta Krakowa, przyjrzała się au-

minu o sześć miesięcy miało wystarczyć na zakończenie wszystkich prac przy samych jezdniach i spełnienie żądań okolicznych mieszkańców (m.in. wyznaczenie bezpiecznych przejść i zainstalowanie ekranów akustycznych). W lipcu okazało się jednak, że potrzebne są badania stwierdzające stabilizację osuwiska w Tyńcu.

nych przez Kraków samochodów. Dla Krakowa korzystne byłoby także takie oznakowanie, informujące o autostradzie, by ciężarówki jadące ze wschodu na Śląsk nie wjeżdżały do miasta, lecz na na rondzie Mateczny skręcały w stronę Zakopanego i potem na autostradę do Katowic. Taki pomysł budzi jednak wiele sprzeciwów, gdyż organizacja



tostradzie i stwierdziła, że nie można jej otworzyć dla ruchu. Kilugodzinna wizytacja przyniosła m.in. zastrzeżenia co do oznakowania drogi.

Pierwszy termin oddania w całości południowego odcinka Krakowa wyznaczono na koniec 1994 roku. Wtedy do tego nie doszło, bo nie dokończono prac przy stopniu wodnym na Wiśle w Tyńcu i węźle w Opatkowicach. Odsunięcie ter-

Wtedy planowano, że jeszcze w sierpniu nastąpi częściowe otwarcie autostrady (na kierunku Zakopane - Katowice), a do końca września cała trasa będzie przejezdna.

Skierowanie ruchu na autostradę już od Opatkowic, odciaży Aleje Trzech Wieszczów i ul. Czarnowiejską. Tranzyt na trasie Zakopane - Katowice stanowi od kilkunastu do 30 proc. wszystkich przejeżdżają-

ruchu na Matecznym nie jest przystosowana do zwiększonej ilości pojazdów skręcających od strony Tarnowa w kierunku Zakopanego. Ponadto obciążałoby to jeszcze bardziej ulicę Zakopiańską, która należy do najruchliwszych i najbardziej niebezpiecznych w mieście.

Na rysunku: obwodnica oraz możliwości wjechania i zjechania z autostrady z Krakowa.

(GEG)

# Małopolska

Program obchodów

## 15-lecie „Solidarności”

3 września 1995 r.

Wawel:

godz. 10.00 - Msza św. w Katedrze  
godz. 11.30 - Oddanie czci pomordowanym za Ojczyznę pod Krzyżem Katyńskim

Rynek Główny:

godz. 12.00 - Zgromadzenie rocznicowe

- złożenie wieńców na płycie Tadeusza Kościuszki  
- przemówienia okolicznościowe  
- I część recitalu Olka Grotowskiego i Małgosi Zwierzchowskiej

godz. 13.00 - 16.00 - Występy orkiestr zakładowych, gry i zabawy dla dzieci

godz. 16.00 - Recital Agnieszki Fajtygi

godz. 16.30 - Wystąpienie przewodniczącego NSZZ „Solidarność” Mariana Krzaklewskiego

godz. 17.00 - II część recitalu O. Grotowskiego i M. Zwierzchowskiej

Nowy Sącz:

godz. 19.00 - Msza św. w kościele kolejowym NSPJ

- po mszy św. spotkanie z przewodniczącym NSZZ „Solidarność” Marianem Krzaklewskim

Przewodniczący

Zarządu Regionu Małopolska

NSZZ „SOLIDARNOŚĆ”

PIOTR LEWANDOWSKI

Lekarze, pielęgniarki, technicy

# Na ratunek nerce

(INF.WL.) Siedemset osób z całego kraju - lekarze, pielęgniarki, dietetyczki i technicy dializacyjni - przyjechało dziś do Krakowa na II Krakowskie Dni Dializoterapii organizowane przez pracowników Oddziału Nefrologii i Dializoterapii Szpitala im. Rydygiera.

Trzydniowe spotkanie ma charakter warsztatów naukowych w trakcie których - jak nas poinform-

mował doc. Olgierd Smoleński - będą omawiane takie problemy jak: wpływ dializy na jakość życia chorych, leczenie dializami chorych na cukrzycę, postęp w metodach oczyszczania pozanerkowego oraz prawidłowa organizacja ośrodka dializy. Po raz pierwszy zostanie podjęta dyskusja nad oceną stanu pielęgniarstwa dializacyjnego w Polsce oraz możliwościami jego rozwoju.

(MN)

# Misie szkodzą

60 mln starych zł za szkody wyrządzone przez niedźwiedzie wypłacono w tym roku rolnikom w Bieszczadach.

Na wiosnę i w miesiącach letnich niedźwiedzie zniszczyły kilka pasiek pszczelich; atakowały zwierzęta domowe. Wszystkie zdarzenia zanotowano na terenie nadleśnictwa Brzegi Dolne i Lutowiska. Jesienią, kiedy misie szykują się do zimowego snu i gromadzą zapasy energetyczne będzie jeszcze gorzej.

W polskiej części Karpat żyje około 80 niedźwiedzi; w Bieszczadach ponad 50 osobników.

(PAP)

# Grają pół wieku

(INF. WL.) Jutrzejsha, ogólnopolska inauguracja roku szkolnego szkół artystycznych odbędzie się w Bielsku-Białej. Wybór nie jest przypadkowy i stanowi uклон centralnych władz oświatowych wobec placówki o wyróżniających się osiągnięciach.

Jest także inna jeszcze okazja - półwiecze jej istnienia. Trudno przytaczać tutaj fakty z historii Państwowej Szkoły Muzycznej w Bielsku, ale warto z pewnością posłuchać, jak grają jej wychowankowie. A będą to robili, jak nam powiedział dyrektor Andrzej Kucybała, przez trzy kolejne dni. W pierwszym dniu września, o godz. 11, w Bielskim Centrum Kultury soliści i orkiestra symfoniczna PSM. Tego samego dnia, o 17. usłyszeć będzie można koncert Krakowskiej Grupy Perkusyjnej.

(MOL)

Błąd w sztuce ścinania drzewa?

# Tragedia w lesie

(INF. WL.) 39-letni Tadeusz Z., z Czarnorzek koło Krosna, zginął w swoim lesie przygnieciony ścinanym drzewem.

Właściciel lasu w Czarnorzekach pojechał z dwoma synami ścinać drzewa. Wycięli 22-metrową sosnę. Spadające drzewo uderzyło w Tadeusza Z. Mężczyzna przewrócił się, sosna runęła na jego klatkę piersiową. Synowie natychmiast odcięli pień drzewa i przewieźli ojca traktorem do drogi, wzywając karetkę Pogotowia Ratunkowego. Lekarz stwierdził zgon.

(BH)

# Ofiara alkoholu

(INF.WL.) Do kolejnej tragedii spowodowanej spożyciem alkoholu niewiadomego pochodzenia doszło w Ruszelczycach koło Krzywicy (woj. przemyskie). Tym razem ofiarą był 42-letni Feliks K., który wypił płyn o zapachu alkoholu. Mężczyzna zmarł, mimo szybkiego przybycia lekarza. Zwiłki poddano badaniom sekcyjnym. Jest to siódma w tym roku w woj. przemyskim ofiara alkoholu.

(S.J.)

# głoszenia ekspresowe

- Nauka**  
ANGIELKA tania udziela lekcji, 33-79-08 (9.00-17.00). 233786  
OPPP "Uśmiech" zaprasza 3 - 6-latków na zajęcia przedszkolne. Wenecja 6. (wieczorem 66-52-28). 233392  
SZKOLENIE psów. 21-36-42, 33-90-77.233753
- Sprzedaż**  
AVIA A31 1986, ład. 3,2t, zabudowana tel. 56-24-44 wew. 34. 75164  
DOBERMANY rodowodowe. 43-06-87. 75051  
DRUKARKĘ HP500.22-41-85. 233507  
MAGNETOWID, telewizor Sanyo, 4-letnie. 56-51-84. 75078  
MIKROFALÓWKA, frytkownica, zamrażarka, radiomagnetofon "Sony", tania 48-83-43. 233811  
OKAZJAI Do sprzedania 45 m<sup>2</sup> gontów papowych z Gorlic 12-04-35 po 16.00. 74859  
PASTERYZATORY, autoklawy 100 litrów, patelnia 3-faz. elektryczna, chłodnia 3-faz. 56-50-85 (10-12). 233797  
STOLIK styl "Rococo", 57-98-54 / 17.00-21.00/. 233831  
TELEFAX, sejf- sprzedam. 57-39-65. 233830
- Wyposażenie biura turystycznego**, 23-41-11 / 11.00-17.00/. 233670
- Motoryzacyjne**  
AUTOKAR TAM 190/85 - 370 mln - sprzedam. 44-20-54. 233581  
BMW 320i, 86 r. - sprzedam, 67-39-01.233588  
FIRMA zamieni samochód Star 1142/89 r. z przyczepą na dostawczy typu Transit (możliwa dopłata). Tel: 37-10-37 (8.00-15.00). 233509  
FSO kupię, 11-85-42. 233456  
ŁADĘ kupię 55-38-66 wew. 443. 75143  
126P, 1990, sprzedam. 55-95-75 po 10.00. 75066  
SPRZEDAM Fiata Ducato Diesel - 1992 podwyższony. 49-87-95. 233845
- Towarzyskie**  
B&B. 22-49-87. 233253
- Różne**  
30 mln pożyczę, 34-22-12. 233859  
WRÓŻKA, 37-43-16. 233466  
WRÓŻKA, 22-02-54. 233503

**POLESAD**

Zapraszają w dniach 1-3 września 1995 r. dopawilonów ekspozycyjnych przy ul. Nowohuckiej 41 na:

## II Małopolskie Targi Drzew, Krzewów i Kwiatów

Godziny otwarcia: piątek-sobota 10.00 - 17.00 niedziela 10.00 - 16.00

CRACOW EXPO CENTER

**Telefoniczny Klub Samotnych Serc**

Panie: 0-800 20 006 połączenie całkowicie bezpłatne codziennie w godz. 15<sup>h</sup> - 7<sup>h</sup>. w weekendy całą dobę

**TELEFON KRAJOWY !!!**

**0-700 81 712**

WPI, Skł. p. 6, 00-963 Warszawa 01 (02)6223067  
NON-STOP z całej Polski, zł 4,20/min z VAT(42000/min z VAT)

# KRONIKA KRAKOWSKA

## Notujemy

**■ POTRZEBNE SCHRONISKO.** Gmina zwrócić się ma do Ministerstwa Sprawiedliwości z prośbą o wyrażenie zgody na uruchomienie w Krakowie „w trybie pilnym” schroniska dla nieletnich. Policja jest zobowiązana do przewożenia młodych ludzi do schroniska, gdy popełnią oni przestępstwo (jest to rodzaj aresztu), ale ponieważ nie ma go w naszym mieście - trzeba transportować osoby do innych miast. (jś)

**■ WOLNA DROGA DO LASU.** W związku ze znacznym zmniejszeniem się - po ulewnych deszczach - zagrożenia pożarowego, nadleśniczy Nadleśnictwa Niepołomice odwołał wczoraj (obowiązujący od 1 sierpnia) okresowy zakaz wstępu do lasu. (i)

**■ OBYWATELSKA POSTAWA.** Przechodząca około godz. 20. Planami, w okolicy ul. Gertrudy, krakowianka została zaskoczona przez mężczyznę, który - grożąc jej nożem - ukraść szaszetkę z dokumentami. Krzyk kobiety zaalarmował jednak innych przechodniów, którzy ujeli sprawcę napadu i oddali go w ręce policji. Był nim, jak się okazało, 38-letni obywatel Ukrainy, który został zatrzymany w areszcie policyjnym. (kar)

**■ SKRADZIONO AUTOMATYCZNĄ SEKRETARKE.** Łupem złodziei, którzy włamali się do siedziby Domu Książki przy ul. Smoleńsk, padły nie książki, ale dwa komputery z osprzętem i telefon z automatyczną sekretarką. Straty oszacowano na 3300 zł. Z minicentrum handlowego „Sab-Bar” w os. Bohaterów Września włamywacze wynieśli 45 aparatów fotograficznych różnych firm (Pentax, Kodak, Konica i in.) oraz 50 filmów. 1700 sztuk cegieł usiłowali w nocy ukraść z placu budowy przy ul. Wysłouchów trzej obywatele Mołdawii, miesiąc wcześniej zatrudnieni na tej budowie bez odpowiedniego zezwolenia. W firmie handlowej „Rossmann” przy ul. Dunajewskiego zatrzymano klienta, który próbował zapłacić za zakupy fałszywym banknotem milionowym. (kar)

**■ KRADZIEŻ NA ZLECENIE?** Dwukrotnie zatrzymano wczoraj złodziei „dobierających” się do samochodów marki Opel Omega. Policja nie wyklucza kradzieży na zamówienie. (kar)

## Dyżur prawnika

Dzisiaj w Dziale Łączności z Czytelnikami „Dziennika Polskiego” mec. Wiktor Sadowicz będzie udzielał porad z zakresu prawa karnego, cywilnego, rodzinnego i administracyjnego.

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do naszej redakcji: ul. Wielopole 1, pokój 302 (wejście przez sekretariat), w godz. 14-16.

## Nie ma zapowiedzi dodatkowych środków dla lecznictwa

# Czy dług dojdzie do 400 miliardów?

Kwoty ponad 236 miliardów starych złotych sięgnęło już zadłużenie - finansowanej z budżetu wojewody - służby zdrowia w naszym województwie. Przeważająca ilość zaległości płatniczych narosła w tym roku. Ubiegły rok bowiem, dzięki przeprowadzonej wówczas akcji oddłużeniowej (najpierw kompensacja należności, a pod koniec roku - dodatkowe środki) udało się zamknąć z niewielkimi tylko zobowiązaniami. Zważywszy, że obecnie kwota długu wzrasta o ok. 10 - 15 mld miesięcznie, do końca roku może zwiększyć się nawet do 400 miliardów.

Aż 106 z tych 236 miliardów to środki należne aptekarzom tytułem refundacji za leki wydawane na recepty zniżkowe i bezpłatne oraz opty-

kom i ortopedom realizującym recepty dla uprawnionych. Również dostawcy, zaopatrujący w leki szpitale, nie otrzymują należności na bieżąco. Nasze lecznictwo zamknięte jest im obecnie winne prawie 40 mld zł. Niektórzy hurtownicy skarżą się, że jeśli nadal zarówno szpitale, jak i prywatne apteki będą zalegać z regulowaniem rachunków, to ich firmom grozi bankructwo; szpitalom zaś - wstrzymanie dalszego kredytowania dostaw.

Niestety, zapowiedzi Ministerstwa Finansów są dalekie od optymizmu. Nic na razie nie wskazuje, aby w tym roku lecznictwo mogło liczyć na dodatkowe środki na pokrycie długów. Lekarz wojewódzki, Kazimierz Kapera, obawia się, że dalszy wzrost zobowiązań wobec dostaw-

ców może spowodować trudności w zaopatrzeniu placówek służby zdrowia nie tylko w leki, ale również w drobny sprzęt medyczny, jak np. strzykawkę i igły, a nawet w żywność. Zważywszy, że już dziś zarówno wyposażenie szpitali, jak i serwowane w nich pacjentom posiłki pozostawiają wiele do życzenia, trudno bagatelizować te obawy. Na wielkie kwoty opiewają również nie zapłacone rachunki za prąd, wodę, ciepło. Kazimierz Kapera liczy jednak na to, że dostawcy mediów nadal będą wykazywać wiele zrozumienia wobec trudności finansowych lecznictwa i nie zagrażą np. szpitalom wyłączeniem prądu czy wstrzymaniem zimą dostaw ciepła.

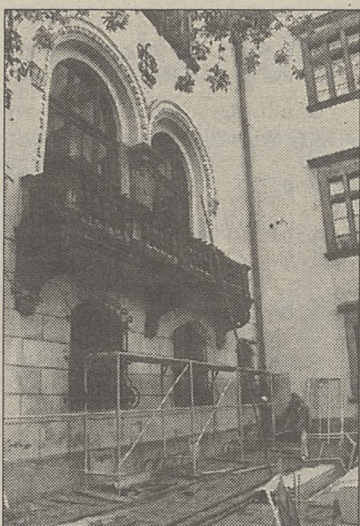
(WES)

## Sala obrad musi poczekać

# Wystarczy na front

Początkowo planowano odremontowanie trzech elewacji zabytkowego gmachu magistratu przy placu Wszystkich Świętych, ale pieniądze wystarczy na razie na dwie ściany - przy wejściu głównym. Elewacja boczna od ulicy Dietla musi na razie poczekać. Gmach był ostatnio malowany - jak nam powiedziano w Zarządzie Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa - w latach siedemdziesiątych.

Pieniądze pochodzą na razie z Narodowego Funduszu Ochrony Zabytków Krakowa, ale zarząd wystąpił do władz gminy, by ta także partycypowała w pracach. Przewidziano konserwację elementów kamiennych, naprawę gzymsów, rynien i ślusarki, malowanie okien (tylko z zewnątrz) oraz naprawę elewacji wraz z jej malowaniem. Frontowa ściana wymagała już od dawna „pędzla”, gdyż jest



Fot. Anna Kaczmarz

nie tylko brudna, ale ma także ślady po rozbitych jaskach, których - przy różnych okazjach - nie żałowali anarchości. Nie jest jeszcze znany kolor na jaki wymalowany zostanie magistrat (robione będą próbki), ale można podejrzewać, że będzie „krażyl” wokół złotego lub beżu, gdyż ten kolor jest od dłuższego czasu preferowany przez komisję i konserwatorów.

Remontem (ma być skończony w tym roku) zajmie się Przedsiębiorstwo Konserwacji Zabytków S.A., które wybrane zostało drogą przetargu. Odnowienie 3 frontowych ścian wymagałoby wyłożenia 360 tysięcy nowych złotych. Z NFOZ jest tylko 250 tysięcy. Nie ma więc także pieniędzy na przewidywane wcześniej roboty wewnątrz gmachu, w tym w reprezentacyjnej sali obrad, która jest już mocno zakurzona.

(J.ŚW)

## Wykorzystują załamania

„Rada Miasta Krakowa wyraża głębokie zaniepokojenie działalnością na terenie RP niektórych nowych ruchów religijnych, parareligijnych i paraterapeutycznych, a zwłaszcza zaniepokojona jest skutkami ich funkcjonowania, które szczególnie godzą w młodzież i rodzinę” - rezolucję tej treści, wraz z wezwaniem do parlamentarzystów i rządu o nowelizację ustawy o rejestracji Kościołów i związków wyznaniowych oraz prawa o stowarzyszeniach uchwalili wczoraj krakowscy radni.

Referujący problem radny Aleksander Braś przypomniał, że w naszym kraju dla zarejestrowania związku konieczne jest zaledwie 15 podpisów, podczas gdy w Czechach próg stanowi 10 tys., a na Węgrzech wprowadzono dodatkowo jeszcze wymóg 100 lat działalności na ziemi węgierskiej. W Krakowie działa jako 100 organizacji typu religijnego; jako największe radny Braś wymienił... Świadków Jehowy i Hare Kryszna. Kontakty z sektami są jednym z powodów zaginięć młodzieży (w całym kraju jest to 10 tys. dzieci i młodzieży). Jak stwierdził radny, powołując się na dane dominikańskiego Ośrodka Informacyjnego, w Krakowie także notowane są przypadki

zniknięcia młodych ludzi, którzy mieli wcześniej kontakt z parareligijnymi organizacjami. „Niebezpieczeństwo leży w tym, że część tych grup nastawiona jest na zupełnie inną działalność niż ogłaszana; stosują manipulacje psychologiczne i wykorzystują momenty załamania” - powiedział radny Jerzy Jedliński. Prof. Dorota Piotrowska-Zarębska stwierdziła na podstawie faktu, że w samym ruchu krysznaitów zaangażowanych jest ok. 12 tys. Polaków, że naród nasz wykazuje wyjątkową podatność na oddziaływanie nieznanymi ruchów. Co gorsza, grupy stanowiące rzeczywiste zagrożenie, wpuszczane są do szkół (wynajem sal), a nawet trafiają do przedszkoli. Nie wszyscy radni jednak dostrzegli konieczność przeciwdziałania temu zjawisku. „Religia przez autorów rezolucji utożsamiana jest tylko z katolicyzmem - stwierdził radny Paweł Zadrag - a to, że 10 tys. dzieci ucieka z domu, nie świadczy wcale o skali zagrożenia”. Radny Zadrag zaproponował, by w uchwalanej rezolucji wystąpić też o przesunięcie progu pełnoletności do 35 lat, skoro 18-latek nie może decydować o swym losie.

(KAR)

## Etaty... z procentowania

# Fundusz sam się wyżywi

Przewiduje się, iż na koncie Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej będzie w tym roku prawie sto miliardów starych złotych. Uznano więc, że do obsługi tych środków niezbędna jest „prężna komórka organizacyjna, w pełni odpowiedzialna za prawidłowe funkcjonowanie i kompleksową obsługę Wydziału Ochrony Środowiska i Wydziału Finansowego”. Ponieważ jednak nie ma możliwości zwiększenia liczby etatów, gdyż zatwierdziła je już wcześniej Rada Miasta (1,3 etatu), postanowiono „wygospodarować” pienią-

dze na płace dla nowych osób - z procentów po ulokowaniu części środków na krótkoterminowych lokatach bankowych. Uznano, że jest to tańsze od rozwiązania zalecanego wcześniej przez Zarząd Miasta - przewidującego wyłonienie w przetargu firmy obsługującej fundusz.

Jeden etat ma kosztować rocznie 135 mln starych złotych. Lesław Fijał, skarbnik miasta, podał, że odsetki z tytułu procentowania np. rachunku bieżącego (a vista) GFOŚ wyniosły w drugim kwartale 228 tysięcy zł.

(J.ŚW)

## Z kroniki wypadków

Ok. godz. 10.30 na ul. Kościuszki doszło do zderzenia fiata 125 p z samochodem marki Volkswagen. Kierowca fiata doznał ogólnych obrażeń ciała. Straty materialne oceniono na 15 tys. zł. \* W Wieliczce, na obwodnicy kierowca samochodu „Star” wiozącego alkohol stracił panowanie nad kierownicą

i wjechał do rowu. Z wypadku wyszedł bez szwanku, lecz zniszczeniu uległo 80 proc. ładunku \* Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 75 pacjentom \* Policja Drogową interweniowała w 4 wypadkach, 14 kolizjach i zatrzymała 4 nietrzeźwych kierowców.



Fot. Anna Kaczmarz

Zdzisław Ruszel - krakowski kolekcjoner znany z wielu organizowanych przez siebie wystaw o tematyce patriotycznej (Kościuszkowie, Piłsudski, orły polskie) oraz kolekcji pocztówek starego Krakowa - postanowił uczcić 15. rocznicę wydarzeń sierpniowych roku 1980. „Wystawa ta jest przypadkowa. Kiedyś powiedziałem sobie, że gdy zbiorę 500 eksponatów na temat „Solidarności”, to pokażę je ludziom. Teraz mam ich ponad 550, a tak się akurat złożyło, że to koniec sierpnia...” - powiedział nam Zdzisław Ruszel. Zainteresowani oglądać więc mogą drukowane na powielaczu nielegalne niegdyś pisma („Hutnik”, „Robotnik”, „Wiadomości krakowskie”), kalendarze, proporzki, okolicznościowe koperty i kartki świąteczne z okresu stanu wojennego. W zbiorach znalazły się również znaczki poczty podziemnej, plakaty, broszury, ulotki, zdjęcia, banknoty z nadrukowanym wizerunkiem Lecha Wałęsy oraz kilkaset różnych odznak „Solidarności”. Wystawę można odwiedzać dziś i jutro w godzinach 8 - 16 w holu głównym na I piętrze Urzędu Miasta Krakowa, przy pl. Wszystkich Świętych.

(AG)

**KRAK TAXI**  
67-67-67  
RADIO TAXI  
666-999  
TAXI bagażowe  
pomoc drogowa  
MEBLOWÓZ - kompleksowe przeprowadzki

## Parcelowanie „Solvayu”

## Targowisko w warsztatach?

W budynkach magazynowo-warsztatowych przy ul. Zakopiańskiej 62 gmina zamierza zorganizować m. in. targowisko miejskie lub wydzierżawić pomieszczenia na sklep. Obiekty te są własnością skarbu państwa - w użytkowaniu wieczystym likwidowanych Zakładów Sodowych „Solvay”. Budynek jest zabytkowy, w związku z czym planuje się także wykorzystanie niektórych pomieszczeń dla zorganizowania izb pamięci „utrwalających dziedzictwo kultury technicznej”. Gmina musi jednak zwrócić się w tej sprawie do wojewody, by ten przekazał tereny miastu.

Podobne wystąpienie będzie dotyczyło Domu Kultury „Solvay”, w którym ma być Centrum Sztuki Współczesnej (teatr, plastyka, muzyka, itd.). Od dwóch lat działa tam

już Grupa Aktorów Teatru Cricot 2, ale obiekt nadal jest państwowy. Gmina chce także przejąć w tym rejonie ponad 4 hektary należące do „Solvayu”, na których zlokalizowany jest Klub Sportowy „Borek” (zrzesza ponad 50 uczniów). Rada dzielnicy IX już wcześniej zasugerowała, by stworzyć tam „Centrum Aktywnego Wypoczynku”.

Miasto zainteresowane jest także posolvayowskimi barakami przy ulicy Zakopiańskiej. Budynki znajdują się wprawdzie w złym stanie technicznym, ale mają być podobno - po remoncie - wykorzystane jako mieszkania socjalne. Ponad dwadzieścia hektarów miasto chce otrzymać od wojewody w związku z planowaną w przyszłości przebudową ulicy Zakopiańskiej, a ma tam powstać m.in. węzeł komunikacyjny obsługujący

obszar Borku Fałęckiego. Wystąpienie do wojewody dotyczyć będzie również przekazania na rzecz gminy około stu hektarów parku „Solvay”. Jest on bardzo zaniedbany i konieczne jest uporządkowanie zieleni i alejek.

\* *Obszar ten jest atrakcyjnym miejscem dla ewentualnych inwestycji, w tym o charakterze komercyjnym. Jeśli wojewoda przekaże tereny miastu - o zagospodarowaniu (w zgodzie z planem) powinny zdecydować konkursy i przetargi, a nie sztywno określone cele. Być może np. gminie bardziej się będzie opłacało sprzedanie gruntu, na którym stoją baraki - niż remontowanie ich, by powstały niepełnowartościowe mieszkania. To samo dotyczy obiektów przeznaczonych na cele handlowe.*

(J. ŚW)

## Dotacje do zwrotu?

Wczoraj wojewoda otrzymał od gminy Kraków projekt podziału dotacji celowej na uzbrojenie terenu pod budownictwo mieszkaniowe. Już pobieżny przegląd przyniósł zastrzeżenia i najprawdopodobniej konieczne będą dalsze negocjacje. - *Wygląda na to, że albo gmina nie ma pieniędzy, albo miejski aparat urzędniczy jest niekompetentny, by przygotować dokumenty potrzebne do przekazania pieniędzy - powiedział Stanisław Wojtas, pełnomocnik wojewody ds. promocji budownictwa mieszkaniowego. Jego zdaniem istnieje też poważne zagrożenie, że Kraków będzie musiał zwrócić jedną czwartą otrzymanej w ciągu trzech lat dotacji. Byłoby to ok. 30 mld starych zł, podczas gdy w tym roku dotacja wynosi niecałe 40 mld.*

Porozumienie zawarte pomiędzy UW a UM mówiło o przekaza-

niu 20 proc. mieszkań, powstałych na terenach uzbrajanych za dotację, członkom Wojewódzkiego Biura Obsługi Kandydatów do Spółdzielni Mieszkaniowych i 12 ha gruntu pod budownictwo mieszkaniowe. Do tej pory gmina w pełni nie spełniła żadnego z tych wymogów. Zobowiązania przejęcia kandydatów z WBOK realizowane są tylko w 75 proc., zaś pod przyszłe budynki przekazano tylko 3 ha. Oddanie pozostałych 9 ha rozwiązywałoby problem, gdyż o ten teren ubiegają się akurat te spółdzielnie, które przejmują znacznie więcej członków niż wymaga tego ustawa. Ostatnio mowa jest o przekazaniu tych gruntów do 30 października, ale termin ten wydaje się nieco opóźniony. - *Nie chciałbym, by trzeba było zwracać otrzymane dotacje, ale jeśli do tego dojdzie, bę-*

*dziemy konsekwentni - powiedział Stanisław Wojtas. - Byłby to skandal, gdyby Kraków - wobec tak dużych potrzeb mieszkaniowych i niedoborów finansowych na inwestycje - zwracał miliardy złotych nie wykorzystanych bądź źle wykorzystanych.*

Już od listopada zeszłego roku można było składać wnioski o zapotrzebowanie na środki, a podział był znany pod koniec maja. Tymczasem do tej pory porozumienie z wojewodą podpisały tylko Słomniki, Raciechowice i Zielonki. Wobec braku zainteresowania gmin, którym przyznano w tym roku pieniądze (jak np. Proszowice i Dobczyce), rozważana jest możliwość przekazania ich innym, gdyż potrzeby w tym zakresie zaspokojono tylko w 25 proc.

(GEG)

## Kto oczyści z zarzutów

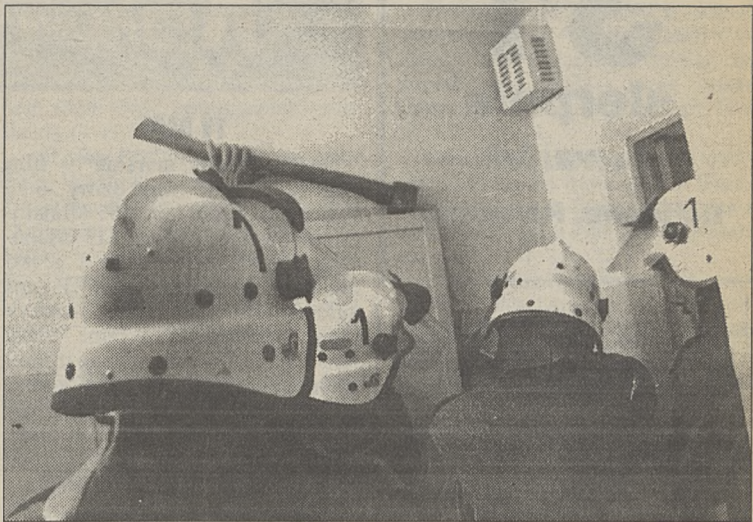
„Oświadczam, że jedynym celem ataku pani radnej Barbary Bubuli było rzucenie cienia na moją osobę” - stwierdziła wczoraj radna Ewa Bielecka, dodając, że za kilka miesięcy szczegóły sprawy zostaną przez ogół zapomniane, lecz jej nazwisko będzie nadal kojarzone z wykorzystywaniem stanowiska publicznego dla prywatnych celów. W czasie sesji Rada Miasta odrzuciła przedstawiony przez grupę radnych projekt uchwały o powołaniu komisji dyscyplinarnej w celu zbadania sprawy. Radny Jan Żelazny, jeden z wnioskodawców, stwierdził, iż „wszyscy wiemy, dlaczego tak to rozwiązano, na drodze tajnej umowy” i wystąpił o skierowanie sprawy do rozpatrzenia w ciągu kilku dni przez Komisję Rewizyjną. Ponieważ jednak, jak zauważył przewodniczący Rady Stanisław Handzlik, Komisja Rewizyjna nie ma kompetencji, by rozstrzygać

spory między radnymi, wniosek ten upadł. Radna Bielecka oświadczyła, że w pełni kompetentny do oczyszczenia jej imienia będzie tylko bezstronny i nie kierujący się motywami politycznymi sąd. 29 sierpnia złożyła w Sądzie Wojewódzkim w Krakowie pozew przeciw radnej Barbarze Bubuli. Ewa Bielecka wnosi o zamieszczenie przez Barbarę Bubulę w prasie krakowskiej, w ciągu 7 dni od uprawomocnienia się wyroku, tekstu odwołania zarzutów przedstawionych w czasie konferencji prasowej 18 sierpnia. Przypomnijmy, że radna Bubula oskarżyła radną Bielecką, udziałowca firmy Super-Krak, o wykorzystanie zajmowanego stanowiska w interesie spółki. Powodem było wystąpienie firmy o wydierżawienie należącego do gminy gruntu bez przeprowadzenia przetargu. Klub Twoje Miasto, do którego należy radna Bielecka,

w pełni solidaryzuje się z zajęciem przez nią stanowiskiem. „Czy radny jest bezkarny i może bez konsekwencji rzucać cień na czyjeś dobre imię? - zapytała w imieniu klubu radna Zofia Radzikowska dodając, że Pani Bubula wykazała brak poszanowania dla pracy Zarządu, którego jest członkiem oraz dla koalicji, w której znajduje się jej klub. Barbara Bubula oficjalnie podziękowała przedstawicielom mass mediów, gdyż „dzięki nagłośnieniu sprawy sporne grunty zostały skierowane na przetarg”. Prezydent Lassota, reprezentujący Zarząd, odciął się od takiego stanowiska - „z wypowiedzi pani Bubuli wynika, że gdyby nie nagłośniła sprawy, Zarząd podjąłby decyzję o wydierżawieniu. Nie ma żadnych podstaw, by tak twierdzić; nie wynika to ani z woli członków, ani z dyskusji prowadzonych na posiedzeniu Zarządu”.

(KAR)

## Wystarczyła gaśnica



Fot. Anna Kaczmarz

Wczoraj ok. godz. 16 strażacy odebrali zgłoszenie o „podejrzaną woni”, wydobywającej się na ostatnim piętrze jednej z kamienic przy pl. Szczepańskim. Na rozeznanie wyruszyły 2 jednostki ratowniczo-gaśnicze. Na miejscu okazało się, że dym i przykry zapach wydobywa się z pomieszczenia, w którym znajduje się silnik dźwigu osobowego. Niestety, nie udało się odnaleźć właściwego klucza i drzwi zostały otwarte przez strażaków przy pomocy siekiery, zaś pożar uzwojenia silnika ugaszono zwykłą gaśnicą śniegową. Podczas całego zajścia pusta winda stała nieruchomo na dole. (AG)

## SLD poza kryzysem

Radni Klubu SLD, w związku z tzw. kryzysem w Radzie Miasta, oświadczyli wczoraj w czasie rozmowy z dziennikarzami, że „nie chcą się angażować w bijatyki koalicyjne”, a Klub SLD „od początku kadencji zajmował stanowisko konstruktywne, kierując się w swym postępowaniu racjami merytorycznymi”. Jako dowód podano, że w głosowaniach radni SLD popierali stanowisko reprezentowane przez różne kluby. Poza tym „o kryzysie w koalicji w ogóle trudno mówić - normalnie podejmowane są decyzje i prowadzona działalność merytoryczna. Kryzys dotyczy tylko koalicji”. Przewodniczący Klubu SLD, Janusz Gonciarz, stwierdził, że nie było żadnych oficjalnych rozmów z Klubem Twoje Miasto na temat utworzenia nowej koalicji, a „jeśli były, to tylko prywatne, ale takich rozmów, w różnych kierunkach, by-

ło mnóstwo”. Zdementowano też pogłoski, że radni SLD dążą do skompromitowania samorządności i wprowadzenia zarządu komisarycznego - „może to wynik kompleksów, strachu czy zaburzeń w koalicji” - powiedział radny Gonciarz - „Ma to odwrócić uwagę od najważniejszego problemu - kwestii odpowiedzialności za działalność instytucji komunalnych i gospodarowania mieniem gminnym”. Radni stwierdzili, że winna jest zła konstrukcja struktur zarządzania - „Zarząd ponosi odpowiedzialność kolegiąlną, więc nie ma żadnej odpowiedzialności”. Jeśli potwierdzą się zarzuty przedstawione przez Komisję Rewizyjną w sprawie cmentarzy komunalnych, konieczne będzie wyciągnięcie konsekwencji wobec odpowiedzialnych osób i odwołanie wiceprezydenta Jan Friedberga. (KAR)

## Projekt konkursu dla rad dzielnic

## Reszta pójdzie do kosza

Grupa radnych opracowała projekt uchwały w sprawie konkursu dla rad dzielnic. Zgodnie z jego założeniami, poszczególne rady mają przygotować dokumentację techniczną planowanych inwestycji i do końca stycznia przedstawić je Radzie Miasta. Spośród propozycji wybrany zostanie jeden projekt, którego realizacja będzie finansowana z budżetu gminy (sumą 450 tys. zł). W przyszłym roku rozpatrywane będą plany inwestycji dotyczących infrastruktury komunalnej, w roku 1997 - kultury fizycznej, sportu i rekreacji, a w 1998 - ochrony środowiska. Zarząd Miasta nie wypowiedział się przeciw projektowi uchwały, lecz ustami wiceprezydenta Krzysztofa Pakońskiego stwierdził, że lepsza byłaby wersja przyznawania pieniędzy już po wykonaniu inwestycji. Dotacja gminy miałaby więc być nagrodą za zrealizowane już przez dzielnicę przedsięwzięcie. (KAR)

Przedstawiciele rad dzielnicowych zgłaszają do obu projektów wiele zastrzeżeń. Przede wszystkim sprzeciw budzi konieczność poniesienia dużych nakładów na wykonanie samej dokumentacji przez wszystkie chętne dzielnice, podczas gdy wybrany zostanie tylko jeden projekt. „Cała reszta pójdzie do kosza, bo tematy inwestycji zmieniają się co rok - powiedziała przewodnicząca rady I dzielnicy - A wykonanie dokumentacji stanowi 6-8 proc. kosztów całej inwestycji”. Przewidziano przy tym, że opracowanie planu inwestycji nie może odbywać się ze środków budżetowych dzielnicy, lecz za pieniądze uzyskane od sponsorów. To także wzbudza zastrzeżenia - „dlaczego sponsorzy mają narzucać radom, jakie projekty zgłaszać do konkursu?” (KAR)

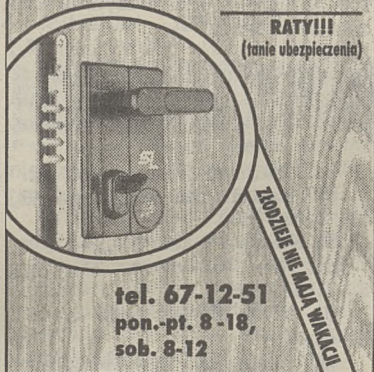
## Zdążą na mecz

Komisja Główna, ustalająca wczoraj porządek obrad następnej sesji Rady Miasta, zastanawiała się nad sposobem takiego rozwiązania, które umożliwiłoby radnym-kibicom w przyszłą środę oglądnięcie meczu o godz. 17. Sprawę poruszyła radna Barbara Bubula, zwracając się do przewodniczącego Rady Miasta Stanisława Handzlika z pytaniem, czy przewiduje, że sesja będzie musiała zakończyć się przed meczem. Barbara Bubula nawiązała do jedynej dotychczas przypadku, gdy dwóch radnych wystąpiło z wnioskiem o zamknięcie obrad

z powodu emitowanego właśnie w telewizji meczu Polska-Izrael. Tym razem nasza reprezentacja będzie grać z Rumunią. Członkowie Komisji wyrazili nadzieję, że z lepszym skutkiem niż w przypadku Izraela. S. Handzlik stwierdził, że niewielka ilość punktów porządku obrad i ewentualna rezygnacja z przerwy obiadowej (ale nie - jak sprostowano od razu - z obiadu) umożliwi zakończyć sesję przed godz. 17. Konieczna będzie do tego jednak duża dyscyplina radnych i „szybkie procedowanie”.

(KAR)

**PRZECIWWŁAMANIOWE  
DRZWI  
WITEX SUPER-LOCK**  
ul. M. Konopnickiej 21  
vis a vis HOTELU FORUM



## Warto wiedzieć i skorzystać...

**POETYCKI CZWARTEK W GALERII „KOCIOŁ ARTYSTYCZNY”** (ul. Mikołajska 6) - dziś o godz. 17 pod hasłem „Faust w Kotle”. Spotkanie z Krzysztofem Lipińskim - poetą, literaturoznawcą, eseistą, tłumaczem, pracownikiem Instytutu Filologii Germańskiej UJ. Jest on autorem m. in. „Pytań bez powrotu” i książki „Bóg, szatan, człowiek”.

**AUKCJA PSÓW Z AZYLU** odbędzie się w sobotę w godz. 11 -

13 w Cracow Expo Center, ul. Nowohucka 41, podczas trwania (od 1 do 4 września) Małopolskich Targów Drzew, Krzewów i Kwiatów.

**NA KONCERT MUZYKI ŻYDOWSKIEJ** w wyk. zespołu „Kroke” zaprasza dziś, jutro i w niedzielę o godz. 20 Restauracja Żydowska, ul. Szeroka 18. W sobotę i poniedziałek o godz. 20 - pieśni w języku jidisz w wyk. Ireny Urbańskiej.

# 31

sierpnia  
czwartek

Bohdana, Rajmunda

## Policja

### KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-CENTRUM

Oficer dyżurny: 33-10-96,  
10-71-15

Stare Miasto: 10-77-11,  
22-20-81

Dworzec Gł.: 10-78-11

### KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-POŁUDNIE

Oficer dyżurny - ul. Zamojskiego: 56-33-33

Borek Fałęcki: 66-08-41

Prokocim: 10-27-11

Kraków-Płaszów: 55-20-77,  
10-29-11

Os. Wola Duchacka: 10-56-26

### KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-WSCHÓD

Oficer dyżurny - os. Zgody: 44-44-44

Bieńczyce: 44-42-35

Os. Na Wzgórzach: 44-12-05,  
10-37-11

### KOMENDA REJONOWA KRAKÓW-ZACHÓD

Oficer dyżurny - ul. Królewska: 33-48-60

Stary Kleparz: 10-11-12

Os. Azory: 10-11-11

### KOMENDA GRZEGÓRZKI, ul. Lubicz 21: 10-70-34

## Hotele

LUNA, os. Na Skarpie 18, tel.: 44-63-09

TRAMP, ul. Koszykarska 33, tel.: 56-02-29

## Sklep nocny

Delikatesy „OCZKO” (Stradom 21), tel.: 21-71-41

## Pogotowia

Lazarza 14: 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy: 22-29-99, Centrala: 22-36-00, Lotnisko Balice: 11-19-99.

Teligi 8: 58-59-99, 58-59-79.

Rynek Podgórski: 56-59-99.

Nowa Huta: 44-49-99. Krowodrza, Piastowska 32: 33-39-80,

Alarmowy: 33-39-99, Białoprdnicka 8: 34-39-99.

Skawina: 999, tel.: 76-14-44.

Wieliczka: 78-12-89, 22-33-54,

Alarmowy: 999.

Mysłenice: 999.

Jerzmanowice: 384, 48.

Niepołomice: 198.

Iwanowice: 99, Krzeszowice: 99.

Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel.: 64 lub 67 czynna całą dobę.

Proszowice: 999, Zachorowania przewozy: 86-21-35.

Woj. Kolumna Transportu Sanitarnego: 22-35-29.

NAGŁA POMOC LEKARSKA specjalistów, EKG, tel.: 66-80-00.

DOMOWA POMOC LEKARSKA lekarzy specjalistów, EKG, 585-664.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel.: 11-13-78.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie: 8-22, tel.: 58-49-59.

DOMOWE WIZYTY LEKARZY szpitali krakowskich (również odtruwanie, esperal) - „MEDICUS”, tel.: 47-43-18 (9-22).

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG, tel.: 22-81-09.

# Krakowska antena

## TV DAMI

14.35 „Diabły morskie” - film ang. 16.05 Cuda i inne dziwy 16.35 Teatromalowanie (3) 16.55 Miniatury tańców żydowskich 17.15 Wiadomości Nowohuckie 17.30 Z klatki lwa (2) 17.55 Muzyka 18.05 „Potęga miłości” (36) - film 19.00 „Teatrzyk Intryg przedstawia” - franc. serial sens. 19.30 Disco Polo (mag. muz.) 20.00 „Sprawiedliwość po godzinach” - serial USA 21.00 „Inwazja pogaństwa” - serial USA 22.00 „Błękitny płomień” - film USA 23.30 To jest kino 24.00 Gazeta telewizyjna

## Polska Telewizja Kablowa 2

18.00 „Biurowe życie” - serial kom. 18.30 „Maria” - telenowela 19.15 Kreskówki - serial dla dzieci 19.40 Kwadrans z BET - muzyka 20.20 „Quick” - film USA 21.45 BET w PTK 2 - muzyka 22.30 „Strefa świadomości” - film USA

## Radio ALFA

Serwisy informacyjne BBC co godz. od 6.00 do 15.00 i od 18 do 23.00 10-minutowy serwis informacyjny BBC o 16.30 Serwis inform. w jęz. ang. 19.00 Serwisy lokalne: 12.30, 17.00 Wiadomości kulturalne: 16.00, Serwisy drogowe: 7.15, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, Repertuar kin i teatrów: 15.30 Serwis giełdowy: 7.35 Notowania giełdowe: 11.55 (nieoficjalne) 13.35 (oficjalne i komentarz)

6.05 - 9.00 Poranny budzik prowadzi A. Syguła 9.05 - 12.00 Przedpołudnie z Radiem Alfa w tym 11.15 - 11.30 Listy z Galilei 12.05 - 19.00 Muzyka non stop; w tym 18.25 „Coca Cola is the music” 19.05 - 20.00 Ciemne strony rocka 20.05 - 22.00 Spotkanie z... prowadzi H. Pasiut 22.05 - 6.00 Muzyka non stop 24.00 - 1.00 Retransmisja Voice of America

## Radio BLUE

Serwis informacyjny - 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 Serwis kulturalny - 10.05, 18.05 Serwis komercyjny - 9.15, 10.15, 18.15, 20.15.

6.00 Dzień za dniem (w tym konkurs Trzy z Dwudziestu) 12.00 Popołudniówka - złoty program błękitnej stacji - A. Borzęcki i K. Wróbel (w programie: konkursy, wywiady, goście, informacje muzyczne i lokalne, ciekawostki) 17.00 Wieczory czwartkowe w Blue FM - M. Mleczko i M. Jamka 22.00 Oj, ciężko - J. Hanarz, M. Jamka, M. Wabik 1.00 Music from London

## Radio Łan

Serwis z kraju i ze świata, prognoza pogody: 6.15, 8.15, 9.15, 10.15, 12.15, 14.15, 16.15 Wiadomości lokalne: 7.00, 10.00, 13.00, 18.00, 20.00 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Wiadomości sportowe: 17.15 Notowania cen produktów rolnych: 6.30, 12.45 Notowania giełdowe: 15.30 Dyżury aptek 22.00

6.00 - 9.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! 9.00 - 12.00 Do 12 z Radiem Łan; w tym 10.30 Magazyn konsumenta, konkursy, quizy, porady, 11.30 Sonda uliczna, relacje reportera 12.00 - 15.00 ONE Music 13.35 Giełda pracy 14.30 „Czy mnie jeszcze pamiętasz?” 15.00 - 19.30 W naszym regionie; w tym 18.30 Nie tylko dla mężczyzn, informacje, relacje, muzyka 19.30 - 19.45 Bajka dla dzieci 20.00 - 21.00 Muzyczne marzenia (tel. 86-21-97) 21.00 - 22.00 „Strefa” - prowadzi R. Orpel 22.00 - 6.00 Tylko muzyka

## Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, tel.: 21-04-42.

Ul. Batorego 1, tel.: 33-74-40.

Ul. Dunajewskiego 2, tel.: 22-65-04.

Ul. Dietla 69, tel.: 21-84-59.

Ul. św. Gertrudy 24, tel.: 22-75-70.

Os. Bohaterów Września 26, tel.: 48-59-62.

Os. Centrum A bl. 3, tel.: 44-17-36.

## Radio MARIACKIE

Wiadomości Radia Mariackiego: 6.15, 7.00 - 11.00, 12.05, 13.00 - 19.00, 21.00

6.00 Godzinki 6.25 Poranek Mariacki (6.30, 7.30, 8.30 - Wizytówki dnia 7.20 Konkurs: „Moje pytanie - Twoje śniadanie” 8.40 Zapowiedzi wydarzeń kulturalnych) 9.10 Powtórzenie 52. odcinka opowiadań Guareschiego pt. „Towarzysz Don Camillo” oraz „Don Camillo i współczesna młodzież” 9.15 „Muzyczny Antykwariat” 10.10 - 11.30 Zagadki przyjemne i pożyteczne 11.30 Program dnia 11.45 „600 sekund dla klasyki” 11.55 Ewangelia 12.00 Anioł Pański 12.15 „Powróćmy jak za dawnych lat” 13.10 Wiadomości giełdowe 13.15 Wakacyjna muzyczna sješta 16.00 Kurier Krakowski (16.50 komentarz giełdowy, 17.15 wiadomości kulturalne) 17.45 Dziennik Radia Watykańskiego 18.10 Wakacyjne wędrowki z ojcem P. Szanieckim (9) 19.10 Kolejny, 53. odc. opowiadań Guareschiego pt. „Towarzysz Don Camillo” oraz „Don Camillo i współczesna młodzież” 19.30 Wakacyjne spotkania z książką pt. „Bułeczka” (32) 19.45 Kalejdoskop sportowy 20.00 Audycja Radia Watykańskiego 20.50 Wieczorna refleksja 21.00 Wiadomości dnia 21.15 „Musica Antiqua Restaurata” - audycja P. Suskiego 22.00 Po seansie czyli bliskie spotkania z muzyką filmową - audycja P. Chronowskiego i R. Konatowicza

## Radio RAK

Wiadomości co godzinę od 8:00 do 20.00 Wiadomości turystyczne: 7.15, 12.15, 17.15 (oprócz sobót i niedziel) Serwisy drogowe: 7.30, 8.30, 9.30, 14.30, 15.30, 16.30 Serwisy informacji kulturalnych: 8.40, 12.40, 16.40 Propozycje do listy przebojów piosenki studenckiej: 9.10, 18.45 (oprócz sobót) KBKS 23.15 Piosenki na telefon (oprócz czwartków i niedziel) o godz. 21.00 - piosenki można zamawiać między 17.00 a 18.00 tego samego dnia Klasyca nastroju: 23.30 Zakochanie programu (Janosik): 24.00

6.00 - 9.00 Program poranny (m. in. przegląd prasy, prognoza pogody, horoskop) 9.00 - 14.00 „Radio na kocu” - wakacyjny program Radia RAK 15.10 „Bez KRAKsy” - z RAKiem w korku 16.00 - 18.00 KRAK - Krótkie Radiowe Aktualności Krakowskie (temat dnia, omówienie bieżących wydarzeń, relacje reporterów, etc.) 18.10 RAK po polsku - progr. muz. 19.10 Do kina - aktualności filmowe 20.10 Dance Party - progr. muz.

## Radio WANDA

Serwis informacyjny zawsze kwadrans po pełnej godzinie (6.15 - 20.15). Serwis drogowy: 6.45, 7.45, 8.45, 12.40, 13.40, 14.40 Telefon do dyspozycji słuchaczy: 25-96-60

6.00 Wizytówka dnia 6.20 Kalendarium 6.50 Przegląd prasy 7.20 Wiadomości kulturalne 7.30 Nasi solenizanci 7.50 Pozdrowienia na antenie 8.35 Serwis sportowy 8.40 Notowania walutowe 8.50 Temat dnia 9.20 To dla was disco polo 10.20 Muzyka, która nie rozprasza 12.00 Nieoficjalne wyniki giełdowe 12.20 Hejnał dał nam znak (konkursy, relacje reporterów, oficjalne wyniki giełdowe - 14.00) 15.20 Propozycje do radiowej listy przebojów 16.20 D.J. Club prezentuje 19.20 Poezja z płyty 20.20 Przegląd kulturalny 22.00 Muzyczny kwadrans 22.15 Irek przedstawia disco polo news 0.15 Muzyczna noc z Radiem Wanda

## Telefony

### Zaufania

TELEFON ZAUFANIA: 33-71-37 (16-22).

MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA: 988 - (14-19).

TELEFON ZAUFANIA dla narkomanów: 56-24-24 (8-18).

TELEFON ZAUFANIA, choroby weneryczne: 66-09-51 - (9-17) (oprócz sobót i niedziel).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMAMI ALKOHOLOWYMI: 56-46-80 - (9-20).

NOCNY TELEFON ZAUFANIA DLA LUDZI UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOLU I ICH RODZIN: 56-27-34, piątek, sobota oraz wszystkie noce poprzedzające dni świąteczne. (20-6).

TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB PRZEŻYWAJĄCYCH KRZYŻY OSOBISTE: 56-39-81 - (8-15).

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET - FUNDACJI KOBIECEJ „eF-Ka” (porady psychologów): 23-39-30 - wtorek (10-14), piątek (18-22).

PROBLEMY SOCJALNE CHORYCH PSYCHICZNE: 56-39-81 - poniedziałek-piątek 15-18.

OŚRODEK INTERWENCJI KRZYŻOWEJ - bezpłatna całonocowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b 21-92-82.

TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII: 21-00-60 czynny w godz. 10-11.

OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW: tel: 22-28-11, czynny w godz. 15-17.

TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICJUM” - ul. Centralna 26, tel: 47-28-03 - czynne 10-14.

INFORMACJA (automatyczna) o AIDS 958.

TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS: 21-96-57 (czw. 10-12).

P.K. „MONAR” Kraków ul. Katarzyny 34, tel: 56-43-45.

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET PO AMPUTACJI PIERSI - klub „Amazonki”: 22-76-13.

TOWARZYSTWO POMOCY MŁODZIEŻY, tel: 47-19-33 w. 424, piąt. 17-22, wt. 18-23.

TELEFON ADOPCYJNY - ul. Piłsudskiego 29, tel: 22-29-94, pn. 12-19, wt.-pt. 8-15.

DOM OTWARTYCH DRZWI, ul. Różana 3: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka całą dobę psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta i duszpasterz 67-49-00.

INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA, ul. Kopernika 28, tel: 11-99-99.

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W CIAŻY - 23-20-20 (pon. i piątek godz. 10-12, środy godz. 16-18).

BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel: 34-42-66 w. 518 lub 33-65-26.

## Awaryjne

STRAŻ POŻARNA - 998.

POLICJA - 997.

GAZOWE - 992, 56-50-36,

66-05-22, 48-46-23.

DŹWIGOWE - 11-02-22,

11-53-40.

ELEKTRYCZNE (N. Huta) -

44-23-08.

ENERGETYCZNE (Krowodrza) -

33-06-97, (N. Huta) - 44-12-10,

(Podgórze) - 56-21-55, (Śródmieście) - 21-27-49.

TECHNICZNE - 48-00-84.

WODOCIAŁOWE - 21-20-11 (N. Huta) - 48-28-61, (Podgórze) -

55-53-98, (okręg miejski) -

22-92-05.

CIEPLNE MPEC - 993.

BIURO NUMERÓW - 913.

PKP - 933.

PKS - 936.

SŁUŻBA ZDROWIA - 22-05-11

(dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę).

MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA (kształcenie, zawody, porady prawne, bezrobocie, zdrowie), ul. Krowoderska 17/2, tel: 21-96-45,

22-52-44 w. 50 (pon. i czwart. 10-18,

wt., śr., pt. 14-18, sobota 10-13).

TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA, tel: 21-91-20, od

pon. do piątku 10-18.

INFORMACJA TURYSTYCZNA, tel.: 939, (pon.-piątek 9-21,

sob.-niedziela 9-15).

INFORMACJA MORSKA I PROMOWA, tel.: 22-54-88, 23-09-10

(pon.-pt. 9.30-18, sob. 9.30-14).

Pomoc drogowa

CAŁODOBOWA - autoserwis elektromechanika 36-79-14, 23-41-45.

CAŁODOBOWA: 21-18-21.

CAŁODOBOWA: 67-21-02.

Wypożyczalnia samochodów

UL. REYMONTA 22, tel.: 37-97-82.

UL. PRZYBYSZEWSKIEGO 53, tel.: 37-77-46.

Usługi pogrzebowe

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe

Ul. Rakowicka 41, tel: 11-47-76.

Na cm. Podgórskim, ul. Wapienna 13, tel: 56-55-11.

Obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel: 11-35-26.

Na cm. Grębałów, tel: 44-31-61.

Czynne codziennie w godz. 7-16,

soboty i święta, ul. Rakowicka 41

w godzinach 8-14.

Bezgotówkowe usługi pogrzebowe, w ramach zasiłków ZUS, tel: całodobowy: 11-45-02, 11-45-04.

Ul. Pielegniarek 5, tel: 33-01-00 w. 659.

Ul. Mostowa 8, tel: 23-50-39.

## Interwencyjne

URZĄD OCHRONY PAŃSTWA tel: 10-79-43 czynny całą dobę.

POLICJA KRYMINALNA: tel. anonimowy 13-44-44 (automat).

ŻANDARMERIA WOJSKOWA tel. 61-40-61 czynny całą dobę.

TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Nowa Huta - 44-17-81, Krowodrza - 13-96-78, Śródmieście, Podgórze - 56-35-70 (całą dobę).

SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - 22-04-72.

TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - 36-33-88, 36-30-34.

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, UROLOGICZNY - Prądnicka 35,

CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Prokocim,</

## Kina

**CENTRUM FILMOWE „GRAF-FIT”** (Dolby stereo SR, niepełnosprawni):

**WANDA** (ul. św. Gertrudy 5): „Prawo Bronxu” (A Bronx Tale) (USA 18 l.) - 14.30, 20.45, „W kręgu przyjaciół” (Circle of Friends) (USA/Irlandia 15 l.) - 16.45, 18.45.

**POD BARANAMI** (Rynek Główny 27): „W paszczy szaleństwa” (In the Mouth of Madness) (USA 15 l.) - 15.15, 17, „Przed wschodem słońca” (Before Sunrise) (USA/austr. 15 l.) - 18.45, „Leon zawodowiec” (fr. 18 l.) - 20.45.

**„APROPOS KINO”: SZTUKA** (ul. św. Jana): „Casper” (USA b.o.) - 16.15, 18.30 - pokazy zamknięte, „Strzały na Broadwayu” (USA 15 l.) - 20.45 (przedpremiery); **APOLLO** (ul. św. Tomasza 11a): „Kongo” (USA 12 l.) - 16, 18, „Pulp Fiction” (USA 18 l.) - 20.

**KIJÓW** (al. Krasińskiego 34): „Śpiąca królewna” (USA b.o.) - 15.30, „Kongo” (USA 15 l.) - 17, „Casper” (USA b.o.) - 19.30 (premiery).

**MIKRO** (ul. Lea 5): „Maska” (USA 12 l.) - 16, „Kochanek”

(franc.-ang. 18 l.) - 18, „Pulp Fiction” (USA 18 l.) - 20.

**PASAŻ** (Rynek Główny): „Forest Gump” (USA 15 l.) - 13.30, 20, „Syreny” (austral. 15 l.) - 16, „Urodzeni mordercy” (USA 18 l.) - 17.45.

**ŚWIT** (os. Teatralne 34) (dwie sale): „Śpiąca królewna” - 16.30, „Szklana pułapka 3” (USA 15 l.) - 17.15, „Kongo” (USA 12 l.) - 18, „Szybcy i martwi” (USA 15 l.) - 19.30, „Casper” (USA b.o.) - 20 (pokaz specjalny).

**TECZA** (ul. Praska 52): „Epidemia” (USA 15 l.) - 16, „Rob Roy” (USA 15 l.) - 18, „W sieci” (USA 18 l.) - 20.15.

**UCIECHA** (ul. Starowiślna 21): „Karmazynowy przypływ” (USA 15 l.) - 15.45, 18, 20.15.

**WARSZAWA** (ul. Stradom 15): „Szklana pułapka 3” (USA 15 l.) - 15.30, 20, „Ja cię kocham, a ty śpisz” (USA 15 l.) - 18.

**WRZOS** (ul. Zamojskiego 50): „Król Lew” (USA b.o.) - 15.30, „Chłopaki na bok” (USA 15 l.) - 17.15, „W słusznej sprawie” (USA 15 l.) - 19.15.

**CRICOLAND** (przy rondzie Grunwaldzkim) - codziennie w godz. 13-21, święta, soboty, niedziele 11-21.

## Teatry

**SCENA OPERETKOWA** (ul. Lubicz 48) - 19: „Hrabina Marica”.

**BÜCKLEINA** (ul. Lubicz 5a) - 20: „Watt”.

**JAMA MICHALIKA** (ul. Floriańska 45) - 20: Kabaret „Ten drogi Lwów”.

## Filharmonia

Filharmonia Krakowska informuje, że od 4 do 21 września będzie prowadzić sprzedaż abonamentów z 30-proc. zniżką na koncerty symfoniczne piątkowe i sobotnie IV kw. br. oraz na cykle: Wieczory Wawelskie, Koncerty Uniwersyteckie, Musica-ars amanda i koncerty dla dzieci w sezonie 1995/96.

Wykupienie abonamentu pozwala słuchaczowi na wybranie u progu sezonu ulubionego miejsca w sali PFK, a także - co bardzo istotne - na uniknięcie planowanych w trakcie sezonu podwyżek cen biletów. Abonamenty nabywać można w kasie filharmonii w godz. 14-19, tel. 22-94-77 wewn. 31.

## Polecamy

## „Powiększenie”



Michelangelo Antonioni ma obecnie 83 lata. Jest chory - jeszcze w r. 1985 dopadł go zawał serca w czasie realizacji, wspólnie z Wimem Wendersem, filmu „Two Telefaxes”. Ale nie dał za wygraną i teraz kończy montaż czteronowelowej opowieści „Par dela les nuages” - znów wspomagany przez Wandersa, który twierdzi jednak, że „pomimo choroby Antonioni był absolutnym władcą na planie”. Przypomnijmy sobie jednak poprzednie dzieła wielkiego reżysera włoskiego: „Zawód: reporter” z r. 1974 i „Zabriskie Point” z r. 1969 oraz „Powiększenie” z r. 1966, które emitować będzie dziś nasza telewizja w swoim cyklu „Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina” w programie II o godz. 21.40.

Po „Przygodzie”, „Nocy”, „Zaćmieniu” i „Czerwonej pustyni”, w których - mówiąc najogólniej - obrazował trudności w nawiązywaniu bliskich kontaktów przez ludzi we współczesnej cywilizacji, Antonioni zrealizował swój pierwszy film poza ojczyzną - w Anglii. Powodem prozaicznym był wzrost kosztów produkcji we Włoszech i pozyskanie obcych kapitałów,

a także chęć wyzwolenia się spod pruderyjnej cenzury rodzimej. Przede wszystkim jednak - zamiar zaobserwowania sporego odłamu młodzieży angielskiej, który w owym czasie narzucał otoczeniu styl bycia.

Bohaterem filmu, który powstał w luźnym związku z opowiadaniem Julio Cortazara „Babie lato”, jest młody londyński fotograf mody, a punktem wyjścia dla całej treści i jej wymowy, wcale nie najłatwiejszej do zinterpretowania, staje się jego przypadkowe zdjęcie zakochanej pary, całującej się w romantycznym pejzażu angielskiego parku. Originalny tytuł filmu „Blow-up” oznacza zarazem „powiększenie”, jak i „odkrycie”, „objawienie”. Oto powiększając owo zdjęcie fotograf odkrywa pewien zdetekt, który prowadzi na ślad zbrodni...

Oglądamy 24 godziny z życia fotografa żurnali (David Hemmings z partnerką Vanessa Redgrave), podpatrujemy go w gorączkowej pracy, która przebiega w poszukiwaniu efektów, wśród sztucznych póż modelek - by raptownie odkryć przez kontrast z fotoreporterską migawką, że jest to gra pozorów, która zastępuje rzeczywiste doświadczenie oparte na autentycznym przeżyciu. Nie intryguje go kryminalna zagadka, ale w powiększonych zdjęciach tropi coś, co zdarzyło mu się złapać „na gorącym uczynku”, co stało się naprawdę, bez aranżowania nastroju i reżyserii. Może skłoni go to do zajęcia innego stanowiska wobec siebie i świata, do zmiany ocen moralnych - nad tym także się zastanowić Antonioni w swoim frapującym - i pięknym plastycznie - angielskim filmie. (C)

## Muzea

**ZBIORY SZTUKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE:** wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota (9.30-14.30), niedziela (10-15), poniedziałek - nieczynne;

**WAWEL ZAGINIONY:** codziennie oprócz wtorków (9.30-14.30);

**WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH:** czynne wtorek-sobota (9.45-14.45), niedziela (10-15);

**SMOCZA JAMA:** czynne codziennie (11-17);

**KOPALNIA SOLI WIELICZKA:** (8-18);

**MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - EKSPozyCJA NA III p.** (8-18);

**ZAMEK ŻUPNY** (ul. Zamkowa): Wyst. czas.: „Ratownictwo Górnicze”, (10-16) codziennie z wyjątkiem wtorku;

**JASKINIA WIERZCHOWSKA** (Wierzchowie k. Krakowa, gm. Wielka Wieś): Wystawa nacieków, skamieniałości i znalezisk archeologicznych, codziennie (9-16);

**MUZEUM NARODOWE: SUKIENICE** - wyst.: „Sztuka polska XIX w.” wtorek - sobota (10-18), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

**KAMIENICA SZOŁAYSKICH** (pl. Szczepański 9) - wyst.: „Sztuka polska od XIV do XVIII w.” wtorek (10-18), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanonicza 9): wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (10-15), czwartek (12-17), poniedziałek - nieczynne;

**DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): wystawka czasowa: „U Matejków” wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (godz. 10-15.30), piątek (10-18), poniedziałek - nieczynne.

**GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): wyst. stała: „Galeria sztuki polskiej XX w.”; wyst. czas.: „Sztuka kręgu „Sztuki””, „Czesław Rzepiński - obrazy ze zbiorów Krystyny i Wiesława Ochmanów” wtorek - sobota (10-15.30), (15.30-18 - czynne tylko wystawy czasowe), niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH** (ul. św. Jana 19): Galeria Malarstwa Europejskiego, Galeria Rzemiosła Artystycznego - środa - piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**MUZEUM XX. CZARTORYSKICH-ARSENAL** (ul. Pijarska 8): wystawa teatralna Tadeusza Kantora „Tańczyli na moście - wiek cały”, „Galeria sztuki starożytnej” środa-piątek (9-17), sobota - niedziela (10-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ** (ul. Konopnickiej 32): wyst. st.: „Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie”, poniedz. - nieczynne, wtorek - niedz. (10-18);

**DWOREK JANA MATEJKI W KRZESŁAWICACH** (ul. Wańkowicza 25): w sierpniu zamknięty dla zwiedzających;

**MUZEUM ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1): wyst. stała: „Polska kultura ludowa”, (ul. Krakowska 46): „Ludoznawstwo wczoraj i dziś” - 100-lecie Polskiego Towarzystwa Ludoznawczego poniedziałek (10-18), środa, czwartek, piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), wtorek - nieczynne;

**MUZEUM ARCHEOLOGICZNE** (ul. Poselska 3): „50 tysięcy lat Krakowa - czas łowców mamuta, niedźwiedzia i renifera”, poniedziałek (9-14), wtorek, czwartek (13-17), piątek (10-14), niedziela (11-14), sobota prac. (13-17);

**MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY** (Rynek Główny 35) Wyst. stała: „Z dziejów i kultury Krakowa”; wyst. czas.: „Representation of Auschwitz”, „Artur Markowicz - malarstwo”, środa, piątek, sobota, niedziela (9-15.30), czwartek (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**DOM POD KRZYŻEM** (ul. Szpitalna 21): „Dzieje teatru krakowskiego”, środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**GALERIA TEATRALNA** (ul. Szpitalna 21): Wyst. czas.: „Teatr Groteska oblicza maski” czwartek -

niedziela (9-15.30), środa (11-18), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**DOM ŚLĄSKI** (ul. Pomorska 2): „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1945”, poniedziałek - niedziela (9-15.30);

**STARA BOŻNICA** (ul. Szeroka 24): Wystawa stała: „Z dziejów i kultury Żydów”, wyst. czasowa: „Kazimierz w fotografiach Jacka Weisły”, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (9-15.30), piątek (11-18), pierwsza sobota i niedziela miesiąca - nieczynne;

**KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3): środa - niedziela (9-15.30), poniedziałek, wtorek - nieczynne;

**WIEŻA RATUSZOWA:** Wyst. czas.: „Magdalena Natęcz - malarstwo”, poniedziałek-piątek (10-17), sobota, niedziela (9-16);

**MUZEUM LOTNICTWA POLSKIEGO** (al. Jana Pawła II 39): czynne w dni powszednie oprócz poniedziałków (9-15), sobota (10-15), niedziela (10-16);

**MUZEUM GEOLOGICZNE ING PAN** (ul. Senacka 3): Wyst.: „Budowa geologiczna obszaru krakowskiego”, wtorek (10-17.30), środa-piątek (10-15), sobota, niedziela (10-14), poniedziałek - nieczynne;

**MUZEUM FARMACJI** (ul. Floriańska 25): wtorek (15-19), środa, czwartek, piątek (11-14), 2. 3. i 4. sobota miesiąca (11-14), poniedziałek, 1. i 5. sobota miesiąca - nieczynne;

**MUZEUM HISTORII ARMII KRAJOWEJ** (ul. Bosacka 13): poniedziałek-piątek (10-15);

**MUZEUM CZYNU NIEPODLEGŁOŚCIOWEGO - Dom im. Józefa Piłsudskiego, Oleandry al. 3 Maja 7:** (zwiedzanie w grupach od 10 osób - po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - nr tel. 33-47-15);

**MUZEUM HISTORII FOTOGRAFII** (ul. Józefitów 16): wyst. czas. „Fotografia brytyjska” wtorek (12-17.30), środa-niedziela (10-15.30), poniedziałek - nieczynne;

**PRACOWNIA TADEUSZA KANTORA** (ul. Sienna 7/5): poniedz.-piątek 10-14 (zwiedzanie po uprzednim telefonicznym uzgodnieniu, tel. 22-83-32);

**MUZEUM ARCHIDIECEZJALNE** (ul. Kanonicza 19): Malarstwo, rzeźba, rzemiosło artystyczne od poł. XIII do XVII w.; Pokój Ojca Świętego, w którym mieszkał w latach 1951-1958; Dzieła sztuki z kościoła św. Floriana w Krakowie oraz z Racławic Olkuskich i z Gruszowa wtorek-sobota (10-15);

**MUZEUM HISTORII AGH I TECHNIKI** (al. Mickiewicza 30, paw. C-2, V p.): Historia AGH; Historia techniki poniedziałek-piątek (10-14);

**MUZEUM ZOOLOGICZNE UJ** (ul. Grodzka 53): Wystawa motyli oraz rzadkich egzotycznych muszli. Podziemia Collegium Iuridicum: Wystawa paleontologiczna wtorek-piątek (10-13), niedziela (11-15).

**COLLEGIUM MAIUS** (ul. Jagiellońska 15): Ekspozycja stała poniedziałek - piątek (11-15), sobota (11-14), Małgorzata Żurakowska - grafiki poniedziałek - piątek (11-17);

**RYDLÓWKA** (ul. Tetmajera 28): wtorek, środa, piątek, sobota (11-15), czwartek (15-19);

**KOPIEC KOŚCIUSZKI** czynne codziennie od godz. 10.00 do zmroku. Insurekcja i tradycje kościuszkowskie wtorek-niedziela (10-16);

**OGRÓD BOTANICZNY** (ul. Kopernika 27): „Krakowski Ogród Botaniczny w oczach malarzy” - wystawa plastyków nieprofesjonalnych codziennie (10-13);

**PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4): „Representation of Auschwitz” codziennie z wyjątkiem poniedziałków (10-17);

**PIESKOWA SKAŁA - Zamek:** Ze zbiorów Zamku Królewskiego na Wawelu wtorek-piątek (10-15.30) sobota-niedziela (10-17.30);

**KOŚCIÓŁ ŚW. WOJCIECHA** (Rynek Gł.): „Dzieje Rynku krakowskiego” czynne poniedziałek-sobota (10-15);

## Galerie

**GALERIA „SUKIENICE” ZPAP** (Rynek Główny - Sukiennice): Wystawa stała - malarstwo, rzeźba, ceramika. Trzy dzieła - Jacek Sroka. Czynna (do 3 września): pn.-pt. 11-19, sob. 11-15.

**GALERIA „AKASHA”** (pl. Dominikański 4): Wystawa grafiki Oksany Stratiuczuk i Iwana Kiriczenko z Kijowa. Czynna (do 10 września): pn.-pt. 12-17, sob. 12-15.

**PIANO NOBILE** (Rynek Główny 33, 1p.): Salon Letni: malarstwo, grafika, rzeźba. „Grotta Nobile” - prace młodych malarzy krakowskich. Czynna: wt.-pt. 11-18, sob. 11-14.

**GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści Krakowa. Wystawa fotografii sześciu artystów fotografików oraz wystawa szkła artystycznego (produkowanego od 1970 do 1994 roku w Instytucie Szkła i Ceramiki w Krakowie. Czynna (do 31 sierpnia): pn.-pt. 10-19, sob. 10-14.

**GALERIA ROZMAITOŚCI** (Dom Kultury „Podgórze”, ul. Krasińskiego 18/20): Wystawa „Zjawiska krajsowe na terenie Wyżyny Krakowsko-Wieluńskiej”. Czynna (do 8 września): pon.-pt. 9-18.

**GALERIA „ARTEMIS”** (ul. Floriańska 23): Wystawa zbiorowa „Do koloru, do wyboru”. Czynna (do 15 września): pon.-pt. 11-19, sob. 11-15.

**LABIRYNT** (ul. Meiselsa 17): „O kobietach” - wystawa zbiorowa. Czynna: pn.-pt. 10-18, sob. 10-14.

**CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17): Wystawa fotografii Lecha Polcena pt. „Kraków - Kazimierz”. Czynna (do 15 września): pn.-pt. 11-18, sob. 10-14.

**GALERIA „WAWEL ART”** (Wzgórze Wawelskie - Baszta Złotdziejska): Ekspozycja stała. Czynna: codz. 10-14, 15-18.

**GALERIA „AVE”** (ul. Kanonicza 11): Ekspozycja stała. Czynna: codz. 10-19.

**GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BWA** (pl. Szczepański 3a): „Moja najlepsza...” - retrospektywa Wincentego Dunikowskiego-Duniko. Czynna (do 31 sierpnia): wt.-czw. 11-18, pt.-niedz. 16-22.

**FOTO GALERIA NCK** (al. Jana Pawła II 232): Wystawa jubileuszowa z okazji 40-lecia Klubu Fotografików Amatorów. Czynna (do 31 sierpnia): codz. 8-20.

**CRICOTEKA** (ul. Kanonicza 5): Tadeusz Kantor - Klasa szkolna - Dzieło Zamknięte - Idea Muzeum Teatru Cricot 2. Czynna (do 30 września): wt.-niedz. 10-14.

**GALERIA FUNDACJI ŚW. WŁODZIMIERZA** (ul. Kanonicza 15): Wystawa malarstwa Jerzego Nowosielskiego. Malarstwo Nikifora Drowniaka z Krynicy. Współczesne malarstwo i rzeźby artystów ukraińskich. Książki ukraińskie z wydawnictw Ukrainy, Polski, USA, Kanady, Francji i Niemiec. Czynna: śr., pt., sob., niedz. 12-16.

## Urzędy pracy

**WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY** Ul. Zacisze 7, tel.: 22-98-92.

**REJONOWY URZĄD PRACY** Ul. Wąwozowa 34, tel.: 44-36-99.

**FILIE REJONOWEGO URZĘDU PRACY W KRAKOWIE:** SKAWINA Ul. Konstytucji 3 Maja 1, tel.: 76-16-93.

**ŚLONNIKI** Rynek 1, tel.: 398.

**REJONOWY URZĄD PRACY W KRZESZOWICACH** Ul. Jana Walkowskiego 1, tel.: 82-20-51.

**REJONOWY URZĄD PRACY W WIELICZCE** Ul. Powstania Warszawskiego 1, tel.: 78-39-98.

**REJONOWY URZĄD PRACY W PROSZOWICACH** Ul. Krakowska 11, tel.: 86-10-80.

**REJONOWY URZĄD PRACY W MYŚLENICACH** Ul. Juliusza Słowackiego 82, tel.: 237-43.

**FILIA W DOBCZYCACH** Rynek 26.



## INFORMACJA

### INFORMACJA SŁUŻBY ZDROWIA:

TEL. 22-05-11,  
czynna całą dobę.

Dla Pań - usługi medyczne w Czechach. Tel. (03) 167-74-49. 193-21-50, Będzin.



## WIZYTY DOMOWE

ABC LEKARZY SPECJALISTÓW - wizyty pediatrów, internistów, laryngologów, chirurgów, gastrologów, dermatologów, neurologów, reumatologów. EKG. 585-664.

„ALFA” - INTERNISTA, EKG, 47-95-44.

BADANIE USG - INTERNISTA 56-38-70. 33-75-33.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG - 22-81-09.

DOMOWY PEDIATRA. 22-43-40.

„LEKARZ” - wizyty domowe pediatrów i internistów, EKG - codziennie. 58-49-59.

NAGŁA POMOC LEKARSKA EKG. 66-80-00.

PEDIATRA - specjaliści. 55-76-98.

SPECJALISTA chirurg naczyniowy. Doppler. 47-59-52.

BADANIE KRWI I MOCZU. 34-17-84, Krowoderskich Zuchów 23/31, 6.30-9.30, sobota 8-9.30.

GABINET ALERGII - testy skórne - leczenie ALERGOPROFIL - badanie uczuleń w surowicy krwi. Ul. Komorowskiego 12 (boczną Kościuski), tel. 21-23-66, pon. i czw. 15-17.

### DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,  
pediatra, urolog.

### MEDICINA

Tel. 11-13-78, całą dobę

### DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH.

specjaliści, pełna diagnostyka, leczenie domowe oraz w gabinetach lekarskich.

ZABIEGI CHIRURGICZNE DERMATOLOGICZNE. Odrutowanie ESPERAL

MEDICUS, tel. 47-43-18 godz. 9-22 również soboty i niedziele



## GABINETY

CENTRUM PSYCHOTERAPII - nerwice, psychozy, anoreksja - dorośli, dzieci, młodzież, Batorego 2, tel. 33-76-08.

GABINETY LEKARSKIE, lekarze klinik Collegium Medicum UJ, konsultacje profesorskie.

Ul. Krakowska 4, tel. 21-55-29. Rejestracja 13-20.

ENDOKRYNOLOGIA: dr med. M. Szurkowska - leczenie tarczycy, cukrzyca, otyłość.

FIZYKOTERAPIA - mgr Wąż, 13-79-07.

HEPATOLOGIA, USG - pełny zakres. lek. M. Śliwińska. Ul. Krakowska 4, tel. 33-41-35, 21-55-29.

„HIPOKRATES” - USG, urolog. Pomorska 10/1, 33-79-85.

GABINET NEUROLOGII. Tel. 37-07-33.

GABINET SCHORZEŃ układu pokarmowego, USG. Ul. Żuławskiego 14/7 (przy N. Kleparzu), 33-14-75.

HIPNOZA - ALKOHOL - psychoterapeuta. 21-62-01.

LECZENIE NERWIC. Psychoterapeuta, psycholog - mgr Marta Dubińska. 22-06-50.

MAMMOGRAFIA. Rusznikarska 17, 34-05-33, 34-09-11.

OKULISTA - ćwiczenia w zezie, soczewki. Ul. Rajska 10, 34-02-70.

OKULISTA - soczewki. 55-76-98.

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 23-80-90.

USG, pełny zakres badań dorosłych i dzieci, rejestracja w godz. 9 - 19, ul. Dunajewskiego 6, tel. 22-44-41.

### PRZYCHODNIA PROFESORÓW i DOCENTÓW

#### Medicina

ul. Krzywa 8 tel. 21-79-27 (13 - 18)

- konsultacje specjalistyczne
- scyntygrafia tarczycy
- badania biochemiczne



ul. Oboźna 31, tel. 33-59-06,  
33-91-73

pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

Kardiolog, kardiolog  
dziecięcy, kardiochirurg,  
chirurg naczyniowy,  
psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne
- Wizyty domowe.

### AR MEDICA

ul. Warszawska 17  
RZEŻBIENIE SYLWETKI CIAŁA za pomocą USUWANIA ZNIEKSZTAŁCAJĄCEGO TŁUSZCZU metodą odsysania szczególnie z brzucha, bioder, ud i podudzi wizyty kwalifikacyjne: środa od godz. 17.00.

### SPECJALISTYCZNA MED PORADNIA abcMED

Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 37-63-70

- ALERGOLOGIA (testy skórne, odczulanie, środki dla alergików)
- DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY PŁUC
- LARYNGOLOGIA (badanie słuchu, aparaty słuchowe SIEMENS, indywidualne wkładki uszne).

### AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 33-18-67, 23-38-34  
Czynne od pon. do pt. 8<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>.

SPECJALIŚCI WSZYSTKICH DZIEDZIN:

- HIPERTERMIA - nieoperacyjne, nieboleśnie leczenie przestąły
- OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepukliny, wyrostka robaczkowego, ginekologiczne
- CHIRURGIA PLASTYCZNA - korekty nosa, uszu, piersi itp.
- ZABIEGI CHIRURGICZNE - przepukliny, biopsja, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, żyłki itp. GINEKOLOGICZNE, ORTOPEDYCZNE
- LECZENIE NIEPŁODNOŚCI - pełna diagnostyka i leczenie funkcji rozrodczych u kobiet i mężczyzn
- MEDYCYNA NATURALNA - akupunktura, akupresura
- ALERGOLOGIA
- DIAGNOSTYKA USG - pełny zakres, m.in. tarczycy, piersi, stawów biodrowych u dzieci
- EKG KOMPUTEROWE
- GASTROSKOPIA, REKTOSKOPIA
- SONDY ŻOŁĄDKOWE
- BADANIA LABORATORYJNE m.in. T<sub>1</sub>, T<sub>2</sub>, PSA

### GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ

Kraków, ul. Mazowiecka 108  
tel. 33-41-66  
czynny 14 - 16.

OPERUJĄ CZŁONKOWIE  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA  
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

### MEDYCZNE CENTRUM SOPHIA

Rynek Gł. 34,  
tel. 21-70-21, 21-95-83  
ul. Gazowa 17, tel. 56-33-66

- USG, gastroskopia, rektoskopia, EKG
- PORADY WSZYSTKICH SPECJALISTÓW m.in. profesorów, docentów i ordynatorów
- ZABIEGI OPERACYJNE
- CENTRUM GASTROENTEROLOGICZNE
- CENTRUM ONKOLOGICZNE I SCHORZEŃ SUTKA (konsultacje, diagnostyka, operacje)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (szkła kontaktowe)
- BADANIA ANALITYCZNE

Pełny zakres usług  
medycznych

### WKOPTYK WIESŁAW KOCZOROWSKI

Masz problemy z widzeniem!

Potrzebujesz porady okulisty!

Nasz adres:

os. Niepodległości 3  
tel. 496-666, 494-888

pon.-pt 9.00 - 19.00,  
soboty 9.00 - 14.00

Badanie wzroku,

dobieranie okularów,

nowoczesny komputer

OKULARY LORNETKOWE.  
RECEPTY WYDZIAŁU ZDROWIA

Podejmujesz decyzję

SPRAWDŹ U NAS NAJKORZYSTNIEJ!!!

### USG

Jama brzuszna, ginekologia-położnictwo, tarczycy gruczoły piersiowe oraz USG noworodków i dzieci.

Ul. Długa 30, (10-19)

Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51,  
33-02-58 oprócz sobót.  
KRÓTKIE TERMINY.



POLIKLINIKA FUNDACJI  
"O ZDROWIE DZIECKA"  
Polsko-Amerykański  
Instytut Pediatrii

Kraków, ul. Wielicka 265

Rejestracja tel. od 13-17 57-57-57  
w. 1176 lub 57-37-12

- Konsultacje specjalistów Instytutu
- Ambulatoryjne zabiegi chirurgiczne
- Badania diagnostyczne dla dzieci i dorosłych; RTG, USG.
- TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA, SCYNTYGRAFIA, EEG, Gastroskopia, Badania: analityczne, biochemiczne, mikrobiologiczne, immunologiczne, patromorfologiczne, testy alergiczne.

### Madalińskiego

SPECJALISTYCZNA PRZYCHODNIA  
DAWNA SPÓŁDZIELNIA  
UL. MADALIŃSKIEGO 10,  
TEL. 66-66-57

- ginekolog-położnik
- ginekolog dziecięcy
- seksuolog - leczenie nerwicy
- neurolog
- urolog
- endokrynolog
- reumatolog - leczenie osteoporozy
- dermatolog
- chirurg
- leczenie schorzeń sutki
- internista
- konsultacje specjalistyczne dla pacjentów do lat 16.
- USG w pełnym zakresie
- EKG
- gastroskopia
- rektoskopia
- leczenie polem magnetycznym
- cytologia
- cykle
- biocenoza pochwy
- analityka
- hormony
- zastrzyki
- Uprawnienia - L-4, Rejestracja od 8.00 do 18.00

### SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 12-24-59, 12-68-20. (rej. 8-20)  
ul. Barska 12 (Dębniaki) tel. 66-50-62

- konsultacje wszystkich specjalistów
- ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne)
- ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp.
- USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
- ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE i ORTOPEDYCZNE
- GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA
- RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne
- USG - pełny zakres (tarczycy, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-położnicze)
- leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie
- mrożenie zmian skórnych - brodawki itp.
- szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne
- EEG - z opisem u dzieci i dorosłych
- GABINET leczenia zęza - ortoptysta
- TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe
- BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T<sub>3</sub>, T<sub>4</sub>, i inne)
- BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów
- BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy
- BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków
- GABINET medycyny sportowej
- ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.



### Z OSTEOPOROZĄ NA TY!!

Ośrodek Medyczny „OSTEOMED” sc.

ul. Kazimierza Wielkiego 57/IV, 30-074 Kraków, tel./fax, (012) 23-40-43

Konsultacje specjalistów:

- ginekolog
- endokrynolog
- reumatolog
- chirurg-ortopeda
- kardiolog
- onkolog

Badania:

● STOPNIA ODWAPNIENIA KOŚCI (densytometria)

- E.K.G.
- mamografia
- hormonalne

- cytologia
- bakteriologia
- biopsja tarczycy i sutka

czynne: pon. - pt. 8<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>



### MULTIMEDICA

KARDIOLOG, NEUROLOG, PSYCHIATRA,  
ONKOLOG, DERMATOLOG.  
EKG, USG, EEG

ul. CZYSTA 8, tel. 33-46-62

czynne 14.00 - 19.00

Wizyty domowe pediatry:

tel. 22-09-76

rejestracja 9.00 - 17.00

### “GER-MED”

S-ka Polsko Niemiecka  
CHIRURG: leczenie żyłaków, “pa-  
jączków”, hemoroidów, ch. odbytu

GINEKOLOG, INTERNISTA  
(USG, EKG, KRIOTERAPIA)

Rej. tel. (012) 33-93-95, 15-58-00

Pleszowska 23 (Biały Prądnik)



SPECJALISTYCZNA  
PORADNIA LEKARSKA  
ul. Grodzka 26

tel. 22-64-53

od poniedziałku do piątku 7-19, sobota 9-15

● szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych

● wizyty domowe

USG

### AR MEDICA

Kraków, ul. Warszawska 17,  
Dr hab. med. Antoni Cienciąła

Dr n. med. Ryszard Mądry  
LAPAROSKOPIA

Operacje i diagnostyka jamy brzusznej  
Chirurgia ogólna, tel. 33-18-67, 23-38-34

czynne od poniedziałku do czwartku  
od godz. 14.30 do 15.30 konsultacje

### PRACOWNIA ANALITYCZNA

ul. Mazowiecka 117/76, tel. 32-23-24  
Poniedziałek - sobota 6.30-9.30

Pobieranie krwi

- również w domu pacjenta

Zgłoszenia w godz. 16 - 21

tel. 33-67-11.

### CERMED

Kraków, ul. Barska 12, tel. 66-50-62  
Dr med. Andrzej Skórzyński

Dr med. Henryk Łabza

Chirurgia ogólna oraz jamy brzusznej.  
Rektoskopia.

Zabiegi chirurgiczne: przepukliny, żyłki  
odbytu, tłuszczaki, guzy sutki i inne.



### APARATY SŁUCHOWE

- z doborem, serwisem i akcesoriami
- indywidualne wkładki doušne
- konsultacje laryngologiczne, logopedyczne

Gabinet "Logo"

31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4  
pon.-pt. 10.00-18.00, tel./fax 22-52-13

D-4560

### GINEKOLOGIA GABINET LASER GINEKOLOGICZNO- POŁOŻNICZY

POŁOŻNICTWO, GINEKOLOGIA,  
ONKOLOGIA, LASER, KRIOTERAPIA, USG

cytologia, próby ciążowe, analityka  
ul. Długa 30 (10-19) (oprócz sobót).

Rej. tel. od godz. 8: 11-15-51, 33-02-58

### RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK,  
SPECJALISTA RADIOLOG

Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 22-00-63

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci

### KRÓTKIE TERMINY

### PORADNIA GASTROENTEROLOGICZNA

endosono Kraków,  
ul. Lubomirskiego 7

(obok Dw. Wsch. PKP) rej. 9-18, 21-63-63.

ENDOSKOPIA: ■ gastroskopia ■ rek-  
toskopia ■ sigmoidoskopia ■ kolono-  
skopia ■ chirurgia ogólna

USG ■ sonda żołądka i dwunastnicy

■ EKG-internista ■ laryngolog ■ chi-  
rurg ortopeda ■ okulista.

### KARDIO MEDIC

ul. Lubicz 25, tel. 23-08-30  
tel. 21-04-33 w. 12-10

KONSULTACJE ADIUNKTÓW  
INSTYTUTU KARDIOLOGII

ECHO + DOPPLER, EKG, EKG WYSIŁKOWE

### KARDIODENT

ul. Królewska 56/2, tel. 23 44 22

KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)

EKG, EKG wysiłkowy, Holter,  
echokardiografia u dorosłych i dzieci

NEUROLOG, REUMATOLOG, CHIRURG  
USG jamy brzusznej

### Nowo otwarty gabinet

### SOLARIUM (44 lampy) SAUNA

Kraków  
ul. Bronowicka 85 A

tel. 37-04-03

poniedziałek - sobota  
godz. 8.00 - 22.00

KAWIARENKA



**GABINETY**

**damiANA**

**NOWO OTWARTE SOLARIUM**


Kraków, ul. Brodowicza 11, tel. 11 89 74

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych jak bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej**

Kraków, ul. Długa 31, tel. 33-38-12 (10-17), pn.-pt.



**STOMATOLOGIA**

**AMPRODENT** - naprawa, podścielanie protez, wykonywanie protez nielamliwych, 66-15-68.

**DASZYŃSKIEGO 11, STOMATOLOGIA - PROTEZYKA**, tel. 21-15-85, godz. 10-18, pełny zakres usług. Protezy nielamliwe.

**DENTA-med** - stomatologia, protetyka, ortodonta, rentgen. Tel. 56-56-44, ul. Augustańska 13.

**GABINET STOMATOLOGICZNY**, ul. Józefitów 3/10, 34-43-00. Bezbolesne leczenie, porcelana, protezy zatrzaskowe, ultradźwięki, implanty.

**GABINET STOMATOLOGICZNY** ul. Sebastiana 6, 22-40-97 pn.-pt. 10-18

**LIBRODENT** 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 21-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

**MOSTY, PROTEZY, leczenie, narkoza.** 33-50-96, Al. Słowackiego 17A, 10-18.

**PROMED** - stomatolodzy specjaliści. Ul. Na Błonie 3B/34, 37-76-24. Bezpłatne porady. Rentgen.

**PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta. „ADH-dent” 44-98-40.

**STOMATOLOGIA** - narkoza, protezy natychmiastowe, ul. Teligi 8/216, 21-49-56.

**STOMATOLOGIA PROTETYKA**, os. Zgody 7/35. Czynny codziennie, 44-29-70.

**STOMATOLOGIA** - rekonstrukcje zębów, ekstrakcje, protetyka. Os. Centrum A 10, 44-04-76.

**STOMATOLOGIA - PROTETYKA.** Emeryci - zniżki. Ul. Beskidzka 20 (Wola Duchacka), os. Piastów 41/9, 25-64-76, 48-07-06 codziennie.

**STRADOM 3** - stomatologia, protetyka, chirurgia, narkozy. Codziennie + soboty, 33-11-52.

**USUWANIE ZĘBÓW** w znieczuleniu miejscowym i ogólnym. Wykonywanie protez natychmiastowych. 33-82-82, Friedleina 8.

**FAMA-DENT**

Protetyka  
Chirurgia  
Ortodoncja  
Narkozy

Kraków, al. Grottgera 4, tel. 23-39-23  
Mysłonice, ul. Niepodległości 36, tel. 210-04.

**MEDICINA**

usuwanie zębów i korzeni zębowych w narkozie, protezy natychmiastowych leczenie zmian zapalnych laserem

Al. Pokoju 3, 12-68-20, 12-24-59

**DeNTAL**

**POLSKO-AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA**

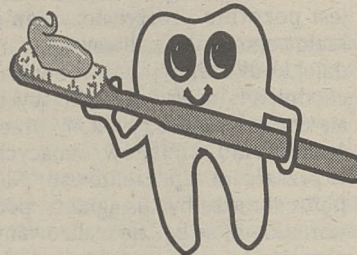
- profilaktyka i kosmetyka stomatologiczna
- leczenie zachowawcze
- chirurgia stomatologiczna
- uzupełnienia protetyczne (gwarancja)
- RTG

**BEZBOLESNOŚĆ! ZNIECZULENIA**

ul. Sienna 14, tel. (12) 21-90-25 pn.-pt. 9-20, sob. 9-14

specjalistyczne gabinety dziecięce, ortodoncja

Pl. Szczepański 3, Ilp., 21-75-11



**Gabinet Stomatologiczny**

Kraków, ul. Wielopole 9, tel. 23-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodoncja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonane usługi

**SE+ Studio Stomatologii Estetycznej**

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak

Specj. II° z protetyki stomat.

● Kompleksowe leczenie stomatologiczne. Tel. 33-79-72, ul. Batorego 6/2

Rej. Pon. - Pt. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup> i 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

**GABINET STOMATOLOGICZNY VADENT**

Leczenie, protezowanie, porcelana, kosmetyczne rekonstrukcje złamanych zębów, zabiegi w znieczuleniu.

Nowoczesne leczenie laserem.

Ul. Szlak 53 (15 - 19). Tel. 23-31-92

**DENT AMERICA**

Polsko-Amerykańska  
Klinika Stomatologiczna

pl. Szczepański 3, tel. 21-89-48 pn. - pt. 9-20, sob. 9-14, niedziela 9-14

- leczenie zachowawcze - narkoza
- leczenie chorób przyzębia - laser
- zabiegi chirurgiczne - narkoza
- wszczepy stomatologiczne - implanty
- leczenie protetyczne
- higiena, profilaktyka, kosmetyka
- zdejmowanie kamienia, wybielanie
- RTG panoramiczny i zębowy

**BEZBOLESNOŚĆ! WE SPEAK ENGLISH**

**KRAK-DENTAL**

polsko-niemieckie  
Laboratorium Techniki Dentystycznej

Usługi dla gabinetów stomatologicznych

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

- specjalistyczne leczenie zachowawcze
- bezbolesne usuwanie zębów
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje

ul. Rakowicka 1 (róg Lubicz i Rakowickiej) tel. 21-08-66

**EuroDent**

CENTRUM DENTYSTYKI  
IMPLANTY, LASER  
RENTGEN, NARKOZA

KONSULTACJE PROFESORSKIE  
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 10-16  
tel. 34-58-93, 34-24-09

MOŻLIWA PŁATNOŚĆ NA RATY.

**WIEMAR-DENT**

Specjalistyczne Laboratorium  
Ceramiki i Protetyki Dentystycznej

Usługi dla gabinetów stomatologicznych

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

Czynny: pn.-pt. 9-19, sob. 10-19  
Kraców, ul. Stachiewicza 3 (Azory), tel. 37-14-41

**ORTODONCJA**

Aparaty stałe i zdejmowane

**Protetyka-Leczenie i usuwanie zębów**

Tel. 33-83-53, ul. Urzędnicza 17

**PolDent**

Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wlk.), tel. 33-44-42

- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- wybielanie zębów
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodoncja - aparaty stałe

Usługi ratalne

**Niedziela 9-15**

**PROTEZY**

wykonanie, naprawy

ul. Wadowicka 3

tel. 66 85 87, 66 25 22 wew. 241

**EXPRESS**

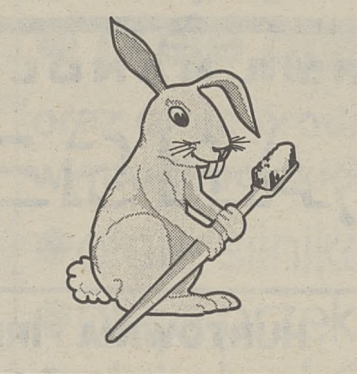
**STOMATOLOGIA**

Stomatologia zachowawcza, protetyka, kosmetyka, profilaktyka. Ekspresowe naprawy protez zębowych.

Uwaga - możliwość ratalnej sprzedaży usług!

Zapraszamy od 10 do 19

Gabinet Stomatologiczny ul. Lotnicza 3 ☎ 12-87-80



**NAPRAWA PROTEZ**

na poczekaniu,  
korony, mosty z porcelany.

Łokietka 13, 33-97-88.

**RENTGEN ZĘBÓW**

PANORAMICZNY, PUNKTOWY. Ul. św. Gertrudy 8 - codziennie 8-19, soboty 9-14. Najtaniej. 21-92-72.

RENTGEN dentystyczny. Ul. Krasieńskiego 20.

# Lato w mieście

**W MŁODZIEŻOWEJ IZBIE INFORMACYJNEJ**, ul. Krowoderska 17/2, tel. 21-96-45, przez całe lato (poniedziałek, środa i piątek godz. 10 - 14, wtorek i czwartek 13 - 17) czynny jest punkt informujący o propozycjach zajęć rekreacyjnych, sportowych, imprez kulturalnych, czynnych świetlicach i półkoloniach w Krakowie.

**DK, UL. PACHOŃSKIEGO 8**, zaprasza dzieci i młodzież przez całe wakacje w godz. 9 - 15. W programie: konkursy, filmy wideo, tenis stołowy, wyjścia do muzeum i na basen.

**MDK, UL. GRUNWALDZKA 5**, zaprasza dzieci przez całe wakacje (pon. - pt.) w godz. 9 - 12 do pracowni plastycznej oraz na filmy wideo.

**KLUB „ŚRÓDPOLE”**, os. Na Wzgórzach 17a (tel. 44-74-38), zaprasza przez całe wakacje od godz. 11 do udziału w wycieczkach, od 16 - na zajęcia klubowe.

**KLUB „JEDNOŚĆ”, OS. WOLICA** prowadzi zajęcia dla dzieci i młodzieży w pon. od godz. 15 do 21, wt. - pt. 14 - 21 i w soboty 10 - 16.

**DWOREK BIAŁOPRĄDNIKI**, ul. Papiernicza 2, zaprasza przez całe wakacje dzieci ze szkół podstawowych na zajęcia (gry, zabawy, wycieczki, kino i in.) w godz. 10 - 15.30.

**BOISKO PRZY PL. NA GROBLACH** czynne jest w godz. 9 - 17. Możliwość zajęć dla grup zorganizowanych i osób indywidualnych; na miejscu instruktor wypożycza (za 50 gr) piłki i paletki do tenisa stołowego.

**NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY**, al. Jana Pawła II 232, zaprasza do pracowni komputerowej pon. - pt. w godz. 9 - 14 i do pracowni modelarskiej pon. - czw. w godz. 11 - 16.

**TURNIEJ CYMBERGAJA** - w każdy wtorek wakacji w godz. 9 - 12 w amfiteatrze Radia Kraków, ul. Szlak 71.

**KLUB „KARINO”**, os. Chałupki, zaprasza (do końca sierpnia) na zajęcia świetlicowe, sportowe, dyskoteki, wycieczki itp. w pon. i czw. w godz. 15 - 20, śr. i sob. 14 - 20 i pt. 15 - 21.

**WAKACJE Z RAKIETKĄ** - tenis stołowy dla dzieci w każdy wtorek i środę w godz. 10 - 12 w Szkole Podstawowej nr 7, ul. Spasowskiego. Wymagane własne rakiетки i tenisówki.

**KRAKOWSKI SZKOLNY OŚRODEK SPORTOWY**, ul. Powstania Warszawskiego 6, zaprasza w godz. 9 - 15 na boisko oraz do świetlicy (filmy wideo).

**MDK IM. J. TUWIMA**, os. Na Stoku 31a (tel. 44-67-14), organizuje zajęcia dla dzieci i młodzieży w godz. 9

- 15. W programie m.in.: wycieczki, zajęcia z samoobrony, tenis stołowy, filmy wideo, konkursy, gry klubowe i komputerowe, II śniadanie.

**KLUB „POD KASZTANAMI”**, os. Kościelniki, prowadzi przez całe wakacje od poniedziałku do soboty zajęcia dla dzieci w godz. 10 - 14 i dla młodzieży - godz. 16 - 21.

**MDK „KUŹNIA”**, os. Złotego Wieku, zaprasza w poniedziałki i środy w godz. 10 - 12 do udziału w grach zespołowych na powietrzu i 17 - 18.30 na popołudnia z tańcem; we wtorki i czwartki 11 - 12.30 - zabawy plastyczne w terenie. Wszystkie zajęcia są bezpłatne.

**DK KRAKOWSKIEJ SPÓŁDZIELNI MIESZKANIOWEJ**, ul. Aleksandry 11, prowadzi wakacyjne zajęcia dla dzieci (wycieczki, konkursy, zabawy, sport i rekreacja) w godz. 8 - 15. Zapisy w dniu zajęć; odpłatność - 2 zł.

**OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA**, os. Górali 5 zaprasza dzieci na „Wakacje w mieście”. W programie: pon. i czw. 10 - 11.30 - kursy tańca, 12 - 13.30 - filmy wideo, wt. godz. 10 - 12 - gry komputerowe, śr. 10 - 12 - gry i zabawy rekreacyjne, pt. godz. 10 - wycieczki. Informacje i zapisy w godz. w godz. 9 - 17, tel.: 44-27-65.

**KLUB „JĘDRUŚ”**, os. Centrum A bl. 6a, zaprasza przez całe lato na zajęcia integracyjne dzieci i młodzieży pochodzenia romskiego oraz polskiego. W pon., wt., czw. i pt. w godz. 10 - 13 - zajęcia klubowe, w śr. i sob. od 9 do 16 - wycieczki.

**„SALTROM”**, ul. Różana 3 (Dębiki) - zajęcia codziennie od 9 do 16 (wycieczki na basen, za miasto i do muzeów, świetlica, półkolonia).

**OŚRODEK KULTURY**, os. Zgody 1, zaprasza dzieci w godz. 10 - 15 na zajęcia klubowe, wycieczki do muzeów, kin i za miasto.

**KLUB „DUKAT”, UL. STYCZNA 1** (os. Grębałów) - do końca sierpnia od poniedziałku do soboty zajęcia dla dzieci w godz. 11 - 18, a dla młodzieży (siatkówka, koszykówka, tenis stołowy, gry komputerowe, ogniska) w godz. 18 - 21.

**DK „PODWAWELSKI”**, ul. Komandosów 21, prowadzi przez całe wakacje zajęcia dla dzieci i młodzieży (spacery, wycieczki, imprezy, zajęcia sportowe); dla mieszkańców os. Podwawelskiego - bezpłatne półkolonia.

**KS „PROMIEŃ”**, ul. Kościuszki 54, prowadzi zajęcia rekreacyjne z elementami sztuk walk wschodnich przez całe wakacje w godz. 10 - 16; dla dzieci do lat 15 bezpłatnie, dla młodzieży - za zniżkową opłatą.

## Komunikacja nocna

**LINIA 601** - Trasa: Centrum Adm. HTS (22.45, 23.23, 0.01, 0.39, 1.30, 2.08, 2.46, 3.21), pl. Centralny, rondo Mogiłskie, Lubicz, Basztowa, Bronowice N. (23.22, 0.02, 0.44, 1.18, 2.06, 2.44, 3.29, 4.00).

**LINIA 602** - Trasa: Prądnik Biały (23.51, 1.30, 3.00), Pachonńskiego, Wyki, Łokietka, Makowskiego, Weissa, Radzikowskiego, Wrocławska, Opolska, Warszawska, Dworzec Gł., 29 Listopada, Wileńska, Olsza, rondo Młyńskie, Dobrego Pasterza, Majora, Powstańców, Strzelców, Prądnik Czerwony (do Dworca Gł. 0.35, 2.13, 3.45).

**LINIA 604** - Trasa: N.Huta (23.50, 0.45, 2.15, 3.12) - pl. Centralny, al. Jana Pawła II, Bulwarowa, al. Solidarności, Struga, Żeromskiego, Obrońców Krzyża, Broniewskiego, Andersa, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice, rondo Piastowskie, os. Piastów (0.18, 1.15, 2.45, 3.39).

**LINIA 607** - Trasa: Bieżanów N. (23.10x, 0.40, 1.40, 3.00x), Ćwiklińskiej, Teligi, Wielicka, Limanowskiego, Na Zjeździe, Starowiślna, Wielopole, Westerplatte, Dworzec Gł. (23.55x, 1.10, 2.25, 3.45x); x - kursy przez Łagiewniki.

**LINIA 609** - Trasa: Borek Fał. (23.09, 23.45, 1.00, 2.08, 3.00, 4.03), Zakopiańska, Brożka, Grota Roweckiego, Koberzyńska, Kapelanka, Dietla, Wielopole, Westerplat-

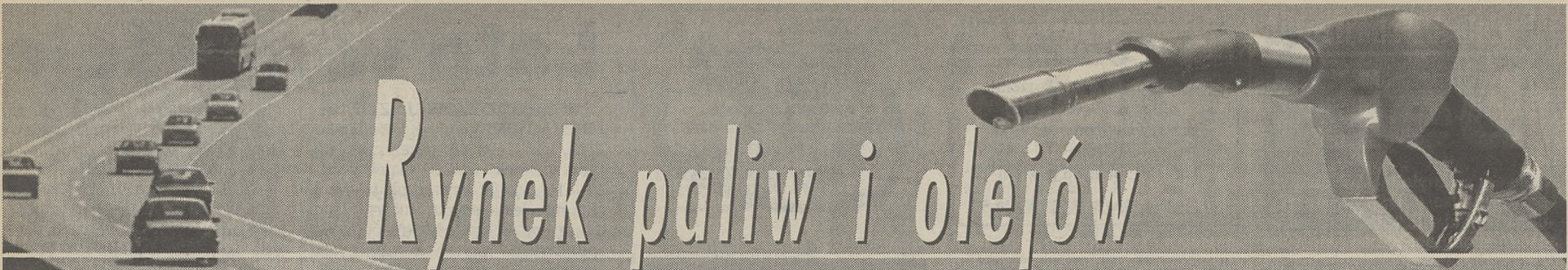
te, Lubicz, Powstania Warszawskiego, al. Pokoju, al. Jana Pawła II, Daniłowskiego, Orkana, al. Solidarności, Centrum Adm.HTS, Ujastek, Kocmyrzowska, Budowlanych, Architektów, Wzgórza Krzesławickie (0.05, 1.00, 2.05, 3.00, 3.55).

**LINIA 610** - Trasa: os. Kurdwanów (23.00, 1.05, 1.50) Stojanowskiego, Por. Halszki, Witosa, Nowosądecka, Łużycka, Sławka, Kamińskiego, Al. Trzech Wieszczów, Kleparz, Długa, Basztowa, Pawia, Dworzec Gł., N. Kleparz, Prądnicka, Opolska, Mackiewiczza, Siewna, Górka Narodowa (0.10, 2.10, 3.09).

**LINIA 611** - Trasa: Azory (23.50, 1.00, 2.20, 3.30), Weissa, Różyckiego, Makowskiego, Łokietka, Krowoderskich Zuchów, Prądnicka, Opolska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Makuszyńskiego, Kocmyrzowska, Ujastek, Centrum Adm. HTS (23.15, 0.25, 1.45, 2.55).

**LINIA 612** - Trasa: Łagiewniki (23.59, 1.40, 2.50, 4.05), Wadowicka, Mateczny, Konopnickiej, most Grunwaldzki, Dietla, Grzegorzeczka, Powstania Warszawskiego, rondo Mogiłskie, Brodowicza, Pilotów, Młyńska, Lublańska, Dobrego Pasterza, Okulickiego, Wiślicka, Srebrnych Orłów, Mistrzejowice (23.20, 0.45, 2.15, 3.32).

(W nawiasach godziny odjazdu z końcowego przystanku).



# Rynek paliw i olejów

**Na rynku pojawi się nowy koncern paliwowy: Polska Nafta S.A.**

## Porządkowanie sektora?

Dla gospodarki narodowej motoryzacja, a więc również i związany z nią rynek paliw, są kołem zamachowym: kreują ogólną koniunkturę i tworzą

nowe miejsca pracy. A Polska nie jest w tej dziedzinie żadnym wyjątkiem. Wydawałoby się, że o tej - w gruncie rzeczy - banalnej prawdzie powinni pamiętać kra-

jowi decydenci. Pamiętają, ale na swój sposób.

W przeświadczeniu polityków obywatel RP, który jeździ samochodem, stanowi niewyczerpalne źródło dodatkowych, często "awaryjnych", dochodów dla skarbu państwa. Wprawdzie daleko nam do Francji, w której 80 proc. ceny litra paliwa stanowią podatki, ale rosnące wymagania fiskusa, nieustannie zwiększające się akcyza i opłaty celne, dowodzą, że jesteśmy na dobrej drodze. Żałować można jedynie, że tylko tej dziedzinie tak jasno i wyraźnie, nakreślono sobie cel działania, który konsekwentnie jest realizowany.

Tymczasem, warto przypomnieć, że okolice polskiej "wielkiej motoryzacji" wymagają gruntownych porządków. A

### problem nr 1

- to restrukturyzacja krajowego rynku paliw. Administracja państwowa zapowiada, że pierwszy krok w tym kierunku zostanie zrobiony najdalej do końca 1995 roku. O pierwszych decyzjach i projektach zmian została już poinformowana Unia Europejska. Być może fakt ten będzie miał wpływ na przedłużenie do roku 2000 okresu odchodzenia od ochrony celnej krajowego rynku paliw. Nie wiadomo jednak, czy z wydłużonego "okresu dostosowawczego", należy się cieszyć

### Najdalej w grudniu, pojawi się na rynku nowy koncern Polska Nafta S.A.

Zgodnie z tendencjami obowiązującymi w dziedzinie przekształceń własnościowych, jedynym jej właścicielem zostanie - Skarb Państwa, tym razem reprezentowany aż

przez trzech ministrów: finansów, przekształceń własnościowych i współpracy z zagranicą.

### Czym będzie Polska Nafta S.A?

Koncern ma grupować wszystkie podmioty gospodarcze wchodzące w skład krajowego rynku paliw. Cel jest pozornie prosty: uczynienie krajowego rynku paliwowego bardziej konkurencyjnym wobec zachodnich koncernów, szykujących się do walki o ten rynek. W przeświadczeniu ministrów, mających w przeszłości reprezentować "Naftę", cel może być osiągnięty, pod warunkiem, że będzie realizowany płynnie i konsekwentnie, a w trakcie jego realizacji nie będą stosowane naciski polityczne. Realnym zagrożeniem byłoby również, świadome lub nieświadome, uruchomienie mechanizmów, powodujących walkę pomiędzy firmami tworzącymi koncern.

Niestety, łatwa realizacja programu jest utopią. Tymbardziej, że - obok różnych innych uwarunkowań - pod uwagę należy wziąć również rację Polskiego Lobby Paliwowego. Tymczasem

### lobby mówi: nie,

gdy tylko jego przedstawiciele słyszą o ewentualnych dodatkowych kosztach, które potencjal-

nie mogłyby obciążyć PN S.A. Z punktu widzenia lobby błędem jest np. zamiar wkomponowania do holdingu Przedsiębiorstwa Eksploatacji Rurociągów Naftowych. PERN powinien - powiada - pracować na rzecz całego sektora, nie zaś tylko Polskiej Nafty S.A. Rzeczywistym powodem protestu, jest jednak świadomość kosztów utrzymania sieci rurociągów.

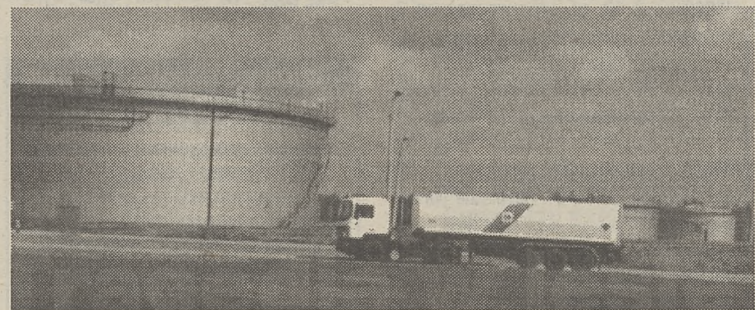
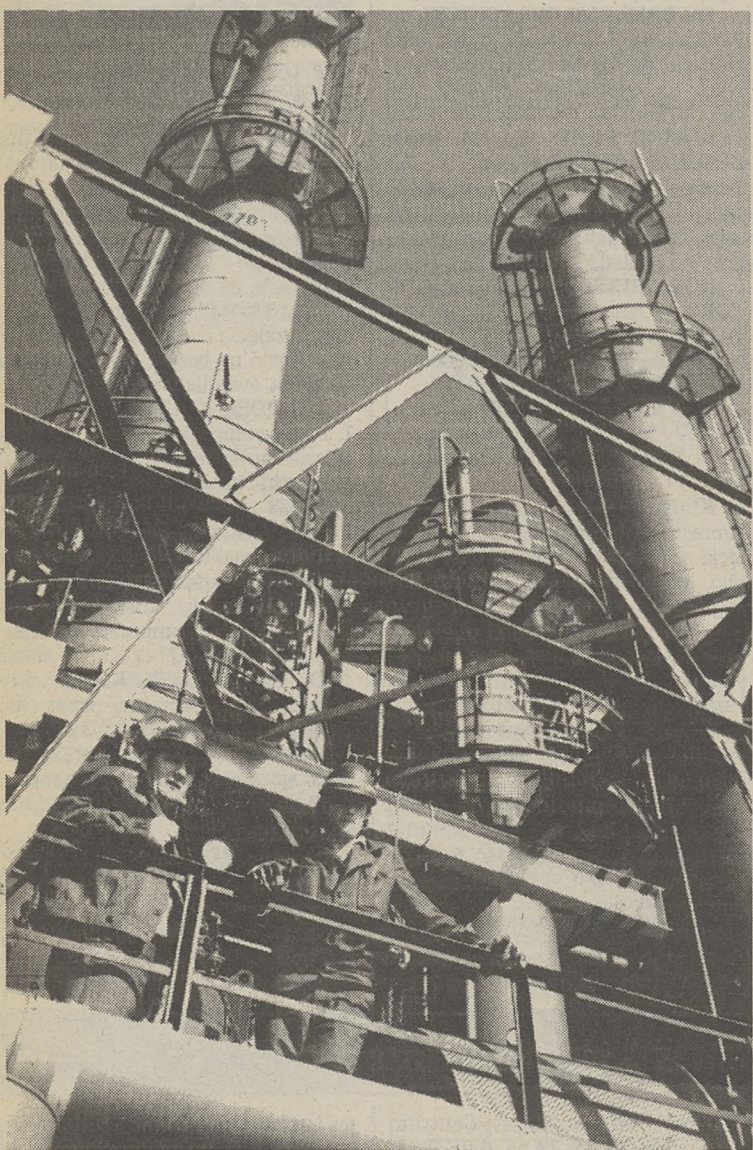
### Lobby potrzebuje

nowej rafinerii. Najlepiej, jeśli zostanie zlokalizowana na południu Polski. Tu bowiem zużycie paliwa wynosi ok. 60 proc. w skali kraju, a produkcja zaledwie 10 proc. krajowej. Na tym jednak nie koniec. Powiada się też, że skoro prywatni inwestorzy nie wykazują zainteresowania budową baz magazynowych paliw, to trzeba coś z tym zrobić. W rachubę wchodziłyby względy strategiczne oczywiste. Jedno jest tylko niejasne: kto sfinansuje marzenia lobby?

### Świadomość zagrożeń,

rzecz jasna dobrze rokuje na przyszłość. Z drugiej jednak strony samymi dyskusjami, niewiele można osiągnąć.

Tomasz DZIKI



## FIRMA HANDLOWA

30-969 Kraków,  
ul. Centralna 53

# „ARGE”

tel. 44-11-86, 43-63-12, 25-89-47,  
44-37-22 w. 172, 173 tel./fax  
44-93-51



**HURTOWNIA FIRMOWA  
RAFINERII  
GDAŃSKIEJ**

oferuje:

- PEŁNĄ GAMĘ OLEJÓW  
SMAROWYCH W CENACH  
PRODUCENTA Z MOŻLIWOŚCIĄ  
ZASTOSOWANIA RABATÓW

**HURTOWNIA FIRMOWA**

**P** Petrochemia Płock S.A.

oferuje:

- OLEJ NAPEWODOWY - Ekodisel (DL, DZ), Eol City, „Dwójka”
- ETYLINĘ 94, ETYLINĘ 98
- BENZYNĘ BEZOŁOWIOWĄ Eurosuper 95
- PŁYN DO CHŁODNIC PETRYGO, luzem oraz konwencjonalny



**DYSTRYBUTOR  
ZAKŁADÓW  
CHEMICZNYCH  
„ROKITA”**

oferuje:

- PŁYNY HAMULCOWE I  
HYDRAULICZNE DA-1, DOT-3,  
DOT-4, R-3 ORAZ KOSMETYKI DO  
SAMOCHODU I NIE TYLKO

**Wszystkie warunki dostaw mogą być NEGOCJOWANE!!!**

## CIEKAWOSTKI

### Zmiany w sektorze naftowym

Koncepcja restrukturyzacji i prywatyzacji sektora naftowego opracowana przez ekspertów Polskiego Lobby Przemysłowego oraz krytyczna ocena innych programów dotyczących tej branży zostanie przedstawiona dziś 29.08.1995 na konferencji prasowej w Biurze Projektów „NAFTO-PROJEKT”

### Bezcłowy kontyngent paliw

Rząd przyjął uchwałę w sprawie bezcłowego kontyngentu na paliwa dla statków - powiedział dziennikarzom PAP minister transportu i gospodarki morskiej, Bogusław Liberadzki. Oznacza to, że tzw. paliwo dla statków, będzie obecnie tańsze o ok. 100 dolarów za tonę.

Dotąd polskie statki zaopatrywały się w paliwo poza terenami Polski, gdyż tam było ono zdecydowanie tańsze.

### Awaria w Rafinerii Gdańskiej

Po czterodniowej przerwie 24 sierpnia, Rafineria Gdańska wznowiła produkcję. Zatrzymanie normalnej produkcji spowodowane było awarią kotłów energetycznych zakładowej elektrociepłowni.

Awaria, zdaniem przedstawicieli Rafinerii, nie zakłóciła dostaw paliw oraz innych jej produktów na krajowy rynek.

### Reakcja na podwyżkę cen?

Około 30 ton oleju napędowego o wartości ok. 30 tys. zł próbowano wywieźć nielegalnie autocysternami z Petrochemii Płock S.A. Kradzież udaremniała policja i straż przemysłowa zakładu. Policja poinformowała dziennikarzy, że „ustaliła 5 podejrzanych, którzy pobrali paliwo z pominięciem licznika dystrybutora”.

### Stacja Benzynowa «95

26 września w Warszawie rozpoczyna się targi „Stacja Benzynowa 95”. W stołecznym Mokotowskim Centrum Wystawowym swoją ofertę handlowo - usługową przedstawią producenci dystrybutorów benzynowych, samochodowych myjni, stacyjnych instalacji. Imprezie towarzyszyć będą m.in. wystawy wyposażenia sklepów, domów towarowych, samoobsługowych restauracji. Obecność na targach zapowiedziały koncerny „Statoil”, „Elf”, a także „Scheidt”, „Bachmann” „California Rohe”.

### Spirytusu (bezwodny) szansą dla gorzelni

Ponad 900 istniejących w kraju gorzelni może przerabiać setki tysięcy ton surowców rolniczych na surowy spirytus. W minionym roku gospodarczym czynnych było jednak ok. 500 gorzelni. Pozostałe były nieczynne z powodu braku zamówień lub dokonywanych przekształceń własnościowych.

Szansą na lepsze wykorzystanie tego potencjału jest produkcja tzw. spirytusu bezwodnego, wykorzystywanego przez przemysł paliwowy.

W ub.r. spirytus odwodniony, którego dodatek pozwala produkować benzynę z mniejszą zawartością szkodliwych dla środowiska związków ołowiu, produkowały m. innymi „Polmos”-y w Wrocławiu, Raciborzu, Starogardzie i Kutnie. Łączne zdolności odwadniania spirytusu w tych zakładach wynosiły 40 mln litrów, w tym zaś roku wzrosną do 60 mln litrów stuprocentowego spirytusu.

Docelowo „Polmos-y” dostarczać będą 150 mln litrów bezwodnego spirytusu rocznie.

Urzeczywistnienie tych zamierzeń jest uzależnione w dużym jednak od decyzji ministra finansów, które pozwolą sprzedawać benzynę z dodatkiem spirytusu po niższych cenach od normalnej etyliny.



## RAFINERIA JEDLICZE

38-460 Jedlicze, ul. Trzecieckiego 14  
tel. centr.: 0-131 525-11, fax: 0-131 523-23, tlx.: 323523

### OFERUJE

#### ROZPUSZCZALNIKI PALIWA

- etylina 94
- oleje napędowe
- oleje opałowe

#### OLEJE SMAROWE

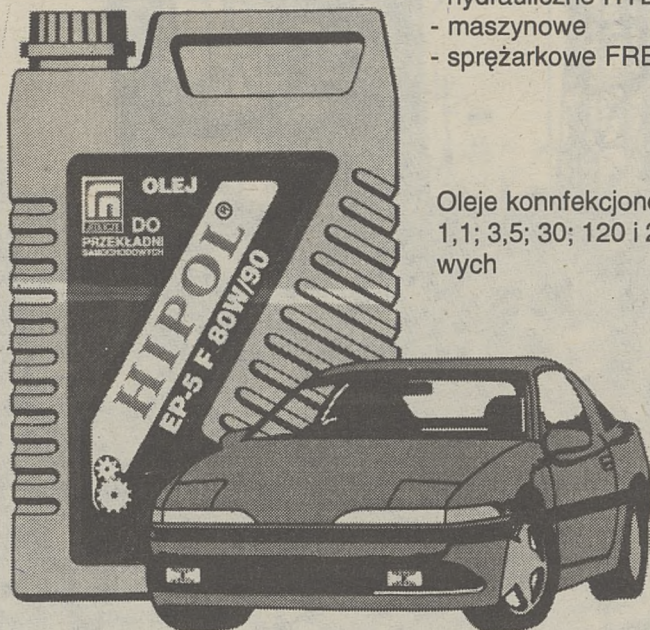
- silnikowe GALKAR®, SUPEROL, LUX
- przekładniowe HIPOL®, TRANSOL®
- hydrauliczne HYDROL®
- maszynowe
- sprężarkowe FREOL®

#### ASFALTY

- drogowe
- przemysłowe
- izolacyjne

#### SMARY

- stałe LITEN® ŁT
- samochodowe ŁT - 4S, 1S
- półpłynne LITEN® EP, EPX



Oleje konfekcjonowane są do opakowań o pojemności 1,1; 3,5; 30; 120 i 200 l oraz autocystern i cystern kolejowych

ZAPRASZMY  
DO  
WSPÓŁPRACY

# Technaft®

## Przedsiębiorstwo

**Produkccyjno-Handlowe Spółka z o.o.**

**31-406 Kraków, al. 29 Listopada 90**

**Regionalny dystrybutor olejów  
amerykańskiego koncernu GULF**

oferuje stacjom benzynowym  
i przedsiębiorstwom wszystkich branż:

- oleje silnikowe
- oleje przekładniowe
- oleje przemysłowe



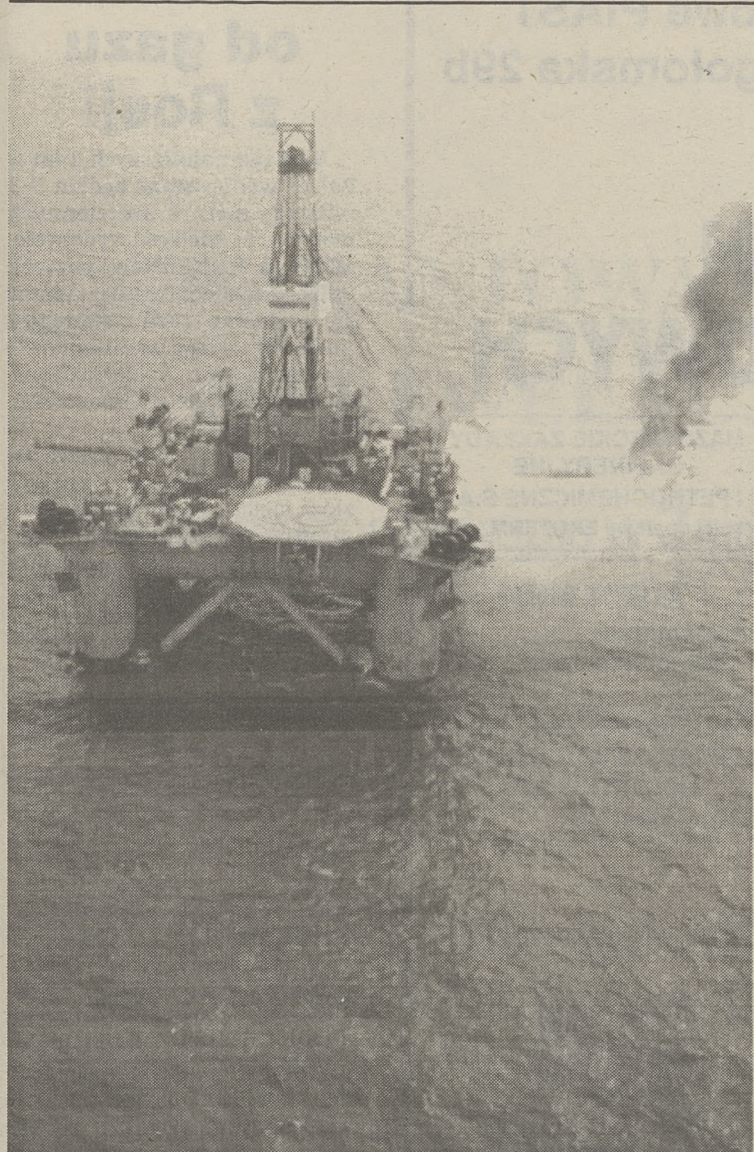
oraz oleje produkcji krajowej firmy Exol (spełniające wymogi polskich norm):

- oleje silnikowe typu **Selektol i Superol**
- oleje przekładniowe typu **Hipol i Transol**
- oleje hydrauliczne
- oleje maszynowe
- smary łożyskowe ŁT

## Konkurencyjne ceny!!!

Porady z zakresu stosowania  
środków smarowych

TEL./FAX: 11-81-26, 11-80-75, 11-53-80



Współczesna wieża wiertnicza, umiejscowiona w Zatoce Meksykańskiej 243 km na południowy wschód od Nowego Orleanu.

# Ropa z Bałtyku

Na położonym ok. 70 km na północ od Rozewia złożu B-3 pod platformą "Petrobaltic" rozpoczęły się prace instalacyjne przy montażu dwóch kolejnych głowic eksploatacyjnych.

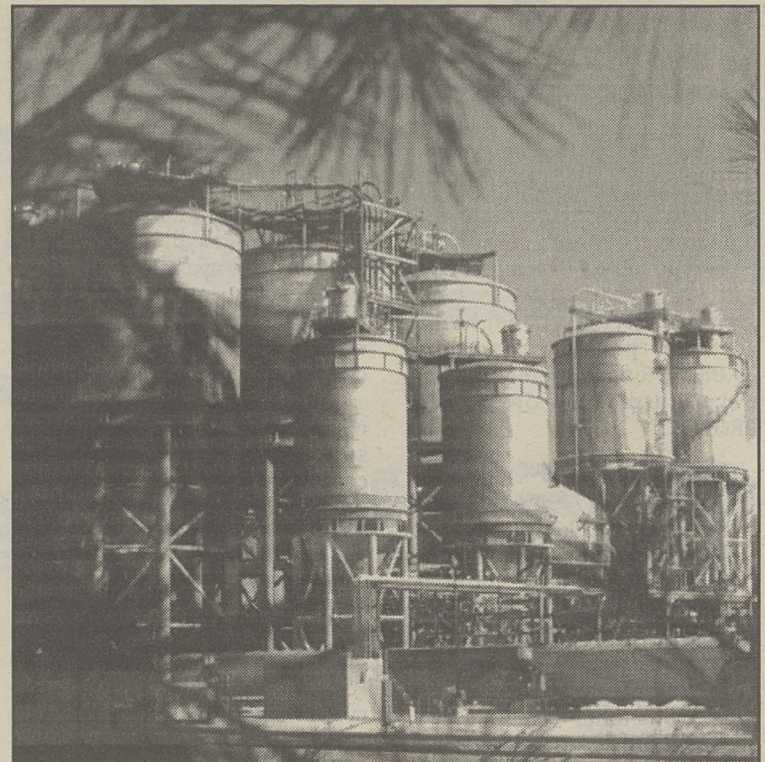
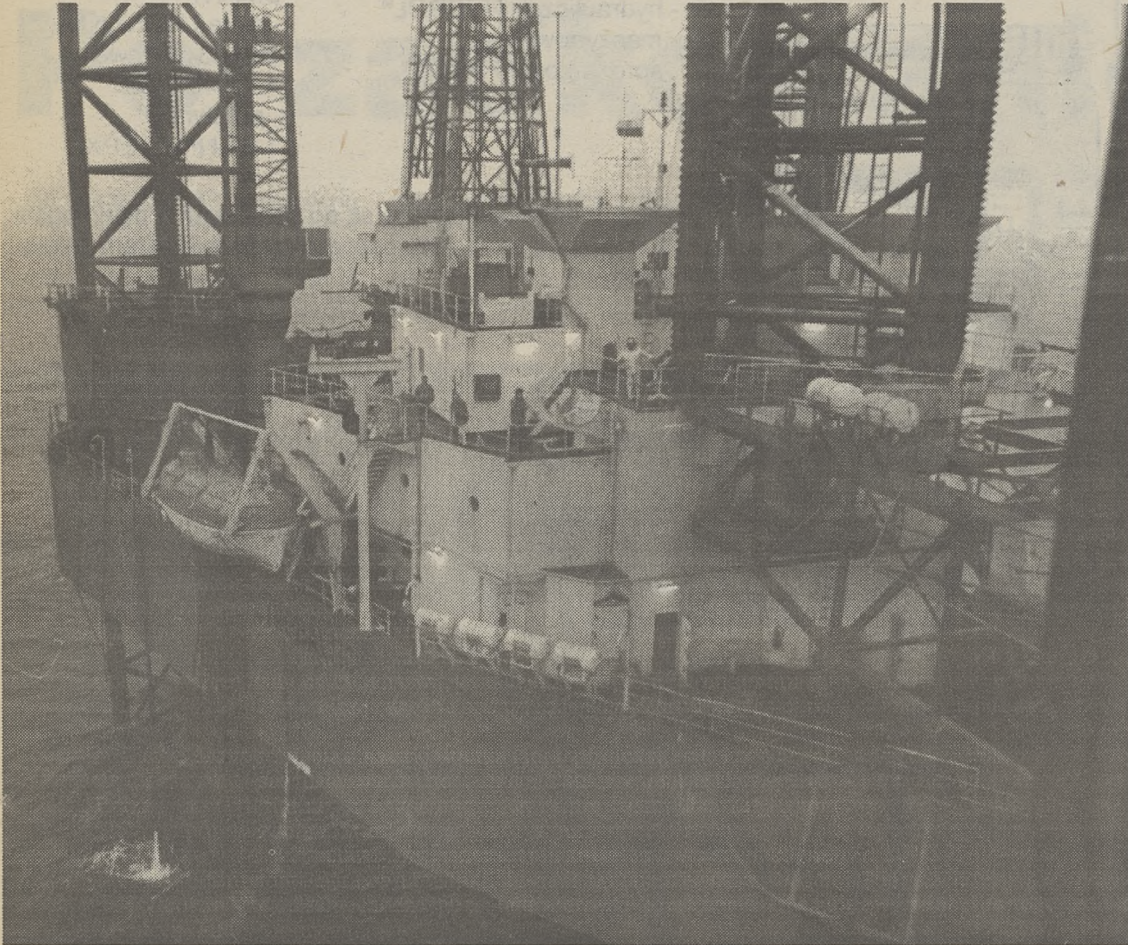
Prace prowadzone na głębokości ok. 80 metrów wykonuje zespół pracowników włoskiej firmy RANA oraz specjalistów z Marynarki Wo-

jennej. Uzbrajanie otworów w głowice potrwa 2-3 tygodnie. Po ich zainstalowaniu mieszanka ropy, wody i gazu popłynie rurociągiem na sąsiednią platformę "West Beta", skąd ropa będzie tankowana na wyczarterowany zbiornikowiec "Ikarus 2".

W ubiegłym roku "Petrobaltic" wydobyl ok. 84 tys. ton

ropy, co stanowi połowę ilości tego surowca, jaka wydobywana jest we wszystkich lądowych kopalniach w Polsce. W roku bieżącym planuje się podwojenie wydobycia z tego złoża, które - po pełnym zagospodarowaniu - może dostarczać do 500 tys. ton ropy rocznie.

(PAP)



Zakłady chemiczne Amoco w Cooper River w stanie Południowa Kalifornia (USA) są przykładem troski o to, aby zakłady produkcyjne nie naruszały środowiska naturalnego.

## Olejoy Fiat

Formalnie od roku praktycznie o parę miesięcy krócej działa na polskim rynku Fiat Lubrificanti Poland, spółka z o.o. należąca do olejowej grupy koncernu. Firma ulokowała się w Krakowie, jej głównym zadaniem jest rozpowszechnienie olejów, smarów i płynów eksploatacyjnych do samochodów.

Zgodnie z zasadami obowiązującymi w koncernie Fiata, wszystkie pojazdy powstające w jego fabrykach na świecie otrzymują oleje, smary i płyny Fiata Lubrificanti. Są one też zalecane podczas całego okresu eksploatacji pojazdów.

Oleje o nazwie Selenia i inne produkty Fiata Lubrificanti są jeszcze w Polsce mało znane, choć firma ma długie tradycje, sięgające roku 1912, a jej spółki działają w wielu krajach Europy oraz Brazylii i Argentynie, zaś roczna zdolność produkcyjna zakładów sięga 207 tys. ton.

Podstawowym zadaniem firmy jest przekonanie klientów o zaletach olejów Fiata Lubrificanti. Sprzyja temu fakt, że według badań, 30 proc. właścicieli samochodów pozostaje wiernych tej marce oleju, w który wyposażył go producent auta.

**PIAST &**

Przedsiębiorstwo

Produkcyjno-Usługowo-Handlowe **PIAST**

Sp. z o.o., 31-983 Kraków, ul. Igołomska 29b

Oferujemy szeroką gamę

## OLEJÓW SILNIKOWYCH I SPECYFIKÓW SAMOCHODOWYCH

renomowanych producentów krajowych:

### RAFINERIA NAFTY TRZEBINIA

- paliwa, olej napędowy, etylina;
- oleje silnikowe.

### RAFINERIA NAFTY JEDLICZE

- oleje przekładniowe, maszynowe, przemysłowe;
- oleje silnikowe.

### ŁÓDZKIE ZAKŁADY CHEMICZNE ORGANIKA S.A.

- płyny hamulcowe;
- płyny chłodnicze.

### MAZOWIECKIE ZAKŁADY RAFINERYJNE I PETROCHEMICZNE S.A.

- olej opałowy EKOTERM.

### AUTOLAND

- kosmetyki samochodowe.

### ZAKŁADY CHEMICZNE I TWORZYW SZTUCZNYCH BORYSZEW S.A.

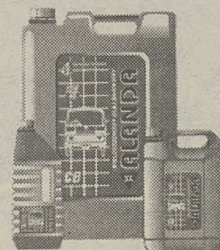
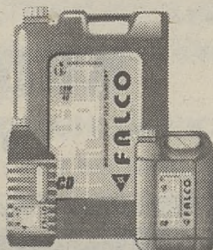
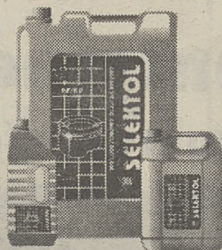
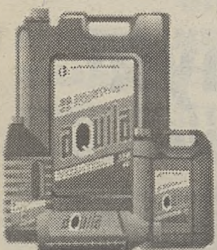
- płyny chłodnicze.

Sprzedaż hurtową prowadzimy:

- Kraków, ul. Igołomska 29B, tel. 43-62-53;
- Nowy Targ, ul. Składowa 7, tel. (0-187) 629-02;
- Górki Szczutowskie (woj. kieleckie), tel. (0-41) 528-18.

Na terenie Krakowa towar dowozimy własnym transportem.

Realizujemy zamówienia telefoniczne.



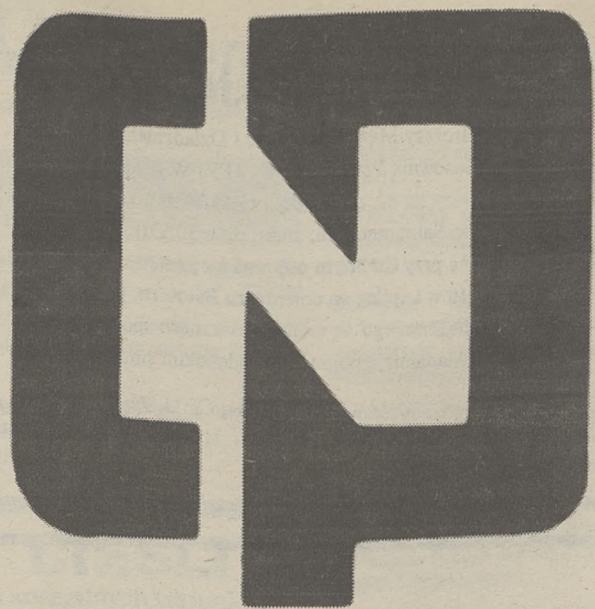
## Polska niezależni się od gazu z Rosji

W ciągu najbliższych 4 lat w Polsce wydobywane będzie 2-3 miliardy metrów sześciennych metanu. Ta wielkość wydobycia, zdaniem specjalistów, pozwoli Polsce całkowicie niezależnie się od dostaw gazu ziemnego z Rosji. Do takiego wniosku doszli naukowcy, podczas XIII Międzynarodowego Kongresu Karbonu i Permu w Krakowie.

Dr Maciej Podemski, przewodniczący kongresu, twierdzi, że polskie złoża metanu są porównywalne z zasobami gazu ziemnego w Polsce. Jego wydobycie wymaga jednak użycia skomplikowanych technologii opatentowanych przez firmy zachodnie, które stworzyły już spółki joint venture z polskimi przedsiębiorstwami. Koncesje na wydobycie zostały wydane, obecnie zaś powstają pierwsze próbne odwierty.

Wydobycie metanu polega na „odsysaniu” gazu z podziemnych pokładów węgla. Jego przemysłowa eksploatacja wpłynie na bezpieczeństwo górnośląskich kopalń, obecnie zagrożonych wybuchami nagromadzonego w nich metanu.

Na krakowski kongres przyjechało ponad 400 naukowców z 35 krajów z całego świata. W 7 sekcjach naukowych do 2 września br. dyskutować będą o geologii karbonu i permu. Formacje te reprezentują jeden z najciekawszych i istotnych okresów w dziejach Ziemi. W osadach karbonu oprócz węgla występują też złoża m.in. metanu, w osadach permu miedź, sól kamienna, gaz ziemny i ropa naftowa. (PAP)



*P.T. Użytkownicy  
olejów hydraulicznych  
i maszynowych!*

# OFERUJEMY

**każdą ilość olejów hydraulicznych:**

**HL-32**

**HL-46**

**HL-68**

**oraz olejów maszynowych:**

**AN-46**

**AN-68**

**GWARANTOWANEJ, NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI  
PO REWELACYJNIE NISKICH CENACH.**

Oleje te można zakupić w Zakładach Gospodarki Produktami Naftowymi "CPN" w Krakowie-Olszanicy, tel. nr 36-57-02, 36-57-34 w Woli Rzędzińskiej k/Tarnowa, tel. nr 21-74-28, 21-65-46 oraz w Bielsku-Białej (Wapienicy), tel. nr 183-750

Wszelkich szczegółowych informacji udziela Dział Handlowy Okręgowej Dyrekcji "CPN" w Krakowie, Al. Mickiewicza 45, tel. nr 33-54-75 lub wyżej wymienione zakłady.



*Zapraszamy do skorzystania z naszej oferty!*

# Co? Gdzie? Kiedy? Bielskie

## Kina

**BIELSKO-BIAŁA - Apollo:** „Śpiąca królewna” (USA), „Kongo” (USA), „Karmazynowy przyływ” (USA), **Złote Łany:** „Młode wilki” (pol.), „Szkłana pułapka 3” (USA), **Rialto:** „Zniewoleni” (USA), „Młode wilki” (USA), **OŚWIĘCIM - Luna:** „W potrzasku” (USA), **WADOWICE - Szarotka:** „Urodzeni mordercy” (USA), **ŻYWIEC - Janosik:** „Szybsi i martwi” (USA), **CIESZYN - Piast:** „Inteligent w armii” (USA), „Bad Boys” (USA).

## Apteki

**BIELSKO-BIAŁA,** Rynek 15, Dolina Miętusiej 15, **CIESZYN,** Kamienna 3, **ŻYWIEC,** Powstańców Śl., **ANDRYCHÓW,** Krakowska 84, **WADOWICE,** pl. Kościuszki 22, **SUCHA BESKIDZKA,** Szpitalna, **OŚWIĘCIM,** Czecha 2.

## Szpitala

**BIELSKO-BIAŁA,** Wyzwolenia 18, tel. 400-61, Wyspiańskiego 21, tel. 320-15, Sobieskiego 83, tel. 359-04, E. Plater 17, tel. 270-11 **CIESZYN,** Armii Ludowej tel. 205-49, Bielska 4, tel. 206-11 **SUCHA BESKIDZKA,** Szpitalna 6, tel. 438-55, **ŻYWIEC,** Sienkiewicza 30, tel. 40-51.

## Pogotowia

**BIELSKO-BIAŁA,** Emilii Plater 14, tel. 999, 234-12, Piastowska 3, tel. 236-11, **ANDRYCHÓW,** 27 Stycznia 9, tel. 999, 626-23, **OŚWIĘCIM,** Wysokie Brzegi, tel. 999, 12-22-72, **CIESZYN,** Bielska 1, tel. 999, 211-24, **SUCHA BESKIDZKA,** Szpitalna, tel. 999, 422-03, **WADOWICE,** Wojska Polskiego, tel. 999, 336-65, **ŻYWIEC,** Handlowe 3, tel. 999.

### POGOTOWIE ENERGETYCZNE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 991, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-35-35.

### POGOTOWIE GAZOWE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 992, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-36-63.

### POGOTOWIE OPIEKUŃCZE

**BIELSKO-BIAŁA** - tel. 14-33-82, **BIELSKO-BIAŁA** - tel. 228-25, **OŚWIĘCIM** - tel. 42-25-61.

## Telefony zaufania

**BIELSKO-BIAŁA** - Katolicki Telefon Zaufania: 14-74-00 (16-21), Telefon Zaufania AA: 282-40 (16-22), Tel. Informacja o AIDS - 282-11 (czwartki: 17-20).

## Muzea

**BIELSKO-BIAŁA** - Okręgowe czynne 10-15, **Dom Tkacza** czynne 9-14, **CIESZYN** czynne 10-15, **OŚWIĘCIM-BRZEZINKA** czynne 8-16, **WADOWICE** - **Dom rodzinny Jana Pawła II** czynne 9-12 i 14-18.

## Inne

**GOPR,** telefon alarmowy - Bielsko-Biała: tel. 178-536, **WOPR** - Bielsko-Biała: tel. 237-86.

Pograżona w wielkim bólu i rozpacz zawiadamiam,  
że w dniu 28 sierpnia '95 r.  
po ciężkiej chorobie zmarł  
ś + p

### WŁADYSŁAW TENDERA

Mój Ukochany Mąż, wierny i oddany Przyjaciel.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek dnia 1 września '95 r. o godz. 13.00 w kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku.  
Pograżeni w smutku

Żona, Córka, Siostry, Brat, Szwagierka,  
Zięć, Wnuki i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 28 sierpnia 1995 r.  
przeżywszy lat 69, po długiej i ciężkiej chorobie zmarł

ś + p

### TADEUSZ WIDOMSKI

Najukochańszy Mąż, Ojciec, Brat, Teść i Dziadek  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek 1 września 1995 r. o godz. 14.00 w kościele parafialnym w Bronowicach Wielkich, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego  
na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamia pograżona w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

W dniu imienin

### śp. STEFANA KAMIŃSKIEGO

Wydawcy, Księgarza, bohaterskiego Działacza konspiracyjnego  
w okresie hitlerowskiej okupacji, zostanie odprawiona msza św. w sobotę,  
2 września 1995 r. o godzinie 8 w bazylice Mariackiej przed ołtarzem  
Krzyża Wita Stwosza, o czym życzliwych Jego pamięci zawiadamiają

Aleksandra Mianowska, Rodzina i Przyjaciele

W dwudziestą rocznicę śmierci

### śp. JANA ALSCHERA

germanisty, prof. w Gimnazjum św. Jacka w Krakowie,  
lektora w Studium Języków Obcych Uniwersytetu Jagiellońskiego,  
zostanie odprawiona msza św. w dniu 2 września 1995 roku  
o godz. 8.30 w kolegiacie św. Anny w Krakowie

Córka z Mężem

## Ogłoszenia ekspresowe

### Lokale

2 pokoje na Azorach, sprzedam. Nieruchomości 22-95-18. 75084

DLA studiujących poszukuję mieszkania i pokoju do wynajmu. 43-54-06. 233858

DO wynajęcia M-2 Strusia 18/98. 75142

DWUPOKOJOWE, telefon, Nowa-Huta, do wynajęcia. 48-78-66 w. 343. 233411

GARSONIERY umeblowanej do wynajęcia, poszukuję. 21-96-10. 75017

KULTURALNEJ starszej pani wynajmę pokój jak rodzinie. 33-71-26. 75093

KUPIĘ M-3 z telefonem w Krakowie. Oferty 75147 Kraków, Wiślna 2. 75147

KUPIĘ mieszkanie do 50 m<sup>2</sup> w Skawinie. Tel. 76-30-06, 67-33-30. 233751

KUPIĘ 2-pokojowe. 49-27-81. 233847

LOKAL w centrum odstąpię 57-70-65. 75167

MAŁYCH lokali poszukuje firma na terenie Krakowa, 22-81-10. 233354

MIESZKANIE lub dom do remontu zdecydowanie kupię, tel. 22-81-10. 233359

PILNIE wynajmę umeblowane mieszkanie z telefonem, 37-33-59 po 20.00. 233506

POSZUKUJĘ 3-pokojowego do wynajęcia, 22-01-10. 233185

POKÓJ 18 m<sup>2</sup>, wc, do wynajęcia. Tel. 66-46-27. 233303

POSZUKUJĘ mieszkania dwupokojowego od 10

września (na 3 tygodnie). 49-36-99 po 18.00. 233639

POSZUKUJĘ lokalu 50-100 m<sup>2</sup> z telefonem w dobrym punkcie, 23-60-17, 33-95-67, 13-79-85, 57-45-13. 233763

POSZUKUJĘ lokalu na księgarnię w dobrym punkcie, chętnie N. Huta, Podgórze. Tel: 21-99-37. 233785

POSZUKUJEMY dwupokojowego mieszkania z telefonem do wynajęcia. 67-61-87, (18.00-20.00). 233829

SAMOTNEJ osobie wynajmę małe dwupokojowe, Bieżanowska. Tel. grzecz. 56-08-02. 75171

SPRZEDAM garaż ul. Klasztorna. 44-93-65. 233834

SZUKAM mieszkania 2-pokojowego do wynajęcia z telefonem, 37-49-33 pokój 730A. 233824

WYNAJMĘ lokal pod kantor. 67-56-34. 75075

### Nieruchomości

PARCELE sprzedam, (012) 33-69-10. 233252

SPRZEDAM dom superkomfortowy z ogrodem w Swoszowicach. Działka 1500 m<sup>2</sup>, gaz, siła, telefon, własne źródło wody. Tel. 66-51-79 do 17.00. 233261

ŚLEDZIEJOWICE 15 a, uzbrojona - sprzedam. Tel. 43-29-25 po 18.00. 233846

TANIO kupię magazyn lub domek. Tel. 57-42-56. 233335

ś + p

### RUDOLF WÓJCIK

Najdroższy Mąż, Tatuś, Teść i Dziadzius.  
Były pracownik WAGONÓW LITS i WARSU,  
przeżywszy lat 84, po długiej i ciężkiej chorobie,  
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł dnia 30 VIII 1995 r.  
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek dnia 1 IX 95 r. o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,  
o czym zawiadamiają pograżeni w głębokim smutku:

Żona, Córki, Zięciowie, Wnuczka  
i Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy,  
że w dniu 29.08.1995 r. zmarł nagle

### KAZIMIERZ ZAKUŁA

długoletni, wzorowy i ceniony nauczyciel  
Zespołu Szkół Mechanicznych Nr 2 w Krakowie.  
Pogrzeb odbędzie się w dniu 1.09.1995 r. o godzinie 14.00 na cmentarzu na Pasterniku. Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Dyrekcja, Koleżanki  
i Koledzy Zespołu  
Szkół Mechanicznych Nr 2  
w Krakowie

W pierwszą rocznicę śmierci najdroższego  
Męża, Ojca i Dziadka

ś + p

### mgr. STEFANA CYBULSKIEGO

zostanie odprawiona msza św. w kolegiacie św. Anny  
w sobotę 2 września o godz. 19.30,  
o czym zawiadamiają Rodzinę i Przyjaciół

Żona, Córka, Zięć i Wnuk

W trzecią rocznicę śmierci

### śp. prof. dr. hab. WOJCIECHA MARIII BARTLA

2 września 1995 r. o godz. 8.30 odbędzie się uroczysta msza święta  
w bazylice Mariackiej.  
Życzliwych Jego pamięci zaprasza

Renata Bartłowa z Rodziną

W dniu 2.09.1995 r. mija pierwsza bolesna rocznica śmierci mojego  
Najdroższego, Jedyne Syna

### mgr. inż. JERZEGO KADŁUCZKI

Człowieka pełnego dobroci i wielkiego serca,  
o czym powiadamia pograżona  
w bólu i rozpacz

Matka

Wszystkim, którzy okazali nam współczucie i wiele serca, złączyli się z nami  
w modlitwie oraz tak licznie uczestniczyli w ostatniej drodze  
naszej ukochanej Żony i Mamusi

### śp. MARIII PISARSKIEJ

a w szczególności Zarządowi, Koleżankom i Kolegom FUG „Georyt”  
składają serdeczne podziękowania

Mąż i Dzieci

WOLA Justowska, parcela budowlana, uzbrojona 8,5-arów z zezwoleniem na budowę, 830 mln. sprzedam, 21-10-54 do 10.00, od 18.00. 233636

wody. (0-192) 307-17, (0-18) 373-448. 233729  
WIĘŻBY, (0-197) 298-76. 233570

### Biznes

PRZEDSIĘBIORSTWO zleci wykonanie prac murarskich i tynków, duży zakres prac. 0-12/21-01-54. 233708

### Usługi

BEZPŁATNY wywóz złomu 66-51-43. 75115

POSZUKUJĘ wykonawcy instalacji elektrycznej,

SPRZEDAM Lewisy. 44-03-37. 233833

# Ogłoszenia ekspresowe

## Praca

A. A. Zostań gazeciarką. Płacimy najwięcej 22-30-33 wewn.409. 233218

ATRAKCYJNA praca za granicą w charakterze kelnerki. Wymagana dobra prezencja. 33-58-15. 75139

AUTORYZOWANY dealer (kopiarki, faxy) zatrudni pracownika do działu handlowego. 13-57-26, (9.00-18.00). 233701

## CIEŚLI

na korzystnych warunkach zatrudni

Przedsiębiorstwo Budowlane

„UNI-MA-JER” s.c.

Kraków, ul. Wadowicka 3, tel. 67-45-10, 67-03-88, w godz. 8-14. 1937/10

## ELEKTRYKA

Z UPRAWNIENIAMI SEP DO 1 KV.

zatrudni Przedsiębiorstwo Budowlane „UNI-MA-JER” s.c.

Kraków, ul. Wadowicka 3, tel. 67-45-10, 67-03-88, w godz. 8-14. 1937/10

## KIEROWNIKÓW I MISTRZÓW

budowy z uprawnieniami do prowadzenia robót:

- konstrukcyjnych
- inżynieryjno-drogowych

zatrudni od zaraz Przedsiębiorstwo Budowlane UNI-MA-JER Kraków, ul. Wadowicka 3, tel. 67-45-10, 67-03-88 w godz. 8-14. 1937/10

BARMANA do dyskoteki zatrudni. 37-44-96. 233814

CHCESZ poprawić swoje zdrowie oraz sytuację finansową, przyjdź 31.08. o godzinie 18.00 Krowodreska 8, sala 110. 74867

2 PANIE: sklep, branża elektroniczna. Tel. 67-21-71. 233243

DELIKATESY zatrudnią pracowników do obsługi stoisk w tym wędliniarskiego, kasjerów. 55-18-33. Na Kozłowiec 33. 233364

DO KWIACIARNI zatrudni Panią, najchętniej z praktyką. 44-78-34 po 19. 233755

FIRMA zatrudni: cieśla - zbrojarz, tynkarz - murarz. 21-80-08. 74934

FIRMA "Excogito" zatrudni w charakterze gońca i sprzątaczkę (pełny etat) osobę energiczną, zdyscyplinowaną i samodzielną. Podanie z motywacją, życiorys, zaświadczenia z dotychczasowych miejsc pracy oraz zdjęcie prosimy składać na adres: ul. Sławkowska 12, Oficyna II piętro. 233473

FIRMA zatrudni murarzy tynkarzy. 23-71-30. 233584

IMPRESARIAT artystyczny Bambi poszukuje zespołów aktorskich (amatorzy), tel. 48-29-89. 233430

INŻYNIERA mechanika samochodowego, sprzedawcę części zamiennych ze znajomością angielskiego zatrudni. Zgłoszenia, ul. Radzikowskiego 49, 9.00-11.00. 233438

KWIACIARKE z praktyką na dobrych warunkach przyjmij. Tel. 55-98-45, (18.00-20.00). 233273

MASAŻYSTA leczniczy, szuka pracy, 37-49-33 pokój 730A. 233825

MŁODY człowieku szukasz pracy? Przyjdź, zobaczymy w czym możemy Ci pomóc. Ul. Ujastek 1. "Intersystem". 233848

MURARZY zatrudni firma tel. 25-27-65. 75104

NOWO powstała firma zatrudni pilnie, na korzystnych warunkach pracowników w zawodach: murarz, tynkarz, cieśla, zbrojarz, spawacz, ślusarz hydraulik, oraz kierownika budowy. Informacje: Kraków ul. Makuszyńskiego 4 pok.52. 233397

PIEKARZA przyjmij, Walka Walewskiego 14. 233564

PRZYJMĘ kelnerki, kelnerów, barmanów do 35 lat oraz Kucharzy. Spotkanie: 1.2.09.95 w godz. 9.00-10.00, Mały Rynek 1. 75079

PRZYJMĘ fryzjerkę damsko-męską 66-00-88 wew. 315. 75136

PRZYJMĘ chałupnictwo bez szcicia. 57-09-03. 233208

PRZYJMĘ do pracy w ogrodnictwie rencistę oraz rencistkę. Kraków ul. Jesionowa 11 "A". 233609

PRZYJMĘ panią do kwaciarni i art. spożywcze, najchętniej z praktyką. Tel. 47-70-92 od 19.30. 233778

PRZYJMĘ ucznia do praktyki stolarstwo. 55-15-52. 233812

PRZYJMĘ pracownika, 67-49-23. 233849

RESTAURACJA przyjmij młodych pracowników. Spotkanie sobota godz. 10.00 Restauracja "Twardowski", Rynek Główny 26. 75080

RENCISTKA lat 47 podejmij pracę biurową lub opiekę nad dzieckiem, akwizycja wykluczona, 12-48-56. 233597

SKLEP mięsno-wędliniarski zatrudni sprzedawcę. Ul. Konrada Wallenroda 19. 233361

SPRZEDAWCY do sklepu spożywczego poszukuj 11-27-64, 15-27-64. 75155

SZKLARZA - kierowcę zatrudni. 44-77-82 po 18.00. 233583

WĘGRZCE, firma zatrudni lakierników meblowych. Oferty 75144 Kraków, Wiślna 2. 75144

ZATRUDNIĘ fotografa offsetowego tel. 23-22-92. 75100

ZATRUDNIĘ drukarza do sitodruku tel. 37-72-92. 75132

ZATRUDNIĘ kosmetyczkę. 22-83-84 po 20.00. 75186

ZAKŁAD Instalacyjny zatrudni montera - spawacza tel. 25-50-64. 75197

ZATRUDNIĘ cukiernika (może być rencista), 66-24-28. 233479

**Prezes Zarządu "ZOMET" S.A.**  
z siedzibą w Krakowie ul. Zakopiańska 129

zawiadamia akcjonariuszy, że na podstawie art. 391 i 393 § 1 k.h. oraz § 19 Statutu Spółki zwołuje

**Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Akcjonariuszy**  
na dzień 11.09.1995 r. na godzinę 10.00 w sali konferencyjnej przy ul. Surzyckiego 18 w Krakowie

**Porządek obrad:**

- Otwarcie i wybór Przewodniczącego Walnego Zgromadzenia.
- Stwierdzenie prawidłowości zwołania Walnego Zgromadzenia oraz jego zdolności do podejmowania uchwał.
- Przyjęcie porządku obrad.
- Podjęcie uchwały o podwyższeniu kapitału akcyjnego.  
Proponowane brzmienie uchwały:
  - Podwyższa się kapitał akcyjny od kwoty 20.000,00 (dwadzieścia tysięcy złotych) do kwoty 1.200.000,00 (milion dwieście tysięcy złotych), w związku z czym kapitał akcyjny wynosić będzie od kwoty minimum 1.408.200,00 (jeden milion czterysta osiem tysięcy dwieście złotych) do kwoty maksimum 2.588.200,00 (dwa miliony pięćset osiemdziesiąt osiem tysięcy złotych).
  - Podwyższenie kapitału nastąpi w drodze emisji akcji serii AC w liczbie od 200 akcji do 12.000 akcji o nominalnej wartości 100 (sto złotych) każda.
  - cenę emisyjną akcji serii AC ustali uchwałą Rada Nadzorcza.
  - Akcje serii AC, o których mowa w ust. 2 są akcjami zwykłymi imiennymi i podlegają regulacji statutu o akcjach.
  - Dotychczasowi akcjonariusze są wyłączeni z prawa poboru, z powodu zamiaru związania ze spółką osób będących dostawcami, klientami lub inwestorami "ZOMET" S.A.. Z tego też powodu akcje serii AC, o których mowa w ust. 2 mogą nabywać wyłącznie osoby (fizyczne i prawne), będące dostawcami, klientami lub inwestorami "ZOMET" S.A., których wybierze i zaakceptuje Rada Nadzorcza Spółki.
  - Akcje serii AC będą uczestniczyć w dywidendzie począwszy od 1 stycznia 1996 r.
  - Termin wpłat na akcje i ostateczną wysokość podwyższonego kapitału ustali uchwałą Rada Nadzorcza.
  - Terminy otwarcia i zamknięcia zapisów na akcje oraz jej warunki określi uchwałą Zarząd".
- Wolne wnioski.
- Zamknięcie Walnego Zgromadzenia.

D-4887

**Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A.**  
w Krakowie al. Jana Pawła II 188

**ogłasza**  
**przetarg nieograniczony ofertowy**  
**na przeprowadzenie wartościowania stanowisk pracy.**

W ofercie należy przedstawić:

- opis metody wartościowania stanowisk pracy,
- harmonogram prac związanych z wartościowaniem,
- cenę,
- dane dotyczące firmy wraz z rekomendacjami.

Oferty prosimy przysyłać pod adresem Spółki w terminie do 6.09.1995 r.  
Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu 44-55-33 wew. 231. k-2299

**Z piątkowego dyżuru...  
Wspólnoty mieszkaniowe.**

Wspólnoty mieszkaniowe - temat, o którym w zasadzie bardzo dużo się ostatnio mówi, a wcale to nie oznacza, że jest to problem ogólnie znany, czego dowodem były liczne telefony od Czytelników podczas piątkowego dyżuru telefonicznego, sponsorowanego przez Okręgowe Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Kartograficzne w Krakowie Sp. z o.o.

Oto odpowiedzi na najczęściej powtarzające się pytania:

- Jakie są prawa i obowiązki właścicieli lokali?  
- Właściciel lokalu ma prawo do współkorzystania z nieruchomości wspólnej, zgodnie z jej przeznaczeniem. Właściciel ponosi wydatki związane z utrzymaniem jego lokalu. Jest obowiązany utrzymać swój lokal w należytym stanie - przestrzegać porządku domowego, uczestniczyć w kosztach zarządu, związanych z utrzymaniem nieruchomości wspólnej.
- Co składa się na koszty zarządu nieruchomością?  
- Na koszty zarządu składają się:  
a/ wydatki na remonty i bieżącą konserwację  
b/ wydatki na dostawę energii elektrycznej i ciepłej, gazu i wody - w części dotyczącej nieruchomości wspólnej oraz opłaty za antenę zbiorczą i windę  
c/ ubezpieczenia, podatki i inne opłaty publicznoprawne  
d/ wydatki na utrzymanie porządku i czystości.
- Co to są zaliczki?  
- Na pokrycie kosztów zarządu właściciele lokali uiszczają zaliczki w formie bieżących opłat - płatne z góry do 10 dnia każdego miesiąca.
- Jak postąpić w przypadku, gdy właściciel zalega z opłatami i jest uciążliwy dla otoczenia?  
- Wspólnota mieszkaniowa może w trybie procesu żądać sprzedaży lokalu w drodze licytacji, na podstawie przepisów kodeksu postępowania cywilnego o egzekucji z nieruchomości. Właścicielowi, którego lokal został w ten sposób sprzedany NIE PRZYSŁUGUJE prawo do lokalu zamiennego.
- Kto i gdzie może zaskarżyć Uchwałę?  
- Właściciel lokalu może zaskarżyć Uchwałę do sądu z powodu jej niezgodności z przepisami prawa lub z umową właścicieli lokali - w terminie 6 tygodni od dnia jej podjęcia na zebraniu ogółu właścicieli lokali, albo od dnia powiadomienia go o treści podjętej uchwały. Zaskarżona uchwała podlega wykonaniu - chyba że sąd wstrzyma jej wykonanie do czasu zakończenia sprawy.

Prezentuje INKOM Tarnów.

**OKRĘGOWE PRZEDSIĘBIORSTWO  
GEODEZYJNO-KARTOGRAFICZNE**  
w KRAKOWIE Sp z o.o.

31-530 Kraków, ul. Grzegorzewska 10  
tel. 21-41-22, fax 21-76-80

**OFERUJE USŁUGI W ZAKRESIE:**

- opracowania map numerycznych dla celów:  
\* katastralnych \* projektowych
- kompleksowej geodezyjnej obsługi inwestycji
- opracowania map topograficznych
- wyceny nieruchomości

K-2900

instalacje przemysłowe

SZOROWARKI

zamiatarki

odkurzacze piorące

myjki wysokociśnieniowe

odkurzacze przemysłowe

**SALON SPRZEDAŻY  
HART - b.ex.**  
AUTORYZOWANY DEALER  
**KÄRCHER**  
sprzedaż & service

od 1 września 1995  
**W NOWEJ SIEDZIBIE:**  
RZESZÓW  
ul. Lenartowicza 6.  
☎ (090) 345 - 144,  
520 - 376

środki chemiczne

**OFERTA '95**  
**NAJTAŃSZE!!! OKNA KOLOROWE**  
**WEDŁUG SPRAWDZONEJ TECHNOLOGII!!!**  
KAŻDE OKNO POSIADA SZYBĘ WYPELNIĄĄ ARGONEM  
(BEZ DOPLATY)

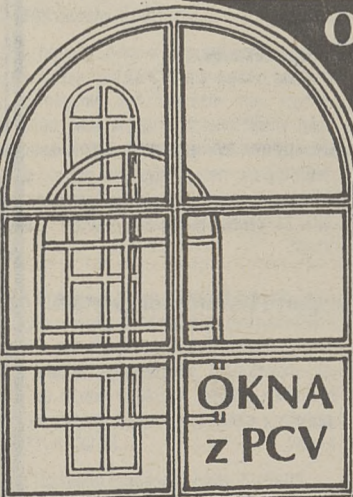
**Skawina, ul. Krakowska 87**

tel: (012) 76-30-47, 76-15-67, fax: (012) 76-16-45

„CHEMOBUDOWA” - KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14  
tel: (012) 23-67-00 wewn. 234, 43-01-11

PRZEDSTAWICIELSTWA:

GOŁĘBIOWSKI - NOWY SĄCZ, ul. Batorego 90, tel: (018) 43-82-98, 43-83-05 wew. 46  
„PLASTIKO” - TARNÓW, ul. Przemysłowa 27 tel: (014) 21-67-81 wew. 19  
„B.E.M.” s.c. - KRAKÓW, al. 3-Maja 7, pok. 224 tel: (012) 34-34-22 wew. 168  
„PARTNER” - KRAKÓW, ul. Dietla 49 tel/fax: (012) fax 21-93-90



To znany już Państwu (nie tylko w Krakowie) znak towarowy najwyższej klasy okien z wysokoudarowego tworzywa:  
● energooszczędnych ● dźwiękochłonnych ● odpornych na czynniki starzenia

**sprzedaż  
ratalna**

# RÓŻNE

## Przedsiębiorstwo Budownictwa Wodno - Inżynieryjnego w Krakowie

*dysonuje wolnymi  
miejscami pracy  
na niżej  
wymienionych  
stanowiskach:*

- \* maszynista koparki na promach pływających
- \* maszynista ładowarki
- \* maszynista spyczo-koparki
- \* maszynista koparki hydraulicznej

Praca w terenie przy regulacji rzek i potoków.

Zainteresowanych naszą ofertą prosimy o kontakt osobisty (z dokumentami potwierdzającymi wymagane uprawnienia do obsługi maszyn budowlanych) z kierownikiem Bazy Dąbie PBWI Kraków, ul. Bajeczna 6, tel. 11-12-00.

K-2132

Dziękuję i składam wyrazy uznania  
KOMENDANTOWI I POLICJANTOM  
XVII KOMISARIATU POLICJI W ZABIERZOWIE  
za sprawne i szybkie ujęcie sprawców włamania  
i odzyskanie skradzionego mienia.

DOROTA LUBASZEWSKA

205604

## Krakowskie Zakłady Wyrobów Papierowych poszukują kandydatów na stanowiska: SPECJALISTA D/S SPRZEDAŻY

oczekujemy:

- samodzielności, inicjatywy i entuzjazmu w działaniu,
- dyspozycyjności i elastyczności w pracy,
- prawo jazdy i własny samochód,
- znajomość języków obcych mile widziana.

### KIEROWNIK DZIAŁU FINANSOWEGO

oczekujemy:

- wykształcenie wyższe ekonomiczne lub równorzędne,
- znajomość teoretyczna i praktyczna zagadnień rachunkowości,
- umiejętność pracy na komputerze.

### MASZYNISTA OFFSETOWY do maszyn pełnoformatowych.

Wymagany staż pracy na maszynach co najmniej 3 lata.

### ŚLUSARZ-TOKARZ

wymagane wykształcenie minimum  
zasadnicze zawodowe + praktyka.

Prosimy o kontakt telefoniczny celem umówienia się na rozmowę kwalifikacyjną, tel. 33-25-51, 34-51-99 w. 30, adres: Kraków, ul. Słomnicka 4.

K-2222

Renomowana firma handlowa  
o ugruntowanej pozycji rynkowej  
w dziedzinie materiałów eksploatacyjnych  
do urządzeń komputerowych i biurowych

## ZATRUDNI PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

Wymagania: znajomość współczesnych technik sprzedaży, umiejętność pracy z komputerem, łatwość nawiązywania kontaktów i kultura osobista, wiek do 35 lat, wykształcenie wyższe lub średnie. Oferujemy możliwość rozwoju zawodowego i awansu oraz płacę adekwatną do uzyskiwanych wyników.

205611

☎ 56-30-00

## PRZEDSTAWICIELSTWO FIRMY NIEMIECKIEJ

pośredniczącej w zamówieniach w branżach:

metalowej, odlewniczej,  
przetwórstwa tworzyw sztucznych,  
proszków metali oraz elektronicznej  
poszukuje zakładów zainteresowanych  
podjęciem produkcji eksportowej.

Wstępne zgłoszenie powinno zawierać:

- wielkość zakładu,
- wyposażenie,
- zdolności produkcyjne,
- dotychczasowy asortyment produkcji.

Zgłoszenia: fax (012) 48-21-04.

205602

# makro cash and carry

Jesteśmy międzynarodową firmą zajmującą się dystrybucją artykułów konsumpcyjnych. W Polsce działają już cztery Centra Handlu Makro: dwa w Warszawie, Sosnowcu i Łodzi, w których zatrudniamy razem 2500 osób. W związku z szybkim rozwojem firmy planujemy uruchomienie w najbliższym czasie nowych Centrów Handlu Makro we Wrocławiu, Krakowie, Szczecinie, Gdańsku, Poznaniu, Gliwicach, Lublinie i Bydgoszczy.

Do Centrum Handlu Makro w Krakowie poszukujemy kandydatek i kandydatów na stanowiska:

### Pracownik hali

Możesz pracować w dziale spożywczym lub przemysłowym. Do Twoich zadań należeć będzie właściwa ekspozycja i układanie towarów na półkach oraz odpowiednie ich oznakowanie.

### Pracownik działu elektrycznego i elektroniki

Do Twoich obowiązków należeć będzie właściwa ekspozycja towarów oraz udzielanie klientom informacji na temat technicznej specyfikacji sprzedawanego sprzętu.

### Pracownik działu mięsnego

Do Twoich obowiązków należeć będzie rozbiór i przygotowanie mięsa do sprzedaży, właściwa ekspozycja towaru, jego pakowanie oraz obsługa klienta.

### Pracownik działu warzyw, owoców

Twoim zadaniem będzie właściwa ekspozycja i dbałość o świeży wygląd warzyw i owoców, pakowanie towarów oraz sprawna obsługa klientów.

### Pracownik działu głównego mechanika

Twoim zadaniem będzie konserwacja urządzeń oraz wykonywanie bieżących napraw.

### Pracownik przyjęć towarów

Twoim zadaniem będzie sprawna obsługa dostaw towarów, kontrola ilościowa i jakościowa oraz przygotowanie towarów do sprzedaży samoobsługowej.

### Kasjer / Kasjerka

Do Twojej dyspozycji będą nowoczesne, wyposażone w czytniki kodów paskowych kasy komputerowe, przy pomocy których przyjmować będziesz zapłatę za zakupione towary.

### Pracownik działu recepcji

Twoim zadaniem będzie sprawna obsługa klientów, ich rejestracja oraz prowadzenie spraw związanych z reklamacjami.

### Dekorator

Twoim zadaniem będzie dbanie o prawidłowy wystrój plastyczny hali.

### Operator wózków widłowych

Twoim zadaniem będzie obsługa wózków widłowych przeznaczonych do transportu towarów na paletach.

### Od wszystkich naszych pracowników oczekujemy:

- gotowości do pracy 7 dni w tygodniu w systemie zmianowym,
- uczciwości i pracowitości,
- dobrego stanu zdrowia i sprawności fizycznej,
- uregulowanego stosunku do służby wojskowej (w przypadku mężczyzn),
- kandydat w każdym wieku mile widziany.

### Oferujemy:

- PRACĘ W NIEPEŁNYM WYMIARZE GODZIN,
- bardzo dobre warunki pracy w nowoczesnym Centrum Handlowym,
- stałe zatrudnienie i atrakcyjne wynagrodzenie,
- szkolenie dla wszystkich pracowników i szansę rozwoju wraz z firmą.



Zgłoszenia osobiste w dniach 31 sierpnia i 1 września 1995 r. w godzinach 9<sup>00</sup>-17<sup>00</sup> w biurze Makro Cash and Carry Sp. z o.o., 30-212 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 165. Dojazd każdym autobusem: przystanek przy hotelu „CRACOVIA” – obok Błoń. Prosimy o przyniesienie aktualnej fotografii, CV i listu motywacyjnego. Wszystkie osoby, które nie będą mogły przybyć na spotkanie prosimy o nadesłanie życiorysów na adres j.w.

**Krośnińskie Targi**  
**EUROREGIONALNE**  
**KONTAKT**  
**8-10.09.95**  
**TEL/FAX: (0-131) 24378; 23190**  
**Organizator:**  
**P.P.U. "TETRIX"**  
 38-400 Krosno ul. Kletówka 52

## Praca

A. AGENCJA "Ambasador" zatrudni panie. Ul. Meiselsa 9. 230950

A. ATRAKCYJNA praca dla pań w salonie masaży "Solaris". 55-68-20, /możliwość zakwaterowania/. 229470

### Major Market ZATRUDNI EKSPEDIENTKI

- Dobrego Pasterza 67
- Kobierzyńska 42
- Włoska 2
- Wybickiego 10

M-1918

"ABRA" zatrudni pilnie kasjerki w salonie meblowym. Zgłoszenia: Sekretariat, Kraków, Wadowicka 12, 66-06-97. 233347

AGENCJA zatrudni panie 22-49-87. 74041

AGENT celny, Kurs, KSB 012/22-75-79. 230970

AGENCJA zatrudni panie. Tel. /0-17/630-843. 231546

A może jeśli zmienisz zawód? Detektyw ochrony kurs miesięczny pozwolenie na broń. 218-333. 231764

**FIRMA INFORMATYCZNA**  
zatrudni  
- informatyków UNIX,  
INFORMIX, C  
- wdrożeniowców systemów  
księgowego, płacowego,  
materiałowego, zbytu.  
Oferty 14646, Kraków, Wiślna 2

AGENTÓW zatrudni firma brokerska, 11-84-10 /10.00-17.00/. 232831

APTEKA zatrudni magistra lub technika farmacji. Tel. 37-04-40. 74573

APTEKA zatrudni stażystę magistra, technika. Tel. 67-25-64. 232634

APTEKA zatrudni magistra, technika farmacji. 13-19-83. 232926

## SZWACZKI zatrudnię

Wieliczka  
Krzyszkowice  
ul. Ochota 14  
(8<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>)

APTEKA na Azorach zatrudni magistra farmacji po stażu, 36-41-66 wieczorem. 233447

ATRAKCYJNA praca, wysokie zarobki. Nowa Huta, Centrum E 21. 74596

BLACHARZA, lakiernika, uczniów, zatrudni serwis. 25-22-11. 74514

BROKER zatrudni kandydatów na agentów. 11-84-10, (10.00-17.00). 229801

CENTRUM Języków Obcych zatrudni lektorów języka angielskiego, niemieckiego. 25-70-20, 25-74-40; w.252. 48-52-86, 11-55-87. 232503

DS - MAX zatrudni. 67-33-38. 229595

DUŻA firma handlowa branży komputerowej poszukuje pracowników na stanowisko handlowca. Wymagania: wykształcenie min. średnie, samochód. Mile widziane doświadczenie handlowe oraz znajomość branży. Oferujemy: stałą umowę o pracę, atrakcyjny system wynagrodzeń. Oferty wyłącznie osobiste (c.v. zdjęcie) składać: P.H "Tornado" Kraków, ul. Królowej Jadwigi 33 9.00-15.00. 74690

FIRMA Importowo-Handlowa poszukuje do pracy mężczyzn w wieku do 30 lat przy dystrybucji kosmetyków na województwo krakowskie. Wymagania: średnie wykształcenie, uregulowany stosunek do służby wojskowej, własny samochód i telefon, dyspozycyjność oraz dobra prezencja. Tel. (071) 51-82-78. 74044

FIRMA Handlowa zatrudni 11 osób. 22-25-08. 74231

FIRMA poszukuje sekretarki z 3 grupą inwalidztwa, umiejętnością pisania na maszynie i obsługi komputera. Tel. 56-51-99, 56-57-32. 74583

FIRMA handlowa zatrudni kierownika magazynu oraz sprzedawcę ze znajomością materiałów budowlanych i obsługi komputera. Oferty 74775 Kraków, Wiślna 2. 74775

FIRMA zatrudni pracowników: budowlanych i ekspedientów, ekspedientki. Wiadomość: Kraków, ul. Podbrzezie 2 /10.00-17.00/. 232316

FIRMA KOMPUTEROWA poszukuje młodych, operatywnych handlowców z doświadczeniem. Oferty pisemne: ul. Kątowa 11, 31-404 Kraków. 232415

FIRMA zatrudni monterów- spawaczy, 36-55-49. 232892

FIRMA zatrudni 8 osób z samochodem osobowym. Zapewniamy szkolenie. "New Impulse", os. Szkolne 17 /12.00-16.00/. 233153

FIRMA zatrudni pracowników do układania elewacji winylowych i boazerii PCV. Tel. 22-96-74. 233368

FIRMA handlowa zleci pracę domową- wyrób kopert dekoracyjnych. Podpisujemy umowę na dłuższą współpracę. Dopisek "PAP". Kop. zwrotna polecona. "AG- JOT", 39-201 Dębica 3, skr. 17. 233448

FORMIERZA odlewnika kokilowego, polerników, zatrudni. 67-66-80. 232054

GARMAŻERA/KE do "zimnego bufetu", przyjmę. 56-39-50. 74623

GWARANTUJEMY ciężką pracę, wysokie zarobki. 11-00-99 wew. 151. 232384

HOTEL Demel zatrudni dwie pokojowe Kraków, Głowackiego 22. 233260

KASJER walutowy, kurs KSB. 012/22-75-79. 230974

KASJERA walutowego, Kalwaryjska 36. 233435

KIEROWCĘ z kat. "C" przyjmę. 66-10-83. 232202

KIEROWCA operator kat. A,B,C,D,E podejmie pracę. 13-38-30 po 18.00. 232966

"KLUB" Agencja supermasaży zatrudni Panie, zapewni mieszkanie, (012)56-02-09. 227934

KOLPORTAŻ, 12-85-42. 72737

KRAWIECTWO, zatrudnimy pracowników, praca stała. 21-22-52, 56-11-66. 74396

KSIĘGOWY, kurs, KSB. 012/22-75-79. 230973

KULTURALNA rencistka- zaopiekuje się dzieckiem, praca w sklepie. Oferty C-2237 Combex, Kraków, os. Handlowe 9. 233300

MAKLER papierów wartościowych, kurs, KSB 012/22-75-79. 230971

MIĘDZYNARODOWA Firma Handlowa zatrudni: mechanika - kierowcę, kat. C+E, specjalność Mercedes Bus, przedstawiciela handlowego, prawo jazdy kat. C, talent handlowy. 25-55-25. 73995

MŁODA osobę do pracy w pubie przyjmę. 56-43-99. 233110

NATYCHMIASTOWE zatrudnienie. 21-68-09. 74739

PANIĄ do sprzątania przyjmę 37-80-50. 74803

PANIĄ do gotowania obiadów. 56-22-33. 233437

PILNIE poszukujemy pracowników do montażu zespołów elektronicznych oraz do obsługi maszyn w ruchu (nawijarek). Tel. 13-55-55. 74791

PLASTYK ceramik szuka pracy. Tel. 47-56-45. 74802

POSIADAM kontener 3,5t, podejmę stałą pracę. 47-58-04. 74711

POTRZEBNI pracownicy leśni do pracy w Niemczech. Tel. 47-62-36. 232362

POSIADAM Mercedesa 3t, szukam pracy. 48-77-18. 233011

POPROWADZĘ księgi handlowe i podatkowe. 49-67-87 /16-20/. 233083

PRZYJMĘ do pracy: pokojówkę (wiek do 30 lat) z referencjami, pracownika gospodarczego, najchętniej rencistę. Wiadomość: tel. 23-18-43. 74143

PRYWATNA firma zatrudni: kierownika budowy, mistrza, tynkarzy, murarzy, monterów suchych tynków, stolarzy, malarzy, posadzkarzy, instalatorów wod, kan, gazowych, pracowników budowlanych, kierowcę P.W "Bryksy" 25-83-28 do 15.00. 74327

### "SUPER EXPRESS" zatrudni terenowych przedstawicieli działu kolportażu.

Jeżeli mieszkasz w Tarnowie lub Nowym Sączu, masz co najmniej średnie wykształcenie, posiadasz telefon, przyslij swój życiorys i ofertę pracy na adres:  
"Media-Express" Sp. z o.o.  
Dział Kolportażu,  
00-939 Warszawa,  
Al. Jerozolimskie 28.  
Termin nadsyłania ofert upływa  
8 września 1995 r. 205596

Firma Produkcyjno-Handlowa  
zatrudni  
**PROJEKTANTA  
WYPOSAŻENIA WNĘTRZ  
ze znajomością branży  
meblowej lub  
HANDLOWCA.**  
TEL. 11-81-05, w. 7, 9-17. 14658

PRZYJMĘ szwaczki lub zespół pięcioosobowy. Atrakcyjne wynagrodzenie. Akord. Rencistki mile widziane F.H "Skorpion 2" Kraków, Lea 210 p. 401, tel. 37-64-30. 74757

PRACA dla absolwentki szkoły średniej. Tel. 66-28-12. 74758

PRZYJMĘ piekarzy z wieloletnią praktyką (ciastowy, piecowy) oraz minimum rocznym (obróbka ciasta). Oferty 74800, Kraków, Wiślna 2. 74800

PRACA 66-00-88 wewn. 155. 227674

PRZYJMĘ fryzjerkę damską i męską. 49-41-06. 232602

PRZEDSIĘBIORSTWO przyjmie na stałe pracowników budowlanych /tynkarzy itp/ wysokie zarobki, 56-46-74. 232719

PRZEDSTAWICIEL firmy "Flax" firma "Perfect" zatrudni na korzystnych warunkach (ok. 2 mln. tygodniowo) pracowników. Możliwość przeszkolenia. Zgłoszenia osobiste: Kraków, ul. Karmelicka 9/4. 232821

PROFESJONALNY fotograf zatrudni modelki. Atrakcyjne wynagrodzenie. Wymagana fotooferta. Oferty 232866 Kraków, Wiślna 2. 232866

PRACA w reklamacji. Wymagany samochód. 12-75-96. 232968

PRZYJMĘ szycie chałupnictwo, 57-13-46. 233073

PRACY chałupniczej poszukuję, pomieszczenie 30 m<sup>2</sup>, Nowy Sącz, rencista, 42 lata. Tel. 41-18-74. 233369

RENCISTA elektryk ("złota-rączka") podejmie chałupnictwo lub wszelkie budowlane prace. Oferty: Stelmachów 20. 232993

SPRZEDAWCÓW i ekspedientów hurtownia zatrudni. 12-75-96. 232967

SPÓŁDZIELNIA zatrudni sprzedawców w sklepie- braza kaletniczo- odzieżowa. 56-43-54. 233370

STUDENCI sprzątają. 24-27-26. 233024

TARNÓW, Agencja "Q" (014) 26-18-86. 224673

ZAPOMNIJ o pracy od 9.00-17.00, pracuj dla siebie i zarabiaj. Spotkanie dnia 31.08., Plac Szczepański 5, pok. 112, godz.17.00. 73089

ZAKŁAD tapicerski zatrudni rencistów III grupy na stanowiska: szwacek, tapicerów, krojczych oraz przy pracach pomocniczych. Tel. 56-51-99, 56-57-32. 74584

ZATRUDNIĘ akwizytorów wyrobów metalowych, firma "Metgal K." 32-020 Wieliczka ul. Garbarska 1 tel./fax 78-24-33. 74755

ZATRUDNIĘ akwizytorów odzieży, Bochnia tel. (0197) 269-74. 74839

ZATRUDNIĘ gazeciaryzy na korzystnych warunkach. Praca przed południem, 22-75-88 wewn. 150. 232099

ZATRUDNIĘ malarzy. 16-37-47. 232249

ZATRUDNIĘ szwaczki- rencistki. 44-71-45. 232399

ZATRUDNIĘ stażystki fryzjerki damskie /mogą być rencistki/, 37-83-08. 232625

ZATRUDNIĘ doświadczony szwaczki- krawiectwo ciężkie, praca stała. Kraków, ul. Kokosowa 3. 232626

ZATRUDNIĘ panie do gabinetu masaży na korzystnych warunkach, 21-22-79. 232895

ZATRUDNIĘ fryzjerki damskie. Wysokie zarobki. Telefon: 55-46-00 w.240. 232920

ZATRUDNIMY osoby przy akcji wyborczej Kraków, ul. Starowiślna 4/5 /redakcja Dziś i Jutro/ 9.00-15.00. 233130

ZATRUDNIĘ tynkarzy, fliziarzy, murarzy, 16-37-47. 233157

ZATRUDNIĘ kierownika budowy z uprawnieniami, 23-36-38 /8.00-14.00/. 233160

ZLECĘ szycie konfekcji damskiej. 12-40-33 wew. 449. 74778

ZLECENIA telefoniczne przyjmę, 48-83-83. 233302

500 tys. dziennie. Praca dla młodych. 22-25-08. 74230

## Nauka

A Może kursy! Kosmetyczne roczne, manicure- pedicure, fryzjerskie, bukięciarstwa, kelner, bufetowa, barman, kroju i szycia. Zapisy Zakład Doskonalenia Zawodowego Kraków, Dietla 38, 22-85-69. 230467

AMERICAN English. 23-80-98. 72944

ANGIELSKI, student. 58-28-93. 74806

ANGIELSKI 33-99-68 /9-16/. 232487

ANGIELSKI. 44-42-40. 233022

"ARKA" Angielski, niemiecki, ul. Grodzka 60. Tel: 23-03-72. 233124

BEZSTRESOWO księgowość komputerowa, 78-28-05. 232698

CAŁOROCZNA Szkoła Tenisowa! Dzieci, młodzież, dorośli. Karty tenisowe "Celapo", tel. 66-05-46. 74326

DZIEENNE Studium Sekretarskie, Dienne i Za- oczne Studium Informatyczne. Absolwentom pomagamy w znalezieniu pracy "PETER PAN", Kraków (0-12) 22-60-95. 229452

DZIEENNE Studium Sekretarskie, Dienne i Za- oczne Studium Informatyczne. Absolwentom pomagamy w znalezieniu pracy "Peter Pan", Kraków, /012/ 22-60-95. 231212

Krakowska Fundacja  
"PROMYK SŁOŃCA"  
zaprasza do pierwszego  
w Krakowie przedszkola  
prowadzonego metodą  
Marii Montessori.

Informacje i zapisy:  
ul. Prochowa 12, tel. 21-68-62

JUVEX- prawo jazdy kat. B. 66-54-76. 232632

KOMPETENTNYCH w nauczaniu języków nowo- grecki, angielski, szwedzki tel. 13-44-84. 74844

KURSY samochodowe kat.B, PZMot. 33-81-30, Kraków, Sobieskiego 7, raty. 73693

KURSY licencjonowane wycena nieruchomości, doradca podatkowy, agent celny. Krakowska Szkoła Finansów, ul. Anny 9. (012) 23-01-38. 219938

KURSY  
KOMPUTEROWE  
BONIFIKATA  
WAKACYJNA

Doctor Q, Kraków,  
Mogilska 43,

tel. 130-132 k-1988

### KURSY JĘZYKOWE

- ANGIELSKIEGO
- NIEMIECKIEGO
- WŁOSKIEGO
- HISPZAŃSKIEGO

KSP OŚWIATA,  
TEL. 56-20-36, 22-79-99

### KRAKOWSKA SP. PRACY "Oświata", ul. Wietora 9, tel. 56-20-36, 22-79-99

prowadzi nabór do Policealnego  
Studium Zawodowego  
w specjalności:

- Technik Usług Kosmetycznych (dwuletnie) oraz
- Roczny Kurs Kosmetyki Zawodowej

KURS- detektyw ochrony, prezenter radiowy, dyskotekowy. 218-333. 231765

MATEMATYKA 55-24-07. 74302

MATEMATYKA 37-39-99. 74821

MATEMATYKA 12-11-71. 74828

MATEMATYKA 13-57-80. 74829

MAGISTER anglistyki. 12-31-83. 232233

MATEMATYKA, Krawczyk 21-38-09. 232714

"WARIMEX" i ZNP  
prac. AKADEMII EKONOMICZNEJ  
w Krakowie  
w ramach SZKOŁY  
KSIĘGOWOŚCI I ZARZĄDZANIA  
ogłasza zapisy na:  
● POMATURALNE ROCZNE  
STUDIUM KSIĘGOWOŚCI  
I FINANSÓW,  
● POMATURALNE ROCZNE  
STUDIUM ZARZĄDZANIA  
I MARKETINGU  
● 3-MIESIĘCZNE STUDIUM  
KSIĘGOWOŚCI  
● KURSY DLA KANDYDATÓW NA  
GŁÓWNYCH KSIĘGOWYCH  
● KURSY KOMPUTEROWE  
(WINDOWS, EXCEL)

Profesjonalne doradztwo księgowo-prawne.  
Doradza i stała obsługa - konsulting.

Kraków, Mazowiecka 25/808,  
tel. 33-44-55, wew. 20-14, 20-07. M-1867

# Reklamy ogłoszenia

PRAWO JAZDY eksternistycznie  
i kursowo  
**DRIVER 44-20-54**

Kraków, os. Centrum C,  
bl. 10 (NOT)

22 godziny szkolenia  
praktycznego  
(ale cena jak za 20).

MATEMATYKA 21-58-53. 232982

OŚRODEK Kursów Modułowych "Peter Pan" organ- izuje kursy:Plastycznej Aranżacji Wnętrz, Marketingu i Reklamy, Asystentek Managera, Grafiki komputerowej i DTP, Księgowości oraz 60 innych modułów szkoleniowych. Kraków, ul. Warszawska 4, 22-61-60. 232313

PRYWATNE Szkoły Policealne dr Małgorzaty Jantos ogłaszają nabór. Studium Sekretarek, Studium Stewardess, Studium Ubezpieczeń. Kraków, Dunajewskiego 6, 22-71-03, 22-18-37. 204213

PRAWO Jazdy "Motorex" Rynek Główny 9, 21-41-37. 231346

"START" prawo jazdy, 21-03-59. 231594

SZKOŁA Wokalno Aktorska Kraków Al. Krasie- skiego 20 ogłasza nabór na rok 95/96, 21-38-31. 74815

3-letnie Średnie Studium Zawodowe, 2-letnie Policealne Studium Zawodowe /profil admini- stracyjno- prawny/. Zapisy: 218-333. 231766

## Matrymonialne

TELEFONOSWATKA 11-59-73. 227885

## Kupno

A. A. Atrakcyjny Sklep Lombardowy- pożyczki. Komis, skup każdej branży, gwarantujemy sprze- daż, wyjeżdżamy do klienta. Karmelicka 15, 22-33-26. 227156

A. Skup, komis RTV. 21-89-26. 150

ANTYKI, kupno, bezpłatna wycena (meble, obrazy, srebro) Galeria Hetmańska Rynek Główny 17, tel. 21-33-74. 72358

ANTYCZNE meble, także zniszczone. (012) 21-54-69. 72522

BUDĘ pakamerę kupię. 36-39-92. 74787

DREWNO rozbiórkowe. 25-11-26. 74824

GARAŻ blaszak kupię. 49-18-29. 74812

KOMIS - elektronarzędzia, wyposażenie łazienek, sprzęt zmechanizowany. Kraków, Krzywa 5, tel. 22-60-20. 72448

KORALE, antyki, stare srebra, "Perla" 22-03-50, Wielopole 24, al.Słowackiego 1. 229759

KROWODRZA- Śródmieście dwu-, trzypokojowe kupię. 36-69-71. 233268

## PILNIE KUPIĘ

WALIZY, nesesy, torby, torebki damskie, plecaki i tornistry szkolne "VIP" Galanteria Skórzana, Rynek Główny 28, obok Pałacu Pod Baranami. 71511

## Sprzedaz

ARTYKULY dziecięce, wózki, meble, antyki, urządzenia gastronomiczne, komis. Stradom 11. 232694

BESTER S.T.A. 225 tanio, nowy, tel. 66-46-64. 233436

BOAZERIA, 82-38-44. 74650

CEMENT, wapno, inne materiały budowlane i węgiel. 0-12/78-48-00. 229471

CEGLA, pustaki max. 21-47-11. 232386

CZARNE terriery rosyjskie po championach. /0-17/119-54 wew. 674. 233331

**OLEJ SŁONECZNIKOWY**  
Floriol 1l import Węgry  
**CENA KONKURENCYJNA**  
F.H. Danex, Kraków,  
ul. Wadowicka 3,  
67-00-39, 67-12-56

DESKI- tarcica od 200 zł. 43-52-59 (10.00-12.00). 233297

DWA chłodnicze agregaty niemieckie "Alka", Na Stoku 9/2. 74789

FOSZTY bukowe suche, 56-17-15. 232819

GASTROSKOP, kalejdoskop, 33-23-63. 232666

GRÓB ziemny, Rakowice. 34-53-03, 15-53-03. 74804

## BETON

Niskie ceny + wysoka jakość.  
Transport 6 i 3 m<sup>3</sup> (szytywne) + pompa.  
Prowadzimy sprzedaż  
piasku z transportem.

VICAT

Kraków, Na Załęczu 1  
(teren Budostalu 5), tel. 44-55-30

GRYS, płytki lastrykowe, parapety, 44-93-54. 225055

HARCERSKIE umundurowanie, nowy sklep, najniższe ceny. Królewska 1. 73916

KALORYFERY żeliwne, piece c.o. 811-375. 232653

KOŁDRY producent 0187/77-915. 192

KORAN. Oferty 232071 Kraków, Wiślna 2. 232071

KOCIANKI perskie. 67-38-14. 232168

KRAKÓW, Nawojki parcela budowlana "plomba" 5,3 a 53.000 zł. (017) 325-21. 74779

KSEROKOPIARKI Konica 1112, Oliwetti, Rikoch sprzedam. Tel. 36-11-66. 74164

MASZYNE do produkcji kostki brukowej i pustaków sprzedam. Tel. 36-11-66. 74163

MATERACE sprężynowe i na ramie- Zwierzyniecka 34 /oficyna/, Żółkiewskiego 30, tel. 21-66-93. 232096

**HURT - DETAL**  
**FLIZY**  
BEZPOŚREDNI IMPORTER  
UPUŚTY - RABATY  
D.H. WANDA, tel. 48-50-66 w. 55  
D.H. GIGANT, ul. Wybickiego 1  
RONDO MOGILSKIE, ul. Kielecka 2

NAJTAŃSZE meble "Relax", ul. Lea 16A. 74841

OKAZJA! Lady chłodnicze, krajalnice, zamrażarki, wagi elektroniczne, kasy pancerne, bębny, frytkownicy, barki salatkowe, rowery górskie. Skup, sprzedaż, komis, raty. Balice 193a, 37-54-05 /9-17/. 232351

OVERLOCKI 47-79-76. 227918

OVERLOCKI 14-10-54. 227942

PARKIET, szeroki wybór. 12-40-33 wew. 473. 73015

PARKIET, mozaika, kleje, lakiery. 21-89-68. 229057

PARKIETY, schody, 36-89-31. 232239

PIĘKNĄ suknię ślubną francuską z trenem odpinanym rozmiar 40-42, 66-23-24. 74820

PIANINO "Wirth" stan idealny, 35 mln. 44-46-90. 232990

POROŻE jelenia 55-18-65. 74843

PUSTAKI żuźlowe, betonowe. 11-65-86. 74567

REKAWY foliowe, worki 22-34-82. 226947

ROWERY, części- Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17, 37-92-34. 85

ROTTWEILER niemiecki 66-12-57. 74363

ROWERY, części, Halczyna 9, Zielone 17, Prażmowskiego 17, 37-92-34. 227969

ROTTWEILERA. 0-115/316-91. 233044

SPRZEDAM komplet narzędzi do produkcji zawiasów wersalikowych. 0115/312-96. 232972

SPRZEDAM tanio suknię ślubną. 44-34-84 wew. 127. 232992

SUKNIĘ ślubną. 37-82-24. 74550

SZCZENIĘTA bernardyny 78-18-83. 74835

TELEFON komórkowy, używany. 21-39-00. 73031

URZĄDZENIE czyszczące wialnia "Petkus". Tel. 236 Słomniki. 74726

WORKI, rękawy foliowe. 78-13-47. 232955

ZAGRANICZNĄ atrakcyjną suknię ślubną 11-29-34. 74807

## Motoryzacyjne

A.A. Pokrowce, plandeki. Cieszyńska 12, 33-55-24. 231539

AAC, Alarmy Prestige, blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72851

ALARMY, szyberdachy. 13-80-63. 229038

ALARMY, immobilisery, blokady. 33-09-48, (090)330452. 232640

AUTOSZYBY. 36-17-30, Zygmuntońska. 74080

AUTOALARMY. 47-70-70. 74842

"AUTOGAZ"- montaż, gaźnik, wtrysk, autoryzacja FSO. Tel. 12-90-61. 229167

AUTOGAZ 55-04-81. 74846

AUTOALARMY, centralne zamki, immobilisery, 44-45-17, Cienista 12. 227148

AUTOKONSERWACJA- Gwóźdź. 28 lat doświadczenia- bonifikaty. Kraków - Batowice, Powstańców 54, tel. 12-81-52. 227856

AUTOGAZ. Raty. Autoryzacja FSO. Lindego 5. 23-76-44. 229670

AUTOSZYBY naprawa, sprzedaż. Zakopiańska. 66-52-20. 231413

AUTOALARMY, blokady- znakowanie gratis, 11-22-55. 231502

AUTOGAZ, 55-29-66 w. 197. 231867

AUTOKONSERWACJA 6-let gwarancji, Kwiatkowski - Krysypinów. (0-12) 25-28-80 wewn. 91, 0-90333-826. 232340

AUTOKONSERWACJA Zajęczkowski. 48-66-44, 67-63-60, bonifikaty. 233056

BEZGOTÓWKOWO blacharstwo (plyta), lakiernictwo (piecowo), holowanie, oględziny PZU. 25-22-11. 71636

BLACHARSTWO, lakiernictwo szybko, tanio. 66-61-00 wew.212, 37-31-14 wieczorem. 74699

"CARGAZ" raty. 48-79-62. 232092

CHŁODNICE- sprzedaż. 56-58-22. 229660

DO Polonezów blokady, haki, szyberdachy. 36-19-80, 25-50-58. 72852

KUPIĘ zachodni samochód, 47-30-83. 215345

KUPIĘ 126p, 125p, Poloneza. 47-57-93. 230392

MALUCHA do 25 mln kupię, może być uszkodzony, 58-83-73. 233294

PILNIE sprzedam nowego Poloneza Caro /1,6 GLI-capri/, /012/33-35-35. 232468

POLONEZY używane ratalnie sprzedam. 25-22-37. 74811

PRZEGLĄDY, rejestracje PZMot, J.Pawła II 200, 8.00-20.00. 230036

"PUNTO"- sprzedam, białe trzydrzwiowe. Tel. 55-16-00 wew. 434 (18.00- 20.00). Swoszowice, ul. Chałubińskiego 3. 233432

PZM- ot rejestracja, autoserwis, 44-17-60. 232735

SPROWADZAM samochody. (0-12) 36-18-61, tel./fax 004989952873. 69392

**CINQUECENTO 700, duży wybór kolorów i wersji. TIPO 1,4; TIPO 1,6ie oraz TEMPRA SX combi**  
Nowa gwarancja (m. in.) 8 lat.  
Sprzedaż ratalna bez zryntów.  
Odbiór natychmiast.  
**NA MIEJSCU UBEZPIECZENIE - OC, NW i Zielona Karta BEZPŁATNIE!**  
**"POLINAR"**, Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14,  
tel. 11-30-09. 11-27-95. K-2076

SPRZEDAM 126p, 1985, 36.000. 25-32-09. 74730

SPRZEDAM "garbusa" stan bardzo dobry. 56-33-07 w.18. 232508

SPRZEDAM Fiata 126p, 1989 r. 67-06-54. 232976

TAVRIA 1994 metalik, 5 biegów, 120 mln. Tel. 25-20-63. 74818

TAVRIA, autoryzacja PZM-ot, 44-17-60. 232736

## Lokale

A. A. A. A. Agencja "ABC" 22-67-48, Starowiślna 12. 233049

A.A.A.A. Agencja Drażkiewicz "Olsza". 11-80-22, 12-03-05 Olszańska 16. 227992

A.A.A.A. Agencja "Hermes", 44-46-11 /10.00-16.00/. 227993

A. A. A. Agencja, wynajmowanie, sprzedaż, 222-777, 21-49-14. 232536

"AAA" Agencja. 56-55-01. 231588

"AAA" Kwatery, Krakowska 21. 229186

A. Adamczyk- mieszkanie dla każdego, 23-15-99, 22-63-40. 232649

A. Agencja, Biskupia 18, kupno, sprzedaż, wynajem. 342-000. 230491

## AGENCJA KORONA

KALWARYJSKA 9

56-02-04

86 m<sup>2</sup> - Żabiniec - 96.000 zł

38 m<sup>2</sup> - Zakątek - 52.000 zł

garaż - Olsza - 13.000 zł

A. Cielecki. Agencja. (0-12)21-62-05. 70284

A. Wynajmowanie. 23-20-31. 73701

AGENCJA. 21-35-40. 60

AGENCJA. 21-90-77. 231716

AGENCJA. 22-71-47. 73673

AGENCJA HAN-DOM 23-06-05. 73554

AGENCJA Grodzka 1- mieszkania, domy, parcele. 23-22-73. 229586

**DSI** Dr. Stange Partner ER-ZET  
ul. Starowiślna 75/2  
Tel./fax 22 23 17

Okazja! Do sprzedania:

7 domów wolno stojących od 63 do 130 m<sup>2</sup> w cenie 500 zł/m<sup>2</sup>, na działkach od 6 a do 10 a - 500 zł/a + garaż 5 tys. zł, 25 km od Krakowa.  
Termin ukończenia prac jesień '95 lub wiosna '96.

AGENCJA, wynajmowanie, 36-38-43. 230066

AGENCJA Starowiślna 20. 012/210-876. 232491

AGENCJA Drażkiewicz "Olsza" poszukuje pilnie mieszkań, domów do wynajmu. Właściciel nie płaci prowizji. 11-80-22, 12-03-05 /9.00-19.00/. 233350

APARTAMENTY do wynajęcia. (012) 37-91-84. 72735

"A.T.M." kwatery studenckie, 34-34-22 wewn. 183,186. 231448

## POŚREDNICTWO

pon. - pt. 9-19 fax 22-58-06

sob. 10-15

H&K

HAJTO & ROWALIK

FIRMA USŁUGOWO-HANDLOWA

Zamkowa 4 tel. 66-41-58

Sarego 19 tel. 22-58-27, 22-56-75

205189

BEZDIETNE małżeństwo poszukuje mieszkania (kamienica). 22-76-29. 231558

BIURO kwater: Sarego 10. 231557

DO wynajęcia powierzchnie handlowe dom handlowy "Azory" Elsnera 3. 33-74-80. 74439

DO wynajęcia pokój z kuchnią 36-08-69. 74744

DO wynajęcia 100 m<sup>2</sup>. 37-77-57. 74772

DO wynajęcia mieszkanie. 36-60-04. 74784

DO wynajęcia dwa lokale, sklep o pow. 76m i 17m w centrum na parterze. Wiadomość Mały Rynek 1, „Seeste-Bud”. 232582

DOM na działalność usługową, produkcyjną; wynajem lub wejście w spółkę. Stachiewicza 52, tel. Słomniki 61. 233063

DO wynajęcia trzypokojowe, nieumeblowane, z telefonem, w Śródmieściu. 22-52-30, 34-04-71 po 17. 233082

**Pośrednictwo „Gmach”,  
ul. Wielopole 1, tel. 21-98-18**  
Dywidjonu 303 - 59 m<sup>2</sup>, 590 mln  
Plac Getta - 60 m<sup>2</sup> + garaż, 800 mln  
Aleksandry - 50 m<sup>2</sup>, 490 mln  
Kurdwanów - 54 m<sup>2</sup>, 530 mln  
Mistrzejowice - 68 m<sup>2</sup>, 650 mln  
Jagiellońskie - 45 m<sup>2</sup>, 460 mln.

DO wynajęcia mieszkanie jednopokojowe, umeblowane: Krowodrza. 66-65-93, 66-59-32. 233084

DO wynajęcia 3-pokojowe Wola Justowska 4 pokojowe, garsoniera suterenu na klub, kawiarnię w Śródmieściu. Wiadomość po 17.00, tel: 25-26-35. 233120

DO wynajęcia lokal 40 m<sup>2</sup>, 23-40-46 wieczorem. 233122

DO sprzedania lub wynajęcia mieszkanie. 56-01-27. 233441

DO wynajęcia pokój dla pracującej lub studentki. Tel. 66-61-54. 233474

DWUPOKOJOWE do wynajęcia 22-71-47. 73676

DWUPOKOJOWE do wynajęcia 23-40-58. 74797

DWU, trzypokojowe kupię, wynajmę. 33-44-05. 233058

FIRMA sprzeda mieszkania nadające się na biura i gabinety w ścisłym centrum Krakowa, tel. 22-89-36, 22-90-56. 232532

FIRMA sprzeda mieszkania przy ul. Krowoderskiej, tel. 22-89-36, 22-90-56, /9.00- 15.00/. 232535

GABINETY lekarskie do wynajęcia tanio (okolice Mysłenic). Oferty kierować: Kraków 65 box 62. 74536

GARSONIERĘ: ul. Brodowicza, sprzedam. Tel. 11-38-97. 232755

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe kupię. 33-78-19. 73876

JEDNOPOKOJOWE kupię. 342-000. 230487

KUPIĘ mieszkanie 22-76-29. 62

KUPIĘ mieszkanie 22-71-47. 73675

KUPIĘ 3-pokojowe mieszkanie 13-56-25. 74763

KUPIĘ mieszkanie, 56-55-01. 226389

KUPIĘ dom, mieszkanie. 11-25-33. 227995

KUPIĘ mieszkanie, mały dom. 44-46-11. 227996

KUPIMY lokal handlowy w centrum. 56-49-20. 229153

KUPIĘ mieszkanie. 33-40-45. 230489

KUPIĘ, wynajmę mieszkanie. 34-35-77. 231721

KUPIĘ ładne mieszkanie. 57-14-10. 232531

KUPIĘ mieszkanie do 40m<sup>2</sup>. Tel. 47-49-38 po 20.00. 232578

KUPIĘ garsonierę do remontu. 57-52-44. 232921

KUPIĘ mieszkanie do 475 mln, 37-69-52. 233117

KUPIĘ lub wynajmę mieszkanie. 56-01-27. 233442

KWATERY studenckie. 012/210-876. 232492

LOKAL biurowy do 20 m<sup>2</sup> z telefonem wynajmę, 21-10-84. 74816

LOKAL do wynajęcia, 238-298-wieczorem. 233316

LOKALU do wynajęcia I p., Długa 8. 233434

MAŁE mieszkania w Nowej Hucie sprzeda Pośrednictwo 47-52-47. 74341

MAŁE mieszkanie kupię, pośrednictwo. 23-08-25. 222782

DOM Widok sprzedam, 37-69-52. 233116  
 DZIAŁKĘ usługową sprzedam. 0-12/21-56-25. 231782  
 DZIAŁKA 21 arów, Lusina sprzedam. 66-42-47. 233009

"INFOBANK" kupno, sprzedaż, wynajem nieruchomości. Tel./fax. 11-68-22, Mogilska 40. 232883

KUPIĘ działkę budowlaną 8-12 arów w atrakcyjnym punkcie Krakowa. 47-89-30 po 17.00. 232117

KUPIĘ działkę rolno-budowlaną około 50 arów. Warunek potok lub staw w promieniu 20 km od Myślenic. Oferty 233136 Kraków, Wiślna 2.

OMEGA sprzedaje domy, działki Zabierzów i okolice. 37-49-00, 85-11-01. 74546

PILNIE kupię działkę lub stan surowy. "Portal" 21-77-11. 232932

POŚREDNICTWO poszukuje działek, domów, lokali, mieszkań, 21-10-30. 225822

REZYDENCJA- Bronowice 400 m<sup>2</sup>, 3 garaże, luksusowa, sprzedam. 37-34-81 (9.00-18.00). 233310

SPRZEDAM działkę 1,20 ha, w tym 30 a budowlane, Radziszów. 77-22-29 74647

SPRZEDAM lub zamienię dom do wykończenia, 25 km od Krakowa na mieszkanie 55-61-71. 74827

SPRZEDAM dom do wykończenia w Krzyspiniu, 3a, 130 tys. 13-78-08 po 14-tej. 232512

SPRZEDAM 1ha 50a wraz z domem ewentualnie podzielone na działki Wola Zachariaszowska. 33-49-11 wew. 309. 232978

WYCENY nieruchomości "KonSolid". 34-23-22 wew. 51. 74562

WYCENY biegłych. 55-86-46; /090/31-57-57. 231244

WYCENY biegłych 66-81-77, 55-86-46. 233121

ZAKOPANE dom w Dolinie Kościeliskiej (Kiry) sprzedam. Tel. /0-165/119-68, 707-10. 232902

## Zguby

ZGUBIONO legitymację, nazwisko: Książek Paweł. 74810

## Usługi

A. A. Anteny RTV- satelitarne. Złotek, 33-88-30. 230743

A. Antywlamaniowe zamki, tapicerki. Milex 36-64-15. 232703

A. Autoalarmy, 45-75-12. 233138

ALARMY, blokady, znakowanie. Szlak 26. 233-433. 72478

### PRACOWNIA HAFTU KOMPUTEROWEGO ZAPRASZA PO PRZERWIE URLOPOWEJ

Kraków, ul. Tyniecka 106  
tel. 67-41-21

ALARMY profesjonalne 34-12-77. 72918

ALARMY, 47-03-20. 232082

ALMAR wszelkie usługi stolarskie. Tel. 66-19-81. 232163

ANTENY satelitarne, telewizyjne, sprzedaż, montaż. Telcom 21-43-12. 72550

ANTENY. 23-09-24. 73878

ANTENY. 36-77-96. 73880

ANTENY. 21-62-54. 74564

ANTENY. 34-40-20. 74565

ANTYWLAMANIOWE drzwi metalowe, zamki, tapicerki, VAT. "Tempo", 22-54-30. 227966

ANTENY, naprawa, montaż 44-53-92. 229105

ANTYWLAMANIOWE, zamki, tapicerowanie, 21-49-21. 230844

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenia, dodatkowe drzwi. "Omega", 66-45-16. 231016

**ORLITA s.c.**  
 Bezpośredni importer poleca:  
**rolety**  
 - aluminiowe  
 - PCV  
 - tekstylne  
 produkcja - sprzedaż - montaż - serwis  
 KRAKÓW ul. Chełmońskiego 11a  
 tel/fax: 36-12-73, pon.-pt. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

ANTENY, 25-78-43. 229227

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki. "Forte". 488-033. 231101

ANTENY 21-23-35. 231148

ANTYWLAMANIOWE zamki, tapicerki. Roxdom, 12-07-88. 231614

ANTENY, TV, SAT. 56-37-15. 232292

ANTENY, 12-82-89. 232430

BLACHARSTWO dekarstwo, malowanie, tapetowanie. 66-21-91. 230427

BOAZERIA, panele, siding. 49-73-29, od 8.00-11.00, 17.00-20.00. 231521

BOAZERIA, 58-08-74. 232981

BOAZERIA, cyklowanie, 57-49-00. 233139

BRAMY garażowe i ogrodzeniowe zdalnie sterowane, montaż napędów do bram istniejących, montaż, serwis, gwarancja. Transport gratis. /012/ 37-34-81, pon.-piątek 9.00-18.00. 230455

F.P.U.H. "MAG"  
 Kraków  
 ul. Augustiańska 24  
 tel. 56-28-00 w. 23, 66-85-86  
**ŻALUZJE**  
 POZIOME I PIONOWE  
 produkcja-sprzedaż-montaż

BRAMY automatyczne. 22-99-62. 231270

BUDOWY, elewacje, tynki, rachunki VAT. 49-38-98. 229961

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. Kurdziel. 66-96-16. 110

CYKLINOWANIWE bezpyłowe, nietoksyczne. 444-779. 73177

CYKLINOWANIE, lakierowanie, 55-64-87. 227226

CYKLINOWANIE. 55-59-16. 229048

CYKLINOWANIE, układanie, VAT, 34-47-25. 229231

CYKLINOWANIE, lakierowanie, VAT. 47-76-09. 232912

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM, supertanio. 23-72-67, 13-10-72. 232813

CZYSZCZENIE WAP-em "DYWANSERVICE", Danek, 33-01-39. 71547

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki "DYWANWAP" 37-17-84. 72254

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM solidnie, 34-33-73. 73578

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek "Pers". 23-74-14. 222861

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki, 33-95-32. 223930

CZYSZCZENIE dywanów, tel. 48-13-98, 48-33-09. 226230

CZYSZCZENIE dywanów, 48-97-35. 229342

CZYSZCZENIE wykładzin, tapicerki. 43-45-72 "Kalif". 230034

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki KARCHEREM, supertanio. 23-72-67, 13-10-72. 230464

DACHY malowanie 36-25-66, VAT, Piotr Wróbel. 72559

DACHY, malowanie. 44-04-29. 230200

DEZYNSEKCJA 22-50-57. 229624

DEZYNSEKCJA, 47-61-85. 232108

DOPASOWANIE okien, zaczepy, przeróbki, wiercenie udarowe. Kodura, tel. 33-70-35. 74645

DRZWI garażowe podnoszone. Produkcja, montaż, 77-33-09. 230745

ELEKTROINSTALACYJNY Zakład wykonuje: pomiary elektryczne, ogrzewania akumulacyjne oraz instalacje i kable energetyczne, VAT. 22-96-02, 37-77-27. 73682

ELEKTROINSTALACJE, 34-32-32. 72959

ELEKTRYK domowy. 37-95-36. 74081

ELEKTRYCZNE, 47-02-50. 227068

ELEKTRYKA, hydraulika, 57-37-05, 67-42-78 całą dobę, 229379

ELEKTROINSTALACJE. 37-07-65. 230409

ELEKTROINSTALACJE. 23-80-64. 231818

FLIZOWANIE. 86-15-26. 72664

FLIZOWANIE. 55-38-76. 74743

FLIZOWANIE ekspresowo. 13-89-62. 224655

FLIZOWANIE, gładź. 66-00-88/228. 230818

FLIZOWANIE, 77-77-52. 231285

FLIZOWANIE, hydraulika, układanie parkietu, cyklowanie. Referencje, VAT. 21-73-51 po 16.00. 232256

FLIZOWANIE, wylewki, lastriko. 21-62-54. 232409

FLIZOWANIE- 49-56-80. 232436

FLIZOWANIE, VAT, 55-52-39. 233149

GAZ, hydraulika, piecyki. 55-44-48. 227351

GAZ, piecyki, hydraulika, 37-78-00 wew. 263. 229021

GAZ, piecyki, hydraulika. 25-90-57. 229687

HYDRAULIKA, gaz. 34-40-20. 70806

HYDRAULIK. 13-87-06. 73235

HYDRAULIK. 55-12-51. 73898

HYDRAULIKA 55-11-33. 74600

HYDRAULIKA, piecyki. 49-10-08. 232444

HYDRAULIKA- chowanie rur. 43-36-89. 232656

INSTALACJE wodne, kanalizacyjne, gazowe, co, stalowe, miedziane. (0-12) 37-81-26. 74039

INSTALACJE wod. kan. c.o. gaz. 56-54-94. 231151

INSTALACJA miedz. plastik oraz tradycyjne, 43-77-65. 232947

INSTALACJE wod, kan, gaz, c.o, remonty kotłów parowych, wodnych, izolacje termiczne. 11-40-78. 232951

KOMPUTERY, czyszczenie, konserwacja, materiały eksploatacyjne, VAT, 33-18-19. 227997

KOPARKI, 57-76-22. 229534

**ALMES** TEL. 22 22 76  
 FAX 23 01 46  
**ROLETY TEKSTYLNE**  
**ŻALUZJE**  
 PRODUKCJA-HURT-USŁUGI  
 KRAKÓW, UL. KURNIKI 4.  
 CENY HURTOWE 205657

KOPARKO-ladowarki. 43-55-02. 229598

KOSZTORYSY, pełny zakres, wykonam, 57-72-63. 232143

KOSTKĘ brukową ułoży przedsiębiorstwo. 37-21-33 wew. 589, 12-26-14 wieczorem. 232636

KRATY, ogrodzenia, 22-43-82. 227088

KRATY, zadaszenia. 58-60-42. 230603

LASTRIKO. 33-74-73. 230982

LODÓWKI. 49-00-95. 104

LODÓWKI, zamrażarki 21-95-30, 15-33-95. 70358

LODÓWKI, 48-89-02. 230828

MALOWANIE, tapetowanie, VAT, sprzętanie gratis. 22-20-67. 226138

MALOWANIE, pełne remonty, sprzętanie- VAT. 66-61-54, Pluszkiewicz. 229053

MALOWANIE, tapetowanie. 49-17-15. 231309

MALOWANIE, 25-26-27. 231329

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, VAT. 25-50-13. 231796

MALOWANIE, tania, tapetowanie, 66-57-11. 232019

MALOWANIE, tapetowanie. 12-40-33 wew. 482. 232315

MALOWANIE, tapetowanie, gładź. 25-71-72. 232475

MALOWANIE, gładź, flizowanie. 43-50-49, 44-83-54. 232741

MALOWANIE, tapetowanie, 56-18-47. 232904

MUROWANIE, flizowanie, tel. Bielowy 26. 231186

NAPRAWA pralek, elektroinstalacji, 21-66-21. 74703

NAPRAWY samochodów ciężarowych SCANIA VOLVO "Trans-Bar", al. Pokoju 78. Tel. (012) 44-47-61 od 8.00-17.00. 226562

NAPRAWA telewizorów. 25-93-00. 72463

NAPRAWA pralek, lodówek. 12-89-56. 229228

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 47-44-30. 229401

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. 48-45-75. 229402

NAPRAWA pieców łazienkowych, wszystkie typy, gwarancja 15 miesięcy, dojazd bezpłatny. 22-66-82. 229533

NAPRAWA pralek 43-43-07, gwarancja. 229640

NAPRAWA pralek automatycznych, 37-62-14. 229682

NAPRAWA magnetowidów, telewizorów u Klienta. Gwarancja. 66-70-80. 230529

NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek. Mazowiecka 41. 33-30-68 /9.00-17.00/. 231527

NAPRAWA pralek, 57-34-20. 231530

NAPRAWA telewizorów: krajowych, zagranicznych, Neptun, Helios. 33-51-17. 231571

NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy- gwarancja. 56-52-05. 231848

NAPRAWA, wymiana pieców łazienkowych, gwarancja, 21-32-29. 232018

NAPRAWA- piece łazienkowe, wszystkie typy- gwarancja. 56-52-05. 232069

NAPRAWA lodówek, pralek. 49-57-62. 232185

NAPRAWA telewizorów. 56-37-15. 232291

NAPRAWA telewizorów. 66-83-44. 232301

NAPRAWA pralek. 25-50-57. 232571

OKNA z PCV, różne systemy, sprzedaż, montaż, doradztwo, pomiary, ceny producentów "Emar", 21-12-63. 232983

PARKIETY mozaiki podłogi solidne układanie cyklowanie 12-92-68. 72900

PRZEPROWADZKI 36-61-63. 74344

PRZEPROWADZKI "DOMUS" (012) 21-22-75. 227655

PRZEPROWADZKI. 43-46-83. 227788

PRZEPROWADZKI solidnie, tanio, pełna obsługa, pojemniki. 12-33-41. 227836

PRZEPROWADZKI, transport pianin, kas pancernych, urządzeń, pożyczyczymy pojemniki. Andrzej Boroń, /012/ 44-27-38. 227877

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pakowanie. 34-44-03. 229387

PRZEPROWADZKI. 233-166. 231284

PRZEPISYWANIE. 13-22-27. 231437

PRZEPROWADZKA. 43-75-88. 231817

PRZEPROWADZKI międzynarodowe, krajowe. Transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Krystian Przewłocki, Sarego 8, /9-17/ 21-56-60, 21-64-02. 232353

SANYO naprawy domowe. 44-94-10. 229398

SCHODY, parapety. 21-62-54. 230972

SIDING najtaniej z montażem. 66-21-91. 229111

SIATKI przeciwko owadom, żaluzje. 67-29-96. 229396

SUFITY podwieszane, ścianki działowe, oświetlenie, żaluzje. Dekerta 16. (0-12) 56-13-54. 229446

SUCHE tynki, 66-04-25. 231622

SUCHE tynki, ścianki, sufity. 0-115/312-96. 232574

SUCHE TYNKI: pełny zakres usług, Ceglarska 15, 66-47-21. 232738

SZKLARSTWO, lustra 21-85-48. 73779

SZKLARZ całodobowy. 44-77-82. 227333

SZAFY z drzwiami przesuwanymi, zabudowa wnęk. Ekspozycja: al. Słowackiego 64 "Herbewo", tel: 11-41-95. 231938

ŚLUSARSTWO: kraty, zadaszenia, zamki. 57-86-53. 232749

TANI transport 22-64-74. 72238

TANI transport. 55-20-43. 72719

TAPICER, 48-34-18. 229171

TAPETY natryskowe. 012/56-13-54. 229445

TANI transport 1,5t. 57-95-07. 229764

**PRZYJĘ** współnika z gotówką do uruchomienia hurtowni, przy bardzo ruchliwej trasie. 0115/312-96. 232973

**SKUP** butelek poszukuje stałych dostawców i odbiorców. /012/ 44-63-49. 232539

**ZUS**, Prawo pracy: porady 21-51-81. 72245

## Pożyczki

**A.A. Lombard** Safader pożyczki, skup, komis wszystkiego. 22-33-26, Karmelicka 15. 227157

**A. Atrakcyjne** pożyczki, skup-komis, Grzegorzewska 17, 21-89-26. 151

**"ATRAKCYJNY Lombard"** skup-sprzedż wszystkiego /RTV, AGD, samochody, działki, domy, itp./ Dąbrowskiego 11, 56-34-33. 270

**ATRAKCYJNY lombard** Legionów 2 (dawna Cekiery). Skup, komis, RTV (możliwość zamiany). Obrazy, antyki, samochody, 56-40-36. 229441

**ATRAKCYJNY Lombard**, Długa 76. 230122

**KORZYSTNE** pożyczki, Wolnica 14. 23-50-82. 73519

**KORZYSTNY lombard** Kalwaryjska 18 naprzeciw "Korony", (012) 56-51-50. 227233

**LOMBARD- Teatralne** 10 (budynek kina Świt)-udzielanie pożyczek. 44-58-44. 229232

## Lombard

Pożyczki pod zastaw nieruchomości, samochodów, złota, sprzętu technicznego i innych.

➤ **ul. DŁUGA 5**  
tel. 22-15-54  
➤ **ul. LEA 20B**  
tel. 33-01-34 200978

**LOMBARD "Perla"** 22-03-50, Wielopole 24, Al. Słowackiego 1. Skup, zastaw, obrazy, antyki, złoto, stare srebro, korale, RTV. 229755

**NAJNIŻSZE** oprocentowanie, dyskrecja. Czarnowiejska 21. 37-02-33. 72949

**NATYCHMIASTOWE** pożyczki- Lombard. Wittgera 6. 34-22-12. 229234

**UDZIELANIE** pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17, 21-80-59. 229689

## Różne

**POTRZEBUJESZ** pomocy domowej, opieki do dzieci, starszych, sprzątnia. Zadzwon 33-06-62. 74445

**SOLARIUM** 33-74-15. 74026

**STOMATOLOGIA** Protetyka, os. Zgody 7/35. Czynny codziennie, 44-29-70. 72451

**WESELA** organizują, 67-09-50. 232346

**WRÓZBA** Tarot, 37-92-07. 232986

## Turystyka

**AUTOKAR** turystyczny- wynajem: 44-20-54. 231841

**A. AGENCJA "Ambasador"** masaże, fullservice. Ul. Meiselsa 9. 230949

**A. Długa 16 Fullmasaże**, 44-05-02. 230659

**ABECADŁO "Szczęścia"**. (0-12) 36-17-97. 72911

**AGENCJA "7"**, 66-04-11. 227926

**AGENCJA "Venus"** 56-02-09. 227927

**AGENCJA "Supermasaże"**, ul. Bałuckiego 16, 66-06-36. 227928

**AGENCJA "Faworyta"**, 23-01-96. 227932

**AGENCJA Pussy Cat-** salon masażu, Otwinińskiego 6. 11-62-36. 230824

**AGENCJA Samanta**, 43-11-98. 231732

**AGENCJA "Paryska Żanet"**. Tel. 47-63-26. 232917

**AGENCJA "Ester"**- takt, dyskrecja. /012/43-68-40, /012/22-19-27. 232948

**BEZKONKURECYJNA "Regina"**, 21-96-13. 227930

**"BOA"** Demoniczne dziewczyny czekają. Tel. 012/21-29-18. 229389

**FLORIAŃSKA 24-** kameralny salon towarzyski. /012/22-19-27. 232950

**LUX** masaże dla supermężczyzny. Ul. Warszawska 14. Tel. 23-34-48. 71779

**MASAŻE** dla panów+ superniespodzianka. 21-22-79. 267

**NOWO** otwarta "Fantazja" ul. Na Błonie 32. Tel. 37-24-22. Fantastyczna agencja. Fantastyczne dziewczyny. Fantastyczna atmosfera. 232893

**OPIUM**, 36-80-55. 229274

**PANOWIE**, 43-69-97. 232183

**RELAKS** to masaże na Grodzkiej 42, 21-71-60. 73138

**REWELACYJNA "Magdalena"**, 66-17-71. 227929

**"SOLARIS"** supermasaże, sauna. Malborska 64b. 55-68-20. 229468

**"SYNDY-CLUB"** superexclusive, intymna atmosfera, najlepsze dziewczyny. Starowiślna 60. 21-92-93. 230010

**SUPERMASAŻE**, 66-06-36. 227931

**TOWARZYSKI klub "Venus"** Agencja supermasaże "Drink Bar", ul. Katarzyny 4, 56-02-09. 227933



## WCZASY W MUSZYNIE

7.09.-20.09.95 r.  
oferuje

**"Chemix" Kraków,**  
Rynek Gł. 30, p. 48,  
tel. 22-65-92.

Cena osobodnia 17,20 zł.

## Hurtownia Wyrobów Śrubowych i Złącznych "METGAL. K"

32-020 Wieliczka, ul. Garbarska 1,  
tel./fax 78-24-33

oferuje szeroki asortyment  
wyrobów po atrakcyjnych cenach.  
Kontakt handlowy podejmujemy  
natychmiast po zgłoszeniu przez  
Państwa chęci współpracy.

## ODZIEŻ UŻYWANA

**NIESORT Z NIEMIEC - BERLIN**

**REGULARNE DOSTAWY**

Hurtownia  
Kr. ul. Gdylńska 12  
(przecznica z Opolskiej)  
tel. 37-29-83



wyroby hutnicze,  
wełna Rockwool,  
ryny PCV, Gamrat,  
Marley,  
stolarka drewniana  
inne.

Kraków,  
ul. Zakopiańska 62  
tel. (012) 67-27-20  
fax (012) 67-09-91

Pcim 733A przy Zakopiance  
tel. 143.

## Superokazja!

**OBNIŻKA  
CEN  
ROWERÓW**

Raty, serwis, gwarancja.

**Centrum Rowerowe,**  
ul. Teligi 15.  
**Sport-Power**  
Wieliczka,  
ul. Kilińskiego 6,  
k. Policji.

**KRAKOWSKIE ZAKŁADY  
NAPRAW MASZYN  
BUDOWLANYCH "ZREMB"**  
Kraków, ul. Stoczniovców 3



**Sprzedadzą w drodze przetargu  
nieograniczonego:**

**Pprzecinarka tarczowa typ. 8G-661**

nr fab. 2106 rok prod. 1978

**cena wywoławcza.....5.700 zł.**

**Automat do cięcia typ. BTC-50**

nr fab. 618 rok prod. 1970

**cena wywoławcza.....1.000 zł.**

**Przetarg odbędzie się w dniu 19.09.1995 r. o godz. 10.00**  
w pomieszczeniach Zakładu ZAREMB.

Informacje można uzyskać w Dziale Technicznym lub pod numerem tel. 56-19-93 w godz. od 8.00 do 14.00.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie zakładu w godzinach 7.00 - 14.00, najpóźniej na dwie godziny przed przetargiem. Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

**KZNMB "ZREMB"** nie odpowiadają z tytułu gwarancji i rękojmi za wady ukryte sprzedawanych urządzeń.

**Przedsiębiorstwo Państwowe  
„PORTY LOTNICZE” Kraków 32-085 Balice**

**zaprasza do składania pisemnych ofert  
na dzierżawę następujących pomieszczeń  
i terenów w nowym**

## Międzynarodowym Porcie Lotniczym Kraków-Balice,

**uruchamianym od 1.XII.1995 r.**

- restauracji o powierzchni 95,7 m<sup>2</sup>,
- baru szybkiej obsługi o powierzchni 17,7 m<sup>2</sup>,
- banku o powierzchni 15,4 m<sup>2</sup>,
- kiosku z prasą o powierzchni 4,4 m<sup>2</sup>,
- sklepu wolnocłowego o powierzchni 32,0 m<sup>2</sup>,
- sklepu ogólnodostępnego o powierzchni 30,0 m<sup>2</sup>,
- stoiska z pamiątkami o powierzchni 3,7 m<sup>2</sup>,
- stoiska z biżuterią o powierzchni 3,7 m<sup>2</sup>,
- przechowalni bagażu o powierzchni 5,0 m<sup>2</sup>,
- parkingu samochodowego na 80 miejsc samochodowych,
- parkingu postojowego i obsługi lotniska przez TAXI na 15 stanowisk postojowych,
- tarasu widokowego

a) wewnętrznego o powierzchni 83,0 m<sup>2</sup>,

b) zewnętrznego o powierzchni 209,2 m<sup>2</sup>.

Oferty zawierające propozycję miesięcznej stawki czynszu za przedmiot dzierżawy oraz wartości udziału Portu w obrotach z prowadzonej w dzierżawionym pomieszczeniu, czy obszarze dzierżawionego terenu działalności gospodarczej, należy składać w terminie do dnia 13.09.1995 r. do godziny 13.00 w sekretariacie Portu Balice w zapieczętowanych kopertach, z zaznaczeniem na kopercie przedmiotu oferty wg nazwy z powyższego wykazu.

Termin otwarcia ofert wyznacza się na dzień 15.09.1995 r. dla ofert na:

- restaurację o godzinie 8.00,
- bar szybkiej obsługi o godzinie 9.30,
- filii banku o godzinie 11.00,
- kiosk z prasą o godzinie 12.30,
- sklep wolnocłowy o godzinie 14.00 (możliwe uruchomienie działalności sklepu wolnocłowego po uzyskaniu zezwolenia na powstanie obszaru wolnocłowego).

Termin ofert wyznacza się na dzień 18.09.1995 r. dla ofert na:

- sklep ogólnodostępny o godzinie 8.00,
- stoisko z pamiątkami o godzinie 9.30,
- stoisko z biżuterią o godzinie 10.30,
- przechowalnię bagażu o godzinie 11.30,
- parking samochodowy o godzinie 12.30,
- parking postojowy TAXI o godzinie 13.30,
- taras widokowy o godzinie 14.30.

Rozpatrzeniu będą podlegały wyłącznie pisemne oferty składane przez firmy, które do dnia 13.09.95 r. godz. 13.00 w kasie Portu złożą kompletną ofertę i wadium w wysokości 5% całej należności czynszu wywoławczego za kwartalny okres dzierżawy przedmiotu, którego oferta dotyczy.

Wadium przepada na rzecz PL-Kraków, jeżeli żaden z oferentów na daną działalność nie zaproponuje w składanej ofercie stawki czynszu i udziału w obrotach o wartości równej co najmniej stawce wywoławczej, a w odniesieniu do oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, niezależnie od odpowiedzialności za szkodę na zasadach ogólnych, jeżeli nie przystąpi on do wykonania zawartej umowy.

Wywoławcze stawki czynszu miesięcznego ustala się w następujących wysokościach:

- równowartość 16 USD za 1 m<sup>2</sup> pomieszczenia z wyjątkiem pomieszczenia przechowalni bagażu,
- równowartość 10 USD za 1 m<sup>2</sup> przechowalni bagażu,
- 1000,00 zł za parking samochodowy,
- 900,00 zł za parking postojowy TAXI,
- za taras widokowy - powierzchnia wewnętrzna i zewnętrzna (a + b) w całości tylko dla jednego kontrahenta,
- a) wewnętrzny - równowartość 6 USD za 1 m<sup>2</sup>,
- b) zewnętrzny - równowartość 2 USD za 1 m<sup>2</sup>.

Wywoławczy udział w obrotach z każdej działalności oferenta na terenie lotniska wynosi 3% - nie dotyczy to Banku w zakresie wpłat i wypłat.

Wywoławcze stawki czynszu nie obejmują miesięcznych kosztów c.o., energii elektrycznej, wody, rozmów telefonicznych, klimatyzacji, sprzątnia pomieszczeń i wywozu nieczystości.

Opłaty za wymienione świadczenia zostaną ustalone na podstawie istniejącego cennika PL-Kraków odrębnie, stosownie do potrzeb kontrahenta i wymagań obsługiwanych pasażerów.

Wartość czynszu i opłat podlega zwiększeniu o podatek VAT w obowiązującej wysokości.

Oferta oprócz proponowanych stawek i wadium powinna zawierać:

- podstawowe dane dotyczące oferenta,
- ogólne informacje o prowadzeniu dotychczasowej działalności i statusie prawnym (wyciąg z rejestru handlowego lub zaświadczenie o prowadzeniu działalności gospodarczej),
- dokumenty potwierdzające wiarygodność finansową oferenta (zaświadczenie z Urzędu Skarbowego oraz ZUS o niezaleganiu z płatnościami, opinia bankowa),
- propozycję zagospodarowania powierzchni.

Zawarcie umowy wstępnej następuje z chwilą otrzymania przez składającego ofertę oświadczenia o jej przyjęciu, po rozpatrzeniu ofert.

Wyłoniony oferent, dostarczy dane personalne osób przez niego zatrudnionych na lotnisku w celu sprawdzenia ich przez Straż Graniczną pod względem wymagań bezpieczeństwa.

Warunki kontraktu zostaną określone na piśmie w terminie nie później niż 14 dni od daty wyboru oferty.

PL-Kraków zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, prowadzenia dodatkowych negocjacji z oferentami oraz unieważnienia postępowania ofertowego bez podania przyczyn.

Bliższych informacji w sprawie udziela pani Maria Malik - pracownik PL w siedzibie Portu, pok. 302, tel. 11-19-55 w. 151.

# TURYSTYKA



**DW „JANTAR”**  
Tanie wczasy lecznicze  
od 1.09 do 10.09, cena 20 - 24 zł  
- w tym zabiegi hydroterapii.  
W pobliżu basen, sauna,  
korty tenisowe.  
Zielone klasy od 15 zł/osoby,  
weekendy.  
33-343 Ryto,  
tel. (0-18) 43-49-31 wew. 12.

2028

**JAN-POL**  
AGENCJA TURYSTYKI

31-041 Kraków, Mały Rynek 3  
tel.: 21-42-52, 23-03-40

### WYPOCZYNEK - EGZOTYKA

TURCJA - Kemer, Erdek, Alanya, Kusadasi - hotele, wyżywienie, apartamenty, bez wyżywienia, samolot.  
GRECJA - Skotinas Beach, Paralia, Plaka, Theologos - hotele, wyżywienie, apartamenty, camping, doj. własny; Chalkidiki - hotele, wyżywienie, samolot.  
TUNEZJA - Monastir, Hammamet, Sousse - hotele, wyżywienie.  
IZRAEL - Eliat - hotele, wyżywienie, apartamenty, bez wyżywienia.  
EGIPT - Hurghada - hotele, wyżywienie, samolot.  
CYPR - Larnaka, Aya Napa, Protaras - hotele, wyżywienie, apartamenty.  
OCEAN INDYJSKI - Mauritius, Reunion, Mayotte, Sri Lanka, Malediwy, Seszele - hotele, wyżywienie, samolot.

### PRZYGODA - ZABYTKI WYCIECZKI OBJAZDOWE

TURCJA - „Śladami minionych cywilizacji”  
WYSPI GRECKIE - Północne Cyklady  
INDIE - NEPAL - „Śladami hinduskich bogów”  
IZRAEL - „Ziemia Święta”  
EGIPT - IZRAEL  
EGIPT - Kair-Giza-Asuan-Luxor-Hurgada-Kair + rejs po Nilu  
WENEZUELA - KOLUMBIA - EKWADOR  
„DOOKOŁA ŚWIATA” w 36 dni przez Stany Zjednoczone, Hawaje, Wyspę Pacyfiku - Samoa Zachodnia, Nową Zelandię i Tajlandię.

ZAPRASZAMY!

1778MI



Biurow Usług Turystycznych  
„SOPOL-JAWORZYNA”  
Kraków, ul. Kalwaryjska 16  
tel./fax (012) 23-58-04

### GRECJA - IMPREZA OBJAZDOWA

Termin - 9.10 - 21.10.95

Cena - 1.250 zł (zakwaterowanie w hotelach, wyżywienie, dojazd lux autokarem).

W programie: zwiedzanie ATEN, PIREUSU, AKROPOLU, KORYNTU, MYKEN, ATHOS, OLIMPU, PELOPONEZU, oraz trzech WYSP GRECKICH.

### PARYŻ - ZAMKI NAD LOARĄ

Termin - 15.09 - 21.09.95, cena 550 zł.

### INDONEZJA - WYSPA BALI

Termin - 28.11 - 11.12.95

Cena - 4.874 (samolot, hotel \*\*\*\*\*)

PRZEJAZDY: KRAKÓW - ISTAMBUŁ

1961ZR

# PRZETARGI

## Zarząd Gminy Zielonki

ogłasza publiczny przetarg ustny na dzierżawę zabudowanej nieruchomości oznaczonej nr 63 o pow. 0,15 ha położonej w Bosutowie, stanowiącej własność Gminy Zielonki Kw 182343.

Nieruchomość zabudowana jest parterowym budynkiem o pow. około 60 m<sup>2</sup> (do remontu) i położona jest bezpośrednio przy drodze Kraków - Warszawa.

Na nieruchomości istnieje możliwość lokalizacji usług, handlu, produkcji. Okres dzierżawy 5 lat.

Wywoławcza stawka miesięcznego czynszu dzierżawnego wynosi 1000 zł. Czynsz waloryzowany będzie kwartalnie wg wskaźnika GUS dot. wzrostu cen. Od zwaloryzowanej stawki czynszu płacony będzie podatek VAT w wysokości 22%. Dzierżawca zobowiązany będzie do rejestracji i uiszczenia opłaty skarbowej z tytułu umowy dzierżawy. Szczegółowych informacji dot. ww. nieruchomości można uzyskać w tut. urzędzie, pokój 10. Przetarg odbędzie się w dniu 15 września 1995 r., o godz. 10 w tut. urzędzie.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 3000 zł w kasie urzędu, czynnej w godz. 9-12, najpóźniej na godzinę przed licytacją. Wadium wpłacone przez osobę, która wygra przetarg, zaliczone zostanie na poczet czynszu dzierżawnego, a w przypadku uchylenia się przez tę osobę od podpisania umowy, wadium przepada na rzecz wydzierżawiającego.

Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

## Spółdzielnia Mieszkaniowa „Victoria” w Krakowie os. Kościuszkowskie 5 pawilon

ogłasza przetarg otwarty na zbycie własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego M-2 os. Alibertyńskie 17 o pow. użytkowej 35,5 m<sup>2</sup> (parter).

Przetarg odbędzie się w dniu 8.09.1995 r. o godz. 13 w „Klubie Centrum” os. Kościuszkowskie 5 pawilon.

Stawka wywoławcza za 1 m<sup>2</sup> wynosi 600,00 zł.

Wadium w wysokości 1000,00 zł należy wpłacić najpóźniej w dniu przetargu w kasie Spółdzielni do godz. 12.30.

Szczegółowe warunki przetargu określa regulamin znajdujący się w biurze Spółdzielni.

Bliższe informacje pod nr. tel. 48-67-73.

Przetarg może być unieważniony bez podania przyczyny.

c-707/v

## ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ

KRAKÓW - I

ul. Halicka 14, tel. 21-25-13, 21-63-83

ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie zadania „kanalizacja sanitarna

Ø 400 l = 488 mb.

Ø 300 l = 11,5 mb.

w ul. Na Błonie - Zielony Most w Krakowie”.

Termin realizacji zadania 20.12.95 r.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest przedstawienie:

- uwierzytelnionego odpisu aktu o utworzeniu jednostki potwierdzający profil działalności zgodny z przedmiotem przetargu,

- wiarygodności technicznej i ekonomicznej,

- aktualne potwierdzenie Urzędu Skarbowego i ZUS o niezaleganiu w zobowiązaniach,

- wpłacenie wadium w wysokości 3 000 PLN do godz. 9 dn. 19.10.95 r.

Postępowanie przetargowe będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Specyfikację istotnych warunków przetargowych można uzyskać w siedzibie zakładu (pok. nr 13).

Przetarg odbędzie się w dniu 19.10.95 r., o godz. 10 w siedzibie zakładu.

Termin składania ofert upływa z dniem 16.10.95 r.

K-2271

## „GRI” Generalny Realizator Procesu Inwestycyjnego Spółka z o.o. działając jako Inwestor Zastępczy z ramienia Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie magistrali wodociągowej SIERCZA - RAJSKO.

Zakres rzeczowy:

magistrala wodociągowa Ø 300 z rur PCV  
o długości 8 km.

Szczegółowy zakres robót ujęty jest w dokumentacji projektowo-kosztorysowej, która znajduje się do wglądu w siedzibie „GRI” Spółka z o.o. Kraków, os. Teatralne 8, IV p., pok. nr 72, w godz. 9 - 12.

Termin realizacji magistrali: X 1995 r. - VIII 1996 r.

Oferty należy składać w siedzibie Generalnego Realizatora Procesu Inwestycyjnego Kraków, os. Teatralne 8, pok. 71, w zalakowanych kopertach w terminie do 14.09.1995 r. do godz. 15.

Przetarg odbędzie się 19.09.95 r. o godz. 11, w świetlicy Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. Kraków, ul. Lindego 9.

699cv

## Zarząd Gminy Zielonki

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na sprzedaż:

1. nieruchomości komunalnej położonej w obrębie Garlica Murwana oznaczonej nr 141/2, o pow. 0,02 ha, nr 147/2, o pow. 0,03 ha - Kw 155467.  
Zgodnie z planem zagospodarowania gminy nieruchomości przeznaczone są pod budownictwo mieszkaniowe. Cena wywoławcza dz. 141/2 - 2000 zł, działki 147/2 - 3000 zł.

2. nieruchomości komunalnej położonej w obrębie Bosutów oznaczonej nr 457/2 o pow. 0,28 ha (Kw 182 343).  
Zgodnie z planem zagospodarowania gminy nieruchomości położona jest częściowo w terminie budowlanym, pozostały obszar to teren zieleni nieurządzonej. Cena wywoławcza nieruchomości 20 800 zł.

3. nieruchomości komunalnej położonej w obrębie Garlica Murwana oznaczonej nr 131/2, o pow. 0,10 ha (Kw 192686).  
Cena wywoławcza nieruchomości 7 000 zł.

Obowiązuje termin zabudowy ww. nieruchomości - 2 lata.  
Koszty związane z przeniesieniem prawa własności pokrywa nabywca.

Informacje o dodatkowych warunkach przetargu można uzyskać w tut. urzędzie, pokój 10 w terminie wskazanym do składania ofert.

Oferty należy składać w sekretariacie urzędu w terminie do 13 września br. Przetarg odbędzie się w dniu 15 września br., o godz. 10 w tut. urzędzie.

Przystępujący do przetargu winni wpłacić wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej w kasie urzędu czynnej 9-12, najpóźniej na godzinę przed otwarciem ofert.

Złożone wadium przepada w całości na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent którego ofertę przyjęto uchyli się od zawarcia umowy.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru ofert oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

K-2269

## ZARZĄD GMINY ZABIERZÓW

Zabierzów, ul. Kolejowa 7a

OGŁASZA PRZETARG NIEOGRANICZONY na wykonanie:

- zagospodarowania terenu strefy ochrony ujęcia wody podziemnej w m. Brzoskwina, gm. Zabierzów, polegającym na wykonaniu:
  - ekranów łowych,
  - drenażu i rowów opaskowych,
  - szamba i gnojownika,
  - ogrodzenie terenu;
- zagospodarowania ujęcia wody przy studni S-2 we wsi Zabierzów w zakresie robót ogólnobudowlanych, technologicznych i elektrycznych łącznie z rozruchem technologicznym.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Referacie Inwestycji w Urzędzie Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 7a, tel. 85-24-21, codziennie w godz. od 9 do 14 z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy, od dn. 4.09.95 r.

Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w Sekretariacie Urzędu Gminy Zabierzów, ul. Kolejowa 7a, do dn. 15.09.95 r., godz. 15.30.

Otwarcie ofert nastąpi:

- dn. 18.09.95 r. o godz. 10 dla pkt. 1,

- dn. 19.09.95 r. o godz. 10 dla pkt. 2

w Urzędzie Gminy Zabierzów, pok. 33.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest m.in. zapoznanie się ze specyfikacją istotnych warunków zamówienia oraz wpłacenia wadium w wysokości 2.000 zł w kasie Urzędu Gminy Zabierzów na godzinę przed rozpoczęciem przetargu.

205610

## Sport

## Bojowo i efektownie

Hutnik - Zagłębie Lubin 3-2 (1-1)

## I LIGA

**AMICA - SIARKA 1-0 (0-0).** Bramka: Kryszałowicz 60 min. Żółte kartki: Złotek i Adamus. Sędziował M. Ryszka (Warszawa). Widzów 2 tys.

Siarka: Pawlak - Adamus, Tyburski, Wilczok - Ożóg, Kukiełka, Stefanik (62-Rozmus), Złotek (22-Drażkowski), Kiełbowicz - Białek, Jendraszczyk (55-Zagórski).

**GÓRNIK - STAL MIELEC 3-1 (2-0).** Bramki: Szemoński 33, 76, Krackiewicz 12 - Cygan 68. Żółte kartki: Hajto - Kukowski. Widzów 3037. Sędziował M. Listkiewicz z Warszawy.

Stal: Wyparto - Tomanek, Federkiewicz, Bartkowski (46 Piotrowski), Rycak (23 Oprzondek) - Domarski, Ruta, Kloc, Kukowski - Bociek, Cygan.

**POGOŃ - LECH 3-1 (3-1).** Mokskałowicz 3, Dymkowski 12, Jaskulski 35 - Miązek (sam.) 17.

**ŁKS - LEGIA 2-1 (1-0).** Mięciel 9, 53 - Kucharski 69.

**STOMIL - BEŁCHATÓW 2-0 (1-0).** Sokołowski 18, Zejer 72.

**ŚLĄSK - SOKÓŁ 1-1 (0-1).** Góra 83 - Prusek 5.

**RAKÓW - WIDZEW 0-1 (0-0).** Koniarek 79.

1. Widzew	5	13	14-3
2. Legia	5	12	8-4
Stomil	5	12	8-4
4. Olimpia	4	10	9-4
5. Amica	5	9	7-6
Pogoń	5	9	7-6
7. Hutnik	5	9	9-1
8. Górnik	5	8	8-6
9. ŁKS	5	7	5-6
10. Stal M.	5	6	8-14
11. Lech	5	6	9-9
12. Zagłębie	5	5	8-6
13. Sokół	5	5	5-11
14. Katowice	4	4	3-4
15. Raków	5	4	3-6
16. Siarka	5	3	4-6
17. Śląsk	5	2	5-8
18. Bełchatów	5	0	4-11

**WYSOKO.** Przemysław Radkiewicz, wynikiem 2,18 m, wygrał konkurs skoku wzwyż podczas mityngu lekkoatletycznego w Koenigs Wusterhausen. W skoku w dal Roman Gołowański zajął drugie miejsce - 7,40 m. Zwyciężył William Wendell (Trynidad/Tobago) - 7,43 m. W biegu na 800 m pierwsze miejsce zajął Jason Lobo (W. Brytania) - 1.49,02 przed Piotrem Piekarskim - 1.49.12.

**LEPSI OD „JANKESÓW”.** W towarzyskim meczu zapaśniczym w stylu klasycznym w Spale reprezentacja Polski pokonała USA 7-3.

**MISTRZOWIE Z POZNANIA.** Zespół Lecha Browary Wielkopolski został drużynowym mistrzem Polski seniorów w kolarstwie szosowym. O medale na 82,5-kilometrowej trasie Poznań - Kórnik - Poznań ubiegało się tylko 12 zespołów. Podopieczni trenera Kazimierza Marchewki zdobyli mistrzowski tytuł w składzie: Bernard Bocian, Robert Radosz, Jan Korzeniewski, Marcin Kosicki.

**ACH, TE OCZY.** Podczas ME w łucznictwie, odbywających się w angielskim Lilleshall polskie juniorki zdobyły złoty medal! W finale pokonały Włoszki 215-213.

**LEKCIJA.** W Nowym Targu, w towarzyskim meczu hokejowym drużyn do lat 20, Polska przegrała ze Słowacją 3-7 (0-2, 1-2, 2-3). (B)

## Duży Lotek

8, 10, 21, 41, 43, 49

Express Lotek

5, 6, 23, 34, 39

1-0 Lambo 5 min.  
1-1 Kałużny 14 min.  
2-1 Jaskot 52 min.  
3-1 Bukalski 86 min.  
3-2 Majewski 90 min.

Sędziował R. Wójcik (Opole), żółte kartki: Rogowski - Ziółkowski. Widzów 1,5 tys.

**HUTNIK: Bobrowicz - Kowalik, Walankiewicz, Zając - Adamczyk (46. Ziółkowski), Romuzga, Bukalski, Fudali, Popczyński (72. Zięba) - Lambo, Jaskot (82. Stolarz).**

**ZAGŁĘBIE: Dreszer - Bubnowicz (86. Majewski), Rogowski, Kałużny - Szczypkowski, Górski (60. Czajkowski), Krzyżanowski, Nalepka, Przerzywacz - Majak, Szeliga (73. Hebda).**

Nie sprawili goście prezentu swemu trenerowi, który właśnie obchodził 40 urodziny. Hutnik wygrał trzeci mecz w tym sezonie, podtrzymując prawo sinusoidy: raz wygrywa, drugi raz jest pod wozem... Za 10 dni mecz krakowian z Sokołem, mimo wszystko lepiej zerwać z tą sinusoidalną serią!

To, że stać Hutnika na lepszą grę, wykazał wczoraj. Po dobrym meczu pokonał rywala sławnego Milanu w Pucharze UEFA. Zagłębie nie ma szczęścia do drużyny z Suchych Stawów, wiosną kroczą od zwycięstwa do zwycięstwa, potknęło się u siebie na drużynie Piotra Kocąba. Zmienił się trener, ale Hutnik drugi raz w tym roku pokonał lubinian w meczu pełnym spięć podbramkowych i efektywnych bramek.

Hasło do natarcia rzucił w 3. min Jaskot, Dreszer wyszedł z akcji obronną ręką. Jednak za chwilę padł pierwszy gol. Adamczyk zagrał do Jaskota, tenże znów zatrudnił bramkarza gości. Do odbitej piłki doskoczył Lambo i wpakował do siatki. Hutnik ponawiał ataki, sporo energii wykazywał nabytek z Nigru, rozgrywając jedno z lepszych spotkań od przybycia do Krakowa. Niemniej goście nie przyglądali się biernie poczynaniom gospodarzy, nieko-

rzystny rezultat tym bardziej zmuszał ich do wysiłku. obrońca Kałużny wygrał pojedynek z Bukalskim, pobiegł z piłką lewą stroną boiska i chyba chciał zacentrować. Piłka szybowała blisko bramki i niespodziewanie spadła tuż za plecami Bobrowicza w okienko bramki. Na trybunach zaczęły się rozważania, czy golkipier Hutnika amógł lepiej się ustawić?...

**Kałużny ma szczęście do efektywnych goli.** W kwitniu w meczu „młodzieżowki” z Izraelem oddał wspaniałą strzał z ok. 40 metrów, zaskakując bramkarza. Polacy wygrali 1-0. Wczoraj zadowolili się tylko jednym, ale udanym lobem. Nie zdeprymowani krakowianie znów zaatakowali. Bilardowym zagranieciem (po akcji Adamczyka i Bukalskiego) Lambo chciał zaskoczyć Dreszera, nie trafił do bramki. W 32. min Majak szarżował przez pół boiska, wdał się w pojedynek z Walankiewiczem, nie dostrzegając nie obstawionego Szeligi. Wysunięta dwójka lubinian czyniła sporo szumu w ataku, jednak do skuteczności strzeleckiej obu napastników ich trener musiał mieć wiele zastrzeżeń. Mimo sporej przewagi gości pod koniec I połowy, Zagłębie nie zdołało już zmienić wyniku.

Mimo to pokazało się z dobrej strony i kibice krakowscy zaczęli oglądać drugą połowę meczu z dużą dozą niepewności. Tymczasem zaatakowali gospodarze. Lambo w 51. min trafił w słupek, a za chwilę zrewanżował się koleźce z ataku za asystę przy pierwszym голу. Tym razem Lambo podał na pola karne, a Jaskot głową uzyskał prowadzenie. Kolejna strata gola podenerwowała gości. Kałużny ostro zaatakował Lambo, była interwencja medyczna i trochę zamieszania na boisku.

Potem znów atakowało Zagłębie, kolejny raz źle ustawiony celownik mieli Majak i Szeliga. W rewanżu Jaskot w 71. min wpadł na pole karne, wdał się w walkę z obrońcami i nie pilnowany Lambo nie otrzymał podania. Mnożyły się akcje obustron-

ne. Szeliga z 10 metrów przeniósł piłkę nad poprzeczkę. Zagłębie nacierało, zwycięstwo krakowian wisiło na włosku. Wtedy włączył się do akcji kadrowicz Bukalski, otrzymał dokładne podanie od Walankiewicza i po efektywnym rajdzie mocno strzelił do siatki. To był potrzebny gol, bo na minutę przed końcem obrońcy Hutnika nie upilnowali Majewskiego, który zmniejszył rozmiar porażki.

Niezły mecz; szkoda, że w środowe popołudnie mniej ludzi wybrało się na Suche Stawy. Nieobecni mogli odrobić tę stratę, oglądając retransmisję w telewizji. Piłkarze zaś, jakby na zamówienie TV, dostarczyli sporo efektywnych akcji i goli.

**Opinie trenerów**  
**WIESŁAW WOJNO (Zagłębie):** - Byliśmy przed rozgrywkami zaliczani do faworytów ligi, na razie nie potwierdzamy tego. Nasz mankament to brak skuteczności. Cóż z tego, że Majak i Szeliga mieli wiele sytuacji strzeleckich, skoro nie umieją ich wykorzystać. Razem z Hutnikiem rozegraliśmy dobry mecz, obie drużyny podjęły walkę. Pechowo straciliśmy drugiego gola, nie było wtedy na boisku kontuzjowanego Bubnowicza. Jednak zespół nie załamał się, nawet przy stanie 1-3. Cieszy mnie, że Zagłębie walczyło do końca. Brak było u nas reżysera gry Dziarmagi, uraz ma doświadczony Machaj, nie grali Jasiński i Lewandowski, musiałem więc nieco odmłodzić skład.

**JERZY KASALIK (Hutnik):** - Dużo sytuacji pod obiema bramkami. Może nowy system punktowania zmusza zawodników do podjęcia ofensywnej gry? Hutnik miał bardzo dobre pierwsze 20 minut, słabe kolejne 25. Odnalazł się znów po przerwie. Coraz lepiej pisuje się Bukalski, starszy na początku rozgrywek. Przy stracie drugiego gola zawinił nasi obrońcy, a przy pierwszym? Trudno ocenić, ale chyba Bobrowicz mógł przewidzieć rozwój sytuacji...

JAN OTAŁĘGA

Kto nie gra, ten nie wygra

## Piłkarski totek

W najbliższy weekend kibice piłkarscy i totkowiec emocjonować się będą meczami II ligi polskiej oraz I i II ligi angielskiej.

Nasz ekspert p. Stanisław Wayda proponuje grę na 116 zakładów redukcyjnych. 6 spotkań obstawia trzydrogowo, 2 dwudrogowo, a w 5 pozostałych stawia na „pewniaków”. Gwarancją minimum wygranych, przy odgadnięciu 3 podtypów z 6 spotkań obstawianych trzydrogowo, jest 1 „dwunastka”, 5 „jedenastek” i 7 „dziesiątek”.

System ten można otrzymać w krakowskiej kolekturze przy ul. Basztowej 18.

## Liga polska

1. Bałtyk Gdynia - Naprzód	3	4	3	-	X	2
2. Chemik Police - Zawisza	2	4	4	1	-	-
3. Chrobry Głogów - Krisbut	2	5	3	1	X	2
4. Górnik Konin - Varta N.	6	3	1	1	X	2
5. Lechia Z. Góra - Miedź	2	6	2	1	X	-
6. Ruch - Szombierki	5	4	1	1	-	-
7. Stilon - Warta Poznań	2	5	3	1	X	2
8. Hutnik W. - Jagiellonia	4	4	2	1	X	2
9. Lublinianka - Okocimski	5	3	2	1	X	2
10. Petrochemia - KSZO O.	7	2	1	1	-	-
11. Radomsko - Pomezania	2	6	2	1	-	-
12. Stal St. W. - Cracovia	5	3	2	1	X	2
13. Wisła - Polonia Warszawa	4	4	2	1	-	-

## Liga angielska

1. Barnsley - Birmingham	5	3	2	1	X	2
2. Charlton - Huddersfield	5	4	1	1	X	-
3. Crystal P. - Tranmere	6	2	2	1	X	2
4. Grimsby - Watford	5	3	2	1	-	-
5. Ipswich - Sunderland	6	3	1	1	X	2
6. Leicester - Wolverhampton	4	4	2	1	-	-
7. Luton - Derby	3	4	3	1	X	2
8. Norwich - Port Vale	6	3	1	1	X	-
9. Portsmouth - Millwall	5	3	2	1	X	2
10. Southend - Reading	4	3	3	1	-	-
11. Stoke City - Oldham	2	4	4	1	-	-
12. WBA - Sheffield United	2	5	3	1	-	-
13. Brentford - Swindon	3	4	3	1	X	2

Uwaga: mecz z poz. 10 w lidze angielskiej został przełożony, wynik zastępczy zostanie wylosowany. W sobotę zakłady na ligę polską będą przyjmowane do godz. 11, a na ligę angielską do godz. 16.

(FIL)

## III liga

## Problemy lidera

**Unia II Tarnów - Browar Pogoń Leżajsk 0-2 (0-0), gole: Kogut 50, Cich 53.** Zdecydowana przewaga gości, szczególnie wyraźna w drugiej połowie. Pogoń robiła, momentami, z tarnowaniami dostownie co chciała. Unia, mówiąc po piłkarsku, bez sztycha; za wyjątkiem jednego momentu, w 73 minucie. Wtedy to Klich egzekwował rzut wolny sprzed linii pola karnego i ładnie kopnieta piłka trafiła w spojenie słupka z poprzeczką. (STM)

**Kabel - Kolbuszowianka 2-1 (1-0), gole: Zając 21, Malinowski 57 - Szczęch 75.** Krakowianie mogli wygrać w znacznie wyższych rozmiarach, ale też mogli tylko zremisować. Skutecznością, tym razem Kabel nie zaimponował. Druga bramka dla gospodarzy padła w niecodziennych okolicznościach - Malinowski raczej miał zamiar dośrodkowywać, ale piłka zatoczyła łuk i zatrzymała się w siatce. W 74 minucie Szczęch trafił piłką w poprzeczkę, za moment jego rzut wolny znalazł już drogę do krakowskiej bramki. Na dwie minuty przed końcem meczu sam na sam z Jurkiem znalazł się Sito, ale krakowski golkipier zachował zimną krew. (WB)

**Stal Rzeszów - Karpaty Krosno 2-0 (1-0), gole: Koziołek 44, Sz. Szeliga 78** karny.

**Izolator Boguchwała - Dalin 3-0 (0-0), gole: Kocot 73 i 75, Kramarz 65** karny.

**Kamax Kańczuga - Resovia 2-1 (1-1), gole: Tułacz 30, Boroń 75 - Ciurkot 75.** Nieoczekanie lider mężczyźni się okrutnie z „czerwoną latarnią”. Resovia zdołała nawet wyrównać, ale chyba jej piłkarze zbyt długo cieszyli się z tego trafienia gdyż w pierwszej akcji po wznowieniu gry zostali surowo skarceni.

**Wisłoka - Tarnovia 2-0 (2-0), gole: Gromala 42, Kalita 43.**

**Karpaty Siepraw - Polonia Przemysł 0-2 (0-1), gole: Buczkowski 1, Curzytek 48.**

**Czuwaj - Wawel 1-1 (1-1), gole: Dołęga 20 - Kapinos 24.**

**Świt Krzeszowice - Stal Sanok 1-0 (1-0), gol: Pudełko 36;** trafienie grającego asystenta trenera.

1. Kamax	5	15	14-5
2. Wisłoka	5	13	11-2
3. Stal Rz.	5	12	10-4
4. Wawel	5	10	10-5
5. Kabel	5	10	10-9
6. Świt	5	10	5-5
7. Izolator	5	8	8-2
8. Dalin	5	8	4-5
9. Pogoń	5	7	8-6
10. Stal S.	5	7	6-4
11. Polonia	5	6	8-13
12. Czuwaj	5	5	4-6
13. Unia II	5	4	6-6
14. Kolbuszowianka	5	4	6-10
15. Tarnovia	5	3	3-9
16. Karpaty K.	5	3	3-10
17. Karpaty S.	5	2	5-11
18. Resovia	5	0	3-12

(WB)

## Klasa międzyokręgowa

**Garbarnia - Gościbia 5-0** - cztery trafienia Ścibora, Dąbrowia - Wisła II 0-4, Alwernia - Glinik 0-2, Świniarsko - Bocheński 1-1, Clepardia - Błękitni 3-1, Sandecja - Harnaś 3-1, Jadowniczanek - Wolaria 2-0, Iglóopol - Poroniec 3-1, Kolejjarz - Victoria 1-1.

1. Glinik	5	13	13-6
2. Garbarnia	5	12	17-5
3. Alwernia	5	12	17-6
4. Sandecja	5	10	12-3
5. Iglóopol	5	10	10-5
6. Wisła II	5	9	18-11
7. Harnaś	5	9	7-6
8. Victoria	5	8	8-9
9. Jadowniczanek	5	7	5-6
10. Bocheński	5	7	6-8
11. Gościbia	5	7	8-12
12. Wolaria	5	6	2-3
13. Clepardia	5	4	8-17
14. Poroniec	5	3	5-8
15. Dąbrowia	5	3	4-11
16. Błękitni	5	2	2-10
17. Kolejjarz	5	2	2-13
18. Świniarsko	5	1	2-7

(WB)

## Nowa piłkarska afera?

## Katowice u bram

Piłkarze Katowic, którzy przyjechali do Poznania na mecz z Olimpią, nie zostali wczoraj wpuszczeni na stadion. Pracownicy poznańskiego klubu stwierdzili, że przyczyną był remont obiektu...

Zbigniew Przesmycki z Łodzi, sędzia główny tego spotkania (wyznaczony przez PZPN na ten mecz) po odczekaniu 15 minut opisał całą sytuację w protokole, a drużyna śląska opuściła Poznań. Arbiter nie odgwizdał walkowera ponieważ na stadionie nie było żadnego zawodnika. Płyta boiska nie była przygotowana do rozegrania tego meczu i jest w remoncie. Brakowało bramek, na trawie stał traktor przy rozkopanym kawałku płyty. Jednak trzy dni temu w niedzielę, na tym obiekcie grała druga drużyna Olimpiii.

**Orest Lenczyk, trener Katowic:** - Kocham piłkę nożną, a to co się wydarzyło nie mieści się w ramach sportowej rywalizacji. Nie wpuszczanie piłkarzy na stadion to kuriozum. Przyjechaliśmy o szesnastej, na godzinę przed ustalonym terminem meczu i nie wpuszczono nas na obiekt. Czy to normalne, że Olimpia trzy pierwsze mecze gra u siebie, a także cztery pierwsze mecze z beniaminkami? Nie chcę tego komentować, ale ktoś musiał stracić dużo pieniędzy, aby je odzyskać...

**Zbigniew Przesmycki, sędzia z Łodzi:** - Nie musiałem odgwizdać walkoweru, bo tego nie wymagają przepisy. Nie chcę komentować zaistniałej sytuacji. Decyzję o ewentualnym walkowerze podejmie PZPN.

(PAP)

## Piłkarz Wiktor Sydorenko:

O odpowiedź z UEFA  
jestem spokojny

Występujący w Wiśle, a o którego upomina się również Hutnik, piłkarz Wiktor Sydorenko wczoraj nie trenował. Czyżby do czasu nadejścia odpowiedzi z UEFA zawiesił buty na kołku?

- Mam drobny uraz nogi, z niedzielnego meczu z KSZO, dlatego trener zwolnił mnie dziś z zajęć - powiedział. - A o odpowiedź z UEFA jestem spokojny. Do Hutnika byłem transferowany tylko na dwa lata, na taki okres podpisywałem niezbędne dokumenty, na taki też okres był ważny certyfikat wystawiony wtedy przez ukraińską Federację Piłkarską. Teraz zostałem transferowany do Wisły tylko i wyłącznie na legalnych zasadach. Potwierdzono mi to zresztą, kiedy kontaktowałem się ostatnio z Federacją w Kijowie.

- Hutnik jednak twierdzi, że zakupił Pana definitywnie, przy okazji podpisał Pan z nim kontrakt do roku 1998, a on stryjskiej Skale zapłacił 360 milionów starych złotych... Widziałem kserokopie tych wszystkich dokumentów...

- Miałem grać w Hutniku przez dwa sezony. Potem, ewentualnie, mógł Hutnik kupić mnie definitywnie. Nie podpisywałem żadnych innych papierów, a tym bardziej długoterminowego kontraktu. Poza tym, jeżeli Hutnik uważa mnie za swojego zawodnika, to dlaczego nie zgłosił mi, w swej szerokiej kadry, do rozgrywek w sezonie 1995/96? To po pierwsze. Po drugie zaś kiedy przed dwoma laty przyjeżdżałem do Polski, byłem nikomu nie znanym piłkarzem, naturalnie poza Stryjem, Lwowem, powiedzmy Ukrainą. I za takiego zawodnika płaci się sporą przeciętną sumę trzydziestu sześćdziesięciu milionów złotych? Dziwne...

- Wtedy to Pana nie dziwiło?  
- Ja nie interesowałem się tym, na ile mnie wyceniono. Nie pytałem, mnie nikt nie mówił. O wysokości sumy transferowej dowiedziałem się dopiero teraz, kiedy wyniknęło to całe zamieszanie.

- Widziałem kserokopie rachunków wypłat z kasy Hutnika dla strony ukraińskiej...

- A czy były też potwierdzenia wpływu tych pieniędzy na konto Skały? Raczej nie... W Stryju dowiedziałem się, że żadne pieniądze za mnie nie wpłynęły!

- Dlaczego więc Skała nie upominała się o ekwiwalent?

- Nie wiem... Dowiedziałem się ostatnio, że na umowie między Hutnikiem a Skałą widnieje pieczęć stryjskiego Sokola. Rzeczywiście w tym mieście jest takie Towarzystwo Sportowe. Być może działacze Skały i Sokola byli ze sobą w jakiś sposób powiązani i regulowali rachunki? Naturalnie, w tym momencie są to moje przypuszczenia. Faktem jest natomiast, że w ukraińskich klubach jest duża rotacja personalna sportowców i działaczy.

- Skoro był Pan piłkarzem Skały, a na umowie jest pieczęć Sokola, to może - w sensie prawnym - grał w Polsce, przez ostatnie dwa lata, nielegalnie?

- Nie sądzę, żeby moja skromna osoba była bohaterem aż takiej afery; daj Boże żeby nie! Z drugiej strony ukraińska Federacja wystawiła przeciętny certyfikat dwuletni, abym mógł występować w Hutniku. Myślę więc, że wszystko odbyło się legalnie, tylko nie wiadomo gdzie się podziały pieniądze...

- Jak więc wytłumaczyć obecność w PZPN trzech certyfikatów dotyczących Pańskiej osoby, w tym dwóch wykluczających się wzajemnie?

- Nie widziałem ich, więc nie mogę nic powiedzieć na ten akurat temat. W PZPN powinny być tylko dwa certyfikaty - dwuletni Hutnika i najnowszy, definitywny Wisły. W Kijowie, w Federacji, wyraźnie powiedziano mi, że certyfikatu definitywnego dla Hutnika nikt nigdy nie wystawił.

- A gdyby UEFA przyznała rację Hutnikowi?

- Zostałbym postawiony w bardzo nieciekawym położeniu. Ale nie dopuszczam myśli, że w Kijowie mogliby tak kłamać! Bo przecież i Hutnik, i Wisła z pewnością działały uczciwie.

Rozmawiał: WOJCIECH BATKO

## Jeżeli nie popada

Kolarskie  
czwartki

Kolarstwo torowe - co to takiego? Pytanie wcale niebezpieczne, albowiem zawodów w tej, niezwykle widowiskowej, dyscyplinie mamy w Polsce niewiele, a w Krakowie raz na kilka lat...

Ale akurat we wrześniu planuje się pod Wawelem zorganizowanie dwóch imprez w kolarstwie torowym, w obu przypadkach na stadionie Cracovii.

Jedyny problem dotyczy łaskowości aury. Ścisłej - nie może padać deszcz, gdyż wtedy wpuszczenie kolarzy na betonowy tor przy ul. Kałuży groziłoby nieobliczalnymi konsekwencjami.

Pierwszymi zawodami ma być memoriał Jana Grzybkowskiego i Alojzego Łagowskiego. Rozpocząłby się w czwartek 14 września o godz. 16.

W programie wyścigi sprinterski (na 200 metrów ze startu lotnego), duński, australijski, włoski i dystansowy.

Również w czwartek, 28 września, o godz. 16 zainaugurowano by mistrzostwa Krakowa w kolarstwie torowym. W wyścigach sprinterskich i długodystansowych mogą rywalizować (w odpowiednich kategoriach wiekowych) młodzicy, juniorzy młodzi, juniorzy, seniorzy; mile widziane będą także panie.

Szef sekcji kolarskiej Cracovii, Seweryn Ratajczak, to niestrudzony propagator tej dyscypliny sportu. Teraz ma nadzieję, że również kolarstwo torowe „chwyci” w Krakowie. Tak jak to drzewiej bywało, w latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych; kiedy na torze przy ul. Kałuży ścigali się m. in. bracia Kupczakowie.

Z inicjatywy sekcji kolarskiej „pasów”, przy współpracy byłego zawodnika Wojciecha Turlejskiego, organizowana będzie giełda sprzętu rowerowego i akcesoriów.

Odbywać się będzie na placu przy stadionie, od ul. Kraszewskiego, w soboty i niedziele września i października z wyjątkiem dni, w których swe mecze drugoligowe rozgrywać będą (jako gospodarze) piłkarze Cracovii.

(BAT)



Wiadomości co godzinę

5.58 - 8.30 Sygnały dnia 8.30 Radio Biznes 9.00 - 11.55 Lato z radiem: Ekoradio - prognoza pogody Andrzeja Zalewskiego; Poradnik turystyczny; Powieść Lata z Radiem: Winston Groom „Forrest Gump”; radio kierowców; Koncert spełnionych marzeń; Strofy dla ciebie 12.28 - 16.00 Po hejnale 12.30 Radio kierowców 13.40 Dziennik rolniczy 15.00 Reportaż aktualny 15.08 Premiera Muzycznej Jedynki 16.00 Dziennik popołudniowy 16.12 Aktualności 16.45 Dziennik Radia Watykańskiego 17.05 System 17.15 Z archiwum Muzycznej Jedynki: Urszula Sipińska 17.30 Europejska lista przebojów 18.05 Echo 18.35 Przeboje wiecznie młode 18.55 Z list przebojów programu I 19.35 Radio dzieciom 20.05 Komunikaty 20.10 Special English - lekcja języka angielskiego 20.20 Wszystko jest poezją 20.25 Koncert zyczeń 20.45 Lektury Jedynki: Krzysztof Choiński „Wyprawa w głąb Afryki” 21.05 Kronika sportowa 21.30 Kwiaty miesięczni - audycja literacko-satyryczna 22.00 Wydarzenia dnia 22.20 Słuchajmy razem 22.50 Rozważania 23.05 Poezja z ducha muzyki poczęta 23.05 zatrzymane w czasie 23.55 Pogaduchy do poduchy 24.00 - 6.00 Program nocny



Serwis Trójki co godzinę

6.00 - 9.05 Zapraszamy do Trójki 6.15 i 22.55 Lekcja języka angielskiego 9.05 Każdy gra inaczej 9.30 Informator ekonomiczny 11.05 Powieść na lato: Jane Austin „Mansfield Park” 11.10 Puls Trójki 11.58 Giełda Papierów Wartościowych 12.05 W tonacji Trójki 13.05 - 16.00 Zapraszamy do Trójki 13.15 Powtórka z rozrywki 14.15 Muzyczna poczta UKF 14.30 Książka tygodnia: Olga Tokarczuk „E. E.” 14.40 Nowości muzyczne 14.58 Komunikaty z granic 15.05 15.30 Bliżej ziemi 16.00 - 19.05 Zapraszamy do Trójki 18.10 Sport 19.05 Brum 20.05 Notes kulturalny 20.15 Jazzowy sanitariusz 21.05 Klub Trójki 22.05 Sport 22.10 Studio el-muzyki 23.00 To był dzień 23.30 Pod dachami Paryża 0.05 - 6.00 Trójka pod księżycem



Kraków na antenie - 68.75 FM, Podhale - 73.85 FM, Nowy Sącz - 88.00 FM, Krynica - 102.1 FM Całodobowy dyżur telefoniczny Kraków - 33-88-07

Wiadomości co godzinę przez całą dobę

Wiadomości regionalne 6.05, 7.05, 10.05, 12.05, 16.05, 17.05, 19.05, 21.05  
Wiadomości sportowe 8.05, 20.05  
Wiadomości kulturalne 7.30, 14.05  
Wiadomości gospodarcze 8.30, 17.30  
Auto-serwis 6.30, 9.05, 15.05, 18.05

5.00-9.00 Co niesie dzień - prowadzi Sławomir Mokrzycki 5.30 Przegląd prasy ogólnopolskiej 6.50 Przegląd prasy regionalnej 8.15 Gość programu 8.40 Komentarz polityczny 8.50 Giełda pracy 9.10-12.00 Przed hejnałem - prowadzi Jolanta Bajda w tym: 10.30 Z radiowej biblioteki: Adam Uziembło „Ludzie i Tatry” - czyta Krzysztof Stawowy 12.00-12.30 Monitor małopolski wyd. południowe 12.30-15.00 Kram - prowadzi Olimpia Górská i Andrzej Kukuczka 15.10-16.00 Propozycje do listy przebojów Radia Kraków - prowadzi Andrzej Kukuczka 16.00-18.00 Monitor małopolski 18.15-19.00

Koncerty, koncerty - wybór Antoniego Krupy 19.15-19.30 Co jest grane: aktualności muzyczne - audycja Antoniego Krupy 19.30-20.00 Zaczęło się w Nowym Orleanie wybór Antoniego Krupy 20.10-22.00 Wieczór na Szlaku - prowadzi Dobrosław Rodziewicz: „Dyskoteki na prowincji - obraza moralności czy nowa obyczajowość” 22.00-23.00 BBC 23.05-24.00 Ciekawostki płytowego rynku - audycja w oprac. Beaty Bronikowskiej 0.05-5.00 Nocny Szlak Radia Kraków - prowadzi Andrzej Kukuczka



Wiadomości co godzinę całą dobę

Wiadomości co kwadrans 6.00 - 9.00

Wiadomości sportowe 6.08, 6.33, 7.09, 7.34, 8.07, 9.05

Wiadomości giełdowe 12.05, 13.05, 14.05

4.00 - 6.00 Świt z Radiem Zet 6.00 - 9.00 Poranek z Radiem Zet 8.10 Komentarz dnia 8.15 Gość Radia Zet - wywiad Andrzeja Wojciechowskiego 6.26, 7.24, 8.49 Mała Encyklopedia Dobrych i Złych Obyczajów Jacka Fedorowicza 9.15 Urodziny z Radiem Zet 10.00 - 12.00 Muzyczne lato z Radiem Zet 12.15 „Dzwonię do Pani... Pana” - program Janusza Weissa 13.00 Muzyczne lato z Radiem Zet 17.15 Tajemniczy Przedmiot Radia Zet 19.00 - 20.00 Komputerowa lista przebojów Radia Zet 21.15 Klub Radia Zet 22.15 Hip Hop Zet - Plotki ze świata show-biznesu 23.15 Bezszenkowność z Radiem Zet - Dorota Szuszkiewicz, Kazimierz Robak 2.00 - 4.00 Noc z Radiem Zet



Tel.: (012)67-00-20

Wiadomości co godzinę od 0.45 Giełda: 12.05, 14.05.

MTV Radio News: 19.05, 23.05

5.00 - 9.00 „Rano Mogę Fruwać” - pieczeni poranne tosty 9.00 - 13.00 „Radio Materii i Formy” - na tacy dużo lub mało 13.00 - 17.00 „Relacje Migawki Flesze” - rajd reporterów 17.00 - 19.45 „Rokujemy Muzykę Fantastyczną” - grymy w rosyjską ruletkę 19.45 - 21.45 „Radio Muzyka Fakty” - przegląd wydarzeń dnia 21.45 - 1.00 „Rock Metal Funky” - zdejmujemy nocną koszulkę 1.00 - 5.00 „Rozterki Marzenia Fobie” - nocne odloty

Program Kraków traffic: 6.26, 6.59, 7.26, 7.59, 8.26, 8.59, 14.26, 14.59, 15.26, 15.59, 16.26, 16.59.

Informacje regionalne: 10.26, 11.26, 12.26, 13.26, 17.26.

## KOMANDOS

NAJLEPSZY  
MAGAZYN  
MILITARNY  
W POLSCE

JUZ CZENA NA CIERPIE  
W WIDOKACH

Agencja  
Reklamy i Marketingu  
„Jagiellonia”

Kraków, ul. Długa 60/3  
tel/fax 33-00-41

Biuro Podróży  
Dziennika Polskiego  
„Jagiellonia”

Kraków, ul. Wiślna 2  
tel. 22-03-45  
tel/fax 22-77-93

## Radykalny Pele

Najstynniejszy piłkarz świata, a obecnie minister sportu Brazylii, Pele, powiedział we wtorek reporterom telewizji Globo, że kibiców wyczynających awantury na stadionach powinno karać się więzieniem.

Tragiczna śmierć 16-letniego kibica, który na stadionie piłkarskim doznał obrażeń głowy, była dla wszystkich olbrzymim wstrząsem. - Będę domagał się wyroków więzienia dla pseudokibiców, którzy biorą udział w burdach. Oni zabijają nasz sport! - stwierdził Pele. (PAP)

## Włoski triumf

W ostatnią niedzielę na stadionie Cracovii rozegrano I międzynarodowy turniej trampkarzy najmłodszych „Cracovia Cup '95”, czyli trofeum ufundowane przez Ignacego Książka.

W meczach eliminacyjnych uzyskano wyniki: Wisła I - Kabel 6-2, Wisła I - Hutnik 7-0, Kabel - Hutnik 3-2 w grupie I oraz Wisła II - Cracovia 2-1, API (Włochy) - Wisła II 3-2, API - Cracovia 3-3. W finale włoscy goście z API pokonali Wisłę I 3-2. W meczu o 3. miejsce Wisła II wygra-

ła z Kabelm 4-2, natomiast w spotkaniu o 5. miejsce Cracovia zwyciężyła Hutnika 4-3.

- Cieszymy się, że impreza udała się tak sportowo jak i organizacyjnie - powiedział wiceprezes Cracovii Stanisław Smoczyński. - Chcemy, aby została na stałe wpisana do kalendarza piłkarskiego, pragniemy też, aby jej zasięg był większy. Włosi zaś zjawili się w Krakowie w ramach rewizyty za pobyt u nich zespołu Cracovii. Wierzymy, że te kontakty będą utrzymywane. (BAT)

RMF FM

CRICOLAND

50 lat Codziennie  
DZIENNIK POLSKI

ZAPRASZAJĄ RODZINY z DZIEĆMI

w sobotę 2 września w godz. 16.00-18.00 na GRY I ZABAWY do Cricolandu

W programie:

- konkursy, zabawy z nagrodami na estradzie (suma nagród - 1000 zł)
- mini lista przebojów dla dzieci - zabierzcie ze sobą swoje ulubione kasety!
- specjalnie dla dzieci występ z udziałem tegorocznego laureata orderu uśmiechu Wiesława Aleksandra Podgórnego (właściciela „CRICOLANDU”)

- wszystkie urządzenia tylko 1 zł za żeton
- na hasło RMF FM lub Dziennik Polski impreza „Czarci Zamek” za darmo
- degustacja kawy „MAG” i soków ROBINSON
- show prowadzi Andrzej Dylczyk
- wstęp wolny

Wszystkie te atrakcje organizujemy dla Was - WSTĘP WOLNY!!!

# Telewizja

## TVP 1

- 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki  
8.00 Małe bajeczki: Lucyna Krzemieniecka „O tym, jak się rzep psiego ogona przyczepił”  
8.10 Gimnastyka dla dzieci: Kung-fu  
8.30 Lato z czarodziejem  
9.00 Wiadomości  
9.10 „Jablonka” (2) - film czeski  
9.40 Bractwo przygody i zabawy  
10.05 „Rewir Wolfa” (1/10) - niemiecki serial kryminalny (1992) reż. Michael Mackenroth, wyk. Jürgen Heinrich, Klaus Pönitz, Gerd Wameling  
10.55 Muzyczna Jedynka  
11.00 Tak jest świat - magazyn reporterów  
11.30 Lato z Magazynem Notowań  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 „Qui Gong” - film dokumentalny Piotra Bikonta  
12.55 Opowieści bałtyckie: Parki  
13.20 Zwierzęta świata: Olbrzymy z Ningaloo - nowozelandzki film dokumentalny  
14.00 Kino letnie: „Żeniac” - film polski (1983) reż. Janusz Kidawa, wyk. Edward Kuształ, Janusz Paździerko, Zuzanna Ptak (73 min)  
*Komediowa opowieść o zbyt wymagającym kawalerze z baskidzkiej wsi.*  
15.10 Rusz się Kaziu! - magazyn sportowo-rekreacyjny  
15.35 Przyjemne z pożytecznym  
16.00 Szaleństwa Alvina Wiewiórki - angielski serial animowany  
16.25 Party - tura  
16.55 Kalendarium XX wieku  
17.00 Teleexpress  
17.20 Automania - magazyn motoryzacyjny  
17.40 Magazyn katolicki  
18.05 Filmidło - magazyn filmowy  
18.30 „Tata major” (10) - serial komediowy USA  
19.00 Wieczorynka: Bajkowe biuro podróży i chichotu  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zar tropików” (15/22) - serial kanadyjsko-izraelski  
21.05 Sierpień 80 - kontrakt społeczny - film dokumentalny Aleksandry Ciechanowicz-Saraty  
22.15 Diariusz - magazyn rządowy  
22.25 Leksykon polskiej muzyki rozrywkowej: W - Bogusław Wyrobek  
22.40 Gliny  
23.00 Wiadomości gospodarcze  
23.10 Film dokumentalny  
0.40 „Chłopiec, któremu wyrosły skrzydła” (Lakki - The Boy Who Could Fly) - film norweski (1992) reż. Svend Wam, wyk. Andreas Borchreving, Nina Gunke, Bjorn Skagestad (102 min)  
2.20 Zakończenie programu

## TVP 2

- 7.00 Panorama  
7.10 Studio sport  
7.20 Poranny magazyn Dwójki

- 7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
Z Krakowa: 8.00 Kronika 8.05 Notowania 8.07 Domowy Fitness Club 8.10 Magazyn niepełnosprawnych 8.20 Bajka  
8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (7) - serial USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
ok. 13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.05 Studio Sport  
15.25 Akademia zdrowia Dwójki  
15.35 Animals - magazyn ekologiczny Ewy Błaszczewicz i Joanny Łęskiej  
16.00 Lotnicy - film dokumentalny Stanisława Falińskiego  
16.30 5 x 5 - wygramy razem - teleturniej  
17.00 „Domek nad jeziorem” (4-ost) - serial niemiecki  
17.45 Miss Lata z Radiem  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
Z Krakowa: 18.10 Kronika 18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych  
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.35 Klub Pana Rysia - program przyrodniczy dla dzieci  
20.00 Sierpień - film dokumentalny Ireneusza Englera  
20.25 Studio sport - Gol  
21.00 Panorama  
21.30 Reforma ubezpieczeń społecznych  
21.35 Kocham kino  
21.45 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Powiększenie” (Blow Up) - film włosko - angielski reż. Michelangelo Antonioni, wyk. David Hemmings, Vanessa Redgrave, Sarah Miles (107 min)  
*Londyński fotograf mody robi serię zdjęć zakochanych w parku. Filmowa adaptacja opowiadania Julio Cortazara.*  
23.35 Kocham kino: Goran Bregovic, szczęściarz z Sarajewa - program dokumentalny Grzegorza Brzozowicza  
0.05 Panorama  
0.10 Kocham kino: „Opowieści erotyczne - Nienasycona pani Kirsch” - film niemiecko-angielski (1993) reż. Ken Russell, wyk. Hetty Baynes, Simon Stepherd (25 min)  
0.45 Zakończenie programu

## POLSAT

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness TV Polsat  
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio Polsatu  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 Sekrety (43) - serial obyczajowy USA  
10.00 Dallas (83) - serial USA  
10.50 „Ostatni dzień lata” - film polski (1958) reż. Tadeusz Konwicki, Jan Laskowski (powt.)  
11.50 Sport - Relacja z wyścigu kolarskiego o memoriał Andrzeja Trochanowskiego  
12.30 W drodze - magazyn redakcji programów religijnych  
13.00 Twój lekarz - magazyn medyczny  
13.30 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy  
14.00 Egzamin dojrzałości - program rozrywkowy (powt.)  
15.00 Kostka szczęścia - konkurs  
15.10 Więźniarki (129) - serial australijski  
16.00 Tylko dla dam  
16.30 Informacje  
16.40 Film animowany dla dzieci  
16.55 HaloGra!my - muzyczna zabawa na żywo

- 17.55 Sekrety (44) - serial USA  
18.25 Kostka szczęścia - konkurs  
18.30 Informacje  
18.55 As wywiadu (10) - serial sensacyjny USA  
19.55 Informacje  
20.00 Ostry dyżur (22) - serial USA  
20.55 Kostka szczęścia: gra - zabawa  
21.00 Statek miłości (48) - serial USA  
22.00 Informacje i Biznes informacja  
22.15 Sztuka informacji - program Marka Markiewicza  
22.45 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 25'  
23.15 Link Journal - magazyn mody 25'  
23.45 Filmoteka Narodowa: „Granica” - film polski (1938) reż. Józef Lejtes wyk. Elżbieta Barszczewska, Lena Żelichowska, Jerzy Pichelski (84 min)  
*Pierwsza ekranizacja powieści Zofii Nałkowskiej. Młodzieńcza namiętność, która kładzie się cieniem na karierę i późniejsze życie*  
1.10 Pożegnanie

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 14.55 Powitanie, program dnia  
15.10 Szmaciarki - serial animowany dla dzieci  
15.20 Astrofarma - serial dla dzieci  
15.30 W Bucikowie - serial dla dzieci  
15.40 Przygody kota Feliksa - serial dla dzieci  
16.00 Miód i pszczoły (66) - serial francuski dla młodzieży  
16.30 The carsat crisis - kurs języka angielskiego  
16.45 W harmonii ze światem  
*Wizyta w indyjskiej gurukuli - szkole wzorowanej na wedyjskim aszramie*  
17.15 Crystal (259) - serial wenezuelski  
17.55 Poza kadrem  
18.10 Kronika  
18.40 U siebie - magazyn mniejszości narodowych i grup etnicznych  
19.00 Wspólne sprawy  
19.15 Jazz w czwartek - program Krzysztofa Haicha  
*Dziś - laureaci tegorocznej edycji Jazz Juniors - zespół Joint Ventures*  
19.30 Take That - live, Berlin (2)  
20.00 „Toby McTeague” - film kanadyjski (1985) reż. Jean Claude Lord, wyk. Winston Rekert, Yannick Bisson, Timothy Weber  
21.55 Legendarne szlaki: Droga św. Jakuba - film dokumentalny  
21.45 Kronika  
21.55 Sport  
22.00 Pro moto - magazyn motoryzacyjny  
22.30 Nasza antena  
22.35 „Bohaterowie” (5-ost.) - miniseriał USA (1994) reż. Mannie van Rensburg (60 min)  
23.35 Zakończenie programu

## CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 7.00 BBC News 7.30 French i Saunders (3) - serial  
8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY  
8.00 Muzyczny budzik  
8.30 Na farmie w Afryce - film dokumentalny BBC

- 9.25 „Pechowy dyrygent” (Leader of the Band) - komedia USA (1987) reż. Nessa Hyams (91 min - wersja z napisami)  
11.05 „Godzina świni” (the hour of the Pig) - angielski film sensacyjny-kostiumowy (1992) reż. Leslie Megahey (107 min)  
13.00 Opowieści z krypty - serial USA  
13.30 Superbohaterowie: Spiderman - człowiek pajak - serial animowany USA  
14.00 „Oddział” (DeepStar Six) - film fantastyczny USA (1989) reż. Sean S. Cunningham, wyk. Taurean Blacque, Nancy Everhard, Greg Evigan, Miguel Ferrer (100 min)  
15.50 „Inaczej niż w raju” (Stranger than Paradise) - film USA reż. Jim Jarmusch (84 min)  
17.30 Superbohaterowie: Spiderman - człowiek pajak - serial animowany USA  
18.00-20.00 PROGRAM NIEKODOWANY: 18.00 Helena i chłopcy (43) - serial francuski 18.30 Kariera: Bata - królestwo buta - cykl dokumentalny 19.30 French i Saunders (4) - serial  
20.00-3.40 PROGRAM KODOWANY  
20.00 Królik Bugs przedstawia - film animowany USA (1981)  
*Trzydziesty film prezentujący przygody najpopularniejszego królika i jego przyjaciół*  
21.20 Opowieści z krypty - serial USA  
21.50 „Przebudzenie” (Awakenings) - film USA (1990) reż. Penny Marshall (121 min)  
23.55 „Zawieście czerwone latarnie” - film chińsko-hongkongski (1991) reż. Zhang Yimou (111 min)  
1.50 „Europa” - dramat duńsko-francusko-niemiecki (1991) reż. Lars von Trier (107 min - wersja z napisami)

## TV Katowice

- 7.00 TV Polonia 9.00 Poranek z TV Katowice 11.05 Znak orła 11.35 Off Beat 12.00 Aktualności 12.05 Droga na szczyt (2) - serial angielski 13.00 Czyste szaleństwo 13.30 Dance Club 14.00 W cztery strony świata 14.20 Dziś w Tele Trójce 14.35 Kleks 15.00 Aktualności 15.10 Szmaciarki - serial animowany 15.20 Astrofarma 15.30 W Bucikowie - serial animowany 15.40 Przygody kota Feliksa 16.05 Miód i pszczoły - francuski serial dla młodzieży 16.35 Dziś w Tele Trójce 16.50 Daj szansę zdrowiu 17.20 Cristal 18.00 Gość Tele Trójki 18.10 Aktualności 18.20 Aktualności gospodarcze 18.40 Portrety miast 18.45 Garda i Verona 19.00 Wieczór z TV Katowice 19.30 Take That - Live in Berlin (2) - koncert 20.00 „Toby McTeague” - film kanadyjski 21.45 Promocje Tele Trójki 22.00 Aktualności 22.10 Kung-fu 23.00 Paul Wertico Trio w Gliwicach 23.30 Testament z „Wujka” 0.15 Premiera „Halki” w Trzebinii 1.15 Wieczór z TV Katowice

## TV POLONIA

- 7.00 Panorama 7.10 Lato z Mozartem: Koncert C-dur na flet, harfę i orkiestrę 7.40 Daleko i blisko - reportaż 7.55 Biała broń: Iste Est Gladius 8.25 Sylwetki: Człowiek na każdy czas - Mieczysław Grydzewski, redaktor „Wiadomości Literackich” (1924 - 1939) (1) 9.00 Wiadomości 9.15

- „Portfel” - film polski (1970) reż. Julian Dziedzina (powt.) 9.45 Solidarność (1) - film dokumentalny 11.00 Z kożą w herbie - program redakcji rolnej 11.30 Słoneczne studio - program dla dzieci 12.00 Wiadomości 12.15 Adaptacje literatury: „Prawdziwy koniec wielkiej wojny” - film polski (1957) reż. Jerzy Kawalerowicz (powt.) 13.45 Sportowe hobby 14.15 To tylko plotka 14.25 Rozmowa dnia 15.00 Książnica narodowych pamiątek - film dokumentalny 15.30 Architektura drewniana w Polsce 16.00 Magazyn katolicki 16.35 Gra 17.00 Teleexpress 17.15 Plecak pełen przygód - serial dla młodzieży 17.40 „Pavoncello” - film polski (1967) reż. Andrzej Żuławski, wyk. Joanna Kacperska, Stefan Friedmann 18.10 Program jubileuszowy, czyli Polska 10, 20, 30, 40 lat temu 18.30 15. rocznica Porozumień Sierpniowych - program publicystyczny 19.00 Auto-moto-klub - magazyn sportów motorowych 19.15 Dobranoc 19.30 Wiadomości 19.55 Radio powstańcze „Błyskawica” 20.00 Studio Kontakt 20.30 Muzyczna Jedynka 21.00 Panorama 21.30 Pogranicze w ogniu (21/24) 22.35 Solidarność (2) - film dokumentalny 0.05 Męski striptiz: Adam Hanuszkiewicz - program Małgorzaty Domagalik 0.40 Dystans - magazyn sportowy 1.05 Zakończenie

## POLONIA

- 6.00 Jolanda - telenowela 6.45 Posterunek przy Hill Street - serial 7.45 Teleshop 8.10 Seriale animowane 9.50 MacGyver 10.40 Maria 11.30 Posterunek przy Hill Street 12.20 Seriale animowane 14.00 MacGyver 14.40 Maria 15.35 Teleshop 16.00 Seriale animowane dla dzieci 17.30 Drużyna A 18.20 Maria 19.10 Posterunek przy Hill Street 20.00 „Charlie Bubbley” - dramat USA (1968), reż. Albert Finney, wyk. Albert Finney, Liza Minnelli 21.45 T & T 22.15 Jeden plus dziesięć 22.45 Drużyna A 23.35 Maria 0.20 Posterunek przy Hill Street 1.10 „Charlie Bubbley” (powt.) 3.00 T & T 3.30 Jeden plus dziesięć 3.50 MacGyver 4.40 Posterunek przy Hill Street 5.10 Maria

## RAI UNO

- 6.00 Euro News 6.45 Magazyn poranny 9.30 „Pies ojca” - serial USA 9.55 „Mali szpiedzy” - film USA, w rol. gł. Mickey Rooney i Robert Costanzo 11.00 Dziennik 11.40 Zielony poranek 12.25 Prognoza pogody 12.30 Dziennik 12.35 „Dr Quinn” - serial USA, w rol. gł. Jane Seymour i Joe Lando 13.30 Dziennik 14.00 „Szalona historia miłosna” - film USA, w rol. gł. George Segal i Susan Anspach 15.50 Program dla dzieci (15.55 „Tarzan”, 17.10 „Między nami Jaskiniowcami”, 17.30 „Pogromcy duchów”) 18.00 Dziennik 18.15 „Alf” - serial USA 18.50 Lunapark - gry 19.35 Prognoza pogody 20.00 Dziennik 20.40 Szczęśliwy wśród kobiet - program rozrywkowy 23.10 Dziennik 23.15 Wielkie bitwy - program dokumentalny (Walka wywiadów) 24.00 Dziennik i pogoda 0.30 Festiwal Filmowy w Wenecji 0.45 Zobaczyc i poznać - program dokumentalny (Filozofia i aktualności) 1.15 Półgłosem 1.30 Pod gwiazdami - program rozrywkowy 2.35 Wysokie ciśnienie - wariete 3.50 Dziennik 4.20 Włosi w Pucharach: mecz piłki nożnej Milan - Copenhagen 5.35 Doc music club.

## DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1

Redaktor Naczelny:  
CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 22-63-04, fax: 22-82-49,  
telex: 32-27-95

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Kazimierz Starowicz

Sekretarz Redakcji: tel. 22-28-98

(od godz. 16 tel./fax: 22-05-67),

Dział Krajowy: tel. 22-47-06

Dział Ekonomiczny: tel. 22-25-79

Dział Zagraniczny: tel. 22-07-56

Dział Miejski: tel. 22-87-25,

Dział Łączności z Czytelnikami:

tel. 22-95-92,

Dział Sportowy: tel. 21-97-23

centrala: tel. 22-75-88

(łączy ze wszystkimi działami)

ODDZIAŁY REDAKCJI:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 43-54-49, 43-54-78, 43-85-45

Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-187) 630-72

OŚWIĘCIM, ul. Prusa 3, tel./fax: (0-33) 43-08-04

ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, llp., tel./fax: (0-165) 135-30,

ZYWIEC, tel./fax: (0-30) 61-48-65

RZESZÓW, ul. Zygmuntońska 10, tel./fax: (0-17) 395-22

Ekspozytura: KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-131) 622-90, 258-23 w. 29

PRZEMYŚL, ul. Wybrzeże Piłsudskiego 1, tel./fax: (0-10) 78-77-43

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-197) 256-22

DEBICA, ul. Parkowa 28, tel./fax: (0-146) 87-72

WYDAWCZA:

Wydawnictwo Jagiellonia S.A.  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1,  
tel. 22-07-12, fax: 22-08-78

Prezes Zarządu:  
WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Polsko-Amerykańskie Towarzystwo Prasowe Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 21-99-77,  
fax: 21-97-77,

czynne w godz. 8-16

ul. Starowiślna 2

tel. 21-45-72

ul. Wiślna 2,

tel. 22-70-89,

czynne w godz. 8-18

oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)